ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΑΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΔΑ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 6, 1886 NOYM. 45

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Ἰότὲ Ραππὴν τζεβαπή.	353
Χριστὸς Κιτάπη Μουκαττεσὶν παϊταχτή τηρ.	353
Κόρμεγερεκ σεβτιγιμὶζ ζάτ.	353
Ταπιατὴν τιγιανετί	354
Προτεσταντληγὴν Τὰρκιατὰ ὁλὰν μεμαριγετί	354
Ππρ Νιχιλιστὶν τετζρούπεσί.	355
Ππρ Μησὴρ χικιαγεσί	356
Μούτενεββιγέ	356
Μεκτουπλάρ.	357
Σουσουνάτη σιγιασιγέ.	359
Ἀκτζελερὶν φιγιατή.	360

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ νεὰρ ὁλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊλληγὴ 1 σιμ. Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 40 παρά τηρ. Τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ 45 γουρούς τηρ. Ποστὰ οὺτζρετὶ πιζὲ ἀἴτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταπόλτὰ Ἀμερικὰν χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ισμινὲ κόντερελμελίτιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονέρλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΙΣΤΕ ΡΑΪΠΗΝ ΤΖΕΒΑΪΗ

Τζὸκ σενὲ ἐββὲλ πὶρ κόϊ τζοπανὴ ὁλτουγοὺμ βακὴτ, πὶρ κόὺν οἴλετὲν σάγγρα πὲκ γιορουλμοὺς ὁλαρὰκ πὶρ τζεναζὲ ἁλαγιηντὰν ἀβτὲτ ἐττικτὲν σάγγρα, οὺζοὺν πὶρ γιὸλ κὰτ ἐτερὲκ, ἀγλαγιὴπ σηζλαγιανλὰρ ἰλὲ περαπὲρ μεζαριστανὰ κιττίμ. Ἀβτετιμτὲ χανεγὲ γιακλαστηγημτὰ, κηζὴ χαστὰ ὁλαρὰκ, μαχαλλετὲν τησαρὴ αἰρήτζα πὶρ κουλιπετὲ ικαμὲτ ἐτμεκτὲ ὁλὰν πιτζαρὲ πὶρ τοὺλ κατηνὴ ζιγιαρὲτ ἐτμεγὲ τερουνιμτὲ πὶρ ἀρζοὺ οὺγιαντή. Γιορουλμοὺς ὁλαρὰκ ἀχὲρ πὶρ γερὲ κιτμὲκ ἰστέμεγιορ ἰτίμ ἰσέ τε, μερκουμεγὶ ζιγιαρὲτ ἰτζοὺν πὲκ κουβετλὶ πὶρ μετζπουριγὲτ χὶσς ἐτερὲκ ἀτημμὴν παστηνὴ κουλιπεγὲ τόντερτίμ. Ππὲν πιτζαρὲ καρηνὴν γιάληνηζ ρουχανὶ ἰχτιγιατζὴ χακκηντὰ τὸυστόυνμεκτὲ ἰτίμ· φάκατ ὁραγιὰ γετιστιγιμτὲ, μερκουμενὶν ματτὶ χουσουστὰ τάχι ἰχτιγιατζὴ πουλουντηγηνὴ κὸρμέκλε τεατζτζὸυπτὲ καλτήμ. Μερκουμεγὲ πὶρ μικτὰρ ἀκτζὲ βερτικτὲν σάγγρα, χαλὴ χακκηντὰ σουὰλ ἐτμεγὲ πασλατὴμ, βὲ γεγετζεκλερινὶν ἐββελκὶ ἀκσὰμ κόὺλλιγεν τὸυκενμὶζ ὁλτηγηνὴ ἀνλατηγημτὰ, «Ποὺ χαλτὲ νέ γιαπτηνήζ;» τεγιὸὺ σουὰλ ἐἰλετιγιμτὲ, κατὴν τζεβάπεν, «Χαλημὴ Ραππὰ ἰφατὲ ἐἰλετίμ» τετί. Ππὲν γίνε «Χαληνὴ πασκὰ πὶρ τοστὰ ἰφατὲ ἐἰλετίν μι;» τετιγιμτὲ, μερκουμὲ «Χάἰρ, ἐφέντιμ, χαλημὴ πεντὲν βὲ Ἀλλαχτὰν μάτα κίμσε πιλμέζ. Ππὲν Ἀλλαχὴν πενὶ οὺνουτάμαγιατζαγηνη πιλὶρ ἰτίμ ἰσέ τε, πανὰ νέ γιολτὰ γιαρτὴμ ἐτετζεγινὶ πιλέμεγιορ ἰτίμ· φάκατ ζατηνηζὴν κελτιγινὶ κὸρτὸυγιόυμτὲ, 'Ἰότὲ Ραππὴν τζεβαπὴ' τετίμ» τετί.

Ποὺ βακαατὰν σεμαβὶ Πετερὶν χήφζ οὺ χιμαγεσινὲ μὸυτεβεκκὶλ ὁλμὰκ χουσουσηντὰ τζὸκ τεφὰ τζεσαρὲτ πουλτούμ.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΙΤΑΪΗ ΜΟΥΚΑΤΤΕΣΙΝ ΠΑΪΤΑΧΤΗ ΤΗΡ

Ππὶρ τζεμιγεττὲ μουσινν πὶρ βαὶζ τάχι χαζὴρ πουλουντουγοὺ χαλτὲ, πὶρ κὲντζ πὶρ βάζ βερτικτὲν σόγγρα ἰχτιγιὰρ βαϊζὲ κιτερὲκ βαζὴ χακκηντὰ μὸυμαϊλεϊχὶν ἐφκιαρηνὴ σουὰλ ἐἰλετικτὲ, βαὶζ

«Τόγρουσου, ποὺ πὲκ πὸς πὶρ βάζ ἰτι» τετί. Ὅλ βακὴτ κὲντζ «Πὸς πὶρ βάζ μη; πὲν ανὴ χαζηρλαμὰκ ἰτζοὺν πὲκ τζὸκ βακὴτ βερτίμ.»

«Τογροὺ, οὺζοὺν βακὴτ βερμὶς ὁλτουγοὺν πελλί τιρ.»

«Ἐσάση κελὰμ χακκηντὰ βερτιγὶμ φετβὰ τογροὺ τεγίλ μι ἰτι;»

«Ἔββετ, τεφσιρὶν πὲκ ἐγὶ βὲ τογρού ἰτι.»

«Ὁΐλὲ ἰσὲ νε σεπεπτὲν πὸς πὶρ βάζ ἰτι τέγιορσην; μισαλλὰρ οὺϊγοὺν βὲ πουρχανλὰρ μουκνὶ τεγίλ μι ἰτι;»

«Ἔββετ, ὃ καταρηνὰ πὶρ τεγετζὲκ γιὸκ, φάκατ ποὺ τζόὺμλε ἰλὲ περαπὲρ βαζὴν πὲκ πὸς ἰτι.»

«Κερέμ ἐτὶπ σοϊλέγινιζ, βαζημὴ νέ σεπεπτὲν «πὸς» ἀττ ἐτίγιορσηνηζ;»

«Βαζηντὰ Χριστὸς γιόκ ἰτι, βὲ πὸς ὁλμασηνὴν σεπεπὶ πού τηρ.»

«Ἐφέντιμ, ἐσάση κελαμτὰ τάχι Χριστὸς γιόκ ἰτι· πὶζ τάϊμα Χριστοσού μη βάζ ἐτμελί ἰζ, γιόκσα ἐσάση κελαμὴν μὸυντεριτζατηνὴ μη;»

Βαὶζ πουνὰ τζεβάπεν, «Ὄγλουμ, Ἰγγιλτέρρα ταχιλιντὲ πουλουνὰν χὲρ σὲχρ, χὲρ κασαπὰ βὲ νόϊτὲν Λονδραγιὰ πὶρ γιὸλ κιτμέζ μι;» τετιγιντὲ, κὲντζ «Ἔββετ, κιτὲρ» τετί. Ὅλ βακὴτ μουσινν βαὶζ σόζὸυνὲ σόϊλὲ τεβὰμ ἐττί· «Ἰότὲ τὰμμ πόϊλὲ τάχι Κιτάπη Μουκαττεσὶν χὲρ πὶρ ἀγετιντὲν παϊταχτὰ πὶρ γιὸλ βάρ τηρ· Χριστὸς Κιτάπη Μουκαττεσὶν παϊταχτή τηρ. Ἴμτι, σεβκόυλὸὺ τόστουμ, βαζηνὰ ἐσάση κελὰμ ὁλμὰκ ὸὺζρὲ πὶρ ἀγὲτ σετζτιγιντὲ, ἔββελα, ὃ ἀγετὶν Χριστοσὰ κιτὲν γιολουνοὺ πούλ, βὲ ἀντὲν βάζηνὰ πασλά, βὲ ποὺ γιολτὰν πόγιοὺκ παϊταχτὰ, γιάνι Χριστοσὰ τογροὺ κίτ. Ποὺ ανὲ κατὰρ πὲν ἰτζιντὲ Χριστοσὰ τογροὺ πὶρ γιὸλ ὅλμαγιαν πὶρ ἀγὲτ πούλματημ· ἔγερ πόϊλὲ πὲρ ἀγὲτ ὁλσά ἰτι, πὲν αντὲ πὶρ γιὸλ γιαπατζάκ ἰτίμ. Χὲρ χάγγη ταραφτὰν κιτσὲμ, τερετὲν βὲ παγιηρτὰν τάχι κετζσὲμ, Ἐφεντιμὲ γετισίριμ. Ἔγερ πὶρ βαζ Χριστοσὴν τατηνὴ βερμὲζ ισέ, ἀντὲν ἄσλα πὶρ φαϊτὲ χασὴλ ὁλμάζ.»

ΚΟΡΜΕΓΕΡΕΚ ΣΕΒΤΙΓΙΜΙΖ ΖΑΤ

Κόυναχκιαρλαρὴν Κουρταρητζησὴ ποὺ τὸυνγιαγιὰ Ναζαρετλὶ Ἰησουσὴν σαχσηντὰ κελτί. Βὲ ποὺ τὸυνγιατακὶ ὁμρὸὺ χακκηντὰ Ἰντζιλτὲ νακλ ὁλουνανλαρὴ τεγίπ, ἐτίπ, βὲ ἐζιγὲτ τζεκτικτὲν σόγγρα, κελμὶς ὁλτουγοὺ σεμαγιὰ μὸυτζιζὲ ἰλὲ σὸυροὺτζ ἐἰλετί. Σίμτι κὸκτὲ χισσιγιάτη τζισμανιγεμιζὶν γετισέμεγετζεγι πὶρ γερτέ τιρ. Ἀνὴν ἰλὲ βὸὺτζοὺτ μαριφετίλε τογρουτὰν πὶρ ἰχτιλατ ὅλμακσηζ πὸὺτὸὺν τὸυσόὺνκόυλεριμιζὶ Ἀνὰ τογροὺ ἐτμεκλιγιμιζὶν, πὸὺτὸὺν μουχαππετιμιζὶ Ἀνὰ ἁλησὲτηρμαμηζὴν, τζέμι σὺμιτλεριμιζὶ Ἀνὴν βασητασήϊλε χήφζ ἐτμεμιζὶν λόὺζουμοὺ πουντὰν ἰλερὶ κελίρ. Ἀλλὰχ κεντὶ ἰλμινὲ κὸρὲ χελάση ἰνσανιγὶ τερτὶπ ἐἰλὲρ ἰ:ὲν, βακὴτ τεκμὶλ ὁλανάτεκ Χριστὸς κὸρόὺνμὲζ πὶρ Χελασκιὰρ ὁλσούν. Ππὶρ κὸρόὺνόὺρ σὰχς κιπὶ τὸυνγιατὰ κησσὰ πὶρ μόὺττὲτ καλσὴν, βὲ ποὺ βακτὴν χιταμηντὰ σεμαγιὰ οὺροὺτζ ἐττικτὲν σόγγρα ποὺ τὸυνγιὰ ἐχαλισινὲ κὸρόὺνμὲζ ὁλσοὺν τεγιὸὺ ἔμρ ἐἰλετί. Ππζὶμ Χριστιὰν τετζρούπεμὶζ (ἐγερ πόϊλὲ πὶρ τετζρούπεμὶζ βὰρ ισέ) κεντὶ κεντινὶ Ἀλλαχὴν ποὺ ἐμρινὲ οὺϊτουρμαλή τηρ. Κόζόὺμόὺζ ἰλὲ κὸρέμετιγιμιζτε, πιζὶμ τερούνι τιλτὲν ἐτετζεγιμὶζ σέϊ Χριστοσοὺν βὲ τὸυνγιατὰ βὲ σεματὰ Ἀνὴ φίκρ οὺ καλπὲ χακικὶ πὶρ ζὰτ ἐἰλεγὲν ἰσινὶν χακικὶ βὲ ἀσλὴ βὰρ ὁλτουγουνὰ ρουχανίτζε ἰναμμάκ τηρ. Χριστοσὰ ἰταὰτ ἐτμὲκ Ἀνὴν ἰτζοὺν, βὲ πιζὶμ Ἀνὴν βασητασήϊλα χελὰς ὁλμαμὴζ χουσουσουντὰ ὁλὰν ἰμανημὴζ Ἀνὴ κὸρμόὺς ὁλσὰ ἰτὶκ ὁλατζαγὴ κιπὶ ὁλμαλή τηρ.

Ποὺ ρουχανὶ χακικιγιουνληγὴν ὸὺτζ

σαρτλαρὴ σουνλάρ τηρ· ἔββελα, Ἄχτη ἀτὶκ βὲ Ἄχτη τζετιττὲ ὁλὰν Κελαμουλλαχὰ κιάμιλεν βὲ κόυλλιγεν ἰτιμὰτ ἐτμὲκ, σάνιγεν, Κιτάπη Μουκαττεσὶ κεμάλη τιγιανὲτ βὲ κερμιγέτλε κραὰτ βὲ μὲσκ ἐτερὲκ ἀνὴν Ἰησοῦς χακκηντὰ τζόυμλε τετικλεριντὲν ὀτόυρόὺ μαλόυμὰτ κὲσπ ἐτμὲκ, βὲ σάλισεν, Κελαμουλλαχτὰ πεγιὰν ὁλουντουγοὺ κιπὶ Χριστοσὴ τικκὰτ ἰλὲ μόυταλαὰ ἐτμὲκ ἀτετί. Πού ὀὺτζ σαρτλαρὴ ἐλτὲ ἐτμὶς ὁλὰν πὶρ Χριστιὰν ἄσλα τεσσσὸὺφ ἔτμεγετζεκ τίρ κι Χριστὸς τὲν βὲ καντὰ πού τόυνγιατὰ ἀσικιὰρ ὁλτηγηντὰ κεντισὶ χαζὴρ τεγίλ ἰτι. Βὲ πινάεν ἀλέϊχ μερκοὺμ κὸζ ἰλὲ τεγίλ, ἴλλα ἰμὰν ἰλὲ γιόυρόυμελί τιρ. Χριστὸς κέλμεζτεν ἐββὲλ ρεἰσι ἀπὰ βὲ ἐτζτὰτ βὲ ἀζιζλερὶν βὲ κελτιγιντὲν περοὺ μιλγιονλάρτζαλαρην ἐτετζεγὶ ἰστὲ πού τουρ, βὲ Ἀλλαχὴν τασμὶμ ἐττιγὶ σέϊ χελάση ἰνσανινὶν πλανηντὰ ἰτζρὰ ὁληνμαλή τηρ.

ΤΑΪΠΑΤΗΝ ΤΙΓΙΑΝΕΤΙ
2.

Ἴπ̀ρ τε χαϊβανλαρὴν βὲ χούσουσα ἀτεμὶν ἀζαλαρηνὴν ἀτζαγὶπ τερκιπατηνὰ ναζὰρ ἐϊλέ. Τζεσέττζε ὀὺτζ πελλὶ καϊτελὲρ ὁλοὺπ, πουνλὰρ χὲρ νέ κατὰρ γεκτικεριντὲν κόὺλλιγεν φερκλὶ ἰσελέρ τε, κεμάλη ἰττιχάτ οὺ τενασόὺπ ὀὺζρὲ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Γιουμουρτατὰ γεκτικεριντὲν μόυσαβὶ μεσαφετὲ ὀὺτζ χαττλαρὴν τεσεκκόὺλόὺ χαγιατὴν πετινὲ ἀλαμέτ τιρ. Πὲκ ἀτζλιπ πὶρ πορού σεκλινὶ ἀλήρ κι πού κανὴν πασλανγητζὴ ὁλμάκλε ἀντὲν μανζουμέϊ τεμαϊγὲ, γιάνι κὰν τζετβελλερὶ τεσεκκόὺλ ἐτέρ. Ἐββὲλ ἐμρτὲ ἀντὲ ἰλερὶ κερὶ σόυρόυκλενὲν πὶρ κὰν ταμλασὴ μόυσαχατὲ ὁλουνοὺρ, βὲ πάτεχου ταμαρλὰρ βὲ σὰχ ταμαρλὰρ μανζουμελερὶ τεσεκκόὺλ ἐτμέκλε κανὰ μεβελλόὺτ ὀὺλ χουμουζὲ ἰλχὰκ ὁλουνμασὴ ἰτζόὺν κὰν ἂκ τζιγερὲ τὸκόυλόὺρ. Ἀντὲν σόγγρα πού ταμὰρ βὲ σὰχ ταμαρλὰρ τζεσετὶν ἄλεττέβαμ ἐσκιμεκτὲ ὁλὰν κησμλαρηνὴ ταμὶρ βὲ τετζτιτ ἐτμὲκ ἰτζόὺν λαζὴμ ὁλὰν ματτελερὶ κότόυρόὺπ κετιρίρλέρ. Σὰχ ταμαρλὰρ πὶρ σημεντηφὲρ σιρκετὶ κιπὶ χὲρ πὶρ μερκεζτὲ πρακηλμὰκ ὀὺζρὲ τζεσετὶν μουχτελὶφ μαχαλλερινὲ, κεμὶκ βὲ ἀζαλελὲρ, τὶζ, τηρνὰκ, κὸζ βὲ σὰτζ ἰτζόὺν λαζὴμ ὁλὰν ματτελερὶ κότόυρόυρλέρ. Ἀνλὲρ κεντὶ χητμετλεριντὲ χίτζ πὶρ χατὰ ἔτμεγιπ, χὲρ πὶρ πακετὶ κεντὶ γερινὲ τεσλὶμ ἐτερλέρ. Χὶτζ πὶρ τερὰ σαπάχλαγιην καλκτηγηντὰ κόζόυνοὺ γιὰ σατζηνὴ φερκλὶ πὶρ ρενκτὲ πουλμάζσην· πού ἰσὶν νέ γιολτὰ ἰτζρὰ ὁλουντουγὴ ἰνσανὶ ἀκλὰ σηγμάζ.

Γιουμουρτατὰ κόρόυλὲν ἰκιντζὶ χαττὰν μανζουμέϊ ἀσαπὲ τεβελλόὺτ ἐτέρ· κεμικλὲρ βὲ σινιρλὲρ τάχι πού μανζουμεγὶ σαμὶλ τιρλέρ. Πὲκ ἀτζλιπ πὶρ σουρεττὲ ἰρατὲτ σινιρλὲρ βασητασήϊλε πεϊντὲν ἀσαπὲλερὲ μιροὺρ ἐτέρ. Φὰρζ ἐτελίμ κι πὲν πὶρ κιτὰπ τεελλιφ ἐτμεκτὲ ἰμφικριμτὲ γενὶ γενὶ τασαββουρλὰρ ζουχοὺρ ἐτέρ· ἀνλερὶν νέρετεν ὁλτουγουνοὺ ἀνλαγιάμαμ. Πού τασαββουρλὰρ πὶρ ταϊρέϊ πάλατὰν κελιρλὲρ κιπὶ φικριμὲ ἰλχὰκ ὁλουνμακτὰ τηρλάρ. Κεντὶ ἀζὰτ ἰρατετίμλε ἀνλερὶν πάζησηνη ἰχτιγιὰρ, βὲ πάζησηνη ρετὶ ἐτέριμ. Τικκατημὴ χὲρ σεϊτὲν τζεκὶπ κεντιμὶ ματτεμὲ τεσλὶμ ἐτέριμ· πὸϊλετζε ἐλιμτὲ ὁλὰν ματτὲ χὲρ νέ ἰσὲ, κερὲκ πὶρ χικγιαγὲ, κερὲκ σὶρ, βὲ κερὲκ πὶρ βὰζ, ἐββέλτζε τασμὶμ ἐτιλὲν πὶρ νετιτζὲ μουτζεπίντζε ἰκμὰλ ὁλουνούρ. Χέμαν πού βακηττὰ μόυνασιπ λουγετλὲρ πουλμαγὰ τζαληφήρημ· κουββέϊ χαφηζεμὲ μόυρατζαάτλε ματτεγὶ ἰζὰχ ἰτζόὺν τεσπιχλὲρ ἀράρημ. Σενελὲρ ἐββὲλ ἰσιτμὶς γιὰ ὀκουμοὺς ὁλτουγούμ κόὺζὲλ πὶρ ἰπαρὲ πιρτὲν πιρὲ χατρημὰ κελίρ· ούζοὺν βακηττὰν περού πού ἰπαρὲ χακκηντὰ πέλκι ἄσλα τὸυσόύνμεμις ἰτίμ. « Χὰ, χατρημὰ κελὶρ φιλὰν βακηττὰ σόϊλὲ γιὰ πόϊλὲ ὁλτού, » γιάχοτ « Ζικρ ἐτέριμ » τεμὲκ κολάϊ τηρ· φάκατ κουββέϊ χαφηζὲ νέ ἀτζαγὶπ πὶρ σήρρ τηρ! Ἴπ̀ρ σέϊ ζικρ ἐτμὲκ ἰστέρσιν, γιάχοτ ταπὶρι ἀχέρλε, φικριντὲ πὶρ σέϊ ὁλτουγουνοὺ τὲρκ ἐτέρσιν, φάκατ ἀνὴν νέ ὁλτηγηνὴ πιλμέζσιν. Ἰνττζοὺ ἀραμὰκ ἰτζόὺν Χίνδ τενιζινὲ ἐνὲν ταλγὴτζ κιπὶ ἀσαγὴ ἐνὲρ, βὲ νίχαγετ ἰστετιγινὶ πουλαράκ τησαρὴ τζηκάρσην· πάτεχου σηρὰ πού τασαββουρὴ κιαγητὰ νάκλ ἐτμεγὲ κελίρ. Ἴπού κορόυνμὲζ τασαββούρ πὲκ ἀτζλιπ πὶρ ταρζτὰ ἂκ ταμαρλαρὰ μενσοὺπ ὁλὰν σεϊγιὰλ πὶρ ματτὲ βασητασήϊλε ἐλινὲ, βὲ ἀντὲν καλεμὲ ἰλχὰκ ὁλουνμάκλε νίχαγετ πεγιὰζ κιαγὴτ ὀὺτζεριντὲ σιγιὰχ γιαζηλὰρ σεκλιντὲ ὀρταγιὰ τζηκάρ. Ἴπού νέ γαριπ βὲ κουββέϊ ἀκλιγενὶν τερκινὲ μουκτετὶρ ὁλάματηγη πὶρ βακαά τηρ!

Τερτιπάτη χαϊβανιγενὶν ὀὺτζόυντζόὺ σόυπεσὶ μανζουμέϊ γητάϊγὲ (πεσλεγιτζὶ), γιάνι τααμὴ, τζεσετὶ τερκιπ ἐτὲν μόυχτελίφ ματτελερὲ τεπτίλ ἐτὲν κιμγιαχανέ τιρ. Νέ σεπεπτὲν πόϊλὲ γιαρατηλιμὴς ὁλτηγημζὴ πιλμὲζ ἰσὲκ τε, ούζβὶ μαχλουκὴν τζόύμλεσινι τάχι μανζουμέϊ γητάϊγὲ ταχτηντὰ πουλουντουγουνοὺ μόυσαχετὲ ἐτέριζ. Χαϊβανλαρὴν ἓν ούφαγὴ πιλὲ τααμὰ μόυχτὰτζ τηρλὰρ, βὲ ἰτὰμ ὁλούνματηκλαρη χαλτὲ ὁλόυρλέρ. Ἀγατζλὰρ βὲ φιτανλὰρ τάχι γητάγιὰ μόυχτὰτζ τηρλάρ· βὲ ἀνλὲρ τάχι ἰσπου πεσλεγιτζὶ κουββεττὲν μαχρούμ καλτηκλαρηντὰ κουρουρλάρ. Φάκατ χὲρ γερτὲ τάχι πεσλεγιτζὶ κουββὲτ βάρ τηρ. Σιμαλὶ τενιζλερτὲ γιασαγιὰν τζεσὶμ ἀτὰ παληκλαρηντὰν, κὸζὲ κορόυνμὲζ τερετζετὲ ούφατζηκ χαϊβαντζηκλαρὰ βαρήντζαγια κατὰρ χαϊβανατὴν τζόύμλεσι ἰτζόὺν τάχι μόυνασιπ γητὰ ἐββελτὲν τεχιγὲ ἐτιλμίς τιρ. « Ρηζκλαρηνὴ βακτήντζα βερμεκλιγὶν ἰτζόὺν τζόύμλεσι σανὰ μόυνταζὶρ τιρλέρ· ἀνλερὲ ἰχσὰν ἐττιγιντὲ τεβσιριλέρ· ἐλινὶ ἀτζτηγηντὰ νιμὲτ ἰλὲ τογμαρλάρ. » Γιακηνλαρτὰ τεργιανὴν σατχηντὰν 15, 000 κατὲμ ἀσαγητὰ σὰλτ ἀγὴζ βὲ μιτετὲν ἰπαρὲτ ὁλὰν παληκλὰρ πουλουνμοὺς τηρλάρ. Πὸυτοὺν κιαϊναττὰ πὶρ πόγιοὺκ καϊτὲ, γιάνι ἰχτιγιὰτζ βὲ τέφ· ἰχτιγιὰτζ καϊτεσὶ χοὺκμ σούρμεκτέ τιρ.

Νετιτζέϊ κελὰμ, ταπιαττὰ πὶρ πασηρὲτ, τερτιπὰτ, πὶρ ούσοὺλ, πὶρ καϊτὲ βὲ νιζὰμ, ταπὶρι ἀχέρλε, χὲρ σεϊτὲ πὶρ ἴλμ μόυσαχετὲ ὁλουνμακτά τηρ. Χὲρ νέρετε πὶρ μόυνασεπὲτ κορόὺρ ἰσὲκ, ἀντὲ πὶρ μακσὲτ ὁλτηγηνὴ ἰστιντὰτζ ἐτέριζ. Ταπιὰτ μόυνασεπέτλε τολού τηρ· σόϊλέ κι ἀνλερτὲ πιρὲρ μακσὲτ ὁλτηγηνὴ ἰστιντὰτζ ἔτμεμεκ ἐτέμεγιζ.

Πουντὰν πὶρ κὰτζ σενὲ ἐββὲλ, ἀντὲ ἰνσὰν ἐσερὶ κορόυλμούς ὁλμαγιαν φιλὰν πὶρ ταπακάτ ὀὺλ ἂρζ ἀσρηνὰ μόυτεαλλὶκ κούμ ἰτζιντὲ κεσμὲκ, πὸϊμὲκ, βὲ ὀὺγιούτμὲκ ἰσλερινὲ μόυνασεπέτὶ ὁλὰν πὶρ τακὴμ τὰς ἀλετλὲρ πουλουντού. Πού ἀλετλερὶν πὶρ μακσὲτ ἰμὰ ἐττιγὶ, βὲ πόϊλετζε ὃ ἀσρτὰν ἐββὲλ τάχι ἰνσανὴν μεβτζουτιγετὶ ἰστιντὰτζ ἐτιλτί. Μόυνασεπὲτ βὲ μακσὲτ καϊτεσινὶν νετιτζεσὶ ζαρουρί τιρ.

Φάκατ 'Δάρβιν πού καϊτενὶν πατὴλ ὁλτηγηνὴ ἰσπάτλε τζόύμλε πού μόυνασεπέτὶ ἀκλὰ μενσοὺπ ἐτμὲκ λαζὴμ κέλμεγιπ, ἀνλερὶν μιρὰς κανουνὴ ἰλὲ τεπτιλὰτ βὲ ταπὶϊ ἰντιχὰπ ἰλὲ ὁλτηγηνὴ ἰσπὰτ ἐττὶ' τενιλμεκτέ τιρ. Μόυμαϊλεϊχὶν καβλίντζε ούζβὶ, γιάνι χαϊβανὰτ βὲ νεπατὰτ ἀλεμὶ ἴσπου ὀὺτζ μεπτὲ ἰλὲ κεμαλὲ βασὴλ ὁλμούς τηρ. Φὰρζ ἐτελίμ κι Δαρβινὶν πού ἰττασὴ τογρού ὁλσούν· φάκατ πού χακικὰτ νέ κατὰρ τουρὰ πιλίρ; πουντὰν γετισιλετζὲκ νετιτζὲ γιάληνηζ σού φιλὰν χουσουσὶ σαρτλὰρ ἰλὲ φιλὰν σεϊλερὶν χουσουλὲ κελὲ πιλμεσί τιρ. Κούτζούκτὲν πόγιούμὲκ βὲ νέσὸ ού νούμὰ πουλμὰκ ούσουλὴ πίλα σούπχὲ ταπιαττὰ χὲρ γερτὲ μούσαχετὲ ὁλουνμακτά τηρ. Τοχουμτὰν γιὰ γιουμουρτατὰν τεβελλόὺτ ἔτμεγεν χίτζ πὶρ φιτὰν γιὰ χαϊβὰν γιόκ τηρ· φάκατ πὶρ σέϊ νέσὸ ού νούμὰ πουλμὰκ ἰτζόὺν ἐββελτὲν μεβτζουτ ὁλμὰκ κερέκ τιρ. 'Ορτὲκ γιουμουρτασηντὰν πὶρ καρταλὴν τεβελλόὺτ ἐτμεσὶ μούμκὶν ὅλματηγη κιπὶ, χουρμὰ ἀγατζηνὴν τάχι ἐλμὰ τοχουμηντὰν χασὴλ ὁλμασὴ μούμκινσίζ τιρ. Ἔγερ κιαϊνὰπ γὰζ νεβιντὲν ὁλὰν πὲκ τζόύζι πὶρ ματτετὲν χασὴλ ὁλμούς ἰσὲ, παλαμούτ ἀγατζηνὴν πὶρ τὲκ παλαμουττὰ μεβτζούτ ὁλτηγὴ κιπὶ, κιαϊνατὴν τάχι μεζκοὺρ γὰζ νεβιντὲν ὁλὰν ματτετὲ μεβτζούτ ὁλμασὴ λαζήμ τηρ.

Ζεμάνη κατὶμ ἴλμι ἰλαχὶ μουαλλιμλερὶ Ἀλλαχὰ κιαϊνατὴν χαριτζιντὲ πουλουνὰν βὲ ζάτεν μεβτζούτ ματτελερὶν πανισὶ ὁλὰν πὶρ ζάτ ναζαρήϊλε πακμαγὰ ἰτιλέρ· φάκατ σιμτικὶ ἴλμι ἰλαχὶ μουαλλιμλερὶ Ἀλλαχὰ μαχλουκατὴν χὲρ κησμηντὰ χαζὴρ βὲ ναζὴρ ὁλαράκ, τζόύμλεσινι ζάπτ ού ἰταρὲ ἐτὲν πὶρ ζάτ ναζαρήϊλε πακμαγὰ μεϊγιὰλ πουλούνμακτὰ τηρλάρ· σόϊλέ κι κίττικτζε ἰλαχὶ χουζουρὴν ἐτραφημζτὰ βὲ τερουνιμιζτὲ χαζὴρ ὁλτηγηνὴ χὶς ἐτμεκτέ ἴζ. Ἀλλαχὴ κεντὶ μαχλουκατηντὰ μεβτζούτ χὶς ἐτμὲκ τζανὰ πὶρ ραχατλὴκ πάχὲ ἐτμέκλε περαπὲρ, ἀνὴ κορόυνμὲζ βὲ ἐπετὶ ὁλὰν σεϊλέρλε τάχι πὶρ ἰττιχατὰ κετιρίρ. Πού χισσιγιὰτ ὁμρού χαγιαλὰτ βὲ τασαββουράτλε μεμλού κηλμάκλε, γιόυρεγὲ κουββέτ βὲ μεσερρετπὰχὲ ὁλὰν χὸὲ ἀχενκλέρλε τάχι μεμλού κηλάρ.

ΠΡΟΤΕΣΤΑΝΤΛΗΓΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΤΑ ΟΛΑΝ ΜΕΜΟΥΡΙΓΕΤΙ
4.

Σάλισεν, Προτεσταντληγὴν Τοὺρκιατὰ ὁλὰν μεμουριγετὶ, γερλιλερὶ κεντὶ μιλλὲτ βὲ γιὰ ἀτετλερινὶ τεπτίλ ἐτμεγὲ ταχρὶκ ἐτμὲκ τάχι τεγίλ τιρ. Τοὺρκιατὰ μουκὶμ Ἰντζιλὶ τζεμιγετλερτὲν ἰπαρὲτ Προτεστάντ « μιλλετὶ » πουλουντηγηνὴ πιλίριζ, βὲ πόϊλὲ πὶρ χεγετὶν βάκτ ού χαλὲ μόυνασιπ ὁλτηγηνὴ τάχι χὶς ἐτὲρ ἰσὲκ τε, πὶζ κεντιμὶζ πουνὰ μετζπουρὶ πὶρ μαζαρρὰτ ναζαρήϊλε πακάρηζ. Προτεσταντλαρὴν ἀϊρὴ πὶρ μιλλὲτ σαγιηλμασὴ Τοὺρκιαγιὰ ἀὶτ πὶρ σέϊ ὁλοὺπ, χουσουσὶ σεπεπλερτὲν νεσὲτ ἐτμὶς τὶρ κι πού σεπεπλὲρ σάϊρ Χριστιὰν τιγιαρλαρὴν ἔκσερισιντὲ γιόκ τηρ.

Ἴσπου χάλ οὺ κεϊφιγετλερτὲν πιριντζισὶ, κιλίσε βὲ μιλλετὶν γεκτικερινὲ μὸυττεχὶτ σαγιηλμασὴ ὸλοὺπ, πού τασαβδοὺρ τάχι Τὸυρκιαγὶὰ μαχσούς τὴρ. Ἰγγιλτέρρα Παρλαμεντιντὲ Προτεστάντ, Καθολὶκ βὲ Γεχουδὶ ἀζαλὰρ πουλουνοὺρ ἰσέ τε, τζὸύμλεσι τε Ἴγγλιζ ὸλτηκλαρηντὰν, φιλὰν ἀζὰ χάγγη κιλισεγὲ μενσούπ τὴρ τεγιὸὺ σουὰλ ἐτίλιμεγιπ, ἄντζακ χάγγη φηρκάϊ σιγιασιγεγὲ μενσούπ τὴρ τεγιὸὺ σουὰλ ἐτιλίρ. Αὐστριατὰ πὶρ κατζ μιλλετλὲρ τεμεκκὸὺν ἐττικλεριντὲν, Αὐστρία πού χουσουστὰ τὸυβέλι σαϊρεγὲ νισπέτεν ζαὶφ τὶρ· πού τζὸύμλε ἰλὲ περαπὲρ ὸρατὰ τάχι μεζχὲπ μεσελεσὶ κὸύλλιγεν ἀϊρή τὴρ. Μαδζαριστανλὴ πὶρ Προτεστάντ, βὲ Μαδζαριστανλὴ πὶρ Καθολὶκ, ἰκισί τε μὸυσαβὰτ οὺζρὲ Μαδζὰρ σαγιηλήρ. Ἀλμὰν Καθολὶκ βὲ Ἀλμὰν Λουθηρανοί, Λεχλὶ Καθολὶκ βὲ Λεχλὶ Γεχουδιλὲρ ἰτζοὺν τάχι πὸϊλέ τὶρ. Φάκατ Τὸυρκιατὰ Χριστιανλαρὴν χαλὴ πὸϊλὲ τεγίλ τὶρ· Χριστιανλαρὴν μιλλὲτ βὲ μεζχεπλερὶ χέμαν πὶρ χουτοὺτ ταχτηντὰ πουλουνμακτὰ τὴρλάρ.

Μουχαμμετιλὲρ ἰτζοὺν πὸϊλὲ τεγίλ τὶρ, βὲ πὸϊλὲ ὸλμαμαση χὸυκὸυμετὲ μενφαατλὴ ὸλμούξ τὴρ. Τὸυρκιατὰ πουλουνὰν Ὸσμανλὴ, Κὸὺρδ βὲ Ἀραπλὰρ ἀρασηντὰ χὲρ νέ κατὰρ πάζη μαχαλλερτὲ κηζκαντζλὴκ βὰρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν τζὸύμλεσι τε πὶρ μεζχὲπ ἰλὲ μὸυττεχὶτ τὶρλέρ. Φάκατ Χριστιανλὰρ ἀρασηντὰ μεζχεπὶνὶ τὲρκ ἐτὲν μιλλετινὶ τὲρκ ἐτμὶξ σαγιηλμακτά τὴρ. Μιλλετλικτὲν κήσμεν γιάχοτ κὸύλλιγεν πρακηλμὴξ ὸλανλὰρ κεντιλερὶν χάκκ οὺ σελαχιγετλερινὶν ἰχκὰκ ἐτιλετζεγινὲ σὸυπχεγὲ βαρηρλάρ· πὸϊλελὲρ χέμαν πὶρ μεζχὲπ βὲ μιλλετὲ ἀὶτ ὸλὰν πὶρὶ ἰλὲ πὶρ μὸυναζααγὰ τουτουλσαλὰρ, κεντιλὲρ χακκηντὰ πὶταραφανὲ πὶρ χὸὺκμ βεριλετζὲκ τεγιὸὺ κορκτηκλαρηντὰν, ἀχὲρ πὶρ μιλλὲτ, γιάνι τεκμὶλ σελαχιγετινὲ μαλὶκ ὸλὰ πὶλετζεκλερὶ, βὲ μεσρὸὺ ἀζαλαρὴ σαγιηλὰ πὶλετζεκλερὶ, χὲμ τάχι μουαβενέτ οὺ τερττασληγηνὰ ναὶλ ὸλὰ πὶλετζεκλερὶ ἀχὲρ πὶρ μιλλὲτ ἀραρλάρ.

Τικκατὰ σαγιὰν ἀχὲρ πὶρ χουσοὺς τάχι Τὸυρκιατὰ πουλουνὰν ρουχπανλαρὴν τὸυνγεβὶ ἰσλερτὲ τάχι κεντὶ καπὶλελερινὶν πὰξ μεμουρλαρὴ πουλουνμαλαρή τὴρ. Πατρὶκ, γιάνι μιλλετὶν ταϊρεῖ σιγιασιγέτζε πὰξ μεμουρὴ ρουχπὰν κιρουχηντὰν ὸλμὰκ κερὲκ σαγιηλήρ· βὲ τερούνι μεμλεκεττὲ πουλουνὰν χὲρ γερτὲ χὸυκὸυμὲτ κοναγηντὰ κεντὶ μιλλετινὶν πὰξ μεμουρὴ τεγιὸὺ πὶρ ρουχπὰν πουλουνμακτά τὴρ. Σὸὺπχεσὶζ πὸϊλὲ πὶρ τερτὶπ κουρούνη βουστὰ ἰτζοὺν πὲκ μὸυνασὶπ ἰτὶ· βὲ ὸλ βακηττὰ κεντὶ τζεμιγετλερινὶν κερὲκ μεζχεπὶ βὲ κερὲκ πολιτικὶ μενφαατλαρηνὴ μουχαφαζὰ ἐτὲν ρουχπανλὰρ μετχὲ σαγιὰν τὴρλάρ. Φάκατ σὶμτι μὸυσαχετὲ ἐττιγιμιζὲ κὸρὲ, μετενὶ μιλλετλερὶν ἔκσερι πού οὺσουλὴ τὲρκ ἐτμὶξ τὶρλέρ. Ἰγγιλτερρατὰ μεμλεκετὶν ἰταρεσὶ τζιττὶ ὸλαρὰκ ἀβὰμ καμαρασὴ γετιντὲ ὸλοὺπ, πού χεγεττὲ ρουχπὰν σηφατήϊλε πὶρ ἀζὰ πὶλὲ πουλουνμάζ. Λορδλὰρ καμαρασηντὰ ἰσὲ 526 ἀζατὰν γιάληνηζ 24 ἐπὶσκοπος ἰλὲ 2 σὲρ ἐπίσκοπος πουλουνμακτὰ τὴρ κι, πουνλαρὶν τάχι βάζη κανοὺν παπηντὰ χὶτζ πὶρ τεσιρλερὶ γιόκ τὴρ τεσὲκ τζαὶζ τὶρ. Εὐρωπατὰ πουλουνὰν σάϊρ χὸυκὸυμέτι μεσρουτελὲρ ἰτζοὺν τάχι πὸϊλὲ τὶρ. Ἀμερικατὰ τάχι ρουχπανλαρὴν τζεμιγεττὲν ὸλὰν ἀτὶ ἀτεμλὲρ κιπὶ ἄντζακ πὶρ ρεγὶ βάρ τὴρ.

Πίλα σὸυπχὲ Τὸυρκία χὸυκὸυμετινὶν ἐσκὶ οὺσοὺλ οὺζρὲ τεβὰμ ἐτμεγὲ μικτάρη κιαφὶ σεπεπλερὶ βάρ τὴρ· βὲ πού σεπεπλερὶν πιριντζισὶ μεμλεκετὲ πουλουνὰν μιλλετλερὶν πὸϊλὲ πὶρ τεπτιλὰτ ταλεπὲ ἔτμετικλερι τὶρ. Ἔγερ μιλλετλὲρ κεντὶ τὸυνγεβὶ ἰσλερινὶν ρουχπανλὰρ βασητασήϊλε τεγίλ, ἄντζακ οὺμούρη τὸυνγεβιγὲ ἰλὲ μεσγοὺλ ἀτεμλὲρ βασητασήϊλε τεσβιγὲ ὸλουνμασηνὰ ἀρζοὺ ἐτερλὲρ ἰσὲ, μεσελὲ ἴλκ τεφὰ ὸλαρὰκ ὅλ βακὴτ χὸυκὸυμετὶν ναζάρ οὺ τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτετζέκ τὶρ.

Ἀϊρὴ πὶρ μιλλὲτ τεσκιλινὲ πού χαλὴν νέ τζὶνς πὶρ τεσσὶρ ἐτετζεγὶ πετιχί τὶρ. Κιλισεσινὶ ἀχὲρ πὶρ κιλίσε ἰλὲ τεγισὲν ἀτὲμ κεντὶ ἐσκὶ ρουχπανηνὰ, « Πὲν σεντὲν ρουχανὶ πὶρ τελίλ χαλιντὲ μεμνοὺν ὅλματημ· βὲ σενὶ ἄρτηκ χὲρ τζιχέτλε χακικατὴν τογροὺ πὶρ μουαλλιμὶ τεγιὸὺ καπὸὺλ ἐτέμεμ » τεμεκτέ τὶρ. Πὸϊλὲ τετικτὲν σόγγρα πού ἀτὲμ πὶτ ταπὶ ‘μεζκοὺρ ρουχπὰν πολιτικὶ πὶρ μεμοὺρ χαλιντὲ πανὰ ἐγὶ πὶρ ναζάρλε πάκμαγιατζακ’ τεγιὸὺ τὸυσὸυνοὺρ. Μεσαλίχι πολιτικιγετὲ μὸυσταχτὲμ ὸλὰν ρουχπὰν κεντὶ μεμουριγετιντὲν ἄζλ ἐτιλὲ πιλὶρ ἰσέ τε, ἀνὴν γερινὲ κετζετζὲκ ὸλὰν τάχι γίνε ρουχπὰν ὸλμὰκ κερέκ τὶρ. Σὸϊλέ κι μεζχὲπ χουσουσηντὰ κεντινὲ ἰταὰτ ἔτμεγενλερε πὶρ χὸύσνι ναζὰρ ἰλὲ πάκμαγιατζαγηνη, γιάχοτ ἀνλερὶ τεκτὶρ ἐτετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτμὲκ ταπὶτ τὶρ. Μεμουριγεττὲ πουλουνὰν πάζη ρουχπανλὰρ πὲκ ἀζατ ἐφκιὰρ σαχιπὶ ὸλαρὰκ πού κιπὶ τὸυσὸυντζελερὲ γὲρ πράκμαμηξ ἰσελέρ τε, ἀχερλὲρ κεντὶ κουββετλερινὶ « μὸυτεζελλερὶ » (αἱρετικὸς) τεατὶτιγὲ ἰστιμὰλ ἐτμὶξ τὶρλέρ.

Ἴσπου ζὶκρ ὸλουνὰν χαλλὲρ ἀϊρήτζα Προτεστάντ μιλλετὶ τεσκιλινὲ σεπεπιγὲτ βερμὶξ τὶρλέρ· πού ἰσὲ Προτεσταντληγὴν πὶρ μεμουριγέτι μαχσουσεσὶ ὅλμαγιηπ, ἄντζακ Προτεσταντληγὴν μεμουριγετινὶν ἰφασηντὰ μετζπουρὶ, βὲ μεμοὺλ ἐτέριζ κι γιάληνηζ μουβακκὰτ ὸλὰν πὶρ τερτὶπ τὶρ. Σαχσὶ ὸλαρὰκ Τὸυρκιατὰ πουλουνὰν Προτεστάντ, μεκτὲπ, κιλίσε βὲ τζεμιγετλερὶν χαληνὰ 20 σενετὲν περοὺ γιακήνεν βουκοὺφ ὸλτηγημτὰν, ἀνλερὶν μακσέτ οὺ μεραμλαρὴ νέ ὸλτηγηνὴ ἀνλαμαγὰ μὸυσαατὲμ ὸλμούξ τὴρ. Ἀνλὲρ κερὲκ χὸυκὸυμετὲ βὲ κερὲκ κεντὶ μιλλετλερινὲ σατὴκ πουλουνμαγὰ καράρ ἐτμὶξ τὶρλέρ. « Ἰττιχὰτ ἀσκηνὰ μεζχέπτζε ὸλὰν τουϊγοὺ βὲ τασαββουρλαρηνηζὴ κουρπὰν ἐτμὲκ, γιάχοτ χὶτζ τεγὶλ ἰσὲ ἀνλερὶ σὲτρ ἐτμὲκ κερὲκ σινὶζ » τεγιὸὺ ὸλὰν ἰχταρὰ ἀνλὲρ « Χάϊρ, πού χελὰς νουρὴ τὴρ, βὲ Ἐφεντιμὶζ πὶζὲ « Νουρηνὶζ ἀτεμλερὶν ὀνόυντὲ ζιγιὰ βερσὶν » τεγιὸὺ πουγιουρμὴξ τὴρ, βὲ ἀνὰ ἰταὰτ φεριζέϊ ἐββελιμὶζ τὶρ » τεγετζεκλέρ. « Ὸϊλὲ ἰσὲ σὶζ μιλλετινιζὶ τὲρκ ἐτὲρὲκ ἐτζνεπὶ ὸλτουνὶζ » τεγενλερὲ ἀνλὲρ « Χάϊρ, πὶζ σιζτὲν χὲρ πὶρὶ κιπὶ τζιττὶ ὸλαρὰκ, Ἐρμενὶ, Ρούμ γιάχοτ Συργιανὶ ἰζ· μετζπουρὶ ὸλαρὰκ πὶρ βακὴτ ἰτζοὺν μεσαλίχι τὸυνγεβιγενὶν τεσβιγεσὶ ζημνηντὰ σιζτὲν ἀϊρηλτὴκ, φάκατ ἐτζτατημηζὴν ἀζὶμ βὲ ἐγὶ ἰσλερὶ ἰτζοὺν μὸυφτεχὶρ ὸλοὺπ, μιλλετιμὶζ οὺγρουνὰ φετάϊ τζὰν ἐτμεγὲ χαζήρ ἠζ. Πίζτζε πὶζὶ μιλλετιμιζτὲν ἀγιηρὰν τιβὰρ ἐπετὶ βὲ φὲτχ ὸλουνμάζ πὶρ καλὰ ὅλμαγιηπ, ἄντζακ μουβακκὰτ πὶρ πὸλμέ τὶρ· σὸϊλέ κι παλατὲ ζὶκρ ὸλουνὰν χαλλερὶν τεπτιλλὶ, βὲ μιλλέττζε πού χουσουστὰ ὸλὰν χισσιγιατὴν τατιλλὶ ἰλὲ πού πὸλμενὶν καλτηρηλμασὴ μὸυνασεπὲτ ἀλὴρ ἰσὲ, κεμάλη μεσερρέτλε πὶζ τάχι πουνὰ τζαλησατζάγηζ » τεμεκτὲ τὶρλέρ.

ΪΙΡ ΝΙΧΙΛΙΣΤΙΝ ΤΕΪΖΡΟΪΪΕΣΙ

Ἀμερικατὰ τεμεκκὸὺν ἐτὲν πὶρ Νιχιλιστὶν πουντὰν ἔπεγι βακὴτ ἐββὲλ κεντινὶν ἄχζ οὺ κιριφτ ὸλουνμασὴ χακκηντὰ πανὰ βερτιγὶ μαλὸυμάτ βὲ χαπερλὲρ ὅλ βακὴτ πανὰ φέβκ οὺλ ἀτὲ πὶρ μὸυπαλαγὰ κὸρὸυνμεκτὲ ἰτὶ ἰσέ τε, σὶμτι ἀνλερὶν χακικατὰ μουκαρὶν ὸλτουγηνὴ πουλούγορημ. Τεφερρουάτ γιὰ ταφσιλατὴ σὶμτιλικ πὲρ ταράφλε μερκουμὴν βερτιγὶ μαλὸυματὴ πὸὺρατζηκτα ἰτζμάλεν ζικρ ἐτέριζ.

« Κὶτζὲ γιαρησὴ κετζμὶξ ἰτὶ. Τζὰν τζαληντὴ. Ἰρτὲν πιρὲ γεριμτὲν σητζρατήμ. Λερζὰν ἐλλὲρ ἰλὲ πὶρ λάμπα γιακὴπ σηφηρλὴ νακταλάρλα γιάχοτ πεγιάζ μὸυρεκκὲπ ἰλὲ γιαζηλμὴξ πὶρ κὰτζ βαρακαλαρὴ ἰχρὰκ ἐϊλετίμ. Τέκραρ τζὰν τζαληντή. Ἐβ σαχιπὶ χανημὴν οὺϊκουσὴ πὲκ ἀγὴρ ὸλοὺπ τὲζ καλκάμαζ ὸλτουγηντὰν, μουκαβελὲ σενετλερινὶν κιάφφεσινι γιακμαγὰ φουρσατήμ ὸλτού. Ἀπανσηζ πὶρ ταρπὲ ἰλὲ καπού κηρηλὴπ γιὸλ βερτὶ, βὲ ζανταρμαλὰρ ἰτζεριγὲ γιὸυρὸυγιὸὺ βερτιλέρ. Σερτὰρ κεντισινὶν πὰ ἔμρι ἀλὶ πενὶ τεβκὶφ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κελμὶξ ὸλτουγηνὴ πανὰ ἰχπὰρ ἐϊλετί. Ἀναχταρλαρημὴ ἀλὴπ χὲπ σαντηκλαρημὴ βὲ τζεκμετζελερημὶ ἀτζτηλάρ. Χὲπ κὸσὲ πουτζακλαρὴ κεμάλη τικκάτλε ἀρασὲτηρὴπ κιαφφέϊ μουχαρρὲρ ἐβράκ παρτζαλαρηνὴ τοπλατὴλάρ. Ἀνλερὶν πού κέσφ οὺ μουαϊγενεσὶ τὰμμ οὺτζ σαὰτ σὸυρτὸύ. Ἔν νιχαγὲ πενὶ ἀραπαγιὰ πιντιριπ ἀτζέλετεν Οὺτζὸυντζοὺ ταϊρέϊ τζεζαϊγεγὲ κὸτὸυρτὸυλὲρ, βὲ πενὶ μαχπεσὲ ἰλκὰ ἐτὶπ πὸγιοὺκ τεμὶρ καπουγιὴ οὺζεριμὲ καπατηλάρ. Ἰὶρ χαφτὰ κετζτὶ ἰσέ τε, χὶτζ πὶρ μεμοὺρ πενὶμ γιανημὰ κέλμετι. Ἔν νιχαγὲ πενὶ ζαπτιγὲ ναζηρηνὴν χουζουρηνὰ κὸτὸυρτὸυλὲρ. Μὸυμαϊλέϊχ πανὰ χιτάπεν « Σὲν ἐφκιὰρ βὲ ἐφάλη ἰχτιλαλτζουγιανετὲ πουλουνὴπ φιλάντζα τζασουσὴν ὸλὸυμὸυνοὺ χὸὺκμ ἐτενλερτὲν πὶρὶ ἰμίσ σιν » (μεζκοὺρ τζασοὺς σόγγρα πενὶμ ρεφικλεριμὶν πὶρὶ ταραφηντὰν κὰτλ ὸλουντὴ) τετικτὲ, πὲν, « Πενὶμ ἀλεϊχιμτὲ κετιρτιγινὶζ ἀζβιγιὰτ βὲ τὸχμετλερὶ ἰσπὰτ ἐτμελίσινιζ » τετίμ. Μὸυμαϊλέϊχ, « Ἔββετ, πίζ τε ὸϊλὲ ἐτμεγὲ τζαλησάτζάγηζ, βὲ λάκιν πὶζ πουνοὺ ἰτζρὰ ἐτενέ τεκ σὲν Πετροπαβλὼσκι καλασηντὰ καλατζάκσην » τετί.

Μὸυμαϊλεϊχὶν τετιγὶ οὺζρὲ πενὶ μεζκοὺρ καλεγὲ κὸτὸυροὺπ πανὰ καρσὴ κετιριλὲν ἰττιχαμλαρτὰν πὶρ κὸνὲ μαλὸυμὰτ γιὰ χαπερὶμ ὅλμαγιαρακ τὰμμ ἰκὶ σενὲ ὸρατὰ καλτήμ. Σόγγρα πενὶμ ταβὰμ πεντὲν μάτα 119 μὸυττεχιμλερὶν ταβαλαρὴ ἰλὲ ἴλκ βὲ σὸν τεφὰ ὸλμὰκ οὺζρὲ πὶρ ζουρὶ, γιάνι γεμινλὶ χακιμλὲρ μετζλισὶ μαριφετὶ ἰλὲ χάλλ οὺ φὰσλ ὸλουντού. Πὲν τε ἰτζλεριντὲ ὸλτουγὴμ χαλτὲ, πουνλαρὴν τὸρτὲ οὺτζὸὺ σουτζσὴξ τεγιὸὺ σαλὴ βεριλτέϊ. Πού χὸυκμὸὺ Ἰκιντζὶ Ἀλέξανδρος ἰσιττικτὲ πὸὺρ γαζὰπ ὸλαρὰκ, « Πουντὰν πὸϊλὲ σιγιασὶ τζανιλερὶν μουχακεμελερὶ πὶρ ζουρὶ μετζλισὶ χουζουρηντὰ ὅλμαγιατζακ τὴρ » τεγιὸὺ νιτὰ ἐτὶπ κεντὶ σὸζὸυνοὺ τε ἰτζρὰ ἐϊλετί. Ἴλκ ἐββὲλ ἀγιαντὰν χουσουσὶ πὶρ μαχκεμὲ τεσσὶς, βὲ πάτεχου μεχακίμι ἀσκεριγεγὶ τεσκὶλ ἐϊλετί.

Πασκὰ μεμλεκετλερτὲ πὶρ μαχπούς σαλὴ βεριλτικτὲ οὔμουμεν χὸὺρρ ὸλούρ. Πὲν ἄχζ οὺ κιριφτ ὸλουντηγημτὰ τηπὶπιγὲ ταλεπεκιανηντὰν ἰτὶμ. Ἀζάτ σαλὴ βεριλμεμτὲν σόγγρα, μετρεσέϊ μεζκὸυρεγὲ τέκραρ κιρμὲκ ἰτζοὺν μὸυτιρὲ μὸυρατζαὰτ ἐττιγιματὲ, μὸυτὶρ οὺσοὺλτζα βὲ κεμάλη λεταφὲτ βὲ νεζακέτλε « Τόστημ, σενὶν

ιτζοὺν χὲπ τὰρ ὲλ φινουνλαρὴν καπουσὴ ὲπέτεν καπαλὴ ὀλοὺπ, χὶτζ πιρινὲ καπούλ ὀλουνάμαζσην » τεγιοὺ χαπὲρ βερτιγιντὲ, τέκραρεν Οὺτζόυντζοὺ ταϊρεγὲ σεγιρττὶμ, βὲ, « Ἐφέντιμ, πὲν γεμινλὶ χακιμλὲρ μαχκεμεσιντὲν ἀζὰτ σαλὴ βεριλμὶς ἰσέμ τε, χάλα μοὺτζαζὰτ ὀλουνούγιορημ· ἄτζεπα πουνὴν χικμετὶ νέ τιρ ; » σούβαλημὰ Ρουσία Ἀζὶζ Τεφτὶς μαχκεμεσινὶν σερταρὴ « Ἀνὴν χικμετινὶ σανὰ χαπὲρ βερίριμ » τεγὶπ ὸρατὰν τησαρὴ τζηκτή. Κιτζὲ γιαρησηντὰ τέκραρ τζὰν τζαληνὴπ, ζαπτιγὲ ναζηρὴ τέκραρ πενὶ ἄχζ οὺ κιριφτ ὲτμεγὲ κελτί. Χέμαν ὃ κιτζὲ ικὶ ζαντάρμα πανὰ ρεφακὰτ ὲττικλερὶ χαλτὲ, Σὲν Πετερσβουργτὰν τησαρὴ κόντεριλτίμ. Ἰὲς κόὺν γιολτζηλὴκ ὲττικτὲν σόγγρα Ἀρχανγὲλ ναχιγεσινὶν ὸρμανλαρηντὰ βακὴ πὶρ καριγεγὲ γετισττίκ. Ὸρατὰ πενίμλε ὀλὰν ζαντάρμαλαρτὰν πὶρὶ καριγενὶν ζαπτιγὲ ναζηρηνὰ χιτάπεν « Σιπεριαγιὰ κιτμὲκ ιστεμέζσεν πού ἀτεμὶ ἐγίτζε μουχαφαζὰ ἐϊλὲ » τεγιοὺ τεννπὶχ ἐϊλετί. Ἀνλὲρ πενὶ ναφακασὴζ πρακὴπ κιττιλέρ. Ἰὶρ βακηττὰν σόγγρα κατζὴπ πού μεμλεκετὲ κελτίμ.

Ἰὲν μεζκοὺρ καλατὰ μαχπούς ικὲν, μαχπουσλαρὴν τοὺρλοὺ τοὺρλοὺ χιϊλὲ βὲ οὺσταληκλάρλε τησαρητὰ τοστλαρήϊλε μουχαπερὲ βὲ ἀλακατὰ πουλουνμαλαρὴ μούμκιν ἰτι, βὲ λάκιν σίμτι πενὶμ κιπὶ μαχπουσλὰρ ιτζοὺν ἐτραφὴ κούλλιγεν σοὺ ιλὲ μουχὰτ ὀλὰν πασκὰ πὶρ καλὰ κουλλανηλμακτά τηρ. Καπαχατλαρὴ ισπὰτ ὀλουνανλὰρ γιὰ ἀσηληλὰρ, γιά τα κεντιλερὶν τζιναγετλερινὶν τζεσαμὲτ βὲ ἀγτρληγὴ, βὲ ἀνλερὶ μουχακεμὲ ἐτὲν μεμουρλαρὴν ἐϊλετικλερὶ ταχμινὰτ βὲ τακτιρλερὲ κόρὲ Σιπεριανὴν οὺζὰκ μαχαλλαρηνὰ κόντεριλιπ πὲκ μεσακκατλὴ χητμετλερτὲ ιστιχτὰμ ὀλουνουρλάρ.

Χακκλαρηντὰ σούπχὲ ὀλουνανλὰρ ισκιὰν ἐτμὲκ ιτζοὺν χουσουσὶ μαχαλλαρὰ ιρσὰλ ὀλουνηρλάρ. Ἰοὺ βὲτζχλε γιοὺζλέρτζε κιμσελὲρ πὶρ ισπὰτ ζουχοὺρ ἐττικτὲ τέρχαλ ἄχζ οὺ κιριφτ ὀλουνμὰκ οὺζρὲ ιμπερατωρληγὴν χὲρ τζιχετινὲ γιαγιηλμησλάρ τηρ.

ΪΙΡ ΜΗΣΗΡ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ

« Νεσηνὲλ Τζάϊτουνκ » γαζεταση Ἰερλὶν μούζεχανεσινὶν γιακὴν βακητλαρτὰ ἐλὲ κετζιρτιγὶ βὲ χένουζ ὁκουνὰ πιλμιὲ ὸλὰν πὶρ ἐπρουτινὶν, γιάνι ἐσκὶ ζεμαντὰ κουλλανηλὰν πὶρ νεβ καμὴς γιαπραγηνὶν πὲκ τζαλιπὶ τικκὰτ πὶρ ιτζμαληνὴ νεσὶρ ἐτμὶς τηρ.

Μεζκοὺρ ἐπρουτὶ ταρίχι Μιλατὰν 16 ἀσρ ἐββέλτζε 18 ιντζὶ σούλαλενὶν ζεμάνη σαλτανατηντὰ γιαζηλμὶς ισέ τε, ἀντὲ ριβαγὲτ ὀλουνὰν χικιαγὲ, μεζκοὺρ μοὺττεττὲν 1,000 σενὲ μουκαττὲμ ἀχραμὴν μούτεβατὶρ πανισὶ Χεοφὴν ἐγιάμη σαλτανατηντὰ βουκοὺ πουλὰν πὶρ χατισετὲν πὰχς ἐτέγιορ. Χικιαγὲ μελὶκ Χεοφὴν κεντὶ ὀγουλλαρὴ ἀρασηντὰ ὀτουρμὶς, ἀνλερὶν μουσαριλεϊχὶν ἐτζτάτοὺ ἐσλαφηνὶν σεράγιη μούλοὺκιανελερινὶν ιτζρὰ ἐτιλτιγὶ ριβαγὲτ ὀλουνὰν μοὺτζιζελὲρ χακκηντὰ σόϊλετικλερὶ χικιαγελερὶ τὶνλεμεκτὲ ὀλτουγηνὴ κόστεριγιορ. Μελὶκ Χέοφ πού χικιαγελερὶν ὰτζαϊπατηνὰ ὸλ τερετζὲ βουρουλὴπ μούτεχαϊγὶρ ὀλτοὺ κι, μεζκοὺρ ἀλιμὶν βὲ σαχχαρλαρὴν ρουχλαρὴ ιτζοὺν κουρπανλὰρ ζὲπχ ὀλουνμασηνὴ ἔμρ ἐϊλετὶ ισὲ τε, Πρὲνς Χαρδαδὰρ ἀνλερὶν κιάφφεσινὶν τάχι βεφὰτ ἔτμεμὶς ἰτιγινὶ, βὲ ἀνλερτὲν Δέδι ναμηντὰ πὶρινὶν Κὲδ Σινέργια σεχριντὲ σακὶν ὀλμακτὰ ἰτιγινὶ μουσαριλεϊχὲ πεγιὰν ἐϊλετί. Πρένσι μουμαϊλεϊχὶ βάσφ ἐϊλετιγὶ σηρατὰ μουμαϊλεϊχ κεντὶ γιοὺζοὺντζοὺ σιννινὲ κατὲμ πασμὴς ισέ τε, ταχὰ γέβμιγε 500 φραντζέλα, βὲ πὶρ ρουπ ὁκοὺζ γεμεγὲ, βὲ 100 σισὲ πὶρὰ ἰτζμεγὲ, κεσιλμὶς πὶρ πασὴ πετὲν ἰλὲ τέκραρ πὶρλεστὶρμεγὲ, ἀρσλανλαρὴ κόπεκλὲρ κιπὶ κεντὶ ἀρκασηνὰ τοὺσοὺρμεγὲ μούκτετὶρ ὀλτουγηνὴ, βὲ μελὶκ Χεοψὴν ἐχραμὴ γιαπτηρμὰκ ἰτζοὺν ἐλὲ κετιρμεγὲ πὲκ ἀρζοὺ βὲ μερὰκ ἐττιγὶ Τὸτχ ἰλαχηνὴν πεϊτινὶν ἐσγιάγιη νεφισεσινὶν νέρετε ὀλτουγουντὰν τάχι χαπερτὰρ ἰτιγινὶ τάχι ἰλαβέτεν πεγιὰν ἐϊλετί. Μελὶκ Πρὲνς Χαρδαδαφὴ, κότζαμαν ἀλὶμ Δεδιγὶ κετιρμεγὲ κόντερτί. Πρὲνς Χαρδαδὰφ τάχι κιτὶπ μούσαριλεϊχ Δεδιγὶ κεντὶ γιαταγὴ οὺζερινὲ οὺζανμὴς πουλτή.

Δέδι μελιγὶν ταβετινὶ καπούλ ἐτερὲκ, Πρὲνς Χαρδαδὰφ ἰλὲ μούσαριλεϊχὶν χουζουρηνὰ τζηκτηκτὰ, Ζάτη Χασμετσιματλαρὴ Δεδιγὲ « Σιζὶν ιτζοὺν κεσιλμὶς ὸλὰν πὶρ πασὴ ἀνὴν κεσιλμὶς ἰτιγὶ βιτζουτὲ τέκραρ πὶρλεστὶρὲ πιλίρσινιζ τεγιοὺ ἰσιττὶμ, πού σαχίχ μι τιρ ; » τεγιοὺ σούαλ ἐττικτὲ « Ἔββετ, σαχίχ τιρ » τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί.

Πουνὴν οὺζερινὲ μελὶκ μεζκοὺρ τετζριπενὶν οὺζεριντὲ ἰτζρὰ ἐτιλμεσὶ ἰτζοὺν πὶρ ἀτὲμ κετιριλμεσινὶ ἔμρ ἐϊλετιγιντὲ, κότζα ἀλὶμ Δέδι, « Μεζκοὺρ τετζριπενὶν μούτλακα πὶρ ἀτὲμ οὺζεριντὲ ἰτζρὰ ἐτιλμεσὶ λαζὴμ κελμέζ· ἀνὴν γερινὲ πὶρ χαϊβὰν τα ὸλοὺρ » τεμεσὶ οὺζερινὲ πὶρ κὰζ κετιρτιλέρ. Μεζκοὺρ καζὴ πογαζλαγιὴπ πασηνὴ ὁτανὴν σαρκὶ κόσεσινὲ, βὲ βιτζουτηνὴ τάχι ὁτανὴν γαρπὶ κόσεσινὲ κοτουλάρ. Ἰάτεχου Δέδι πὶρ κὰτζ σοζλὲρ πησπισλαγιηντζα, πὰς βὲ πετὲν ὀλτουκλαρὴ κόσελερτὲν τὸσεμενὶν οὺζεριντὲ γιουβαρλαναράκ πὶρὶ πὶρλερὶ γιαννηνὰ κελὶπ, πὰς πετὲν ἰλὲ πὶρλεστὶ, βὲ κὰζ σαλλανὰ σαλλανὰ γιοὺρούμεγὲ πασλατή. Δέδι ἄϊνι μούτζιζεγὶ πὶρ ὸρτὲκ βὲ πὶρ τζαμοὺς οὺζεριντὲ τάχι ἰτζρὰ ἐϊλετικτὲν σόγγρα, μελὶκ μούμαϊλεϊχτὲν πέϊτι Τοτχὴν χακκηντὰ ἰζαχὰτ ταλὲπ ἐϊλετί. Δέδι μούσαριλεϊχὲ τζεβάπεν « Ἐφέντιμ, ιστετιγινὶζ σεϊλὲρ Χελιοπολιστὲ κιαὶν πὶρ ἐβτὲ ισέ τε, πενὶμ ἀνλερὶ Ζάτη χασμετσιματηηζὰ τεσλὶμ ἐτμεγὲ κουτρετὶμ γιόκ τηρ. Ἀνλερὶ σιζὲ τεσλὶμ ἐτὲ πιλεϊζὲκ ζὰτ ἄντζακ Ρεδ Δετὶν τογουρατζαγὴ οὺτζ ὀγουλλαρηντὰν ἔν πογιούγιού τιρ. Ρεδ Δὲτ Σεκέπου σεχριντὲ Ἰέϊτ οὺς σεμσὶν κιαχινὶν ζεβτζεσὶ τιρ. Μερκουμὲ οὺτζ ὀγοὺλ τογουρατζὰκ, πού τζοτζουκλαρὴν οὺτζοὺ τὰχι πατισὰχ ὀλατζακλάρ. Ἔν πογιούκλερὶ Χελιοπολιστὲ πὰς κιαχινλὶκ μεμουριγετινὶ τάχι ἰϊφὰ ἐτετζέκ τιρ » τετί.

Μελὶκ πού σόζλερὶ ισιττικτὲ μούζταρὶπ ὀλτού. Μεζκοὺρ σὰζ κιαγητηντὰ πού οὺτζ ὀγλανλαρὴν βελατετλεριντὲν οὺζοὺν οὺζατιγὲ πὰχς ὀλουνμὶς τηρ. Ἰοὺ κάϊτ πουντὰν 3,400 σενὲ μουκαττὲμ βὲ Ἡρωδησὶν βακτηντὰν πὶρ σενὲ ἐββέλ γιαζηλμὶς πὶρ ἐσὲρ ὀλμασὴ μούνασιπετϊϊλε οὺμουμὴν ναζάρη τικκατηνὴ ζιγιατεσϊϊλε τζὲλπ ἐϊλετιγιντὲν, μεζκοὺρ ἐσερτὲν πουρατζηκτὰ πού καταρηνὴ ιστιχρὰτζ ἐτμεγὶ μούνασιπ κόρτοὺκ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΙΓΓΙΑΤΕΡΡΑΝΗΝ ΜΑΤΕΝΙΓΙΑΤ ΙΣΤΑΤΙΣΤΙΚΙ. Κετζὲν σενὲ Ἰγγιλτερρατὰ γερτὲν 160,000,000 τονελάτο κόμοὺρ, 2,000,000 τεμὶρ ματενὶ τασὴ τζηκαρηλμὴς ὀλουπ, μεζκοὺρ ματτελερὶ γερτὲν τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν 600,000 κιμσὲ ἰστιχτὰμ, βὲ πού γιοὺζτὲν μεμλεκέτι μεζκούρενὶν πέλκι ικὶ οὺτζ μιλγιὸν ἐχαλισὶ κεντὶ τεαϊγιοὺσλερινὶ τζηκαρμησλάρ τηρ.

Σού σὸν σενελερτὲ μεμλεκέτι μεζκούρενὶν τερακκιγιὰτ βὲ τεκαττοὺμοὺ πὲκ πόγιοὺκ ὀλμούς τουρ. Γιρμὶ σενὲ μουκαττὲμ σενεβὶ γερτὲν νέ κατὰρ κόμοὺρ τζηκαρηλήγιορ ἰτι ισέ, σίμτι ἀνὴν ικὶ κατὴ τζηκαρηλμακτὰ, βὲ ἄϊνι μοὺττὲτ ζαρφηντὰ τεμὶρ κοὺλτζεσὶ γιαπμὰκ τάχι ικὶ κατ τεζαϊγιοὺτ ἐτμὶς τιρ. Ἰγγιλτέρρα ἰτζοὺν ματτελερὶν μεμνοὺν ὀλμαγιατζακ πὶρ κόσεσὶ βὰρ ισὲ, πασκὰ μεμλεκετλερὶν σίμτι κερὲκ κόμοὺρ, κερὲκ τεμὶρ βὲ πολὰτ τζηκαρμὰκ χουσουσηντὰ ταχὰ σούράτλε ἀτὴμ ἀλὴπ ἰλερὶ κιτμελερὶ τιρ. Μεμαλίκι ἐφρεντζιγενὶν χισὰπ τζετϐελλερινὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρσὲκ κόρετζέγιζ κι, 1871 τὲ πούτοὺν τοὺνγιατὰ τζηκαρηλὰν τεμὶρ ματενινὶν γιοὺζτὲ 55 $\frac{1}{4}$ ὶ γιάληνης Ἰγγιλτερρατὰ τζηκαρηλμὶς τηρ. 1881 τὲ μεζκοὺρ ματενὶν γιοὺζτὲ 42 $\frac{1}{2}$ ἡ Ἰγγιλτερρατὰ τζηκαρηλὴπ, πακὶ γιοὺζτὲ 57 $\frac{2}{3}$ ὶ τοὺνγιανὴν τικὲρ μεμλεκετλεριντὲ τζηκαρηλμὶς τηρ.

ΓΑΡΙΪ ΙΖΤΙΒΑΤΖΛΑΡ. Ἐσκὶ πὶρ γαζετατὰν ἀτιτεκὶ πεντὶ ιστιγρὰτζ ἐτέριζ. « Πουντὰν πὶρ κὰτζ κόὺν μουκαττὲμ, γιάνι 1778 τὲ Δζεστηρλὴ Μ. Δζὸρδζ Χάρδινκ 107 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, 83 γιασηντὰ ὀλὰν Κατερίνα Βουρβάρδλε ἐϐλεντί. Ἰοὺ κιπὶ γαριπ πὶρ ἰζτιϐὰτζ πού ρεσμὶν χοζουρλαρηντὰ ἰτζρὰ ἐτιλτιγὶ πόγιοὺκ τζεμιγετὶν ναζάρη χαϊρὲτ βὲ ταατζτζοὺπούνοὺ μουτζλιπ ὀλμασὴ ταπιὶ ἰτι. Κόυβεγὶ Ἄννα Κραλίτζα βὲ πιριντζὶ βὲ ικιντζὶ Δζὸρδζ Κηραλλαρὴν γενκιάμη σαλτανατλαρηντὰ 39 σενὲ βεζαϊφὶ ἀσνεριγετὲ πουλουνμὶς τηρ. Μερκουμὴν σέϐκ, γαϊρὲτ βὲ χαμιγέτι ἀζιμὲ τζιχετλερίντζε πὲκ κουββετλὶ, βὲ χὲπ κουββὲτ βὲ ικτιταρλαρὴ φέϐκ ἐλ ἀτὲ πὲρ κεμάλ τηρ. Ἰοὺ κεντινὶν πεσιντζὶ καρησὴ τηρ. Πουντὰν ἐββελκὶ καρησὴ ἰλὲ 105 γιασηντὰ ικὲν ἐϐλενμὶς, κεντισὶ σιμτικὶ καρησηνὴν τορτόυντζοὺ κοτζασὴ τηρ. Σοὺ τάχι τικκατὰ σαγιὰν πὶρ χουσοὺς τὴρ κι παλατὲ μεζκοὺρ ιχτιγιὰρ ἀτεμὶν ταμὴ ὁτοὺζ σενὲ πὶρ τόὺζιγε ἀϊρὰν ιτζιντὲ καϊναμὶς ἄζατζηκ οὺν ιλὲ ἐκμὲκ βὲ πεϊνιρτὲν ιπαρὲτ ὀλμὶς ἰτι. » Ἰοὺ μεσελεγὲ πὶρ ἰλαβὲ χαλιντὲ πὶρ κὰτζ σενὲ σόγγρα πασκὰ πὶρ ἰλανὰ τεσατόὺφ ἐτιλτί κι σουντὰν ιπαρέτ ἰτι· 90 γιασηντὰ ὀλὰν Νὸρ Τελορτηνλὴ Μ. Κόσεν 64 γιασηντὰ σεκιπ σητζραγιὰν Μις Κολάϊτλι ιλὲ τεεχχόὺλ ἐϊλετί. Τελαστὰ ὀλὰν κόὺϐεγινὶν ταχὰ καρησὴ ὀλελὶ 6 χαφτὰ ὀλμὶς ἰτι.

ΙΑΜΙ ΡΟΥΧΗ ΙΝΣΑΝΙΓΕ ΜΕΝΣΟΥΠ ΒΕ ΜΟΥΤΕΑΛΑΙΚ ΟΛΑΝ ΓΑΡΙΠ ΪΙΡ ΧΟΥΣΟΥΣ. Ἰὶρ μουχπὶρ ἀτί οὺζ ζικρ πεντὶ τηπιγὲ ρεφικλεριμιζτὲν πιρινὲ ιρσὰλ ἐϊλεμὶς τιρ. Γιρμὶ γετὶ σενετὲν περοὺ γιατακτὰ καλμὶς τακρίπεν σεκσενλὶκ πὶρ ιχτιγιὰρ βαχτέτι τζίννεττὲν τουτουλμοὺς ὀλουπ, Σεϊτανὴν κεντισινὶ τησαρὴ τζηκμαγὰ πρακμαμακ οὺζρὲ, τάϊμα καπουτὰ τουρτουγουνοὺ φέχμ οὺ κουρουντοὺ ἐτέρ ἰτι. Ἡούνιος ἀγιηνὴν ἰπτιταλαρηντὰ πὶρ σαπὰχ ἄπανσης Σεϊτανὴν πὲρ ταρὰφ ὀλτουγουνὴ φὰρζ ἐτερὲκ γιαταγηντὰν τζηκὴπ οὺζερινὲ γιάληνης

πἳρ κὁμλὲκ ὁλτουγὴ χαλτὲ, πουλουντηγὴ μαχαλὲ τακρἳπεν πἳρ ρουπ μἳλ μεσαφετὲ πουλουνὰν ἰσκελεγὲ γιὁυρὁυγερὲκ κἳττἳ, βὲ σουγιὰ ἀτηλτή. Μερκουμ κεντζλιγιντὲ ικὲν πὲκ ἀλὰ γιὁυζκὲτζ ὁλτουγουντὰν γιὁυζμεγὲ πασλατὴ, βὲ χὲρ νέ κατὰρ πἳρ καγιὴκ ἀνὴν ἀρκασὴ στρὰ γιολὰ τζηκτὴ ἰσέ τε, καγιὴκ κεντινὲ γετἰσμεζτεν κεντἳσἳ κηγιηγιὰ τζηκτή. Χἳτζ κἳμσε κεντινἳ ταννἥματηγηντὰν, ἀνὴ πἳρ χοτελὲ κὁτὁυρὁυπ πἳρ χεκἳμ τζαγηρττηλάρ. Κεντινἳ ἐβὲ κὁτὁυρερὲκ ἰκἳ ὁὗτζ κὁὺν τὰχὰ γιαταγηντὰ καλμασἥἳλε ἐγιλεσμεγὲ ὁλὰν μεϊλἳ τὰχὰ ζιγιατὲ ἀρτμἥς τηρ. Μερκουμ κιλισεγὲ κιτμεγὲ πασλαμὴς ὁλουπ, γἳνε ἐββελκἳ ἰσἳνέ, γιάνι βαϊζλιγὲ πασλαμὰκ ὁὗζρέ τἳρ.

———

ΚΕΪ ΚΌΖΛΟΥ ΊΠΡ ΤΖΟΪΖΟΥΚ. Σερλεβχατὰ πεγιὰν ὁλουνὰν χουσοὺς σἳμτι Σικάγο κὸζ χεκιμλερινἳν φέβκ ἑλ ἀτὲ ναζάρη τἳκκατλαρηνὴ τζἑλπ ἐττἳγἳ μερβί τἳρ. Σέχρι μεζκὁυρτὲ πἳρ καρὴ καρανληκτὰ κὁρμὲκ χασσιγέτι μαχσουσεσινὲ μαλἳκ ὁλὰν κεντἳ ὀγλουΐλε περαπὲρ ἐγιαλετἳν κὸζ βὲ κουλὰκ χασταχανεσινἳ ζιγιαρὲτ ἐἳλεμἳξ τἳρ. Δόκτωρ Τζάρλης Σίνκλαρ ναμηντὰ πἳρ τζερραχ πού γαλάτη ταπἳατὴ τεφτἳξ βὲ μουαϊγενὲ ἰτζὁὺν πασκὰ πἳρ κάτζ κὸζ χεκιμλερινἳ ταβὲτ ἐτμἳξ τἳρ. Τζοτζουγού πἳρ καρανλὴκ ὀταγιὰ κὁτὁυρὁυπ, ὁὗζεριντὲ πἳρ κάτζ τετζρὁυπελὲρ ἰτζρὰ ἐἳλετιλέρ. Τζοτζουγὴν χουτκεσἳ (κὸζ κὁυλλεσἳ) πἳρ ἀτὲξ κὁυλλεσἳ κἳπἳ παρλαμακτά ἰτἳ. Ταπακάϊ κουζγιγὲ, γιάνι κὸζ πεπεγινἳν ἐτραφηντακἳ ρενκλἳ χαλκανὴν κἥσμη ἀζαμὴ ἐκσἳκ ὁλούπ, κὸζὁὺν χαριτζιντὲν ἄντζακ τζὁύζι πἳρ κησμὴ κὁρὁυνὁύγιορ ἰτἳ. Τζοτζοὺκ καρανλὴκ πἳρ ὀταγιὰ κὁτὁυρὁυλτὁυγιὁυντὲ μερκουμὴν κὸζλεριντὲ τέρ χὰλ πἳρ ἰνπἳσὰτ βουκοὺ πουλούγιορ κι, πού κεϊφιγὲτ τζοτζουγοὺν χὲρ σεγἳ κιάμιλεν κὸρμεσινὲ σεπὲπ ὁλούγιορ. Κουββετλἳ πἳρ ζιγιὰ τζοτζουγοὺ κὸρλεστἳριπ, χέμαν ἄϊνι χασσιγὲτ μερκουμὴν πὲκ οὐζακτὰ ὁλὰν νεσνελερἳ γιακηντακἳ νεσνελερτὲν ζιγιατὲ ἐγἳ κὸρμεσινὲ σεπὲπ ὁλούγιορ.

———

ΝΙΑΓΑΡΑΤΑΝ ΣΟΓ ΑΛΜΑΚ. Μακινατζὴ βὲ μὁυχεντισλὲρ Νιαγάρα ἠρμαγηνὴν σουγιουνοὺ πἳρ κανὰλ βασητασἥἳλε ἀλὴπ Λοκπορτὰ κὸτὁυρμὲκ κούλλιγεν μὁυμκἳν ὁλτουγουνοὺ ἰλὰν οὐ ἰσαγὲ ἐτμεκτὲ τἳρλέρ. Ἐρπάπη βουκουφἥν καβλίντζε πού κατὰρ χεϊπετλἳ βὲ πὸγιὁὺκ πἳρ σοὺ κουββετἳ μεϊτανὰ κετιρμὲκ ἰτζὁὺν μαλὁὺμ ὁλὰν πὁυτὁὺν τὁυνγιατὰ πασκὰ χἳτζ πἳρ γερτὲ πού τερετζὲ μὁυνασἳπ ταπἳ μεβκιλὲρ πουλουνάμαζ, βὲ λαζἳμ κελίρσε ἓν ἄζ μασράφλε Λοκπορτὰ 300,000 ἄτ κουββετιντὲ ὁλὰν σοὺ πὲκ σουχουλέτλε νὰκλ ὁλουνὰ πἳλίρ. Ἰρἳ κὸλοὺ βὲ χὲπ γιοκαρηκἳ πὸγιὁὺκ κὸλλὲρ πού κουββετὲ τεγιρμέν ὁλὰ πἳλιρλέρ. Κελμεκτὲ ὁλὰν σοὺ κουρακλὴκ βασητασἥἳλε ἀζαλάμαζ, νέ τε πεχαρὴν σοὺ φεϊζανλαρὴ βὲ σελλεριννἳν γιηκμασὴ ἰτζὁὺν σετἳλὲρ ὁλατζάκ τηρ. Κελὲν σουγιοὺν μικταρὴ χὲρ βακὴτ πἳρ, πὲρ καρὰρ, βὲ χακικαττὰ γάϊρι μαχτοὺτ ὁλατζάκ τηρ. Λοκπορτὰ σοὺ κετιρὲν σιρκὲτ μαμουλατὰ μαχσοὺς κενἳξ ἐπνιγενἳν ἰνσασηνὰ μουκαττεμὲ ὁλαράκ ἰσὲ πασλαμὴξ τηλάρ.

———

ΜΕΡΚΕΠΙΛΕΡΙΝ ΚΟΥΤΟΥΖ ΟΛΜΑΣΗ. Γιακηνλαρτὰ Ἰγγιλτερρατὰ κιαἳν Ράβνδβουδ ἐγιαλετιντὲ πἳρ μερκεπ κορκουλὴ ζηρλαγιησὴ, βὲ βακὴ ὁλὰν τετζαβουζατήἳλε ἐτραφ μαχαλλαρὴ χεϊπέτ οὐ τεχσετὲ πρακτή. Ὅλ ζεμὰν, πἳρ βακὴτ ἐββὲλ ὅλ ναχιγετὲν κετζμἳξ ὁλὰν πἳρ κουτοὺζ κὸπεγἳν ἀνὴ ἰσηρτηγὴ ζὰνν ὁλουνμαγὰ πασλατή. Πἳρ κὰτζ κὁυντὲν σόγγρα ζεβαλλὴ χαϊβὰν ὁλτὁύ. Πού βακαανὴν οὐζερινὲ πἳρ κὰτζ κὁὺν κέτζμεζτεν κὲντζ πἳρ ἰνὲκ ἀτζηκτὰν κουτουζλοὺκ ἀλαμετλερἳ κὸστερμεγὲ πασλατὴ, βὲ τὸρτ κὁὺν ἰτζιντὲ ὁλτὁύ. Πἳρ ἰκἳ κὁὺν σόγγρα, πἳρ γάϊρι μερκὲπ κουτοὺζ ὁλοὺπ σὸν τερετζὲ φεσατὰ βαρτὴ, βὲ χαριτζτὲ ὁλὰν πἳρ ἐβἳν ἰτζινὲ σεγιρτἳπ πἳρ κατηνὴν οὐζερινὲ χοὺτζουμ ἐτερὲκ μερκουμενἳν πατζαγηντὰν ἠσηρτή. Πὲκ κὁυτζλοὺκλε μερκεπἳ ζὰπτ ἐτἳπ παγλατηλὰρ ἰσέ τε, ἄζ βακὴτ σόγγρα κεντἳ κεντινἳ ὁλτὁυρτὁύ. Καρὴ μὁυτζιζὲ νεβιντὲν ὁλαράκ κουρτουλτή. Μερκουμενἳν πατζαγὴ σετἳτ σουρετττὲ ἰντζινμἳξ ἰσέ τε, μερκεπἳν τἳσλερἳ ἐσβαπηντὰν κετζἳπ βουτζουτουνὰ ἐρἳσμεμἳξ τἳρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΟΜΡΟΥΚΑΕΡΙΝΤΕ ΤΖΕΚΙΛΕΝ ΣΗΚΗΝΤΗ

Πἳρ μαχαλτὲν τἳκὲρ μαχαλὲ τενἳζ ταρικἳ ἰλὲ ἐτἳλὲν γιολτζουλουκτὰ κὸμρὁυκλερτὲ τζεκιλὲν σηκηντηνὴν χάττη χισαπὴ γιὸκ ὁλτουγοὺ τζὁύμλε γιολτζουλοὺκ ἐτμεκτὲ ὁλανλαρὴν μαλὁυμἱ τἳρ. Ἔββελα, τεσκιρὲ ἰτζὁὺν, γιάνι κάϊτ ἐττἳρμεσἳ γενιτὲν τζηκαρττἳρμακτὰν ταχὰ μὁυσκἳλ τἳρ. Σάνιεν, γιανηντὰ πουλουνὰν ἐσγιαγιὰ ταϊρ πἳρ ἳλμι χαπὲρ τζηκαρττἳρτμάκ. Σάλισεν, ὁὗζεριντὲ μεκτοὺπ πουλουνοὺπ πουλούνματηγηνα ταϊρ τενἳζ ὁρτασηντὰ πουλουνὰν μεμουρινἳ ισκιὰτ ἐτμέκ. Βὲ ἔγερ γιολτζουνοὺν γιανηντὰ πουλουνὰν ἐσγιὰ ἀρασηντὰ κιτὰπ γιὰ γαζετα γιὰ ἀϊτ σεϊλὲρ πουλουνοὺρ ἰσέ, ἄρτηκ ὃ γιολτζουνοὺν ἰσἳ βάρ· πἳρ τερτζὁυμαντὰν τἳκερινὲ, βὲ τἳκεριντὲν ὅλ πἳρινὲ, πάζεν γιολτζουνοὺν ἓν κηϊμετλἳ βακτηντὰν σαατλάρτζα βακὴτ γάϊπ ὁλούρ.

Πουντὰν πἳρ κὰτζ ἄϊ μουκαττὲμ Πουρσατὰν Ἰσταπὸλὰ τζηκτηγημτὰ γιανημτὰ πουλουνὰν πἳρ κὰτζ παρτζὰ κιταπλαρτὰν τολαγὴ τερτζὁυμὰν ἰτζὁὺν πἳρ σαὰτ τολαστηκτὰν σόγγρα, νἳχαγετ πἳρ τζὸκ καλαπαλιγὴν πἳρικιμἳξ ὁλοὺπ ἑλλερἳ κὸγιὁυσλεριντὲ πἳρισἳ, Ἀμὰν, ἐφέντιμ, σἳμτι βαπὸρ καλκατζάκ, κερὲμ ἐἳλὲ σοὺ ἰσἳμἳ κὸρ. Τἳκὲρ πἳρισἳ Ἔγερ κιταπημτὰ χοὺκὁυμετὲ τοκανὴρ πἳρ γὲρ βὰρ ἰσέ, ὅλ μαχαλὶ γιήρτ τα κιταπημὴ πανὰ βέρ. Βὲ τἳκερἳ τἳκὲρ πἳρ σέϊ σοϊλεμεκτὲ ὁλτουκλαρὴ μαχαλτὲ, κἳ πἳρ τερτζὁυμανὴ πουλοὺπ πὲν τάχι ἀνλερἳν καταρηνὰ τἳζιλλἳπ, χὰλ πού κι γετιμτὲ πουλουνὰν κιταπλὰρ ἰσέ, Εὐαγγέλιον, Κυριακὴ μεκτεπἳ τερσἳ κιταπὴ, βὲ σαϊρὲ κι ὁὗζερλερινὲ Ἰσλάμτζα τάχι ὁλαράκ, «Μεαρἳφι ὁυμουμιγὲ ναζαρέτι τζελιλεσινἳν ρουχσατἥἳλε τἀπἳπ ὁλουνμἳξ τηρ» κελιμελερἳ τάχι μεβτζούτ ἰτἳ. Πὲν ζὰνν ἐτἳγιορ ἰτἳμ κι, τερτζὁυμανὰ κιταπὴν ὁὗζεριντὲ ὁλὰν πού γιαζηλαρὴ κὸστερτιγἳμ χαλτὲ ὀρτὰ πεκλεμεκλιγἳμ λαζἳμ κελμἓζ, γιάχοτ πασκαλαρὰ τετιγἳ κἳπἳ, Κἳτ τε γιάρην κὲλ, βὲ σαϊρὲ σὸζλὲρ ἰσἳτμεγετζεγἳμ. Ὅλ μαχαλὲ γετιστἳγιμτὲ, Ἐφέντι, σοὺ κιταπλαρὰ πὰκ, τζὁύνκι ἰσἳμ ἀτζελὲ, βὲ πἳρ σαττὰν περοὺ τολασἥγιορουμ, χέμ τάχι κιταπλαρἳμ ζάτεν τασττἳκ ὁλουνμοὺς τηρ, τετιγιμτὲ πανὰ πἳρ τζὸκ σαχσηνὰ γιακἥσμαγιαν ἰταλέϊ λισαντὰν σόγγρα, Τὁυντὲν κελὲ ἰτἳν, τζεβαπηνὴ βερτἳ, βὲ πἳρ τζὸκ κελαμτὰν σόγγρα κιταπλαρὴ κησσὰ πἳρ τεφτιστὲν σόγγρα ταμγαλαγιηπ βερτί.

Λάκιν πού πεντἳ γιαζμακληγημὴν ἄσηλ μεραμὴ ζιρτεκἳ πεγιὰν ἐττἳγἳμ χουσοὺς τἥρ κι πασκαλαρτὰν ἰσιττἳγἳμ πἳρ σέϊ τεγἳλ, ἄντζακ πἳζζατ κεντἳμ μὁυσαχετὲ ἐἳλετἳμ.

Πουντὰν 9 ἄϊ μουκαττὲμ Ἀθηναιτὲν Ταλασὰ ἀβτὲτ ἐτετζεγἳμ μινασεπετἳλε βὲ κὸμρὁυκλερτὲ παλατὲ ζἳκρ ὁλουνὰν χὰλ μαλιὁυμὁὺμ ὁλοὺπ, βὲ τζὸκ τοστλαρὴν πενἳ κορκουττουκλαρὴ, βὲ πενἳμ τάχι Ἰζμὺρ, Ἰσταπὸλ, Σαμσὸν ταρικἳ ἰλὲ κελετζεγἳμ σεπεπἳλε τὁυσὁυντὁύμ κι πἳρ κὰτζ τεφὰ κὸμρὁυκλερτὲ πὸϊλὲ σηκηντὴ τζεκμεκτὲν ἰσέ, γιανημτὰ πουλουνὰν κιταπλαρημὴ τόγρουταν Σαμσονὰ κὸντερεγἳμ, (σηκηντὴ τέγιορ ἰσὲμ, κιταπλαρὴν μουζἳρρ ὁλοὺπ ὅλματηγη τεγἳλ, ἄντζακ Πού κὁὺν κἳτ γιάρην κὲλ βὲ σαϊρέ.) Ἰανουάριος 8/20 τὲ κιταπλαρημὴ πἳρ σαντὴκ τερουνιντὲ Σαμσονὰ κἳτμεσἳ ἰτζὁὺν Πρακτορειονὰ τεσλἳμ ἐτἳπ, Σαμσοντὰ πουλουνὰν πἳρ τοστουμὰ τάχι γιαζτἥμ κι ὀρτὰ μουκαϊγετ ὁλαράκ σαντηγὴ κὸμρὁυκτὲν κουρταρσήν. Βὲ πἳρ κὰτζ κὁὺν σόγγρα Ἰζμυρὲ τζηκτηγημτὰ σαντηγὴν βαπορτὰν σελαμὲτ τζηκηπ κὸμρὁυγὲ κονουλμουὺς ὁλτουγοὺ χαπερινἳ ἀλτἥμ. Πουντὰν ἰκἳ πουτζοὺκ ἄϊ σόγγρα πὲν κεντἳμ Σαμσονὰ κελτἳμ, τὰχὰ κιταπλὰρ κὸμρὁυκτὲ πεκλέρ· τοστλαρὴμ κουρταρμὰκ ἰτζὁὺν τζὸκ τζεχτ ἐτμισλέρ· χὰ πού κὁὺν, χὰ γιάρην τεγερὲκ βακτὴ κετζιρμισλέρ. Νἳχαγετ Ραμαζὰν ἀραγιὰ κιρτἳ ἰσὲ, Ραμαζὰν τζηκσὴν, Πἀϊρὰμ κελσἳν τε κολάϊ τερλέρ. Πἀϊρὰμ κελτικτὲν σόγγρα νἳχαγετ ὁρτὰ πουλουνὰν τοστλαρὴν ζιγιατὲ γαϊρετἳ ἰλὲ κὸμρὁυκτὲν σαντηγὴ τζηκαρηρλάρ. Λάκιν σαντὴκ κηρηλμὴς, παγλὴ ὅλμαγιαν κιταπλὰρ πἳρ πἳρινὲ καρησμὴς, βὲ πανὰ ἓν κηϊμετλἳ βὲ νατἳρ πουλουνὰν κιταπλὰρ ἰσὲ γάϊπ ὁλμουὺς ὁλαράκ, ματλουπ ὁλουνὰν ἀκτζεγἳ βερἳπ γενιτὲν σαντηγὰ ἰστἳφ ἐτερὲκ πἳρ κιταπτζὴ ἰλὲ Ταλασὰ ἰρσὰλ ἐτερλέρ. Ἰανουάριος ἀγιηντὰ τεσλἳμ ἐττἳγἳμ κιταπλαρὴ Αὔγουστος ἰπτιταλαρηντὰ σαγιητὰ ἔπεγητζε νοκσὰν ὁλαράκ ἀλτἥμ. Πού καταρὴν τάχι ἐλιμὲ κετζμεσἳ Σαμσοντὰ πουλουνὰν τοστλαρὴν γαϊρετἳ ἰλὲ ὁλτουγουνὰ ἐγἳ κανμἥσημ.

Σἳμτι σοὺ χουσουσοὺ τἳκκατὰ ἀλαλήμ· γάϊπ ὁλὰν κιταπλαρὴμ χοὺκὁυμετὲ, τἳνέ, μιλλετὲ μαζαρρατὴ ὁλὰν τζἳνστέν μι τἳρ;

Ἔγερ πού τζἳνστέν ὁλσά ἰτἳ, χοὺκὁυμετἳν νἳζαμηνὰ μουγαἳρ χαρεκετὲ πουλουνμουὺς ὁλτουγουμτὰν σοϊλεμεγὲ ουτανὴρ ἰτἳμ· βὲ ζαμἳρτζε τὁυσὁυνερὲκ χοὺκὁυμετἳν μεμουρλαρὴ κεντἳ βαζιφελερινἳ ἰτζρὰ ἐττἳλέρ· χὲμ πὸϊλὲ ὁλμαλὴ τἥρ τεγιοὺ κεντἳμ τάχι χὰκκ βερἳρ ἰτἳμ· λάκιν ματτενἳν πὸϊλὲ ὅλμαγιηπ, πουνοὺν ζηττὴ ὁλαράκ γάϊπ ὁλὰν κιταπλαρημὴν νὲ μιλλετὲ, νὲ μεζχεπὲ, νὲ τάχι χοὺκὁυμετὲ μαζαρρατὴ ὅλμαγιηπ, ὁυμουμὰ φαϊτέλλι ὁλτουγουνὴ χὲρ ζατὴν τὲρκ ἐτμεσἳ ἰτζὁὺν ἀνλερἳ ἰσμλερἳ ἰλὲ πεγιὰν ἐτέριμ.

1. Ἐκκλησιαστικὴ Ἱστορία 2 τόμ. τοῦ Κ. Δισμηδ.
2. Ἀποθήκη τῶν Ὠφελίμων ἀναγνώσεων.
3. Τὰ θεμέλεια τῆς Ἱστορίας.
4. Σύντομοι Βιογραφίαι τῶν ἐνδόξων Ἀνδρῶν.
5. Εὐαγγ. κειμ. χρυσοδ.
6. Ὑγιεινὴ καὶ φυσιολογία.
7. Πάπισσα Ἰωάννα.
8. Δήλημμα 2 τόμ.

Παλατὲ ζικρ ὁλουνὰν κιταπλαρτὰν μάτα 21 τανὲ οὐφὰκ κιταπλὰρ βὲ ρεσαλελὲρ γαΐπ τηρ.

Ἰμτι ἔγερ πού ἰσμλερὶ ζικρ ὁλὰν κιταπλαρτὰ μουζιρρ πὶρ σέϊ βὰρ ἰτιγὶ κόστερίλμετιγι χαλτὲ ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ κιταπλαρὴν σιρκὰτ ὁλμουὶ ἰτιγὶ, χὲμ τάχι κόμρουκτὲν σιρκὰτ ὁλουνμουὶ ἰτιγὶ κόρουνετζέκ τιρ. Ἔγερ ὅλ πὶρ οὐφὰκ τεφὲκ κιταπλὰρ, τζούνκι ἰσμλερινὶ ζικρ ἔτμετιμ, (ἔγερ πουλουνατζαγηνὰ οὔμιτ ὁλουρ ἰσὲ ζικρ ἐτέριμ) πουλουνμάζ ἰσὲ, παλατὲ ζικρ χὲμ κηϊμετλὶ χὲμ τάχι νατὶρ πουλουνὰν κιταπλαρὴμ πουλουνουρ ἰσὲ τικερλερινὶν γαϊπηνὰ ραζὶ ὁλατζάγημ.

Τογρουσοὺ βατανημηζτὰ πόϊλὲ πὶρ σεγὶν βουκοὺ πουλμασηνὰ ὁλὰν τεσσοὺφ ἰλὲ περαπὲρ πόϊλὲ σεϊλερὶν τέκραρ βουκοὺ πούλμαμαση, βὲ γάϊπ ὁλμουὶ, γιάνι χούκούμετὲ, μιλλετὲ, μεζχεπὲ χἰτζ πὶρ μαζαρρατὴ ὄλμαγιαν γάϊπ ὁλμουὶ κιταπλαρὴν πουλουνουὺπ σαχιπλερινὲ βερὶλμεσὶ ἰτζοὺν ἰλεριτὲ πουλουνὰν μεμουριϋνὶν τικκατηνὴ ταβὲτ ἐτμὲκ ἰστέριμ. Τζοὺν ἔγερ κόμρουκλερὲ τάχι ἐμβὰλ τεσλὶμ ὁλουνμὰκ ἰτζοὺν ἐμνιγὲτ ζαϊ ὁλουρ ἰσὲ νέ κατὰρ φενὰ ὁλούρ· βὲ ἐχαλιγὲ γὰτρ ὁλούρ. Κιάσκι πού βουκουὰτ σὸν τεφασὴ ὁλαρὰκ πουντὰν πόϊλὲ γιολτζουλὰρ ἰτζοὺν σουχουλὲτ ἰτζρὰ ὁλουνὰ ἰτι.

Π. Ι. ΣΕΙΡΗΝΙΔΗΣ

Ταλὰς, Ὀκτώβριος 4/16, 1886

ΛΟΝΔΡΑ ΣΕΡΚΙΪ ΧΟΥΣΟΥΣΙΣΙ

(44 ἰντζὶ νόυμεροτὰν πακηγὲ βὲ χιτάμ.)

Αὐστραλία ταϊρεσὶ σερκινὶν μερκεζιντὲ πόγιούτζεκ πὶρ μεβκὶ τουτμούζ τουρ. Σερκινὶν χἰτζ πὶρ κησμηντὰ Ἴγγλιζ μούστεμλικιατηνὴν ρεφάχη χαλὴ βὲ ἀτζαϊπ τεκατὶούμού πουρατὰ ὁλτούγού κατὰρ κόζὲ τζαρπμάζ. Γιαρὴμ ἄσρ κατὰρ ἐββὲλ πεγιαπὰν πὶρ τζόλτὲν τζὸκ φαρκὴ ὄλμαγιαν Αὐστραλία πού κόὺν μετενὶ τενιλὲν τὸυνγιανὴν μεϊτανὰ κετιρτιγὶ ἐσγιά οὐ ἐμταανὴν σάϊκι τζέμισινι μεϊτανὰ κετιρὲ πιλίγιορ, βὲ χάττα νιτζὲ σηραλαρτὰ πού μουβαφακιγὲτ Εὐρώπα βὲ Ἀμερίκα φαπρικατὸρ χὲμ τούτζτζαρλαρηνὰ ρεκαπὲτ ἐτὲ πιλίγιορ. Λάκιν πίλα σούπχὲ ἔλγεβμ Αὐστραλιανὴν ἒν ἀζὶμ μενπάη σερβετὶ μαχσουλάτη ταπιϊγεσί τιρ. Πουνλὰρ μεγιανεσιντὲ γιαπαγὴ γιόὺν πὲκ πελλὶ πὶρ μαχὰλ τουτμούζ τουρ. Πού τιγιὰρ πού κόὺν τὸυνγιανὴν ἒν πόγιούκ γιόὺν μαχζενί τιρ. 50—60 σενὲ μουκαττὲμ κόὺτζ πελὰ 2—300 ρὲς κογιουνὰ μαλὶκ ὁλὰν σού μεμλεκὲτ ἔλγεβμ 9 μιλγιὸν σηγὴρ, βὲ 80 μιλγιοντὰν ζιγιατὲ κογιουνὰ μερὰ βερίγιορ. Ἐνκόυρού φιλὶκ κετζιλερὶ, βὲ Κασμὶρ κετζιλερὶ πουρατὰ ἀτζαϊπ σουρεττὲ τόρεγιορλαρ. Αὐστραλιανὴν τικὲρ πὶρ σερβέτι ταπιγεσὶ κεντὶ μεατινὶ, χούσουσα ἀλτούν ματενί τιρ. Σερκιγὶ τερτιπ ἐτενλὲρ γιαλτηζλανμὴζ ταχταλαρτὰν πόγιούτζεκ οὔτζ κόζλού πὶρ κεμὲρ πινὰ ἐτερὲκ, οὐζεριντὲ πεγιὰν ἐϊλεμισλὲρ ἰτὶ κι, Αὐστραλιανὴν σάλτ Βικτωρία νὰμ ἐγιαλετιντὲν σιμτιγέτεκ τζηκαρηλμὴζ ὁλὰν ἀλτούν κερπὶτζ χεϊγετινὲ τόκούλτούκτὲ πού πόγιούκλούκτὲ πὶρ κεμὲρ ινσὰ ἐτὲ πιλετζέκ. Κούϊνσλενδ ἐγιαλετιντὲν κελμὶζ ὁλὰν ἀλτούν κέζαλικ πόγιούτζεκ πὶρ ἐχρὰμ μαριφετϊίλε ἰπρὰζ ἐτιλμίζ ἰτι. Πὶρ κὰτζ τανὲ χακίκατεν ἀλτούν ὁλαρὰκ πάζη κούλούτζελὲρ τὲ ἰπρὰζ ἐτιλμίζ ἰτι· πουνλαρτὰν πιρὶ 4,000, βὲ τικὲρ πιρὶ 5,900 λίρα κηϊμετιντὲ τιρ. Σιμτιγέτεκ Αὐστραλιανὴν κούλλὶ ἀλτούν χασηλατὴ 295 μιλγιὸν Ἴγγλιζ λιρασὴ τεγεριντὲ βὲ ταρτήτζα 2½ μιλγιὸν ὀκκαγιὰ γιακὴν χισὰπ ὁλουνούγιορ. Πού μεμλεκετὶν τιτζαρὲτ βὲ μετενιγέττζε νέ χαλτὲ πουλουντουγὴ σού ἀτί ούζ ζικρ πὶρ κὰτζ ρακαμτὰν γιακήνεν ταχμὶν ὁλουνὰ πιλίρ. Σεκενεσὶ κόὺτζ πελὰ 3½ μιλγιὸν κατὰρ ἰκὲν, Αὐστραλιανὴν σενεβὶ ἰχρατζατὴ (μεμαλίκι ἐτζνεπιγεγὲ κόντεριλὲν ἐμταανὴν κηϊμετὶ) 1883 τὲ 47 μιλγιὸν λίρα, βὲ ἰτχαλατὴ (μεμαλίκι ἐτζνεπιγετὲν σατούν ἀλτηγὴ ἐμταὰ) 52 μιλγιὸν λιρατὰν ζιγιατὲ ὁλμούζ τηρ. Κέζαλικ ἀνὴν πὶρ σενελὶκ (1883 τὲ) χούκούμέττζε ὁλὰν ἰρατὴ 17 μιλγιὸν, βὲ μεσαριφὶ 18½ μιλγιὸν λίρα κατὰρ ὁλμούζ τηρ. (Τεβλέτι Ἀλιγενὶν σενεβὶ ἰράτ οὐ μεσαριφινὶν 3—4 κατὴ κατάρ) Αὐστραλιανὴν ἰρὶ οὐφὰκ 700τὲν ζιγιατὲ τζεριτεσὶ ὁλούπ, μεκτεπλεριντὲ γιαρὴμ μιλγιοντὰν ζιγιατὲ ταλεπεκὶὰν πουλουντουγού, βὲ ἴσπου μεκτεπλὲρ ἰτζοὺν πέ χὲρ σενὲ ἰκὶ μιλγιὸν λιρατὰν ζιγιατὲ μεσαρὶφ ἐϊλετιγὶ χισὰπ ὁλουνούγιορ.

Οὐμὶτ Πουρνού μούστεμλικιατηνὰ μαχσούς ταϊρετὲ πάζη ζερὶ μαχσουλατὰν μάτα ἓν ζιγιατὲ κόζὲ τζαρπὰν τεβὲ κουσούν τούϊλερὶ βὲ ἐλμὰς ματενί ἰτι. Σὸν σενελερτὲ φιγέττζε πὶρ ἀζ τετεννιγὲ γιούζ τουτμούζ ἰσέ τε, τεβὲ κουσοὺ τούγιού ἔλγεβμ πού τιγιαρὴν ἓν πελλὶ ματαηντὰν πιρί τιρ. Βακητὰν βακητὰ ἰσλεμεκτὲ ὁλὰν πὶρ σού μακινασὴ, ἐλμασλαρὴν ἰτζιντὲ κόμούλού ὁλτουκλαρὴ τασλαρτὰν νίτζε ἀϊρηλτηγὴ, βὲ νέ βέτζχ ἰλὲ τεμιζλεντίγινὶ κόστερίγιορ ἰτι. Ἂζ πὶρ ὁτετὲ πού ἐλμασλαρὴ ἰσλεμεκτὲ, βὲ ἀνλερὲ περτὰχ βερμεκτὲ ὁλὰν 10—15 κατὰρ ἀμελὲ ταπιατήϊλε σεγιρτζιλερὶν τζὸκ τικκατηνὴ τζελπ ἐτέγιορ ἰτι.

Κανάδα (Ἴγλιζ Ἀμερικασὴ) ἀραζὶ τζιχετίϊλε Ἰγγιλτερρανὴν ἓν πόγιούκ μούστεμλικιατηντὰν πιρί, σερκὶτὲ λαγιὴκ ὁλτούγού πασλήτζα μεβκιγὶ τουτμουζ ὁλούπ, ἰπρὰζ ἐϊλετιγὶ ἀλὰτ, ἐτεβὰτ βὲ ἐμταὰ ἰλὲ βαλιτὲ μεμλεκεττὲν τζὸκ κεριτὲ ὄλματηγηνη ἰζχὰρ ἐτέγιορ ἰτι. Ἰϊτ ταπὶ παληκτζηλὴκ, ζηραὰτ, βὲ ἀθτζηληγὰ ταὶρ ἐσγιὰ πού ταϊρετὲ πόγιούκ πὶρ μεβκὶ τουτμούζ ἰτι.

Πού σερκὶτὲ οὔφατζηκ πὶρ ὁτά τα Κυπροσὰ ταχσὶς ἐτιλμίζ ἰτι. Πουρατὰ πάζη κατὶμ ἐσερλὲρ βὲ ὀϊμαλαρτὰν μάτα ἰπρὰζ ἐτιλμίζ ἰτι πουγταϊ σαπηντὰν ὁρμὲ πὶρ τακὴμ τεπσὶ βὲ σινιλὲρ, ἰπὲκ κουμασλὰρ, μελεσλὲρ, ἰπὲκ βὲ τὸυλπὲντ ούζερινὲ ἰσλεμὲ νακησλὰρ, ἰπὲκ τοκουμὰκ ἰτζοὺν χουσουσὶ πὶρ τεστκιὰχ (Ἀντακία βὲ Πεϊτίγιας ταραφλαρηντὰ μούσταμὲλ ὁλὰν τεστκιαχὰ τζὸκ πενζὲρ) τιρεζὶν, τεφὲ, μεκὶκ, ἀγιακτζὰκ, κούτζού βὲ ἐμσαλὶ ἐτεβατήϊλε· χαρμὰν τὸϊμὲκ ἰτζοὺν Συριανὴν ἴτζ ταραφηντὰ ἰστιμὰλ ὁλουνὰν κιπὶ πὶρ ἀλὲτ πὶρ ταραφὴ κεσκὶν τζακμὰκ τασλαρὴ ἰλὲ τὸσελλὶ, ὅλ πὶρ ταραφὴ ἀγὴρ πὶρ τὰξ τοκμὰκ γιὰ πὶρ ἀτὲμ ὁτουρμασὴ ἰτζοὺν τὸὺζ γιαπηλμὴζ ὁλὰν καλὴν πὶρ ταχτά. Πού ὁτατὰ τζεκιρκελερὶ κηρμὰκ ἰτζοὺν Κυπροστὰ μεσκοὺν πὶρ Ἰταλιαληνὴν κεσὶρ ἐϊλετιγὶ γενὶ πὶρ ταρικὶ ἰφατὲ ἐτὲν πόγιούκ πὶρ μοδὲλ τὲ τικκατὰ σαγιάν ἰτι.

Σερκὶγὶ τερτιπ ἐτενλὲρ ζιγιαρετὲ κελενλερὲ Ἴγγλιζ μούστεμλικιατὴ χακκηντὰ ἄντζακ τιτζαρὲτ οὐ σεναὰτ νοκτάϊ ναζαρηντὰν μαλούμὰτ βερμὲκ ἰλὲ (κὶ σερκὶνὶν πὰζ μακσετί τιρ) ἰκτιφὰ ἐϊλέμεγιπ «κολονιλερὶν» ὁμρού βὲ σιρκετὶ ἀχβαλὴ χακκηντά τα μούμκὶν μερτεπὲ βασὶ βὲ τογρού πὶρ τασαββούρ βερμεγὲ τζὲχτ ἐϊλεμὶζ τιρλέρ. Σάϊκι χὲρ ταϊρετὲ ὅλ «κολονὶ» σεκενεσινὶν ἐλπισὲ, σιμὰ βὲ κηγιαφετινὶ ἰπρὰζ ἰτζούν τζιπσιντὲν γιαπμὰ ἀτὲμ βὲ καρηλὰρ τετζεμμούατὴ βάρ. Μαχὰλ πέ μαχαλτὲ Ἰγγιλτερραγιὰ ταπὶ πάζη ὠκεανὸς ἀταλαρηντὰν πίζζατ γερλιλὲρ κετιρτιλμὶζ ὁλαρὰκ σερκιτὲ οὔφατζηκ χηζμετλὲρ κόρμεκτὲ τιρλέρ. Κέζαλικ σάϊκι χὲρ ταϊρετὲ ὅλ κολονινὶν χαϊβανάτ ού χασεράτ βὲ κουσλαρὴ βὲ νεπατατηνὴ ταπὶἰ τζεσαμὲτ, ρὲνκ βὲ χεϊγετλεριντὲ κόστερμὲκ ούζρὲ χουσουσὶ κηταλάρ τα βάρ. Πουνλὰρ μεγιανεσιντὲ Χινδιστὰν χαϊβανατηνὴ ἰπρὰζ ἐϊλεγὲν καφὲς, ἴλμτζε ὁλὰν ἐχεμμιγετὶ πὲρ ταραφ πιλὲ ἐτιλετζὲκ ὁλσὰ, μάχζα φὲνν νοκτάϊ ναζαρηντὰν ἀλαρὰκ ζιγιατεσίϊλε ταχσὶν βὲ τακτὶρ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Μουαττὰλ βὲ Χινδ Ὠκεανοσού ἀταλαρηνὰ μουχασσὲς κηταλαρτὰ, γερλιλερὶν κουλιπελερὶ, ἓβ ἐσγιασὴ, βὲ τεζεϊγιούνατή τα ἰζχὰρ ἐτιλμίζ τιρ. Ἰϊόϊλετζε σερκιγὶ ζιγιαρετὲ κελὲν πιρὶ πὶρ κὰτζ σαὰτ ζαρφηντὰ ἔπεγιτζε σέϊ κόρμούζ ὁλούρ. Μούμαϊλέϊχ πού κησσὰ μούτεττὲ Καναδανὴν πεγιάζ τιλκισὶ, Αὐστραλιανὴν κανκάρουσού, βὲ Χινδιστανὴν φὶλ χὲμ πελενκινὲ πὶρ ἄτφη νικιάχ ἐτὶπ, πὶρ καφὶρ βὲ πὶρ Νόὺ Ζέλανδ κουλιπασηνὰ βιζίτα βερὶρ, ὰτούνού ὰτούνὰ σούρερὲκ ἀτὲς τζηκαρὰν πὶρ Τασμανιαληγὶὴ σέϊρ ἐτὲρ, Χινδιστὰν σαραγιηνὰ κιτὶπ, λισανηνὴ πίλὶρ ἰσὲ, ὁρατὰ χητμὲτ ἐτὲν ἐσμὲρ πενζλὶ, ἀρὴκ γιούζλού, κεσκὶν κόζλού πὶρ Χινδὶ ἰλὲ μούσαπεχὲτ ἐτερὲκ ἰκράμεν πὶρ τὲ καχβεσινὶ ἰτζὲρ· γιάχοτ ἐρπάπη φενντὲν πὶρὶ ἰσὲ, Μέλπορν (τζενουπὶ Αὐστραλία), γιὰ Μοντρέαλ (Κανάδα) ρεσσὰμ βὲ οϊματζηλαρὴ τζεμιγετὶ σαλονουνὰ κιρὶπ πὶρ παρτζὰ ταμασά, μουκαγεσὲ γιὰ κριτίκα ἰλὲ ἀβανκούζαρ ὁλουρ, βὲ γιὰ παχαρὰτ μούστακὴ ἰσὲ, Πεναρεσὶν ἀττὰρ τούκκιανλαρηντὰν πιρινὲ κιρὶπ (κὶ Ἰσταμπολούν Μησὴρ τζαρσησὴ τούκκιανλαρηνὰ τζὸκ πενζὲρ,) παγτασηνὴ κουρμούζ, ραχὰτ ραχὰτ τζηπούκ γιὰ ναρκίλεσινὶ σαβουρὰν πὶρ Χινδὶ γιὰ Φαρσὶ ἰλὲ παζαρληγηνὴ κορούρ.

Ἀτζαϊπ τεγίλ τιρ κι Ἴγγλιζ νουφούζ βὲ κουββετινὶ πού τερετζὲ χίσς ὁλουνουρ πὶρ σουρεττὲ ἰπρὰζ ἐϊλεγὲν σού σερκιγὲ κελὲν χὲρ πὶρ Ἴγγλιζ γενὶ πὶρ τεφεχχούρ βὲ τεαζζούμ τουϊγουσού ἰλὲ τολού ὄλμαγιαρακ πιναγιὴ τὲρκ ἐτμὲκ ἐτέμεζ. Σερκινὶν ραχατλανμὰκ ἰτζοὺν ταχσὶς ὁλουνμούζ ὁλὰν μεϊτανλαρηντὰν πιρινὶν τιβαρηντὰ Ἴγγλιζ ἰμπερατωρλουγουνὰ ταὶρ ἰστατιστὶκ καπιλιντὲν πάζη μαλούμὰτ βερὶλμίζ ἰτι· πουρατὰ ἀντὲν πὶρ ἰκὶ ρακὰμ ζικρ ἐτερὲκ σού μεκτουπὰ χιτὰμ βερελίμ.

Ἰγγιλτέρρα χούκούμετινὲ τογρουτὰν βὲ γιὰ προτεκτόρα (protectorat) ταρικίϊλε ταπὶ ὁλὰν ἐχαλινὶν μικταρὴ 305,237,924, πούτούν τὸυνγιὰ σεκενεσινὶν πεστὲ πιρὶ κατάρ· βὲ ἀραζινὶν μικταρὴ 9,126,199 μούρεπὰ μὶλ, τὸυνγιὰ καρασὴ σατχηνὴν πεστὲ πιρινὲ γιακήν. Τιτζαρὲτ χασεπίϊλε σάλτ Ἰγγιλτερρανὴν (τζέμι μούστεμλικιατὴ χαριτζτὲ τουτουλαρὰκ) κετζὲν πὶρ σενὲ ζαρφηντὰ ὁλὰν ἰχρατζατὴ 295,959,573 λιραλὴκ, βὲ ἰτχαλατὴ 390,018,567 λιραλὴκ ὁλμούζ τηρ. Πού σενὲ ζαρφηντὰ Ἰγγιλτερρανὴν σάλτ κεντὶ μούστεμλικιατηνὰ γιολλατηγὴ ἐσγιὰ 88 μιλγιὸν λίρα κηϊμετιντὲ, βὲ ἀνλερτὲν σατούν ἀλτηγὴ ἐσγιὰ 95 μιλγιὸν λίρα κηϊμετιντὲ ὁλμούζ τηρ. Σοϊλὲ κι Ἰγγιλτέρρα τιτζαρετινὶν ρουπουντὰν ζιγιατεσὶ κεντὶ μούστεμλικιατὴ ἰλὲ ὁλμούζ τηρ. ✲ ✲ ✲

Λόνδρα, Σεπτέμβριος 25, 1886

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρωμί Ὀκτώβριος 25, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 6. 1886

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ ΜΕΣΕΛΕΣΙ

Ἠόγιούκ Σοπρανιγενίν ρέσμι κούσατὴ κετζὲν παζὰρ κούνού Τυρνοβατὰ ἰτζρὰ ὁλουνμάγλε Μ. Σταμπουλώφ πέρ βέτζχι ζίϊρ πεγιανναμεγὶ κραὰτ ἐϊλετϊ.

«Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν ἰστιφασηντὰν σόγγρα χούκούμὲτ ούμούρη ἰταρεγὶ τέρ ούχτὲ ἰλὲ ἀσαγισὶ βὲ ἐχαλινὶν μὰλ βὲ τζὰν βὲ ναμουσουνού μουχαφαζαγὲ πέζλι γαϊρὲτ ἐτμίς τιρ. Ἠὶρ σὸζ ἰλὲ χούκούμετὶν σάϊ ού γαϊρετὶ ἀλαφρὰνκα Αὐγουστοσὴν γιρμὶ πιριντὲ βουκού πουλὰν κηγιαμὴν μουτζὶπ ὀλτηγὴ πουχραντὰν μεμλεκετὶ κουρταρμακτὰν ἰπαρὲτ ὀλμούς τηρ.

Χούκούμὲτ πὶρ πρὲνς ἰντιχαπὴ ἰτζούν Σοπρανιγεγὶ ταβὲτ ἐτμεγὶ κεντινὶν ἓν μουχίμμφεραϊζὶ ἄτὶ ἐτμίς τιρ.

Χὲρ πὶρ ἰταρέϊ μουβακκατενὶν μούπτελὰ ὀλτουγού μούσκιλὰτ ἰλὲ περαπὲρ πίλα μούσκιλάτη μουχίμμὲ ἰκμὰλ ὀλουνούπ, πού κούν μεπουσάνη μιλλετὶν ἰτζτιμὰ ἐτμίς ὀλμαλαρηνὴ χούκούμὲτ μεμνουνιγέτλε κορούγιορ.

Μεμλεκετὶν μεναφιϊνὲ ἔζ τζάνού τὶλ γαϊρὲτ ἐτετζὲκ πὶρ πρὲνς ἰντιχαπ ἐτετζεγινιζὲ κάβιεν ούμιτβὰρ ὀλτουγουμουζτὰν, Σοπρανιγενὶν κούσατηνὴ ἰλὰν, βὲ σάϊ ού γαϊρετλεριγιζὶν Χάκκ ταραφηντὰν μούπαρὲκ κηληνμασηνὴ τεμενγὶ ἐτέριζ.»

Ἴσπού πεγιανναμὲ χεϊγέτι νεγιαπετὶν ούτζ ἀζαλαρὴ ταραφηντὰν ἰμζαλανμής ἰτι. Μ. Καραβέλωφ Σοφιατὰ καλτηγηντὰν ἰμζασηνὴ πά τηλεγραφ ἰτὰ ἐτμίς τιρ. Μ. Καραβέλωφ κεντὶ τεσσιρινὶ γάϊπ ἐτμίς ὀλτηγηνὴ κορερὲκ Μ. Ζανκώφ ἰλὲ ἰστισαρεγὲ πασλαμής τηρ, βὲ μούμαϊλεϊχὶν Ρουσία ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτετζεγὶ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ. Μ. Σταμπουλωφὴν ἐφκιαρήντζα Μ. Καραβελωφὴν χεϊγέτι νεγιαπεττὲν ἰχρατζὴ ταχιλτὲ καλμασηντὰν ζιγιατὲ μαζαρρατὴ ὀλατζάκ τηρ, φάκατ χεϊγέτι νεγιαπετὶν ὅλ πὶρ ἀζασὴ, γιάνι πὶν πασὴ Μουτκούρωφ Μ. Καραβελωφὴν ρεφακατηντὰν ζιγατεσϊίλε νεφρὲτ ἐτμεκτέ τὶρ, βὲ ζάτεν Καραβέλωφ ἰλὲ Μουτκούρωφ μεγιανεσιντὲ σετὶτ μουπαχεσελὲρ βουκού πουλμούς τηρ.

Σοπρανιγενὶν ρέσμι κούσατηνὴ πεγιὰν ἐτὲν τηλεγραφτὰ, «ἰκὶ κὸὺν τεβὰμ ἐτετζὲκ ὀλὰν τετκίκι ἰντιχαπαττὰν σόγγρα, ούτζ τὸρτ κὸὺν ζαρφηντὰ πρὲνς ἰντιχαπ ἐτϊλετζεγιντὲν, μετζλισὶν κησσὰ πὶρ μούττὲτ σούρετζεγὶ» τάχι πιλτιριλμίς τιρ. Πού τηλεγραφτὰν ἀνλασηλτηγηνὰ κορὲ, Ρουσιανὴν ἀρζουσού μουγαϊριντὲ ὁλαρὰκ πρὲνς ἰντιχαπὴ τεγίρ ἐτίλμεγετζεκ τιρ. Χεϊγέτι νεγιαπὲτ ούμούρη ἰταρεγὶ τεσλὶμ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ καϊμ πὶρ χούκούμετὶν πὶρ ἀν ἐββὲλ τεεσισινὲ, βὲ χάλη χαζηρὴν πουχρὰν βὲ καραρσηζληγηνὰ πὶρ χιτὰμ βεριλμεσινὲ ζιγιατεσϊίλε ἀζζουκὲς πουλουνμακτὰ τηλάρ. Μ. Σταμπουλωφὴν πεγιανηνὰ κορὲ, Ρουσιανὴν ἐτετζεγὶ γιάληνηζ πὶρ ναμζὲτ τακτὶμ ἐτμὲκ ὀλουπ, ὃ τάχι τέρ χὰλ ἰντιχαπ ὀλουνατζάκ τηρ. Ἔγερ ἰντιχαπ ὀλουνὰν πρὲνς Ζάνκωφ ταραφταρὴ ὀλὰν πὶρ βούκελὰ σετζμὲκ ἰστὲρ ἰσὲ, πόϊλὲ ἐτμεγὲ ἀζάτ ὀλατζάκ τηρ. Φάκατ πὶρ πρὲνς ἰντιχαπηνὰ κατὰρ ἔγερ μιλλετὲ χὸς ἰσὲ χεϊγέτι νεγιαπὲτ μεμουριγετλεριντὲ τεβαμὰ πορτζλού τηλάρ. Ρουσία ταραφταρλαρηνὴν ταχρὶκ ού τεσβικιντὲν μάτα ἰχτιρὰζ ἐτιλετζὲκ σάϊρ μούσκιλατλὰρ τάχι βάρ τηρ. «Χούρριγὲτ» νὰμ γαζετανὴν μούελλιφὶ ὀλὰν Μ. Στογιάνωφ τεεσιρλὶ χὲμ τάχι μούκτετὶρ πὶρ ἀτὲμ ὀλούπ, τζούμχουριγὲτ ταραφταρὴ ὀλὰν πὶρ φηρκανὴν ρεϊσὶ πουλουνμακτά τηρ· σόϊλέ κι χεϊγέτι νεγιαπὲτ πὶρ ναμζὲτ τακτὶμ ἐτέμετϊγι χαλτὲ, Μ. Στογιανωφὴν τζούμχουριγὲτ ἰλανὰ ἐχαλιγὶ τεσβὶκ ἐτετζεγιντὲν κορκουλμακτά τηρ.

Πρὲνς Ἀλέξανδρος Σοπράνιγε κεντινὶ τέκραρ ἰντιχαπ ἐτετζὲκ ὀλούρ ἰσὲ, πού μεμουριγετὶ καπούλ ἔτμεγετζεγινι πεγιὰν ἐτμελερὶ ἰτζούν τοστλαρηντὰν ἰκισινὶ Τυρνοβαγιὰ κόντερμίς τιρ. Χὰλ πόϊλὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Πρὲνς χαζρετλερινὶν τοστλαρηνὴν μούσαριλεϊχὶν ἰντιχαπηντὰν σάρφη ναζὰρ ἐτετζεκλερὶ ἰχτιμάλ τηρ. Μεσελὲ πὶρ κάτζ κούν ζαρφηντὰ χάλλ ὀλουνατζαγηντὰν, κιμὶν σετζιλμεσινὶν ἰχτιμαλιγετιντὲν πάχς ἐτμὲκ φαϊτεσίζ τιρ.

Κετζὲν χαφτὰ Ρουσία τοναναμασηντὰν κούτζούκ πὶρ ζηρχλὴ Βαρναγιὰ βασὴλ ὀλτού, βὲ πεντζσενπίχ κούνού βαπόρη μεζκούρὴν κομαντανὴ καραγιὰ τζηκὴπ Εὐρώπα κονσολοσλαρηντὰν πάζησηνη ζιγιαρὲτ ἐϊλετί. Τζουμὰ κούνού τάχι Μερκούρ νὰμ τζεσὶμ ζηρχλὴ τερουνιντὲ 18 τὸπ ἰλὲ 418 ἀσακίρι παγριγὲ πουλουντηγὴ χαλτὲ Βαρναγιὰ γετισὶ. Πού βαπορλαρὴν κελμεσιντὲ χουσουσὶ πὶρ μακσὲτ ὀλματηγηνα τεβατουρλὰρ σουγιού πουλτηγηντὰν, τζενεραλ Κόλπαρς Τυρνοβαγιὰ πὶρ τηλεγραφ κεσιτὲ ἐτερὲκ, ζηρχληλαρὴν κελμεσὶ κεντὶ ματλουπλαρηνὴν νετιτζεσὶ ὀλτηγηνὴ, βὲ ἰστικγιὰ ἐττιγὶ σεϊλὲρ τεκραρλαντηγὴ χαλτὲ, ζηρχληλαρὴν κεντὶ βαζιφελερινὶ ἰφὰ ἐτετζεκλερινὶ πεγιὰν ἐϊλεμίς τιρ. Πού τηλεγραφ ἀκαπίντζε μούμαϊλεϊχ Αὔγουστος 21 ἰχτιλαληντὰ ζιμετχὰλ ὀλαρὰκ χὰπς ἐτιλμὶς ὀλὰν ζαπιτανὴν τέρ χὰλ ἀζάτ πρακηλμασηνὴ ματλούπ ἐτὶπ, πού χουσουστὰ σέριεν τζεβὰπ βερμελερινὶ ταλὲπ ἐτμίς τιρ.

Χεγέτι νεγιαπὲτ ζιγιατὲ μουκαβεμετὶν νετιτζεσιντὲν κορκαράκ τάχτη τεβκιφτὲ πουλουνὰν ζαπὴτανὴ σαλὴ βερμίς. Τερούνι μεμλεκετὲ ταγηλὰν ἴσπου 84 χαγινλερὶ Ἰσταμπούλ γαζετασὴ Φιλισταιοσλαρὴν ἐκινλερινὶ ἰχρὰκ ἐτμὲκ μεραμήϊλε Σαμψωνὴν κουϊρουκλαρηνὰ τζηρὰ παγλαγιὴπ ἐκινλερὶ ἀρασηνὰ σαλὴ βερτιγὶ τιλκιλερὲ τεσπὶχ ἐτμίς τιρ.

Χεγέτι νεγιαπὲτ Ρουσιαγιὴ τεσκὶν ἐτμὲκ ἰτζούν μεζκούρ χουσουστὰ πογιούν ἐϊτικτὲν σόγγρα, ἄτζεπα τεβλέτι μεζκούρενὶν σάϊρ ματλουπλαρηνὰ μουκαβεμὲτ ἐτὲ πιλετζέκ μι; Ρουσία κεντὶ μεμούρη μαχσουσὴ γετίλε Σοφιανὴν ἰταρεϊ ὀρφιγετὲν τζηκαρηλμασηνὴ τάχι ματλούπ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, ὁρατὰ πουλουνὰν Ζάνκωφ ταραφκιρλερὶ γενὶ πὶρ βούκελὰ τεσκιλίϊλε τζενεραλ Κολπάρσὴ Σόφια μουχαφηζὴ ὀλὰν ἀσκερὲ κομαντὰν ἰλὰν ἐτμὲκ ἄζμ ού νιγετιντὲ πουλουνμακτά τηρ. Πουντὰν μάτα Ρουσία Σοπρανιγενὶν ταγητηλὴπ τέκραρ ἰντιχαπηνὴ ματλούπ ἐτμεκτὲ τὶρ. Φάκατ χεγέτι νεγιαπὲτ ἰστλερὶ τέζιγε πιτιρμεγὲ Σοπρανιγεγὶ ταζιλ ἐτερὲκ πού σὸν ματλουπὰ μουκαβεμετὲ ούμιτ ἐτμεκτέ τὶρ.

Πρὲνς ἰντιχαπηντὰν σόγγρα Ρουσιανὴν νέ μεσλὲκ ἰττιχάζ ἐτετζεγινὶ ἀνλαμαγὰ χὲρ κὲς μεράκ ἰλὲ πεκλεμεκτέ τὶρ. Ρουσιανὴν Βουλγαριστανὴ ἰστιλὰ ἔτμεγετζεγινε ταὶρ ἔλαν τεεμινὰτ βεριλμεκτέ τὶρ, μεκὲρ κι ἰστιλὰ χουσουσηντὰ Ἀλμανία ἰλὲ Αὐστριαγιὴ ἰκνὰ ἐτσινφάκατ Αὐστριανὴν τὰ πόϊλὲ πὶρ σεγὲ ραζὶ ὀλμασὴ μούμκινσὶζ κόρούνμεκτέ τιρ. Ρουσιανὴν Βουλγαριστανὴ ἰστιλὰ ἐτμεγὲ πὶρ πεχανὲ ἀρατηγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ. Τζενεραλ Κόλπαρς ἰτζούν τάχι πόϊλὲ πὶρ πεχανὲ πουλμὰκ ἐμκιὰν χαριτζιντὲ τεγίλ τιρ. Μούμαϊλεϊχὶν σαχσηνὰ μουαμελεϊ τζεπριγὲ βακὴ ὀλούρ ἰσὲ, πόϊλὲ πὶρ μουαμελενὶν Βουλγαριστανὴ ἰστιλαγιὰ μικτάρη κιαφὶ πὶρ σεπὲπ σαγιηλατζαγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ. Φάκατ Τζενεραλ χαζρετλερὶ ὅλ τερετζὲ χιττετὶ μουτζὶπ πὶρ μεσλὲκ τουτμακτὰ τήρ κι, κανὴ σητζὰκ πὶρ βατανπερβεριν νέ ἐτμεγὲ τετζριπὲ ὀλουνατζαγηνὴ κίμσε πιλέμεζ. Πίλ ἄκς Σοφιατὰν Κολόνγια Γαζετὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κορὲ, Ρουσία Σοπρανιγεγὶ σού σάρτ ἰλὲ, γιάνι Σοπρανιγενὶν βὲ ἰντιχαπ ἐτετζεκλερὶ Πρενσὶν Βουλγαριστανὴν χαριτζὶ ἀλακασηνὴ Ρουσιαγιὰ τεσλὶμ ἐτμελερὶ, βὲ Βουλγὰρ ὀρτουσηνὰ Ρούς ζαπιτλερὶν νασπηνὰ ραζὶ ὀλμαλαρὴ σαρτήϊλε Σοπρανιγεγὶ ταστὶχ ἐτετζὲκ ἰμίς.

Πουχράνη χαζηρετὲν νεσὲτ ἐτὲν σαὺ μούφὶτ νετιτζεγὶ γιαζμὰκ χόσ τηρ. Βουλγαριστὰν ἰλὲ Σηρπία ἀρασηντὰ ὀλὰν κατὶμ ἀλακάϊ τοστανὲ τέκραρ πασλαμὴς, βὲ Βουλγὰρ μουραχχασὴ ὀλὰν Δόκτωρ Στράνσκι Κράλ Μιλάνο χαζρετλερὶ ἰλὲ σαχσὶ πὶρ μούλακατὰ πουλουνμούς τουρ. Ἴσπου ἰκὶ τεβλετλὲρ ἀρασηντὰ ὀλατζὰκ ἰττιφακὴν ἐσασλαρὴ τάχι ταραφεϊντὲν καπούλ ὀλουνμούς τηρ. Βουλγαριστὰν ἰλὲ Σηρπιανὴν ἀραλαρηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν χουσουμετὶν τεφὶ ἰτζούν ὀλὰν σάϊ ού γαϊρετλερὶ φὶλ χακικὲ μετχὲ σαγιάν τηρ. Χιγιανεττὲ πουλουνανλαρὴν ἀζάτ πρακηλμασὴ, κεντὶ μεμλεκετιντὲ τάχι χιγιανὲτ ἐφκιαρηντὰ πουλουνανλαρὰ πὶρ τζεσαρὲτ ὀλτουγουντὰν, πού χουσούς Κράλ Μιλανογιὰ χὸς κορούνμεγετζεκ ἰσὲ τε, χεϊγέτι νεγιαπετὶν πού χαρακετὶ μετζπουρὶ ὀλτηγηνὴ χὶσς ἐττιγιντὲν Κράλ χαζρετλερὶ ἀνλερὶ τακπὶχ ἔτμεγετζεκ τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

1877 τὲ Ρουσία ἰλὲ Τούρκια ἀρασηντὰ βουκού πουλὰν μουχαρεπενὶν τεζκιαρὴ ἰτζούν κετζὲν παζὰρ κούνού Σὲν Πετερσβουργτὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τάχι χαζὶρ ὀλτηγὴ χαλτὲ πὶρ χεϊκὲλ ρὲκς ἐτιλτί. Πού χεϊκὲλ 95 ἀγιὰκ γιούχσεκλιγιντὲ ὀλούπ, πασλήτζα μουχαρεπὲ ἐσνασηντὰ ζὰπτ ἐτιλὲν τοπλαρτὰν γιαπηλμὶς, βὲ χεϊκελὶν ούστούνὲ τάχι πὶρ φούτουχὰτ σανεμὶ κονουλμὶς τηρ. Πού μουχαρεπετὲ Ρουσιανὴν τελεφιγιατηνὴν νέ κατὰρ ὀλτηγὴ χεϊκελὶν πὶρ ταραφηντὰ γιαζηλμὶς τηρ. Πού ταχριρατὰ κορὲ, πού μουχαρεπετὲ Ρουσιανὴν πὶρ Γρὰν Δουκασὴ, πὶρ γζὸκ τζενεραλ βὲ μεμουριντὲν μάτα 100,000 νεμὲρ ἀσκερὶ κουρπὰν κιτμίς τιρ.

Χεϊκελὶν ρέσμι ρεκσιντὲν σόγγρα Ἰμπερατὼρ βὲ Κραλίτζα χαζαρατὴ ζαπὴτανὰ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ἐτμισλὲρ, βὲ ἐσνάϊ ζιγιαφεττὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ χητμέτι σαπηκελεριντὲν τολαγιὴ ζαπὴτανὰ κεντὶ μεμνουνιγετινὶ ἀρζ ἐτμίς ἰσέ τε, χάλη χαζὶρ χακκητὰ πὶρ σέϊ τεμεμίς τιρ.

Πού κεϊφιγετὶ πὶρ φουρσὰτ ἄτὶ ἐτερὲκ Ρουσία γαζεταλαρὴ νανκὸρ πουλουντηκλαρὴ ἰτζούν Βουλγαρλαρὴ τακπὶχ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πού μεσελὲ Ρουσία μούελλιφλερινὲ ἐγὶ πὶρ σερμαγὲ ὀλμούς ἰσέ τε, ἀνλερὶν πού ἰττιχαμὴ πέκ ὃ κατὰρ

τογρού τεγίλ τιρ. Ρουσία σάτετζε Βουλγαρλαρά τογρού ολάν μουχαππετιντέν τεγίλ., άντζακ κήσμεν τάχι μεναφίϊ σαχσιγέ τουϊγουσήλε μουχαρεπεγέ πασλατή, βέ μουχαρεπενίν νετιτζεσί ολαράκ, ταζμιναττάν μάτα Βεσαραβιανήν έπεγι πίρ κησμηνή, βέ 'Ασιατά Κάρς ιλέ Πατούμ τάχι ταχιλτέ ολαράκ πόγιούκ πίρ κητά άραζί γέτι τεσαρρουφηνά κετζιρμίς τιρ. Βουλγαρλάρ Ρουσιαγιά μιννεττάρ ολτηκλαρηνή χίσς ετμέκλε περαπέρ κουββετλί κομσουλαρή ιλέ τάχι τοστανέ μουαμελετέ πουλουνμάκ ιστερλέρ ισέ τε, Σουλτανήν χουκούκη χούκμρανισινί τανηγιαράκ άζατ όλούπ κεντί καβανίνι εσασιγελερί μουτζιπίντζε γιασαμαγή 'Ιμπερατωρήν ιρατετινέ κούλ όλμακτάν εβλά σαγιαρλάρ.

— Φρανσανήν Περλίν σεφαρετινέ νάσπ όλουνάν Μ. Χέρπετ 'Οκτώβριος 23 τέ 'Ιμπερατώρ χαζρετλερινίν χουζούρη άλισινέ καπούλ όλουναράκ ιτιματναμελερινί τακτίμ ετμισλέρ. Μ. Χερπερτίν 'Αλμάν χούκούμετινί 'Ιγγιλτερρανήν Μησηρτά ιτττιχάζ εττιγί μεσλέκ άλεϊχινέ ταχρίκλε 'Ιγγλιζλερί πίρ άν εββέλ Μησηρτάν τζηκμαγά μετζπούρ ετιτζί πίρ μεσλέκ τουτατζαγή ζάνν όλουνμακτά τηρ.

— Φρανσήζ γαζεταλαρηντάν πάζηλαρη 'Ιγγλιζλερίν Μησηρτάν τέρχαλ τζηκμασηνή, γιάχοτ χίτζ τεγίλ ισέ κητάϊ μεζκούρεγί ταχλιγέ ετετζεκλερί βακτή ταγίν ετμελερινί ματλουπέ Φράνσα χούκούμετινί ιτζπάρ ετμεκτέ τιρλέρ. Τάν γαζετασή χέρ νέ κατάρ 'Ιγγλιζ άσκερινίν Μησηρτά καλμασηνή Φρανσανήν τεεσιρινέ χέμ τάχι πίρ τερετζεγέ κατάρ Φρανσανήν μεναφιϊνέ μαζαρρατλή άττ ετέρ ισέ τε, πού γιολτά ολάν μούσκιλατή τάχι χίσς ετέρεκ Μησηρήν έλαν κεντί πασηνά καλάμαγιατζαγγηνη τάχι πεγιάν ετίπ, 'Ιγγλιζ άσκερί Μησηρτάν τζηκτηκτά, άνλερίν γερινί κίμ τολτουρατζάκ τεγιού σουάλ ετέρ; 'Ιγγλιζλερίν Μησηρτά καλμασή νέ τερετζέ ιτιράζ καλτηρήρ ισέ, Φρανσηζλαρήν καλμασή τάχι χέμαν ό κατάρ ιτιράζ καλτηρήρ.

Πουντάν μάτα Τάν σουνού τάχι πεγιάν ετέρ κι, Φράνσα σιλαχά μούρατζαάτ έτμεγερεκ σάτετζε σόζ ιλέ 'Ιγγλιζλερίν Μησηρτάν τζηκμασηνή ταλέπ ετμέκλε πίρ σέϊ καζανάμαζ, πούνά ισέ, γιάνι 'Ιγγλιζλέρ ιλέ πίρ μουχαρεπεγέ κιρισμεγέ ισέ Φράνσα χούκούμετί άσλα ραζί ολάμαζ. Φράνσα Μησήρ μεσελεσί χουσουσηντά 'Αλμανιαγιή Ιγγλιζλέρ ալεϊχιντέ ταχρικέ τζαλησσά πιλέ μουβαφφάκ ολατζαγή ιχτιμάλ τεγίλ τιρ. Γιακηνλαρτά 'Αλμάν χούκούμετινίν ρεσμί γαζετασή 'Ιγγιλτέρρα ιλέ 'Αλμανία άρασηντά ολάν μούνασεπέτι τοστανετέν πάχς εττιγί σιρατά μούστεμλικιάτ χουσουσηντά χιταμπεζίρ όλμαμή πάζη μεσελελερίν τάχι ικί τεβλετλερίν μεναφιϊνέ μούσαϊτ πίρ χαλτέ φάσλ όλουνατζαγηνή πεγιάν ετμίς τιρ. 'Αφρικανήν σάρκ τζιχετιντέ 'Αλμανία μούστεμλικιατή πουλουντηγηντάν, 'Αλμανία πίτ ταπί μαχάλι μεζκούρέ κότούρέν γιολήν Ιγγλιζλέρ μαριφετίλε μουχαραζά ετίλμεσινί Φρανσηζλάρ γετίλε μουχαραζά ετίλμεσινέ τερτζίχ ετετζέκ τιρ.

— Φρανσανήν τάτζη μούλούκιανεσιντέ πουλουνπ τεβαρίχτζε ενεμμιγετί όλμαγιαν μούτζεβγερατήν φιρουχτηνά Φρανσανήν 'Αγιάν μετζλισί καράρ βερμίς τιρ. Ζικρ όλουνάν μούτζεβγερατήν κηίμετί 12,000,000 φράνκ ταχμίν ετίλμεκτέ όλούπ, πού μεπλαγήν νέ σεγέ κουλλανηλατζαγηνά άχέρ πίρ κανούν ιλέ καράρ βεριλετζέκ τιρ. Μούτζεβχερατήν φιρουχτηνά βεριλέν πίρ σεπέπ τάχι άνλερίν μεβτζουτιγετινίν κραλιγετίν τέκραρεν τεεσισινέ πίρ γιαρτήμ άττ όλουντηγή τηρ.

— Σέν Φρανσισκοτάν κεσιτέ όλουνάν πίρ τηλεγράφ κολερανήν Κορεατά ταρίφ καπούλ ετμέζ τερετζετέ σιττέτλε χούκμούνού ίτζρά ειλετιγινί πεγιάν ετίγιορ. Κορεανήν παϊταχτή ολάν Σολήν 200,000 σεκενεσί όλούπ, χέρ κούν άνλερτέν 1,000 κισί όλμεκτέ τιρ. Πίρ ίλλετίν πού τερετζέ σιττέτλί χασαρατηνήν τεβαριχτέ ζικρί πιλέ γιόκ τηρ. 'Εχαλί τζεναζελερίν τεφνιντέν σάρφη ναζάρ ετμεγέ πασλαμησλάρ, βέ πούτούν σέχρ εχαλισινίν κούλλιγεν τελέφ όλατζαγηντάν κορκουλμακτά τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζέν παζάρ κούνού πιρί 16, βέ όλ πιρί 17 γιασηντά ική κεντζ 'Ιστανπόλ τζιβαρηντά Καντιλλινίν άρκά ταραφηνά άβά τζηκμησλάρ ικέν, άνλερί σοϊμάκ μεραμήϊλε ούτζ μουχατζίρ ούζερλερινέ χούτζούμ ετμισλέρ. Χαϊτουτλαρτάν πιρί 'Οσβάλδ Περζολία ισμιντέ ολάν κούτζούκ κεντζί τουτούπ γερέ γιατηρμής, βέ γιαταγανή τζεκμίς, βέ μουκαβεμέτ ετπιγιντέ κεντινί ολτούρετζεγινέ ταίρ τεχτιτατπά πουλουνμής τηρ. Φάκατ 'Οσβάλδ πίρ φουρσάπ πουλτουγού κιπί χαϊτουτήν πελιντέν τάπαντζασηνή τζεκτιγί κιπί άνή ολτούρμούς τιρ. 'Ολ πίρ μουχατζίρλερτέν πιρί πουνού κόρμέκλε 'Οσβαλδή τεκτίρ ίτζούν τάντούγιούντέ, 'Οσβάλδ άνήν ούζερινέ τάχι ατές ετερέκ άνή τάχι βουρμούς τηρ. Πακί καλάν μουχατζίρ βουκούη χαλή κόρμέκλε φιραρέ γιούζ τουτμούς τηρ. Πάτεχου 'Οσβάλδ ρεφικίϊλε Καντιλλιγέ άβτέτλε βουκούη χαλή νάκλ ετλεμέκλε, πολίς τάχι κιτίπ γιαραλή χηρσής ίλέ ρεφικινίν τζεναζεσινί κετιρμισλέρ τιρ.

— Μεζούνεν 'Αμερικατά πουλουνάν Μούτεχιτέϊ 'Αμερικανήν Ιστανπόλ σεφιρί Μ. Κόξ Κονγρεστέ κεντινέ τεκλίφ όλουνάν πίρ μεμουριγετί καπούλ ετμίς όλτουγουντάν, 'Ιστανπολά άβτέτ έτμεγετζεκ τιρ.

— Κής πού σενέ σιττέτλε πασλατή. Καρά τενιζίν 'Ασία σεβαχιλιντέ πέκ τζόκ κάρ γιαγμής, βέ Τραπζόν βιλαγετιντέ καρήν κεσρετιντέν τάγ κετζιτλερί καπανμής ολτηγηντάν, τζοπανλάρ σούρούλερινί όβαλαρά έντίρμεγέ μουκτετίρ ολάμαμησλαρ τηρ. 'Εδίρνετέν τάχι σιττέτλί σογούκ χαπερλερί κελμεκτέ τιρ. Σαρκί Ρουμελιγέ τάχι έπεγι κάρ γιαγμής τηρ. Τενιζτέ σιττέτλί φουρτουναλάρ σεπέπιντέν πίρ τζόκ βαπορλάρ ταχά έγί χαβαγιά πεκλεμέκ ιτζούν λιμανλαρτά μέκς έτμεγέ μετζπούρ ολμουσλάρ τηρ.

— Παγδαδτά πουλουνάν άλτηντζή όρτούϊ Χούμαγιούν κομαντανή μούσίρ Χιδαγέτ πασά ιλέ 'Ερζρουμτά πουλουνάν τόρτούντζού όρτούϊ Χούμαγιούν κομαντανή μούσίρ Ναζίφ πασά πετζαίς έτμισλέρ. Χασάν 'Εδίπ πασά Τριπολιστέ πουλουνάν άσακίρι 'Οσμανιγέ κομαντάν νάσπ όλουνμάκλε τζουμά έρτεσί κούνού μαγάλλι μεμουριγετινέ μούτεβέτζτζιγεν γιολά τζηκμής τηρ.

— « 'Αρευέλκ » γαζετασηντά όκουντουγουνά κόρέ, Ιστανπολτά Σούργιανί Καθολικλερίν Πατρίκ βεκιλί Χαρουτούν έφέντι πίρ ρουχπανά γιακησμάζ τάβρ ού χαρακετέ πουλουντουγού ιτζούν χούκούμέτ μαριφετίλε μεμουριγετιντέν άζλ έτιλίπ βατανηνά σούρκούν έτιλμίζτιρ

— Γιακηνλαρτά βάζ έτιλέν άσκερί γενί κανουνού τασίκ έτέν ιρατέϊ Σαχανέ σούτούρ έτμίς τιρ. Πού κανούν μουτζεπίντζε κουρά ούσουλού λάγβ έτιλμίς όλούπ, 'Ιστανπόλ έχαλισί ιστισνά τουτουλαράκ 20—40 γιασηνά κατάρ ολάν πίλ τζούμλε έχαλίϊ Μούσλιμέ ική σηνηφά τακσίμ έτιλετζεκλέρ. Σηχχέτι πετενιγελερί πέρ κεμάλ όλούπ χητμέτι άσκεριγεγέ μούνασιπ σαγηλανλαρήν τζούμλεσι τέρ χάλ σίλκι άσκεριγεγέ ταχίλ όλούπ ιτζάπ έτέν τα-πουρларά τεβζί έτιλετζεκλέρ τιρ. 'Ικιντζί σηνηφ, βούτζούττζε μαζουριγετί όλανлартάν, βέ μούχτελίφ σεπέπлертέν τολагиή πιριντζί σηνηφά ταχίл όλмагιанларtан ιπарέт όλούπ, άнлέр кентi чанелериntе калатζакклάр, фάкат мουχарепе έснасηнтά анлер тάχι силаχа тавет όлουнатζакклάр тηр. Ипириntζi сηнηф низамиγе тесмиγе όлуноуп оутзе, γιάни моубазζаф, ретиф бе моустаχфиζ кησмларηнά моункасем олатζак тήр кι, моуттети моубазζафе алтή, моуттети ретифе секиζ, бе моуттети моустаχфиζе алтή сенетен ипарет олатζак тηр. Соулχ бакτηнтά χер пир тапоурήн ефратή 400 олоуπ, моухарепе еснасηнтά 800е палиγ олатζак тηр. Халή бакτή гериntе олараκ соубарі алаίларнά таχил олмак истегенлер атларηнή кентилер тетарiк етмек сартήйле соубарі ретиф алаίларнά кире пилетζеклер.

— Салή китζесі Мармаратан кетζмекте олан пир 'Ιγγлиζ бапорή пир Гιоунан кемисинε тζарпмасήйле кемі γарк олоуπ, кеминίн капτанή ilе таифетен тортоу погоулмоусλар ισέ τε, пакι калан пές таифе бапорήн моуабенетίйле коуртоулмоусλάр тηр.

— « 'Ισταμπουλτά » окоунтоугоуна кόρе, Гιоунан χоутоутоунта поулоуνан местоур етилмиς тир. Реφикλеринтен оутζоу тахι олтоурόулмоус олоуπ, пакисі фираре моубафφак олмоусλάр тηр.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Мανδалитέν βιроут етέν пир χапере кόре, Пирмалή асηлар китζέлегин Мίχηла сеχρі оутζеринε χоутζаум етерек, сέχρι мезкоурή ζапт етίπ атесе вермисλέр тир.

— Παριστέν Νοέμβριος 4 τέ сеχριмιζе кеситε олоунан пир тηлеγραφ кόре, Еυρωπанήν соуλχ оу асагисинίν ипкасή χатрή итζоун, Πρένς Βλαδημιροσήν Πρένς 'Αлεξанδροσήν χалефі олмагά χαζήρ олτηγηνά таίρ Κοπενχагтάν χапер алηнμής тηр.

— Βουλγαριστανήν Χαριτζιγε наζηрή Μ. Νασέβιτζ, Βουλγαριστанτά рентζитε етίлέν Роυς тепаалαрηνήν кимлер олτηγηνή тζенерал Колπарсά соуал еттикте, моусариλέϊχ, Роυς тепаснηνήν рентζитε етίлмесинίν моутζити пίζζат Βουλγάр χоукоумετі олτоугунтάν, анлерίν исмині зікр етмеγе ιχтигιάτζ олматηγηνη, бе пόίλе пир моуамелενίν текерроύриντе пίл тζоύмле Роусία мемоурίйле Βουλγаристанή тέрк етετζегинί пеγιάν еίлемίς тир. Сέν Петерсβоургήν «Zourнάл 'Офисέл» гαζетасή пού тζебапήν 'Ιмператωр инτинтε τάχι моустаχсέν олτηγηνή пеγιάν еίлемίς тир.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

'Οκτώβριος 25/6, 1886

Εσχάμη ούμουμί 15. 18.

Ρούμελι Τιμούρ γιολή сеχιμлері 34. 25

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ 'Οσμανί 100 гроυστάν.

Μέτζιτιγέ	108 —	Πόλ	90 12
Μεταλίκ	98 10	Ναπολεών	87 31
Πεσλίκ	102 10	Κριμιτζα	51 15
'Αλτηλήκ	102 30	Λίρα 'Ιγγλιζ	110 13

Μανέτ καϊμέ 9. 50.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ

Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΪ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλτζαντζηλάρ γιοκουσού— 'Αмерикан Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΑΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΔΔ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 13, 1886 NORM. 46

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

« Ἰκἰ γιὰ ὀϋτζ κιδἰ χὲρ νέρεγε τζὲμ ὀλουρλὰρ ἰσέ » 361

Ἄφϐ πουλμούζ φάκατ χελὰκ ὀλμούζ . . . 361

Προτεσταντληγὴν Τϋρκιατὰ ὀλὰν μεμυριγετί 361

Μεϊτάνη μουχαρεπετὲ πὶρ μισιονὲρ ταπίπ. . 362

Κόυτζοὺκ κεμαντζή 363

Κατρὰν σεκερινὶν ἰτζατή. 364

Κουϐϐέϊ ὰμμενὶν ναζικλιγί 364

Μόυτενεϐϐιγέ 365

Χαϐατίσι σεττά 365

Μεκτούπ. 366

Σουουνάτη σιγιασιγέ. 367

Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 368

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ γεὰρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι ὰαχανὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 40 παρὰ τηρ. Τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ 45 γουρούζ τηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ πιζὲ ἀἰτ τιρ.

Γαζεταγὶὰ τὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλωὰκ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταντολτὰ Ἀμερικὰν χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΔΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

«ΙΚΙ ΓΙΑ ΟΥΤΖ ΚΙΣΙ ΧΕΡ ΝΕΡΕΓΕ ΤΖΕΜ ΟΛΟΥΡΛΑΡ ΙΣΕ»

Χακικατὴν νέσϐ οὐ νουμὰ πουλμασὴ χακκηντὰ τεπλίγ ἐτετζὲκ πὲκ τζὸκ χαπερλερὶ ὀλὰν πὶρ κιταπτζὴ τζεμιγὲτ μαχαληνὰ κελτίκτε, γιάληνηζ ἰκἰ κατηνὴν κεντινὶ τινὰλεμὲκ ἰτζοὺν κελμὶς ὀλτηκλαρηνὴ κὸρερὲκ μεϊγιοὺς ὀλτοὺ, βὲ πόγιοὺκ πὶρ τζεμαὰτ χουζουρηντὰ σὲϊλεμὲκ ἰτζοὺν χαζηρλαμὴς ὀλτηγὴ νουτκὴ γιάληνηζ ποὺ ἰκἰ κατηνὰ ἰρὰτ ἐτμὲκ ζαχμετὶ τεγέρμι τεγιοὺ τοὺσούντού; Μουμαϊλέϊχ ὀραγιὰ Κιτάπη Μουκαττεσὶν ταχὰ ζιγιατὲ νέσρ ἐτιλμεσὶ παπηντὰ Χριστιανλαρὴ τεσϐὶκ ἐτμὲκ μεραμήϊλε κελμίς ἰτι βὲ ποὺ ἰκἰ κατηνὴν Ἰντζιλὶν χακικατηνὴν ταχὰ ζιγιατὲ νέσρ οὺ ἰντισαρηνὰ πιρὲρ βασητὰ ὀλὰ πιλετζεκλερινὲ ἰκνὰ ὀλμάκλε, καναπαλαρὴν πὸς ὀλτηγηνὴ οὐνουταρὰκ, Ἀλλαχὴν, Κελὰμ βασητασήϊλε πὶρ τζὸκ γιούρὲκ βὲ χανελερτὲ ἰτζρὰ ἐττιγὶ ἀτζὶπ σεϊλερὶ κεμάλη ἄσκ οὺ σέϐκλε χικιαγὲ ἐϊλετί. Βὲ νουτκηνὰ χιτὰμ βερτικτὲν σόγγρα, ποὺ μακσὲτ ἰτζοὺν πὶρ μικτὰρ ἀκτζὲ τοπλαμὰκ μεραμήϊλε κιτὶπ καπουτὰ τουρτοὺ, βὲ πὲκ τζούζι πὶρ σέι ἀλατζαγηνὴ ζὰνν ἐτμεκτέ ἰτι. Κατηνλαρὴν ἰκισί τε τζηκτηκλαρὴ βακὴτ μουμαϊλεΐχὲ πιρὲρ μικτὰρ ἀκτζὲ βερτιλέρ βὲ Κιτάπη Μουκαττὲς σιρκετλερινὲ ἰανὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ ποὺ βακητὰ τοπλανηλὰν ἀκτζὲ 40 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ παλὶγ ὀλμούζ ἰτι. Ἴσπου ἰκἰ μόυστεμιλερὶν τζὸμέρττζε ὀλὰν ἰανελερὶ ἰτζοὺν μουμαϊλέϊχ κεντὶ μεμνουνιγέτ οὺ μεσερρετινὶ χὰκκ οὐζρὲ πεγιὰν ἐϊλετί.

Πασκὰ πὶρ Χριστιὰν τάχι ἀσκερλερὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν γενὶ πὶρ σιρκὲτ κουσατηνὰ τεσεππούς ἐϊλεγιπ, πόϊλὲ πὶρ σιρκετὲ ἰχτιγιατζ κόρουλὲν μαχαλὲ κιττί· φάκατ ὀρατὰ ἀνὰ χὶτζ πὶρ κιμσὲ ἐχεμμιγὲτ βέρμετι. Ἰράτη νοὺτκ ἰτζοὺν ταχσὶς ὀλουναν πινὰ ἀτζηλτὴ, φάκατ μουμαϊλεΐχὶ τινὰλεμὲκ ἰτζοὺν γιάληνηζ πὶρ ἀτὲμ κελμίς ἰτι. Ἴσπου ἐγὶ ἰς ἰτζοὺν μουραχχὰς χαλιντὲ κελὲν ἀτὲμ ἰλὲ μόυστεμὶ χαλιντὲ κελὲν ἀτὲμ ἀρασηντὰ πέρ βέτζχι ζίϊρ γαριπ μούκιαλεμὲ βουκοὺ πουλτού. Μόυστεμὶ χαλιντὲ κελὲν μουραχχασὰ χιτάπεν, «Μουραχχὰς σέν μι σιν ;» τετί. Ὁ τάχι «Ἔϐϐετ, μουραχχὰς πέν ἰμ, βὲ ἰσμὶμ Γεώργιος τηρ» τετί. Ὅλ βακὴτ ὅλ πιρὶ «Ἰστὲ πὲν σενὶ τινὰλεμὲκ ἰτζοὺν κελτὶμ, πενὶμ ἰσμὶμ τάχι Σωτήρι τιρ» τετί. Πόϊλετζε Κύρ. Γεώργιος βὲ Κύρ. Σωτήρι πόϊλὲ πὶρ σιρκετὶν τεσκιλινὲ καρὰρ βεριπ πὶρ μετζλὶς ἀκτ ἐττιλὲρ, λαζὴμ ὀλὰν σεϊλὲρ τεκλὶφ ὀλουντοὺ, τεκραρλαντὴ, βὲ καραρλὰρ βεριλτί. Πάτεχου ἀνλερὶν καραρλαρὴ γαζεταλαρτὰ νεσρ ὀλουντή. Πουνοὺν οὐζερινὲ πὶρ τζὸκ ζεϐάτη μούχτερεμὲ ταραφηντὰν ἀνλερὶν ποὺ τεσεππούσούνοὺ ταχσὶν, βὲ ἰσλεριντὲ κεντιλερὲ γιαρτὴμ βατ ἐτὲν πὶρ τζὸκ μεκτουπλὰρ κελτί. «Μουραχχὰς» βὲ «μόυστεμὶ» ὅλ κασαπανὴν ἀσκερὶ ἰτζοὺν μετζλισλερινὶν πὲκ χαϊρλὴ νετιτζελερὶ μουτζὶπ ὀλτηγηνὴ κόρερὲκ μεσροὺρ ὀλτουλάρ.

Ἀζαλαρὴν κηλλετὶ χὶτζ πὶρ κιμσεγὲ μουτζὶπι μεϊγιουσιγὲτ ὅλμασην. Ἀλλὰχ πάζεν πιζὶμ φερτλερὲ σόϊλεμεμιζὶ ἰστέρ· βὲ πού φερτλὲρ μόυστακπελτὲ πινλέρτζε μόυστεμιλερὲ μόυσαϐὶ ὀλὰ πιλιρλέρ.

ΑΦΒ ΠΟΥΑΜΟΥΣ ΦΑΚΑΤ ΧΕΛΑΚ ΟΛΜΟΥΣ

Πὲκ μόυσαϊτ χάλ οὺ κεϊφιγετλερτὲ πόγιόυμούς ὀλὰν πὶρ κὲντζ Ἀλλαχτὰν γιοὺζ τζεϐιρὶπ τόυνγιαγιὰ σαρηλαρὰκ πὲκ φενὰ πὶρ ὅμρ κετζιρμεγὲ πασλατή· νίχαγετ ὅλ κατὰρ φεναλαστή κι χιτζαπηντὰν ϐατανηνὴ τὲρκ ἐττὶ, βὲ ἀσκὲρ γιαζηλαρὰκ Χινδιστανὰ κόντεριλτί. Μερκουμὴν βαλιτεΐνὶ ἀνὴν νέρετε ὀλτηγηνὴ πὶλμεγερεκ πὲκ τζὸκ ἐσὲφ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Νίχαγετ πὶρ τοσττὰν ἀνὴν Χινδισταντὰ ὀλτηγηνὴ ἰσιττικλεριντὲ, πετερὶ τέρχαλ ἀνὰ σοὺ μεαλτὲ πὶρ μεκτοὺπ γιαζτή·

« Σεϐκόυλοὺ ὄγλουμ,

« Γαϊπουπετὶν σεπεπιντὲν ϐαλιτενὶν γιόυρεγὶ ἐζιλμεκτέ τιρ· τὲζ ἐϐὲ κέλ· τζούμλε καπαχατλαρηνὴ σανὰ ἀφϐ ἐτέριζ. Ἰστὲ σίλκι ἀσκεριγετὲν σενὶ κσυρταρμὰκ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν ἀκτζεγὶ ϐὲ γιὸλ μεσαριφινὶ Καλκατατὰ ὀλὰν Γ. ἐφεντιγὲ κόντερίγιορουμ· τέρχαλ κέλ· βὲ πὶζ τζούμλεμιζ σενὶ κεμάλη μεσερρέτλε καποὺλ ἐτέριζ.

Σεϐκόυλοὺ πετερίν»

Κὲντζ ἴσπου μεκτουπού ἀλτήκτα, πὸς πὶρ μεκτοὺπ ζαννήϊλε ἀνὴ ἄτζματη· κόυναχτὰ ἐϐϐελκιντὲν ζιγιατὲ τεϐὰμ ἐϊλετὶ, βὲ νίχαγετ χαστὰ τόυσερὲκ πὶρ χασταχανετὲ γιατὴπ ὀλόυμούνοὺ πεκλεμεκτὲ ἰτι. Βὲ ἀρτηκ ὀλόυμούν γιακλασμὴς ὀκτηγηνὴ χὶσς ἐτμέκλε τζαντασηντὰ πουλουνὰν ἀτζήλμαμης μεκτουπὴ κεντινὲ βερμεσινὶ χητμετκιαρτὰν ρετζὰ ἐϊλετί. Μεκτουπὴ ἀτζτηγηντὰ ϐαλιτεϊνὶν κεντινὲ ἀφϐ ἐτμὶς ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ ὀρτουτὰν κουρτουλμασὴ ἰτζοὺν ὀλὰν τερτιπὶ κόρμέκλε μεκτουπὴ ϐακτηντὰ ἄτζματηγη, βὲ μουχὶπ πετερὶ ταραφηντὰν πού σεϐιντζλὶ χαπερὶ ϐακτηντὰ ὀκούματηγη ἰτζοὺν ζιγιατεσϊλε πεσιμὰν ὀλτού. Φάκατ ϐακὴτ μόυσαϊτ ἰκὲν ἀνὰ ἰτιπὰρ ἔτμεμις ὀλτηγηντὰν, σίμτι ἐπέτεν ὀλαρὰκ φουρσατὴ γάϊπ ἐτμίς ἰτι. Ἄχ! μερκοὺμ κὲντζ μετροὺκ πὶρ χαλτὲ τοστσὴζ, βὲ ταχὰ φενασὴ Χελασκιαρσὴζ ὀλαρὰκ ὀλτού. Κιτάπη Μουκαττὲς Ἀλλαχὴν κεντιντὲν οὐζὰκ ὀλανλαρὰ ἰρσὰλ ἐττιγὶ τὰμμ πόϊλὲ πὶρ μεκτούπ τηρ. Χαγιήφκι τζοκλὰρ Πετὲρ ταραφηντὰν ἰχσὰν ὀλουνὰν ἀφϐτὰν ϐὲ χὸς ἀμετὶ ϐατλαρηντὰν ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλετζὲκ φουρσατλαρὴ γάϊπ ἐτίντζεγετεκ ποὺ μεκτουπτὰ ἰτιπὰρ ἔτμεμεκτε τιρλέρ.

ΠΡΟΤΕΣΤΑΝΤΛΗΓΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΤΑ ΟΛΑΝ ΜΕΜΟΥΡΙΓΕΤΙ

5.

Πουντὰν ἀκτεμκὶ ὀλὰν πεντιμιζτὲ Προτεσταντληγὴν Τούρκιατὰ ὀλὰν μεμουριγετὶ γερλὶ Χριστιανλαρὴ κεντὶ μιλλετλερινὶ τεπτὶλ ἐτμεγὲ ταχρὶκ ἐτμὲκ ὅλματηγηνταν πὰχς ἐτμὶς ἰτίκ. Πού πεντιμιζτὲ ἰσὲ πὶρ ἀτὶμ ταχὰ ἀλα-

ρὰκ Προτεσταντληγὴν μεμουριγετὶ γερλιλερὶ κεντὶ ἀτετλερινὶ τεπτὶλὲ ταχρὶκ ἐτμὲκ ὅλματὴγηνη πεγιὰν ἐτετζέγιζ. Σοὺ καταρὴ σαχὶχ τὶρ κι, πού τιγιαρτὰ πουλουνὰν ἐτζνεπὶ μισιονερλὲρ οὔμουμεν ὁλαρὰκ πού τιγιαρὴν ἀτετλερινὲ κὸρὲ σούλοὺκ ἔτμεμεκτε τιρλέρ. Τζινὲ κιτὲν μισιονερλερτὲν πάζηλαρη Τζινλιλὲρ κιπὶ κιγινιπ ἀνλὲρ κιπὶ γιασαμακτὰ τηρλάρ. Ἔγερ Τοὺρκιατὰ πουλουνὰν Ἴγγλιζ βὲ Ἀμερικαλὴ μισιονερλὲρ ζικρ ὁλουνὰν Τζὶν μισιονερλερινὶν μεσλεγινὶ ιττιχὰζ ἐτμὶς ὁλσαλάρ ἰτι, πού οὐσούλ πάζη μενφαὰτ πάζη τάχι ζαραρὴ μουτζιπ ὁλατζάκ ἰτι. Φάκατ μισιονερλὲρ κεντιλερὶν πού χουσουσλαρτὰ πὶρ ὁρκὲκ τουτουλμαλαρηνὴ ἰστεμεζλέρ. Ἀνλερὶν ἰσὶ μουβακκὰτ πὶρ ἶς τὶρ, βὲ ἀνλερὶν φαμιλγιαλαρὴ Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἀμεριkαγιὰ κεντὶ χανελερὶ τεγιοὺ ναζὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Φάκατ Προτεσταντληγὴν μεμουριγετὶ μουβακκὰτ ὅλμαγιηπ πακί τὶρ.

Γιασλαρηνὴ ἀλμὴς ὁλανλαρὴν τζοὺμλεσι τάχι Τοὺρκιατὰ τζιττὶ πὶρ τεπτιλὰτ βουκουηνὴ τασττὶκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἰσταπὸλ, Ἰζμὺρ βὲ σάϊρ πάζη μαχαλλὲρὶν Χριστιὰν κατὴνλαρὴ κεντὶ ἐλπισελεριντὲ τὰμμ Εὐρώπα μοδαλαρηνὰ σούλοὺκ ἐτμεκτὲ ὁλοὺπ, ἀνλερὶ ἐτζνεπιλερτὲν τεφρὶκ ἐτὲν πὶρ σέϋ γιόκ τηρ. Βὲ τάχι τζὸκ γερλερτὲ σαλδὰρ βὲ ἐνταρὶ γερινὲ ἀλαφράνκα ἐλπισὲ κιϊμὲκ ἀτὲτ χοὺκμοὺνὲ κετζμὶς ὁλτηγηντάν, γερλιγὶ ἐτζνεπιτὲν τεφρὶκ ἐτὲν ἀνλερὶν φὲς βὲ σαπκαλαρὴ ὁλμοὺς ἰσέ τε, πάζη μαχαλλερτὲ χὲρ σενὲ ἐββελκιντὲν ζιγιατὲ γερλιλὲρ φὲς γερινὲ σαπκὰ κομακτὰ τηρλάρ. Σάϊρ τεπτιλατλὰρ τάχι βουκοὺ πουλμακτά τηρ. Ἐρκὲκ βὲ νισὰ ταϊφεσινὶν γεκτικερινὲ ὁλὰν οὐλφετὶ κίττικτζε ζιγιατὲ χοὺρριγὲτ κέσπ ἐτμεκτέ τιρ. Σοφρὰ οὐσουλὴ βὲ σαϊρὲ τάχι κοὺντὲν κοὺνὲ τεπτὶλ ὁλμακτά τηρ. Πού τεπτιλατλὰρ πιζὲ μακποὺλ γιὰ νά μακποὺλ ὁλσὰ, ἄσλα φάρκ ἐτμέζ· πὶζ ἰστεσὲκ ἰστέμεσεκ πού σεϊλὲρ βουκοὺ πουλατζάκ τηρ, βὲ πέλκι τὲ τεπτιλατλὰρ κίττικτζε ζιγιατὲ σούρατ κέσπ ἐτετζέκ τιρ. Φάκατ πουνλὰρ Προτεσταντληγὴν σεμερεσὶ ὁλμαγιηπ, ἄντζακ Εὐρώπα ἀτάτ οὐ οὐλφετινὲ γιακήνεν ἀσινὰ ὁλμανὴν νετιτζεσί τιρ. Πάζη κιμσελὲρ τιγιάρη ἐτζνεπιγεὲ κιτλὶπ, κιττικλερὶ τιγιαρὴν οὐσούλ οὐ ἀτατηνὰ ἀληημὶς ὁλαρὰκ ἀβτὲτ ἐτερλέρ. Ἐτζνεπὶ κονσολοσλὰρ γιὰ τούτζτζαρλὰρ κελὶπ κεντιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ ἀτάτ οὐ οὐσουλλαρηνὴ τάχι κετιριρλὲρ, βὲ ἀνλὲρ ἰλὲ οὐλφὲτ ἐτενλέρ βὲ ἀνλερὶν τοστληγὴ ἰλὲ μαχζοὺζ ὁλανλὰρ γιαβὰς γιαβὰς ἀνλερὶν ἀτάτ οὐ οὐσουλλαρηνὴ ἰχτιγιὰρ ἐτερλέρ. Ἔγερ τερούνι μεμλεκεττὲ σημεντιφερλὲρ ἰνσὰ ἐτιλετζὲκ ὁλσὰ, ἰτζερλερτὲ σακὶν ὁλανλὰρ τάχι ἐτζνεπιλὲρ ἰλὲ γιακηντὰν γιακηνὰ οὐλφὲτ ἐτετζεκλεριντὲν, ζικρ ὁλουνὰν τεπτιλατλὰρ ἅζ βακὴτ ζαρφηντὰ ὁραλαρὰ τάχι σιραὲτ ἐτετζέκ τιρ.

Ζικρ ὁλουνὰν τεπτιλατλαρὰ Προτεσταντλὰρ τάχι ἰστιράκ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, πού γενὶ ἀτετλὲρ ἀνλερὲ μαχσοὺς τεγίλ τιρ. Γενὶ ἀτετλερὲ σούλοὺκ ἐτμὲκ παπηντὰ Προτεσταντλὰρ κεντὶ κομσουλαρηντάν πὲκ ζιγιατὲ ἰλερὶ κιτμὶς ὁλσαλάρ ἰτι πού σέϊ χὸς ὁλμαγιατζακ ἰτι. Ἔγερ Προτεσταντλὰρ κεντιλερινὶ ἀχερλερτὲν τεφρὶκ ἐτὲν φαρκλὴ πὶρ πιτζιμτὲ ἐλπισὲ κιϊσελὲρ, βὲ πουλουντηκλαρὴ γερτὲ ὁλὰν Χριστιανλὰρ ἰνιντὲ ναχὸς βὲ γαρὶπ σαγιηλὴρ ἰκὲν Προτεστάντ πὶρ κατὴν ἰζαρηνὴ πὶρ ταραφὰ ἀτὴπ σαπκὰ κομακτζὰκ ὁλσά ἰτι, πόϊλὲ πὶρ μουαμελὲ τζαχιλανὲ μουαμελὲ ὁλμάκλε περαπὲρ μουζὶρρ τάχι ὁλατζάκ ἰτι. Ἰζτζε Προτεσταντλὰρ πού κιπὶ τζοὺζι ἐχεμμιγετὶ ὁλὰν σεϊλερτὲ ἄσλα πὶρ φὰρκ κόμαγιηπ, μούμκὶν μερτεπὲ μιλλεττασλαρηνὴν οὐσούλ οὐ ἀτετλερινὲ σούλοὺκ ἐτμὲκ κερὲκ τιρλέρ.

Ράπιεν, Προτεσταντληγὴν μεμουριγετὶ σὰρκ κιλισελερινὶν οὐσούλη ἰταρεσινὶ τάχι τεπτὶλ ἐτμὲκ τεγίλ τὶρ. Φάκατ κιλισενὶν οὐσούλη ἰταρεσὶ ἰλὲ κιλισενὶν ταλιματηνὴ ἐγίτζε τεφρὶκ ἐτμὲκ κερέγιζ. Κιλισενὶν ταλιματὴ Χὰκκ ταραφηντὰν ἰραγὲ ἐτιλμὶς ἐσασὶ σεϊλὲρ ὁλοὺπ, ἀνλὲρ Ἄλλαχὰ ὁλὰν μοὺνασεπετιμιζὶ πιζὲ τεφχὶμ ἐτὲν, χελὰς ταρικινὶ ἰζὰχ, βὲ φεράγιζιμιζὶ πιζὲ πιλτὶρὲν χακικατλὰρ τηρλάρ. Οὐσούλη ἰταρὲ ἰσὲ σάτετζε κιλισενὶν ρέσμι χαριτζιγεσὶ ὁλοὺπ ταλιματὴν πὶρ μαχζενὶ τὶρ. Ἀλλαχὴν λανετινὶ κεντὶ οὐζερινὲ ταβὲτ ἔτμεγερεκ χὶτζ πὶρ κιμσὲ Κιτάπη Μουκαττεστὲ βαζιχ πὶρ σουρεττὲ ταλὶμ ἐτιλμὶς ὁλὰν πὶρ ταλιματὴ τεπτὶλ ἐτέμεζ. Φάκατ Κιτάπη Μουκαττεστὲ κιλισενὶν τάϊμα φιλὰν πὶρ οὐσουλτὰ ἰταρὲ ὁλουνμασὴ χακκηντὰ ἄσλα πὶρ ἔμρ γιόκ τηρ. Βὲ φὶλ χακικὲ πὶρ ἀσρτὰ ὁλὰν οὐσούλη ἰταρενὶν ἀχὲρ πὶρ ἀσρὰ γιάχοτ πὶρ τιγιαρὰ μοὺνασιπ ὁλὰν ἰταρενὶν πασκὰ πὶρ τιγιὰρ ἰτζοὺν μοὺνασιπ ὁλματηγηνη τοὺσοὺνμὲκ ταπὶ τὶρ.

Χριστιὰν ἀλεμιντὲ κιλισέτζε οὔτζ οὐσούλη ἰταρὲ ὁλοὺπ, πουνλὰρ Ἐπισκοπιανοὶ, Συνοδικὸς βὲ Κονγρεκεσινελίστ οὐσουλλαρὴ τηρ. Βαπτισταιλὲρ οὐσούλη ἰταρέτζε Κονγρεκεσινελλίστ τιρλέρ. Μεθοδιστλὲρ κεντιλὲρ ἰτζοὺν πὶρ νεὸ Ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρὲ ἰττιχὰζ ἐτμισλὲρ ἰσέ τε, Κονγρεκεσινελλίστ Μεθοδιστλὲρ τάχι βάρ τηρ. Λουθηρανοιλὲρ Ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρεγὶ ἰχτιγιὰρ ἐτμισλὲρ, φάκατ Ἀλμανιατὰ βὲ Εὐρωπανὴν σάϊρ τιγιαρλαρηντὰ « Μούσλιχ » ἄτὲ ὁλουνὰν κιλισελὲρ Συνοδικὸς οὐσουλτὰ ἰταρὲ ὁλουνμακτὰ τηρλάρ.

Ρούμ βὲ Ἔρμενὶ κιλισελὲρ, ταπίρι ἀχέρλε, Προτεστὰντ ὅλμαγιαν πὶλ τζοὺμλε Χριστιὰν κιλισελερὶ Ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρετὲ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ρεσουλλερὶν ἐγιαμηντὰ τεσσὶς ἐτιλὲν ἶλκ κιλισενὶν οὐσούλη ἰταρεσὶ χάγγηση ὁλτουγοὺ μουπαχσεγὲ ματτὲ ὁλμοὺς ὁλοὺπ, ζικρ ὁλουνὰν μούχτελὶφ οὐσούλη ἰταρελερὶ τεσαχοὺπ ἐτενλερτὲν χὲρ πὶρὶ ἶλκ κιλισενὶν κεντιλερὶν μενσοὺπ ὁλτηγὴ ἰταρεγὲ ἔνγιακὴν ὁλτηγηνὰ ταὶρ κουββετλὶ πουρχανλὰρ ἰλερὶ κετιρμεκτὲ τιρλέρ. Ἰχτιμάλεν ἶλκ κιλισενὶν οὐσούλη ἰταρεσὶ ἔλγεβμ μεβτζοὺτ ὁλὰν ἰταρεῖ οὐσουλλαρτὰν χὶτζ πὶρὶ τεγίλ ἰτι. Πουντὰν κάτι ναζὰρ πὶζτζε πού μεσελενὶν πὲκ ὁ κατὰρ ἐχεμμιγετὶ γιόκ τηρ· τζοὺνκι ρεσουλλερὶν ἐϊγιαμηνὰ οὐϊγοὺν ὁλὰν πὶρ ἰταρενὶν χάλη χαζηρτὰ βὲ χὲρ γερτὲ οὐϊγοὺν ὁλμαγιατζαγη ἰχτιμάλ τηρ.

Πού τιγιαρτὰ ὁλὰν Προτεσταντλὰρ Ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρεσὶ ταχτηντὰ πουλουνὰν κιλισελερτὲν κελμισλὲρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ φερκλὶ πὶρ οὐσούλη ἰταρὲ ταχτηντὰ πουλουνμὰκ ἰτζοὺν κέλμετιλερ. Ἀνλερὶν ἰντὶντὲ πασκὰ πὶρ οὐσούλη ἰταρενὶν ζιγιατὲ μακποὺλ ὁλμασὴ ἰχτιμάλ τηρ, φάκατ πὶζτζε πού καταρὴ κιλισελερινὶ τεπτὶλ ἐτμεγὲ κιαφὶ πὶρ σεπὲπ τεγίλ τιρ. Ἀνλὲρ ταχὰ ἀλλὶ πὶρ σεπεπὲ μεπὶνὶ γενὶ πὶρ κιλίσε τεσκιλινὲ τεσεπποὺς ἐττικλεριντὲ Ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρετὲ καλὰ πιλιρλέρ ἰτι, γιάχοτ ρουχανὶ ἰχτιγιατζλαρηνὴν τεφὶ ἰτζοὺν ἀχὲρ πὶρ οὐσούλη ἰταρὲ τερτζὶχ ἐτὲ πιλιρλέρ ἰτι. Ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρενὶν μενφαατλὴ ταραφλαρὴ βὰρ ἰσέ τε, τεχλικεσὶ τάχι βάρ τηρ. Ἔγερ τάϊμα Παῦλος, Γρηγόριος ὁ Φωτιστὴς βὲ Ἰωάννης Χρυσόστομος κιπὶ τιντὰρ βὲ γαϊρετλὶ Ἐπισκοποσλαρημὴζ ὁλὰ πιλσέ ἰτι, πού τιγιαρὴν κιλισελερινὶν Ἐπισκοπιανοὶ οὐσουληνὴ ἰχτιγιὰρ ἐτμεσὶ πέλκι ἓν μούνασιπ τερτιπ ὁλατζάκ ἰτι. Φάκατ ρουχπανλὰρ τάχι ἀτὲμ ὁλτηκλαρηντὰν, πὶρ ἀτὲμ ἐλινὲ πού κατὰρ σελαχιγὲτ βὲ χοὺκοὺμὲτ τεσλὶμ ἐτμὲκ τετζριπετὲν χαλὶ τεγίλ τὶρ. Πού κούνι ἐπίσκοπος ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ ὁλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, χαλεφινὶν φαρκλὴ πὶρ ἀτὲμ ὁλμασὴ ἰχτιμαλτὲν χαλὶ τεγίλ τὶρ· βὲ ρουχανὶ μεμουριγέτλε τζισμανὶ χοὺκοὺμὲτ τάχι γετινὲ τεσλὶμ ὁλουντηκτὰ τεχλικὲ παχὰ πόγιοὺκ ὁλοὺρ. Ἀζαλαρὴ ἀκὶλ βὲ ρουχανὶ ὁλὰν πὶρ τζεμιγεττὲ τεχλικὲ τζαχὶλ πὶρ τζεμιγετὲ νισπέτεν ἅζ ὁλοὺρ· ὁρατὰ τιντὰρ πὶρ ἐπίσκοπος ἰντιχαπηνὰ ζιγιατὲ τικκὰτ ἐτίλιπ, τοὺνγεβὶ μακσέτλε μεμουριγετὲ κιρμὶς ὁλὰν ἰσὲ παγὲ βὲ νουφουζηνὴ ναλαγιὴκ πὶρ μακσετὲ ἰστιμὰλ ἐττιγιντὲ ἰτιπαρηνὴ γάϊπ ἐτερὲκ μεμουριγετιντὲν τάχι ἅζλ ἐτιλετζεγιντὲν κορκαρὰκ ἀτβάρ οὐ χαρεκετινὲ ζιγιατὲ τικκὰτ ἐτέρ.

Τοὺρκιατὰ τζαλησὰν Προτεστὰντ μισιονερλερὶν ἔκσερι Συνοδικὸς βὲ Κονγρεκεσινελίστ κιλισελερὲ μενσοὺπ ὁλτηκλαρηντάν, Τοὺρκιατὰ πουλοὺνὰν Προτεστὰντ κιλισελὲρ ἄλελ οὐμοὺμ πού ἰκὶ ἰταρετὲν πιρινὶ ἰχτιγιὰρ ἐτμὶς τιρλέρ. Πάζεν μισιονερλὲρ Τοὺρκιατὰ μουκὶμ Προτεστάντ κιλισελερὶ ἰτζοὺν πὶρ οὐσούλη ἰταρὲ ταχρὶρ οὐ ταγὶν ἔτμετικλερι ἰτζοὺν τακπὶχ ἐτιλμὶς τιρλὲρ, φάκατ μισιονερλὲρ Ἀμερίκα κιλισελερινὲ μούνασιπ ὁλὰν πὶρ ἰταρενὶν πίλα τεπτιλατ Τοὺρκία κιλισελερινὲ μοὺνασιπ κέλμεμεσι ἰχτιμαλιγετὶ, βὲ γερλὶ κιλισελερὶν κέσπι κουββὲτ ἐτὶπ τετζριπεκιὰρ ὁλτηκτὰν σόγγρα κεντιλερὲ μούνασιπ πὶρ ἰταρεγὶ ἰχτιγιὰρ ἐτμελερινὶ ταχὰ μούνασιπ σαϊτηκλαρὴ ἰτζοὺν πὶρ οὐσούλη ἰταρὲ τακτὶρ ἐτμεκτὲν σάρφη ναζὰρ ἐτμὶς τιρλέρ. Ἔγερ ἀνλὲρ μούχτεμὲλ κορούντούγιοὺ οὐζρὲ σάϊρ πὶρ οὐσούλη ἰταρεγὶ Ἐπισκοπιανοὶ οὐσουλὰ τερτζὶχ ἐτερλὲρ ἰσέ, ὅ οὐσουλὴ ἰχτιγιὰρ ἐτετζεκλὲρ, φάκατ ἀνλερὶν « Προτεσταντληγὴν μεμουριγέτι μαχσουσεσὶ πὶρ οὐσούλη ἰταρὲ ταγὶν οὐ τακτὶρ ἐτμέκ τὶρ» ἐφκιαρηνὰ ἄσλα ζαχὶπ ὁλμαγιατζακλαρηνα ἐμὶν ἶζ.

ΜΕΓΑΝΗ ΜΟΥΧΑΡΕΠΕΤΕ ΠΙΡ ΜΙΣΙΟΝΕΡ ΤΑΠΙΠ

Ἀφρικανὴν Πανδάβε μαχαλιντὲν Δόκτωρ Κὲρ Κροσὴν γιαζὴπ Μέσηνερι Νόυσὲ ἰφσὰλ ἐτμὶς ὁλτηγὴ πὶρ μεκτουπὴν τερτζεμεσί τιρ.

1886 Φεβρουάριος 22 τὲ Πανδάβε μισηνὴ πασλαγιαλητὰν περοὺ Ἀτόγγα ρεϊσλερὶ ἀρασηντὰ μισλὶ σεπκάτ ἔτμεμιζ κανλὴ πὶρ μουχαρεπὲ βουκοὺ πουλτού. Ἀνλασηλτηγηνὰ κὸρὲ, Μαράγγα βὲ Τζικοὺρι ἰσμιντὲ ἰκὶ ρεϊσλὲρ 17 σενετὲν περοὺ ἀραλαρηντὰ πουλουνὰν ἐσκὶ πὶρ ἐσὶρ μούναζαασηνὰ μουχαρεπὲ ἰλὲ χιτὰμ βερμεγὲ καρὰρ βερμισλὲρ ἰτι. Πόϊλετζε Ἀτόγγα ρεϊσλερινὶν τζοὺμλεσι ἰκὶ φηρκαγιὰ μούνκασεμ ὁλοὺπ ἰκὶ κοὺν ζαρφηντὰ πούτοὺν καπὶλὲ μούσελλὰχ πὶρ ὀρτοὺ χαλινὶ ἀλτὴ. Χὲρ ἀτὲμ μηζράκ, καλκὰν, βὲ τζακμακλὴ τοὺφενκλὲρλε σιλαχλανμὶς ἰτι, βὲ οὔτζ κοὺν ἀνλὲρ πὲκ τεχσετλὶ πὶρ μουχαρεπεγὲ τεβάμλε πὶρὶ πὶρλερινὶ τοὺφένκλε Βουραράκ γιάχοτ χαντζέρλε τογραγισράκ τελεφ ἐττιλέρ. Χὲρ σααττὰ

γενὶ γενὶ τεχσετλὶ χαπερλὲρ ἀλμακτὰ ἰτἶκ, βὲ χάττα πἶζἶμ γαβγαγὶὰ κἶρἶσμεμἶζ σάνκι μὸυμκινσἶζ ἰτἶ. Ἴλκ κὸυντὲ Μαράγγα φηρκασηντὰ πὲκ τζὸκ τελεφὰτ ὸλμάγλε ὅλ κὸυνὸὺν ἀκσαμὴ κὲτζ βακὴτ πἶζζατ Μαράγγα χανεμιζὲ κἐλερὲκ κεντἶλερὲ γιαρτὴμ ἐτμεμιζἶ ρετζὰ ἐἶλετἶ· πὸυ ἀνὲ κατὰρ μὸυμαἶλεἶχἶν πἶζἶμ ἶλὲ τοστανὲ μουαμελὲ ἐτμἶζ ἰτἶ. Μεκτεπἶμιζἶ κεντἶνἶν γιαπμὴζ ὸλτἠγηνὴ, βὲ Καλάτα ἀχτἶναμεσινἶ ἰμζαλατἠγηνὴ, βὲ πἶζἶμ τάχι πὸυ ἀχτἶναμετὲ τὸυσμενλερἶ ἀλεἶχἶντὲ κεντἶνὲ γιαρτὴμ ἐτετζεγιμιζἶ βὰτ ἐτμἶζ ὸλτἠγημηζὴ ἰττἶὰ ἐἶλετἶ. Πουντὰν μάτα ὰμαἶλεἶχἶν πεγιαννὰ κὸρὲ, πεγιὰζ ἀτεμλερὲ ἰτιπὰρ ἐττἶγἶ, βὲ χὲρ παζὰρ ἰπατετὲ κελτἶγἶ ἰτζὸὺν σάἶρ ρεἶσλερἶν χουσουμετινἶ κεντἶ ὸὺζερινὲ ταβὲτ ἐτμἶζ, βὲ μουχαρεπενἶν πἶρ σεπεπἶ τάχι πὸὺ ὸλμούζ ἰτἶ. Κεντἶλερὲ πὸὺ γιολτὰ γιαρτὴμ ἔτμεγετζεγιμιζἶ πεγιὰν ἐττἶγιμιζτὲ, χἶτζ ὸλμάζ ἰσὲ κεντἶλερὲ πἶρ μικτὰρ παρουτ βερμεμιζἶ ρετζὰ ἐττἶ· πὸὺ τεκλιφἶ τάχι ρὲττ ἐττἶγιμιζτὲ Μαράγγα γαζαπλαναράκ, βὲ σιμτἶγὲ κατὰρ πεγιαζλαρὰ γιαρτὴμ ἐτμἶζ ἰκὲν κεντἶνἶν ἀνλὲρ ταραφηντὰν ρέττ οὺ τὰρτ ὸλουντουγουνοὺ πεγιάνλε πρακἠπ κἶττἶ.

Μουχαρεπενἶν ὸὺτζὸὺντζὸὺ σαπαχηντὰ Ἀτόγγα ρεἶσλερινἶν ἓν μεσχουρλαρηντὰν ὸλοὺπ, Τζιντεζιγὲ ἀἶτ Τζἶγο νὰμ ρεἶσἶν 32 μὸυσελλὰχ ἀτεμλερἶ μισὴν μερκεζινὲ κελἶπ, ρεἶσλερινἶν κολουνὰ πἶρ κουρσοὺν ἰσαπὲτ ἐτερὲκ κολουνοὺν κηρηλτἠγηνὴ, βὲ ἰλάτζ ἰστεμὲκ ἰτζὸὺν κεντἶλερινἶ κὸντερμἶζ ὸλτἠγηνὴ πεγιὰν ἐττἶλέρ. Ματτεγἶ ἐγἶτζε τὸὺσὸὺντὸὺκτὲν σόγγρα, ἰκιμἶζ πἶρλικπὲ κἶτἶπ μετζροὺχ ρεἶσἶ κὸρμεγὲ καρὰρ βερτἶκ. Φάκατ μὸυμαἶλεἶχἶν γιανηνὰ γετισμὲκ ἰτζὸὺν μεἶτάνη μουχαρεπετὲν κετζμεμἶζ ἰτζὰπ ἐττἶγιντὲν, ἶσπου τεσεππὸὺσατημὴζ ἔπεγι τεχλικελἶ ἰτἶ· πὸὺ τζὸὺμλε ἶλὲ περαπὲρ πὸὺ ἰσὲ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν ταβὲτ ὸλουντἠγημηζὴ χἶσς ἐτερὲκ γιολὰ τζηκτἠκ. Γιολτὰ τεσατὸὺφ ἐττἶγιμἶζ χὲρ τζαλὴ κὸυμεσἶ πἶζὲ πἶρ τακὴμ ἀτεμ κἶπἶ κὸρὸὺνμεκτὲ ἰτἶ, βὲ χὲρ πἶρ ἀγατζτὰ σιγιὰχ πἶρ τζενκιαβὲρ σακλανμἠ ἰτἶ. Νἶχαγετ ρεἶσἶν πουλουντὸυγοὺ γερὲ γετιστἶκ· ρεἶς πἶρ ὃτ κουλιπετὲ γιατμὴ, βὲ κεντἶ ἀτεμλερἶ ἶλὲ ἶχατὲ ὸλμοὺ ὸλαράκ, ἀνλὲρ ρεἶσἶν κηρηλμὴ κολουνοὺ τουτμακτὰ ἰτἶλέρ. Γιαραγιὴ τεφτἶς ἐττἶκτὲν σόγγρα, πὲκ τεχλικελἶ ὸλτἠγηνὴ πεγιάνλε, ρεἶσἶν σιφαγιὰπ ὸλοὺπ ὸλάμαμασηνην σὸὺπἶχελἶ ὸλτουγουνοὺ πεγιὰν ἐτερὲκ, σάγετ ἶς φεναγιὰ βαρὴρ ἰσὲ πἶζὲ πἶρ σέἶ τέμεγετζεκλερινε ταἶρ ἀνλερτὲν σὸζ ἀλτἠκ. Πουντὰν μάτα, κιάμιλεν πἶζὲ τεσλἶμ ὸλοὺρ ἰσὲ πἶζ τε ἐλιμιζτὲν κἐλτἶγἶ κατὰρ σιφαγιὰπ ὸλμασὴ ἰτζὸὺν τζαλησατζαγημηζὴ βὰτ ἐἶλετἶκ. Ἀνλερἶν βάκτη χαλὰ, πὸὺγιοὺγὲ, βὲ πουνὰ μὸυμασἶλ πἶρ τζὸκ σεἶλερὲ ἰτιμὰτ ἐτμεσἶ πὸἶλὲ πἶρ τεκλιφτὲ πουλουνμαμηζὰ πἶρ σεπεπἶ ἰτἶ. Μεζκὸὺρ χουσουσλαρτὰ ἀνλερτὲν σὸζ ἀλτἠκτὰν σόγγρα, γιαραγιὴ λαζἠμ ὸλτἠγὴ οὺζρὲ ἀγατζ παρτζαλαρἠἶλε παγλατἠκ. Κουρσοὺν σὸλ κολὴν τἶρσεγιντὲν πἶρ ἀζ γιοκαρηγιὰ τεσατὸὺφλε κὸλ κεμιγινἶ παρτζαλαγιαράκ τἶρσεγὲ τογροὺ ἐνμἶζ ἰτἶ. Ὁρατὰν μουφαρακατμηζτὰν ἐβὲβἓλ, ρεἶσἶν πἶζἶμ χανετὲ ὸλὰν κὸυτζὸὺκ πἶρ ὸταγιὰ νὰκλ ὸλουνμασηνὴ τεκλἶφ ἐττἶκ· πὸὺ γιολτὰ τἀἶμα ἀνὰ νεζαρὲτ βὲ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ μὸυσαατεμἶζ ὸλατζάκ ἰτἶ. Σὸὺπἶχεσἶζ πὸὺ βακηττὰ ἀνλερὲ γεκτικερἶ ἶλὲ πὸἶλὲ ζαλιμανὲ μουαμελετὲ πουλουνμὰκ, βὲ τζαναβαρλὰρ κἶπἶ πἶρἶ πἶρλερινἶ ὸλτὸὺρμὲκ τἶβανελἶκ ὸλτἠγηνὴ πεγιὰν ἐἶλετἶκ.

Χανεμιζὲ ἀβτὲτ ἐττἶγιμἶζ βακὴτ μουχαλἶφ φηρκὰ ταραφηντὰν τάχι γιαραληλαρηνὰ πακμὰκ ἰτζὸὺν ταβὲτ ὸλουντοὺκ, βὲ πὸἶλετζε ὸραγιὰ τάχι κιττἶκ. Τζὸὺμλε γιαραληλαρὴ ὸνὸυμὸὺζὲ κετιρτιλέρ. Ἄχ! ὃ νέ χεἶπετλοὺ πἶρ σεἶράν ἰτἶ! πάζηλαρην κολοὺ, πάζηλαρην ἀγιαγὴ κηρηλμἠ ἰτἶ· ζεβαλληλὰρ πητζὰκ βὲ κουρσοὺν γιαραλαρἠἶλε ἰνλεμεκτὲ ἰτἶλέρ· πὸὺ τερετζὲ ἀτζηλὴ πἶρ σεἶρὰν ἄσλα μὸυσαχατὲ ἔτμεμεμἶζ ἰτἶμ. Πουρατὰ 3—4 γιὸὺζ ἀτεμλὲρ ἰλὲ πἶρ μὸυκιαλεμεγὲ κἶρἶστἶκ· νἶχαγετ ἀνλὲρ σουλχὰ ραζἶ ὸλτουλάρ· βὲ τὲρ χὰλ μουχαλἶφ φηρκαγιὰ πἶρ ἐλτζἶ κὸντεριλτἶ. Ἀλλαχὴν γιαρτημἠἶλε πὸὺ κανλὴ μὸὺτζατελενἶν τεσκινινὲ σεπὲπ ὸλτἠγημηζὴ ἰτζὸὺν μεσροὺρ ὸλτὸὺκ. Γιαραλὴ ρεἶς ὃ ἀκτὰμ χανεμιζὲ κετιριλτἶ, βὲ ἔλαν γιανημηζτά τἠρ. Ἀνὴν χαλἶ πἶζὲ πὸγιὸὺκ ἐντισὲ ὸλμοὺζ ἰτἶ, φάκατ σἶμτἶ γιαραλανμασηντὰν περοὺ ἰκἶ χαφτὰ κετζμἶζ ὸλοὺπ, ἀνὴν χακκηντὰ ὸὺμιτιμἶζ ἀρτμακτά τἠρ. Ἀνὴν ὸμροὺνὸὺν κουρταρηλμασηἶλε 100 ὸὺ μὸὺτετζαβοὺζ κεσανὴν ὸμροὺ κουρταρηλτὴ τεσὲκ τογρού τἠρ. Πὸὺ βαχσἶλὲρ ἀρασηντὰ πἶρ ρεἶς χἶτζ πἶρ βακὴτ γιάληνηζ ὸλμέζ· ἀνἠγλα περαπὲρ πάζηλαρη ὸλὸὺ, βὲ πάζηλαρη τἶρἶ ὸλαράκ 6 γιὰ 8 καρὴ, βὲ 100τὲν ζιγιατὲ ἀτεμλὲρ τὲφν ἐτἶλἶρ. Γερλιλερἶν ἰτικατἠντζα γιάληνηζ τὲφν ἐτἶλὲν ρεἶς ροὺχ τὸὺνγιασηντὰ καρὴ βὲ χητμετκιαρὴ ὸλμαγιαραχ πὲκ περουσὰν ὸλούρ.

ΚΟΥΤΖΟΥΚ ΚΕΜΑΝΪΖΗ

Μεϊβὲ ἰλὲ γιὸὺκλὸὺ ὸλοὺπ ρὸὺζκἶαρτὰν σαλλανμακτὰ ὸλὰν ἀγατζλαρὴν κὸλκεσἶ γιὸλ ὸὺζερινὲ τὸὺσμὸὺζ ὸλτἠγὴ χαλτὲ, κὸὺτζὸὺκ πἶρ κὴζ γιαλὴν ἀγιάκ ὸλαράκ πὸὺ ἀγατζλαρὴν ἀλτηντὰν καϊπάκ βὲ τὰρ πἶρ γιολτὰν κετζμεκτέ ἰτἶ. Κἠζτζηγαζὴν σατζλαρὴ γιαγμοὺρ κἶπἶ ἐνμεκτὲ ὸλὰν τζιχτὲν γιασαρμὴζ ὸλοὺπ, ὸὺζερινὲ ἀλτἠγὴ πὸγιὸὺκ βὲ ἐσκἶ σαλὴν τάχι οὺτζλαρὴ γερὲ σὸὺρὸὺνμεκτέ ἰτἶ. Μερκουμὲ τελὰζ ἶλὲ ἐτραφηνὰ πακμακτὰ, βὲ ἐλἶντὲ ὸλὰν κὸὺτζὸὺκ πἶρ παρτζὰ κὸὺμὸὺζ ἀκτζεγἶ σηκἠτζα τουτμακτά ἰτἶ. Πὸὺ κὴζ ὃ κὸὺν τακμ ἔτμεμἶζ ὸλοὺπ, καρνὴ τάχι ἄτζ ἰτἶ ἰσέ τε, μερκουμὲ ἀτζληγηνὴ οὺνουτὸὺπ πετεριντὲν κεντἶνὲ μιράς καλμὴζ ὸλὰν πἶριτζἶκ σεγἶ, γιάνι πὲκ τατλὴ σετασὴ ὸλὰν κεντἶ κεμανηνὴ ἀραμακτά ἰτἶ. Πὸὺ κεμὰν ἀνὴν ἰντἶντὲ πὲκ κἠἶμετλἶ ὸλοὺπ, παρμάκλαρὴ ἀνὰ τοκαντἠγηντὰ ἀντὲν ἶνσὰν σεσἶ κἶπἶ λατἶφ πἶρ σετὰ τζηκάρ ἰτἶ. Τζοκλὰρ κηζτζηγαζὴν πὸὺ κεμανὴ βουρμασηντὰ πὲκ μὸὺτεεσσἶρ ὸλαράκ τζὸμέρττἶζε μερκουμεγὲ κεντἶ κισελερινἶ ἀτζαρλάρ ἰτἶ.

Μερκουμὲ ναγμέ οὺ ἀχένκλε μεμλοὺ Ἰταλιαλὴ πἶρ τζοτζοὺκ ὸλοὺπ, ἀνὴν κεμανὴ τάχι κεντἶνἶν χισσιγιατηνὴ ἀνλὰρ, βὲ ἀνὰ κὸρὲ λεταφέτλε τζεβὰπ βερἶρ κἶπἶ κὸρὸὺνμεκτὲ ἰτἶ. Μερκουμὲ πἶρ μὸὺττετἶν περοὺ γιάληνηζτζα πἶρ ὸταταὰ σακἶν ὸλμακτὰ ὸλοὺπ, ταμηνὴ γετἶκτὲν σόγγρα κεντἶ οὺφατζηκ πἶρ ταχτὰ ἰσκεμλεγὲ ὸτουρουὺπ, κεμανηνὴ ἰσὲ μαλἶκ ὸλτηγὴ πἶριτζἶκ σανταλγιανὴν οὺζερινὲ κὸρ, βὲ καζανμὴζ ὸλτουγοὺ τζὸὺζἶ σεγὲ κεμανὴν τάχι χισσετὰρ ὸλοὺπ ἀντὲν γεγὲ πἶλμεσινὲ ἀρζοὺ ἐτέρ ἰτἶ.

Πἶρ κἶτζὲ μερκουμενἶν πουλουντουγοὺ ὸταγιὰ καπουσὴ ἀτζηλὴπ ἰτζερἶ πἶρ ἀτὲμ κἶρτἶ· πὸὺ ἀτὲμ κεμανὴν τατλὴ σετασηνὴ τὴσαρητὰν ἰσἶτμἶζ ὸλοὺπ, ζιγιατὲ τἶνλεμεγὲ ἀρζουκὲζ ὸλτἠγηνὴ πεγιὰν ἐἶλετἶ. Πὸὺ κἶπἶ σεἶλὲρ μερκουμεγὲ τζὸκ τεφὰ τεκλἶφ ἐτἶλμἶζ ὸλτἠγηντὰν, ὃ κεμανὴ τζαλμαγὰ πασλατἠ, βὲ ἀρατὰ πἶρ τουρουὺπ μουχἶπἶπ τουτακλαρηνὴ κεμανὴν τελλερινὲ γιαναστἠραράκ ἀνλερἶ ὀπέρ ἰτἶ. Νἶχαγετ ἐτζνεπἶ μερκουμεγὲ χιτάπεν, «Κὸὺτζὸὺκ χάνημ, φακἶρ χὲμ τάχι πὲκ γιοργούμ, κερὲμ ἔτ, πὸὺ κἶτζεγἶ σουρατζηκτὰ κετζιρεγἶμ» τετἶ.

Μερκουμὲ ἐτζνεπινἶν σιγιὰχ γιὸὺζὸὺντὲν βὲ πακησηντὰν χὲρ νέ κατὰρ χοσλάνματη ἰσέ τε, πὸὺ τζὸὺμλε ἶλὲ περαπὲρ ἀνὴν ἰτζὸὺν πἶρ χασὴρ σερτἶ, βὲ ἰκισἶ τε γιατὴπ οὺγιουτουλάρ. Σαπάχλαγιην ἐρκὲν μερκουμὲ καλκὴπ σοφραγιὴ χαζηρλατηκτὰν, βὲ κεμανηνὴ κεντἶ σανταλγιασὴ οὺζερινὲ καγιοὺπ κεντἶ κελὲν μισαφιρινὲ τάχι κὸυτζὸὺκ ἰσκεμλεγἶ βερτἶκτὲν σόγγρα, οὺφὰκ πἶρ κὸὺμὸὺζ παρὰ τζηκαρὴπ ἐκμὲκ ἀλμὰκ ἰτζὸὺν κἶττἶ. Φάκατ ἀβτετιντὲ κὸρτὸὺ κι ἐτζνεπἶ κἶτμἶζ, βὲ κεντἶνἶν ζικηϊμὲτ κεμανὴ τάχι ὸρατὰ γιὸκ ἰτἶ. Κηζτζηγὰζ πουντὰν ζιγιατεσἶἶλε μὸὺτεεσσἶρ ὸλοὺπ, τἶβανὲ κἶπἶ κεμανὴ ἀραμαγὰ πασλατὴ, ἀνὴ κεντινὲ μαχσοὺς ὸλὰν σεβκὸὺλὸὺ ἰσμλερἶ ἶλὲ τζαγηρτὴ, βὲ σόγγρα σοκαγὰ κοσοὺπ πὸὺτὸὺν κὸὺν κεντἶ σεβκὸὺλὸὺσὸὺνὸὺ ἀλμὴζ ὸλὰν ἀτεμἶ ἀρατἠ. Γιαγμοὺρ ἰντζὲ ἰντζὲ γιαγμακτὰ ὸλοὺπ κἶτζὲ τάχι οὺστὲ κελτἶ. Μερκουμὲ ἀτζλὴκ βὲ σογουκτὰν παγιηλμάκ οὺζρὲ ὸλοὺπ, κετζμεκτὲ ἰκὲν πἶρ ἐκμεκτζἶ τὸὺκκιανὴ ὸνὸὺντὲ τουρτοὺ, βὲ τὸὺκκιανὰ κἶρμὲκ οὺζρὲ ἰκὲν πἶρ τε κουλαγηνὰ πἶρ κεμὰν σεσἶ κἐλἶπ, «Ἄχ! πὸὺ νέ σετά τἠρ» τεγιὸὺ τἶνλετικτὲ, Δούκα θεατροσηντὰν τατλὴ πἶρ σετὰ κελτἶγἶνἶ, βὲ πὸὺ σετανὴν κεντἶ κεμανηνὴν σετασὴ ὸλτἠγηνὴ ἀνλατἠ. Πἶρ τακικὲ μερκουμὲ σεβιντζιντὲν νεφὲς ἀλάμαζ ὸλτὸὺ, βὲ πάτεχου ἀγλαγιαράκ πἶρτὲν πἶρὲ θεατρονὴν νερτιπανλαρηνὰ σητζρατἠ. Τζοτζοὺκ ἰτζερἶ κἶρμεκτὲ ἰκὲν καπουτὰ τουρὰν πεκτζἶ «Νέρεγε κιτέγιορσην;» τεγιὸὺ ἀνὴ μὲν ἐττἶκτὲ, «Ἄχ! κεμανὰ, κεμανὰ» τεγιὸὺ πάγηρτἠ. Καπουτζὴ «Πὸἶλὲ ἐττἶγἶν ἰτζὸὺν σενἶ ταγιπλεμέμ, φάκατ ἰτζερἶ κἶρμεκ ἰτζὸὺν παρὰ βερμελἶσἶν, παρὰν βάρ μη;» τετἶ. Κὴζ ἀτζληγηνὴ οὺνουταράκ, «Ἀμὰν, πενἶ πράκ ἰτζερἶ κἶρεγἶμ, ἰστὲ χὲπ παραμὴ ἄλ, ρετζὰ ἐτέρἶμ πενἶ πράκ, γιὸκ ἰσὲ ὸλὸὺρὸὺμ» τετἶ.

Καπουτζὴ πἶρ ἀζ τερεττὸὺτ ἐττἶ ἰσέ τε, κηζτζηγαζὴν ρετζασηνὰ ταγιανάμαγιηπ, «Πὲκ ἐγἶ, ἰτζερἶ κἶρ, βὲ σεναγιὰ κὸτὸὺρὲν καπουνὴν ἀρκασηντὰν τἶνλὲ, φάκατ τἶκκὰτ ἔτ, κἶμσε σενἶ κὸρμεσἶν» τεγερὲκ ἀνὰ γιολοὺ κὸστερτἶ.

Κεμαντζὴ κεντἶνὲ ἀἶτ ὸλὰν κησμὴ τζαλτἠκτὰν σόγγρα, παρτζασηνὴ τεκραρλαμαγὰ τέκραρ πέ τέκραρ ταβὲτ ὸλουντού. Μερκοὺμ κεμὰν τζαλμακτὰ πὲκ μαχἶρ ὸλτουγουντὰν, τζεμιγὲτ ἀνὴν τζαλμασηνὰ μὸὺτεχαἶγἶρ καλμακτά ἰτἶ. Πὸὺ βακηττὰ μεζκὸὺρ τζοτζοὺκ γιαβὰζ γιαβὰζ βὲ σεσσἶζ πἶρ χαλτὲ σεναγιὰ γιακλαστἠ, βὲ κεμαντζὴ κεντἶ φηκρασηνὴ πἶτιρτιγἶ κἶπἶ ζικηϊμὲτ χαζινεσινἶ γἶνε γάἶπ ἐτὲρ κορκουσἶἶλε κὴζ πἶρτὲν πἶρὲ σεναννὴν οὺζερινὲ σητζραγιὴπ κεμαντζηνὴν κολουντὰν τουττἠ, βὲ ἀγλαγιαράκ «Κεμανηνὴ βὲ σεβκὸὺλὸὺμὸὺ βὲρ, πἶλἶρἶμ, ἀνὴ σὲν τζαλτἠν» τετἶ. Κεμαντζὴ πἶρτὲν πἶρὲ σασηρὴπ ἀγζηνὴ ἀτζάματη,

φάκατ νἰχαγετ ἀκλὴ πασῆνὰ κελερὲκ, «Ἰβανέ τἰρ, πέρ ταραφ ἔτἰν» τεγἰοὺ γἰοὐκσεκ σέσλε τζαγηρτή.

Σενατὰ ὀλὰν ὀγἰουντζουλὰρ ἀνὴ πέρ ταραφ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἐλλερἰνὶ οὐζατπηκλαρηντὰ, πἰρ τε «Τζοτζουγὴ πράκην» τεγἰοὺ ἀμἰρανὲ πἰρ σὲς ἰσἰτἰλτί. Πού Δουκανὴν σεσἰ ὀλτουγηντὰν χὲρ κὲς σουὲς ὀλτού. Τζοτζουγὴν ἀτζηλὴ σὲς βὲ μουαμελεσἰντὲν μοὐσαρἰλέἰχ ζἰγἰατεσἰἶλε μὸυτεεσσἰρ ὀλμούς ἰτἰ. Ἀνὴν τἀχι πὸἶλὲ κούτζούκ πἰρ κηζὴ βάρ ἰτἰ. Δούκα χαζορετλερἰ τζοτζουγὴν χακκλὴ ὀλτουγουνού χἰσ ἐτμεκτέ ἰτἰ· πὸἶλετζε μούσαρἰλέἰχ σενατὰ ὀλανλαρὴν κερἰ τζεκἰλμεσἰνἰ ἐλἰἶλε ἰσαρὲτ ἐτμέκλε, κεμανὴν κηζὰ βερἰλμεσἰνἰ, βὲ μερκουμενἰν τζαλμασηνὴ ἔμρ ἐττἰ. Κὴζ κεμανὴ τζαλμὰκ ἰτζοὺν ἐλινὲ ἀλτηκτὰ, πἰρ τε τὸνούπ ἀρκασηνὰ πακτὴ, βὲ κορκούντζ πἰρ σέἰ κὸρμέκλε κεμανὴ ἐλιντὲν γερὲ τὸυστού.

«Ὅ κεμὰν τζαλμασηνὴ πἰλμὲζ» τεγἰοὺ πἰνατὰ πἰρ σὲς ἰσἰτἰλτἰ ἰσέ τε, Δούκα πουντὰν τεεσἰρλένμεγιπ κηζὰ τὸγρού ὀλὰν ἰστἰράκη χἰσ τουἰγουσήἶλε γἰαβάστζα σενανὴν ἀρκασηνὰ κετζτἰ, βὲ ἐββέλτζε κεμανὴ τζαλμακτὰ ὀλὰν ἀτεμἰ ἐλιντὲ πἰρ ταπάντζα ὀλούπ κηζὰ νησὰν ἀλμακτὰ κὸρμέκλε, «Ἀνὴ πέρ ταραφ ἔτἰν» τεγἰοὺ πάγηρτὴ, βὲ κηζὰ γἰακλασὴπ ἀνὰ γἰαβάστζα «Ἔγερ σὸζοὺν τὸγρού ἰσὲ χἰτζ κόρκμα, πὲν Δούκα ἰμ» τετἰ. Βὲ παλτοσουνού τζηκαρὴπ κηζὴν ἠσλανμὴς βὲ τζαμουρὰ σούρούνμούς ὀλὰν ἐσβαπηνὴ ὀρττού.

Πἰρ μούττὲτ κηζτζηγὰζ χαἰρεττὲ καλτηκτὰν σόγγρα, βελἰἰ νιμετινἰν ὀνούντὲ τἰζ ὀὐζερινὲ κελερὲκ πέκ λατἰφ βὲ χὸς πἰρ μακὰμ βουρμαγὰ πασλατή. Μερκουμὲ τελασἠντὰν τἰτρεμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ἀνὴν τἰτρεμεσἰ ἐλινὲ κουββέτ, βὲ κεμανὴν ἀγενκἰνὲ πἰρ λεταφὲτ ζὰμμ ἐτμεκτέ ἰτἰ. Κεμανὴν σετασὴ κούλλιγεν πἰτἰντζεγε κατὰρ ὅλ κενἰς ὀτατὰ σαἰρ χἰτζ πἰρ σὲς ἰσἰτἰλμετἰ. Πάτεχου χαζὴρ ὀλανλὰρ κηζὴν μεχαρετινὲ χεἰρὰν ὀλτηκλαρηνὴ πεγιὰν ζημνηντὰ κουββέτλε ἓλ τζὴρπμαγὰ πασλατηλάρ, φάκατ ζεβαλλὴ κὴζ σενανὴν ὀὐστὸυντὲ πἀγιλτή. Δούκα κεμάλη λεταφέτλε ἀνὴ καλτηρὴπ, παλτοσηνὰ ἀνὴ ἐγἰτζε σαρτηκτὰν σόγγρα, μερκουμεγἰ κεντἰ ἀραπασηνὰ κὸτούρμελερινἰ χητἰμετκιαρλαρηνὰ ἔμρ ἐττἰ. Πάτεχου Δούκα χαζρετλερἰ μερκουμενἰν τερτζεμέἰ ἀχβαληνὰ ἀσἰνὰ ὀλμάκλε ἀνὴ μουσικὴ ἰλμἰντὲ ἐγἰτζεταλἰμ ἐττἰρἰπ κεντἰ τζαλγητζηλαρηνἰν πὰς κεμαντζησὴ ἐἰλετἰ.

ΚΑΤΡΑΝ ΣΕΚΕΡΙΝΙΝ ΙΤΖΑΤΗ

Ἀμερικανὴν μεσχουρ κιμγιακερλεριντὲν πιρἰ πουντὰν μουκαττέμ γαζεταμηζὴν σούτουνλερινττὲ χακκηντὰ μαλούμὰτ βερμιὲ ὀλτουγημἰζ κατρὰν σεκερινἰν μουτζιτἰ ὀλὰν Δόκτωρ Κώνστεντ Φαχλπέργ ζιγαρὲτ ἐἰλεγἰπ, μούμαἰλεἰχἰν μεζκούρ κεσφιγιάτη τζετἰτεσἰ χακκηντὰ ἀνήνλε ούζούν ούζατιγὲ πἰρ μούκιαλεμετὲ πουλουντή. Μούμαἰλέἰχ Δόκτωρ ούζούν ποὶλού βὲ καβἰ ούλ πούνγὲ βὲ κούζέλ τζεχρελἰ βὲ ὀτούζ σεκἰζ σιννιντὲ ὀλούπ, Ἀμερικατακἰ Ἀλμανλαρτὰν πιρἰ τἰρ.

Χενκιάμη μούκιαλεμετὲ μούμαἰλέἰχ κεσφιγιάτη μεζκούρὲ χακκηντὰ ἀτἰ ούζ ζικρ βέτζχιλε πὰχς ἐἰλεμἰς τἰρ·

«Πἰρ ἀτεμ πανὰ κατρὰν σεκερινὶ νάσηλ κεσφ ἐττἰγιμἰ σούαλ ἐτσέ, πὲν κἰσμεν ρὰστ κελὲ κἰσμεν μέσχ ού μουταλαὰ ἐτμέκλε τεγιούὺ τζεβὰπ βερἰρἰμ. Πὲν ούζούν μούττὲτ κόμούρ κατρανὴ χασηλατηνὴ τεφτἰς βὲ μούταλαὰ ἐτμἰς ὀλούπ, πιλτιγιμὲ κόρὲ τιτζαρέττζε τζὸκ κηἶμὲτ βὲ ἐχεμμιγετλερἰ ὄλμαγιαν πἰρ τακὴμ κεσφιγιὰτ ἰτζρὰ ἐτμἰς ἰτἰμ. Πἰρ κούν κιμγιὰ ὀτασηντὰ ἰτζρὰ ἐττιγἰμ τετζριπελερτὲν ὄλ τερετζὲ μαχζουζ ὀλτούμ κι ταὰμ τὰ κὲτζ βακτάτεκ ἀκλημὰ κέλμετι· σόγγρα ἐλλεριμἰ γιηἶκαμαγὰ πιλὲ τούρμαγιαρακ ταὰμ ἐτμεγὲ σεγιρττίμ. Ὅτουρὴπ πἰρ παρτζὰ ἐκμὲκ τογραγιαρὰκ τουτακλαρὴμ ούζερινὲ κοτουγημτὰ πανὰ φέβκ ούλ γαγὲ τατλὴ κελτί.

Ἰχτιμάλεν ἀνὴν πἰρ γουρεπιγὲ γιὰ τατλὴ νεβιντὲν πἰρ σέἰ ὀλτηγηνὴ ζὰνν ἐττιγιμτὲν, ἀνὴν νέ ὀλτηγηνὴ τουρούπ τα τεφτἰς ἔτμετἰμ. Σοὺ ἰλὲ ἀγζημὴ γιηἶκαγιὴπ πεσκἰρ ἰλὲ πηγιηκλαρημὴ κουρουττηγημτὰ, τεατζτζούπι ἀζιμιμἰ μουτζἰπ ὀλμὰκ ούζρὲ πεσκἰρ πανὰ ἐκμεκτὲν ταχὰ σιρἰν κελἰντζε κούλλιγεν σασρτήμ. Τέκραρ πόγιούκ κατεχιμἰ καλτηρὴπ, ἰττιφάκεν τὰμμ παρμακλαρημὴν ἔββελα τὸκουντηγὴ γερἰ ἀγζημὰ γιακλαστηρήντζα σουγιὴν σούρουπὰ τεπετούλ ἐτμἰς ὀλτηγηνὴ πουλτήμ. Χὲπ πού γαρἰπ σιρινλικλερἰν σεπεπἰ πὲν ὀλτηγημ πιρτὲν πιρὲ ἀκλημὰ κελἰπ, πινάπεριν τατμὰκ ἰτζούν πὰς παρμαγημὴ ἀγζημὰ κότούρούντζε ὅλ βακτά τεκ γεγὲ κελμἰς ὀλτουγημ χὲπ σεκερλεμελερὲ φαἶκ ἰτἰ. Γεκτὲν χὲρ σεγἰ βαζἰχ πἰρ σουρεττὲ κὸρμεγὲ πασλατήμ. Τησαργιὰ σεκὲρ βερὲν πἰρ κομούρ κατρανὴ ματτέσἰ κεττφ ἐτμἰς γιάχοτ γιαπμὴς ἰτἰγιμἰ ἀνλαμάκλε ταμὴ πηρακὴπ κιμγιὰ ὀταμὰ σεγιρττίμ. Τελὰς βὲ χεγετζαννμτὰ μασανὴν ούζεριντὲ τουρὰν χὲρ πἰρ κατὲχ βὲ τεπεχχούρ καπλαρὴν χὲπ μούστεμιλατηνὴ τατττήμ. Περεκὲτ βερσἰν κι πού κατὲχ βὲ καπλαρὴν ἰτζιντὲ ζεχἰρλἰ γιάχοτ ἀσηντήρητζὴ χἰτζ πἰρ σέἰ γιόκ ἰτἰ.

«Ἀνλερτὲν πιρινἰν ἰτζιντὲ κατρὰν σεκερινὶν κιρλἰ πἰρ σουγιὴ βάρ ἰτἰ. Πού κιρλἰ σουγιὴ τὰ τερκίπι κιμγιαβισινὶ βὲ χαβάσ ού ἀγμαρηνὴ, βὲ ἶλμ ού τιτζαρέττζε ἀνὴ γιαπμανὴν ἓν ἀλὰ ούσουλλαρηνὴ πουλούντζαγιατεκ χαφταλὰρ βὲ ἀἶλάρτζα τετζριπὲ ἐττἰμ.

«Νετιτζέἰ τεχαρριγιατημὴ νέσρ ού ἰλὰν ἐττιγιμτὲ, πάζηλαρη πἰρ ἰλμιγὲ σακά τηρ κιπἰ κούλούπ σέκκ ού σούπχὲ ἐτὲρ σογιουντὰν ὀλὰν, τικερλὲρ ἰσὲ κερὲκ κιασἰρ κερὲκ ἄσηλ κεσφ χακκηντὰ ἰναναμαζλὴκ ἐτερὲκ, πἰρ πασκὰ τακὴμ κιμσελέρ τε κεσφιγιατὴν πἰρ κηἶμέτι χακικιγεσἰ ὀλματηγηνη ἰλὰν ού ἰσαὲ ἐἰλετἰλέρ.

«Βὲ λάκιν ούμούμ ἐχαλἰ κατρὰν σεκερινὶ κὸρτούκλεριντὲ χὲρ σέἰ τεπεττούλ ἐἰλετἰ.

Κερὲκ Εὐρώπα κερὲκ Ἀμερικανὴν πούτούν ματπουατὴ κεσφιγιατημὴ τασττκ, βὲ τζηκαρττηγημ σεκερἰ φέβκ ούλ γαγὲ μέτχ ού σενὰ ἰλὲ ταβσἰφ βὲ ταρἰφ ἐτμεκτὲ ἰτἰλὲρ ἰσέ τε, πανὰ τουχὰφ κελἰγιορ ἰτἰ. Κούντὲ ἀλτμὴς μεκτούπ ἀλτηγημ ὀλμούς τηρ. Χὲρ κὲς σεκερἰν νούμουνεσινἰ, βὲ μεσαἶλι κιμγιαβιγὲ χακκηντὰ ἐφκιαρημὴ πἰλμὲκ ἰστεγἰπ, πκνὰ σερἰκ ὀλμὰκ, κεσφιγιατημὴ σατούν ἀλμὰκ, πενἰμ βεκιλἰμ ὀλμὰκ, κιμγιὰ ὀταμὰ κἰρμεγἰ, βὲ γάἶρἰχα σεἶλερἰ ἀρζού ἐτμεκτὲ ἰτἰλέρ.

«Πού χαλτὲ πέλκι νέ γιαπτηγημ σουὰλ ὀλουνήρ. Σεκὲρ ἰμαλὴ ἰτζοὺν πὲν Ἀλμανιατὰ 2,000,000 μὰρκ ἰλὲ πἰρ σιρκὲτ τεσκἰλ ἐττἰμ. Σιρκέτι μεζκούρὲ χένουζ ἰσὲ πασλαμὴς ὀλούπ, νεβιτζὰτ σεκερἰ ἰμὰλ βὲ χασὴλ ἐἰλεμεκτὲ τἰρ. Ἔλαν μεζκοὺρ σεκερἰν ὀκκασὴ πἰζὲ ἀλτὴ γετἰ λιραγιὰ μὰλ ὀλμακτὰ, γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ πἰζ ὃ φιγιατὰ σατμακτὰ ἰσέκ τε, πἰρ σενὲ κέτζμεζτεν μεζκούρ φιγιὰτ πὲκ τζὸκ τενεζζούλ ἐτετζέκ τἰρ.

Κατρὰν σεκερἰ πὲκ μουβαφφὰκ πἰρ ἶς ὀλατζὰκ κιπἰ κόρούνμεκτέ τἰρ. Ὅ ἔλαν πὲκ τζὸκ γιολλαρτὰ ἰστιμὰλ ὀλουνμακτά τηρ. Πέρλιντὲ Προφεσὸρ Λεΐδην χασταλὰρ ἰτζοὺν γιαπηλὰν νεφἰς γιουφκὰ βὲ σάἶρ ταμλαρὴ σἰρινλεστἰρμὲκ ἰτζοὺν ἀνὴν ἰστιμαλινὶ ταβσιγὲ ἐτμἰς τἰρ. Ἐκμεκτζιλὲρ, σεκερλεμετζιλὲρ, βὲ ἄλελ χουσούς Ποχεμιατὰ κιαἶν Κάρλζπαδ σεχρινἰν πὲκ τζὸκ γιουφκὰ ἰμὰλ ἐτὲν Μανουὴλ βὲ σούρεκγιασὴ κατρὰν σεκερινὶ κουλλανμακτὰ τηρλάρ. Πουντὰν μάτα, παντζὰρ σεκερὶ γιαπανλάρ τα ἀνὴ ἰστιμὰλ ἐτἰγιορλαρ. Μεζκοὺρ παντζὰρ σεκερὶ σἰρινλἰκτζε καμὶς σεκεριντὲν ἀσαγὴ ἰσέ τε, κολάἶ χάζμ ὀλουνμασὴ, βὲ σηχχετὲ μούφἰτ ὀλμασὴ χουσουσηντὰ ἀνὰ φαἶκ τἰρ. Παντζὰρ σεκερινὲ πἰρ ἄζατζηκ κατρὰν σεκερὶ καρησττηρηλτηκτὰ, παζαρτὰ σατηλὰν ἓν ἀλὰ καμὶς σεκερινὲ μούσαβἰ ὀλούγιορ. Κατρὰν σεκερὶ ὅλ κατὰρ τατλὴ τἰρ κι ἀνὴν πἰρ τζάἶ κασηγὴ τὸλουσὴ πἰρ βαρἰλ σουγιὴ σούρουπὰ ταχἶλ ἐτὲρ. Ἀνὴν τζούζι πἰρ κησμὴ ἓν ἀτζὴ σολφάτο σουγιουνὴ γιάχοτ χαμιζἰ ἄτετα πεκμεζὲ ταχβἰλ ἐτὲρ. Πἰναεν ἀλἐἰχ ἐτζζαλαρὴν ταπἰατ γιὰ τεεσιρινὲ πἰρ κόνὲ τεγαἶγιούρ ἰρὰς ἔτμεκσιζἰν ἀνλερἰν ἀτζὴ βὲ ἐκσἰ τατλαρηνὴ κιτερμὲκ ἰτζοὺν φέβκ ούλ ἀτὲ μούφἰτ ὀλατζάκ τηρ.

Κατρὰν σεκερἰ νέ τζούρούρ, νέ κούφλενἰρ νέ τεχαμμούρ ἐτὲρ, νέ τε χουρτεπἰν βασητασήἶλε κόρούνὲν χαἶβαντζηκλὰρ ἀνὰ χούτζούμ ἐτερλέρ. Ἰνσὰν βιτζουτὴ ούζερινὲ μουζἰρρ πἰρ τεεσιρἰ ὄλμαγιηπ, πά τετζριπὲ μούταχατὲ ὀλουνὰν τεεσιρἰ ταχὰ ζιγιατὲ μούφἰτ ὀλτηγὴ τεπεἶγιούν ἐτμἰς τἰρ. Κατρὰν σεκερινἰν πού βέτζχλε τζούρούμεκτὲν πέρἰ ὀλμάκ χασσιγετἰ ναζἰκ σεπζεβὰτ βὲ λαχμιγιατὴν (ἔτ) τουρσὴ γιὰ ρετζὲλ γιαπηλὴπ χἠφζ ὀλούνμαλαρὴ ἰτζοὺν ἀνὴν ἰστιμὰλ ὀλουνμασήνὴ σὸν τερετζὲ φαἶτελἰ βὲ μούνασἰπ κηλάρ.

Ἰτικατήμτζα ταὰμ ἰτζοὺν κουλλανήλμαγιηπ πἰρ λεζζὲτ χαλιντὲ κουλλανηλτηγὴ γερλερτὲ ἀνὴν γερινὲ πεχέμεχαλ κατρὰν σεκερινἰν ἰστιμαλὴ λαζήμ τηρ. Λάκιν σεκὲρ χὲμ ταὰμ χὲμ λεζζὲτ βερὲν σέἰ χαλιντὲ ἰστιμὰλ ὀλουνούρ ἰσέ, ὃ ζεμὰν κατρὰν σεκερὶ ἀνὴν γερινὲ ἰστιμὰλ ὀλουνάμαζ.

ΚΟΥΒΒΕΪ ΣΑΜΜΕΝΙΝ ΝΑΖΙΚΛΙΓΙ

Κουββέἰ σαμμὲ, γιάνι κοκού ἀλμάκ κουββετἰ πέκ τζὸκ πότζεκλερτὲ ἰχτιμάλεν πασλητζα χασσὲ ὀλούπ, ἀνλὲρ ἰτζοὺν χὲμ κὸζ χέμ τε κουλαγὴν χητἰμὲτ βὲ βαζιφεσινἰ ἰϊρὰ ἐτὲρ. Κουββέἰ μεζκούρενἰν ἰτρὰκ ἰλὲ περαπὲρ ἰσλεττιγἰ νουφοὺζ βὲ τεεσἰρ πέκ πόγιούκ τἰρ, τζούνκι ἀκὴλ βὲ ζἰχν χουσουσηντὰ ἀλὰ πιλἰρἰζ κι ἀτὲμ ὀνουργαληλαρὴν πασηντὰ τουρτηγὴ κιπἰ, πότζεκλὲρ τάχι ὀνουργασηζλαρὴν πασηντὰ τουρουρλάρ. Ἰχτιμάλεν κουββέἰ σαμμὲ κόπεκ παληγηντὰ ὀλτηγὴ κιπἰ πάζη παληκλαρτὰ πέκ κεσκἰν τἰρ. Κόπεκ παληγὴ παληκλαρὴν ἓν φεχμλἰ βὲ ἰτρακληλαρηντὰν ἄττ ὀλουνάμαζ ἰσέ τε, ἓν ζιγιατὲ σερἰ ούλ χαρεκὲ ὀλτουγού πά τετζρούπὲ τεπεἶγιούν ἐτμἰς τἰρ. Μεζκοὺρ παληγὴν ἀτζηλτηγηντὰ ὃν ἰκἰ μούρεπὲπὰ ἀγιὰκ γὲρ τουτὰν σούμούκλἰ πἰρ γησάἶ σαμμεσἰ βάρ τηρ. Κουββέἰ

μεζκούρὲ χὲμ καρατὰ χὲμ τεργιατὰ γιασαγιὰ πιλὲν χαϊβανλαρτὰ, βὲ χασερὰτ βὲ κουσλαρτὰ ινκηράζ πουλούπ, μεμελιλερτὲ πὲκ τζὸκ τεζαϊγιούτ ἐτὲρ ισέ τε, πού τζούμλε ιλὲ πότζεκλερτὲ ολτουγού κιπὶ ιτρὰκ μερτεπεσινὲ βαρμάζ. Τὸρτ ἑλλὶ χαϊβαναττὰν μάτα χὲπ χαϊβανλαρτὰν ζιγιατὲ φετὶν βὲ κουββέϊ μούμεϊγιζεγὲ μαλὶκ ολὰν κὸπεκτὲ κουββέϊ σαμμενὶν πὲκ κεσκὶν ολτουγού ούμουμὴν τάχτη ταστικιντέ τιρ. Ἰνσαντὰ κουββέϊ σαμμὲ ἐτνὰ βὲ χάττα ιπτιταγὶ πὶρ χαλτέ τιρ. Κουββέϊ σαμμὲ ἀτεμὶν μαχζουζιγὲτ βὲ σεφασηνὴ ἀρτηρὴπ, ἀνὴ πάζη τεχλικὲ βὲ μουχαταρατὰν μουχαφαζὰ ἐτὲρ ισέ τε, ἐτρφηντὰ πουλουνὰν σεϊλὲρ χακκηντὰ ἀνὴν μαλούματηνὴ πὲκ τζὸκ ἀρτηρμάζ.

Πού τζούμλε ιλὲ περαπὲρ ἀτεμτὲ κουββέϊ μεζκούρενιν νισπέτι κηλλετινὲ ράγμεν ἀνὴν ναζικλιγὶ πὲκ ἀτζιπ ολούπ, ἀνὴν βασηταση̈ίλε πέϊν ιλὲ ιχτιλὰτ βὲ ἁλακασὴ ολὰν χὲρ χάγγη πὶρ χασσετὲν ταχὰ ζιγιατὲ ματτενὶν πὲκ ἰντζὲ βὲ τακὶκ τακσιμλερὶ, βὲ γιάχοτ νιχαγετσὶζ τζούζ. βὲ ζερρατὶ ιχτιζαζλαρὴν τεμασηνὴ τὲρκ βὲ τακτὶρ ἐτὲ πιλίρ.

Πού ιττααnὴν ισπατὴ παπηντὰ Προφεσσὸρ Βαλαντὶν πὶρ κὰτζ τζαλίπι τικκὰτ βὲ ἀτζιπ τετζρούπελὲρ ιτζρὰ ἐϊλεμὶζ τιρ. Μούμαϊλέϊχ 1—30,000 μιλλιγραμ Προμὶν, γιάχοτ 1—500,000 μιλλιγραμ κούκουρτλού μούβελλίτ ούλ μαγιὴ, γιάχοτ 1—2,000,000 μιλλιγραμ κούλ γιαγηνὴ πὶρ χαβὰ ἀκηντησὴ ιτζιντὲ πουλουντηραρὰκ κουββέϊ σαμμὲ ἀνλερὶν κοκουσηνὴ ἀλὰ πιλὶρ ολτουγουνού πουλμάζ τηρ.

Γιακὴν βακητλαρὴν Ἰρλανδζενλὶ Ι. Φίσηρ βὲ Φ. Φέντζολτ ναμηντὰ ικὶ ἔχλι τετζρούπελερὶ κουββέϊ σαμμεγὶ μούτεεσσὶρ κηλμὰκ παπηντὰ παλατὲ ζικρ ολουνανλαρτὰν πὲκ τζὸκ ζιγιατὲ κουββέτ ού νουφουζὴ χαΐζ ολὰν πασκὰ ικὶ ματττελὲρ ταχὰ πουλμὴζ τηρλάρ. Μεζκούρ ικὶ ματττελὲρ μηρκεπτὸν (ισπίρτο κιπριτὶ) βὲ κλὸρ φενόλ τηρ. Μεζκούρ ζατλὰρ 1—230,000,000 μιλλιγραμτὰν πὶρ μούκιαπ σαντιμετρογιάτεκ κλὸρ φενὸλ, βὲ 1—23,000,000,000 μιλλιγραμ μηρκεπ τοντὰν χαβατὰ πουλουντηγὴ χαλτὲ, μεζκούρ ματττελὲρ κέσφ ού τακτὶρ ἐτιλὲ πιλὶρ ολτουκλαρηνὴ πουλμουσλάρ τηρ. Γιάληνηζ 1—4,60,000,000 μιλλιγραμ κλὸρ φενὸλ, βὲ 1—460,000,000 μιλλιγραμ μηρκεπ τονὴν κουββέϊ σαμμετὲ πὶρ χὶσς ούλ χαρακὲτ μεϊτανὰ κετιρμεγὲ κιαφὶ πὶρ ματττενὶν μεβτζούτ ολτουγού τεπεϊγιούν ετμὶζ τιρ. Ματττενὶν πού κατὰρ ούφακ τζούζλερὲ τακσιμὶ ἀκλὴν μαβεραση̈ντὰ ισέ τε, πού τζούμλε ιλὲ περαπὲρ πουρούν πού τζούζὶ κέσφ ού τακτὶρ ἐτὲ πιλίγιορ. Σπεκτροσκὸπ βασηντὰ ιττιχὰζ ολουναρὰκ κὸζ ιλὲ κὸρούλὲ πιλὲν ἓν ούφακ τζούζ 1—1,400,000 μιλλιγραμ σοδιγμ τηρ. Κὸζούν κὸρὲ πιλτιγὶ μεζκούρ ζερρὲ κουββέϊ σαμμενὶν χὶσς ἐτὲ πιλτιγὶ κοκού ζερρεσιντὲν 250 κὰτ πόγιούκ τιρ.

Μηρκέπτον φέβκ ἑλ ἀτὲ κουββὲτ βὲ τεσιρὶ χαΐζ ολτουγουντὰν, χαβὰ τεμιζλεμεκτὲ ἀνὴ πὶρ μιγιὰρ χαλινὲ βὰζ ἐτὶπ, ἀνήνλε τετζρούπελὲρ ἐτμὲκ τεκλὶφ ολουνούγιορ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΑΤΖΙΠ ΣΕΣΛΕΡ. Ρουχλὰρ βὲ τζὶνν κὸρούνὲν μαχούφ βὲ μούτχὶς μαχαλλερτὲν τολαγιὴ Σίπερτ κεσσαφλαρὴ κὶρουχιντὲν ολὰν πὶρ ἀζανὴν βερτιγὶ μαλούματλὰρ πὲκ τζαλίπ τιρλέρ. Μούμαϊλέϊχ Πενσιλβανία τὰρ ἑλ φινουνηντὰ προφεσσὸρ ολούπ, Φιλαδελφία τζιβαρηντὰ βακὶ πὶρ μαχαλτὲ ικαμὲτ ἐτέρ. Χὲρ κούν μουαϊγὲν πὶρ σααττὰ μεζκούρ ζατὴν χανεσινὶν πεντζερελεριντὲν πιρὶ κούλλιγεν ρούζκιὰρ γιὰ χαβανὴν τεεσιριντὲν ἀζὰτ ολαρὰκ σετίτεν σαματὰ τζηκαρὴρ ιτὶ. Πίτ ταπὶ ζαχιρὶ πὶρ σεπέπ μούσαχετὲ ολουνμὰζ ικὲν, χὲρ κούν σεσσὶζ βὲ χαρεκετσὶζ τουρὰν πεντζερετὲ πὶρ χαρεκετὶν βουκουὴ ἐφεντιγὶ μούτεχαϊγὶρ πρακτή. Μούμαϊλέϊχ πουνούν σεπέπινὶ ἀνλαμαγὰ καρὰρ κηλτὴ, βὲ τέρακαπ ἐβιντὲν πὶρ ἀζ ότετὲ μιρούρ ἐτὲν τεμὶρ γιὸλ ἀραπαλαρηνὴ τεχαττούρ ἐϊλετὶ ισέ τε, κούνούν ὃ μαλούμ βακτηντὰ τζιβὰρ μαχαλλερτὲ ἀραπὰ καταρλαρηνὴν πουλούνματηγηνη ἀνλατή. Χέμαν ὃ σααττὰ σαματανὴν βουκουὴ, βὲ βακὴ ολὰν σεσὶν τάχι τετκίκλε γιαπηλμὶζ βακὴτ τζετβελλερινὲ μουβαφὴκ ολμασὴ μούμαϊλεϊχὶ κεσφιγιατλαρηντὰ ταχρὶκ ἐτὶπ, πὶρ κὰτζ μὶλ ότετὲ πουλουνὰν σάϊρ καταρὴ ναζάρη τικκατὰ ἀλτηρατζὰκ τερετζετὲ μούεσσὶρ κηλτή.

Προφεσσὸρ κεντὶ ταχκικατλαρηνὴ σημεντηφὲρ τζετβελλερὶ ἰλὲ ρουπὰρ ἐττιγιντὲ, πεντζερενὶν σαματὰ τζηκαρτηγὴ ἄϊνι βακηττὰ ἐβὲ ικὶ γιὰ ούτζ μὶλ ούζὰκ τικὲρ πὶρ μαχαλτὲν ἀγὴρ σημεντηφὲρ καταρηνὴν κετζτιγινὶ τεφχὶμ ἐϊλετί. Ἐλὲ κετζιρτιγὶ πού σερριστεγὶ ἰλερὶ κὸτούρερὲκ καγιαλαρὴν τεσκιλατηνὴ τεφτὶς ἐττὶ, βὲ σάτχη ζεμιντὲν τησαρὴ τζηκαραρὰκ ἀραπὰ βασηταση̈ίλε σετίτεν χαρακετὲ μαζχὰρ ολὰν καγιανὴν ούτζὴ ἐβὶν σαματὰ τζηκαρὰν πεντζερεσινὶν ἀλτηντὰ μούνκατι ολτηγηνὴ ἀνλατή. Πού τετκικὰτ ματττεγὶ σατχὶ πὶρ σουρεττὲ κεσφ ἐτὲν ἀτεμλερὶν ἐλιντὲ τζὶννλὲρ ριβαγετινὲ ἐσὰς χαλιντὲ ολὰν μεζκούρ ἀλαγίμι ζαχιρεγὶ μικτάρη κιαφὶ ἰζὰχ ἐϊλετί.

ΟΥΓΙΟΥΜΑΚ ΙΑΛΕΤΙ. Ἀφρικανὴν γαρπὶ σεβαχιλιντὲ κιαΐν πάζη ναχιγελερὶν Ἀραπ σεκενεσινὲ μαχσούς ολούπ, ούγιουμὰκ ἰλλετὶ τετικλερὶ γαρὶπ βὲ τάϊμα μούχλικ ολὰν πὶρ ἰλλὲτ βάρ τηρ. Ἰλλετὶν ισμιντέν τε μαλούμ ολτηγὴ ούζρὲ, σουρέτι ζαχιρετὲ κόρούνὲν πασλήτζα ἁλαμέτι μαχσουσεσὶ τερὶν ούϊκού τηρ. Βὲ πὶρ βουκουατὴ τικὲρ χὲπ πού βουκουατλαρὰ πὶρ ὁρνὲκ τουτουλὰ πιλίρ.

Μεζκούρ χασταλὴκ ἔκσεριγε σίννι πιλουγὲ βαρμὴζ ολὰν ἐρκεκλερὲ βακὴ ολούρ. Πού ἰλλετὲ τουτουλανλὰρ ἔκσεριγε ούζερλεριντὲ χὶτζ πὶρ ἁλαμάτη ιπτιταϊγὲ κορούνμεγερεκ, βὲ ἀνὴ τὲφ ιτζούν ολάντζα τζέχτ ού γαϊρετλερὲ ράγμεν, πὲκ σούράτλε ἰζτιγιὰτ πουλούπ, ἓν νιχαγὲ τερὶν βὲ σουρέτι ζαχιρετὲ ταπὶ ολὰν πὶρ ούϊκού πασκηνληγὴ χισσὶ ιλὲ ἰλλετὲ τουτουλουρλάρ. Πού χὰλ 21 κούν κατὰρ τεβάμλε πάτεχου ολούμ βουκού πουλούρ. Ἰλλετὶν πούτούν μούττετιντὲ χαστανὴν λεχτζεσὶ σακὶν βὲ ραχὰτ ολούρ. Χαστὰ ούϊκουσηντὰν πὶρ κησσὰ μούττὲτ ιτζούν κολάϊτζα ούγιαντηρηλὰ πιλίρ, ταὰμ ἐτὲρ, βὲ ἄλελ ούμούμ ἐτιλὲν πὶρ κὰτζ σουαλλερὲ κιάμιλεν μακούλ σουρεττὲ τζεβάπ βερίρ. Νὰπζ, τενεφφούς βὲ τερετζέϊ χεραρὲτ χάλη ταπϊλεριντὲ καληρλάρ. Κὸζ πεπεκλερὶ φάρκ ού τεμγίζ ολουνατζὰκ τερετζετὲ ιμτιτὰτ βὲ τεκαλλούς ἐτμέζ· ιτρὰρ βὲ νετζασετὶν ιχρατζὴ τάχι χούσνι ιντιζαμτὰ ολούρ. Ούϊκουγιὰ ολὰν γάϊρι ταπὶτ μεϊλὶ ιστισνὰ τουτάρσακ ἰλλετὶν βιτζουτηνὴ ισπὰτ ἐτετζὲκ χὶτζ πὶρ σέϊ πουλουνάμαζ.

Βεφὰτ βουκού πουλτηκτὰν σόγγρα, ὁλμούς τζεσὲτ ούζεριντὲ ἐχλιγετλὶ χεκιμλὲρ ταραφηντὰν ἀρὶζ ού ἀμὶκ τεφτὶς βὲ τεχαρριγιὰτ ιτζρὰ ἐτιλμὶζ ισέ τε, ἀτὲτ βὲ κανουνὰ μουχαλὶφ χὶτζ πὶρ νισὰν βὲ ἁλαμὲτ κορούλμεμὶζ τιρ· βὲ φαϊτὲ ἐτμεσὶ μούμκὶν ολὰν ἓν κουββετλὶ ἰλατζλὰρ ιστιμὰλ ὁλουνμὴζ ισέ τε, χὶτζ πὶρ νετιτζέϊ χασανὲ μούσαχετὲ ολούνμαμηζ τηρ. Ἀνλὲρ ούγιουμαγὰ τεβὰμ ἐτὶπ, χούνὲρ βὲ μαριφέτι σεναϊγεγὲ ράγμεν κεμάλη ραχὰτ βὲ σούκούνέτλε ἐπετιγετὲ κὸτζ ἐτερλέρ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ὀκτώβριος 28 τὲ Πάρτόλδι χεϊκελινὶν Νόϋ Γιὸρκ λιμανηντὰ ρέσμι ρεκσὶ πὲκ μουταντὰν πὶρ σουρεττὲ ιτζρὰ ἐτιλτὶ, βὲ χὲρ νέ κατὰρ χαβὰ τούμανλὴ ολούπ γιαγμούρ τάχι κέλμεκτέ ιτὶ ισέ τε, πού ζιϊνετὶ τεμασὰ ιτζούν τακρίπεν 1,000,000 ἐχαλὶ χαζὴρ πουλουνμακτά ιτὶ· βὲ πούτούν σὲχρ Ἀμερίκα βὲ Φράνσα πάϊρακλαρήϊλε τεζγὶν ἐτιλμὶζ ιτὶ. Ἐσνάϊ ζιϊνεττὲ Μ. δὴ Λέσεψ πὶρ νούτκ ιρὰτ ἐττικτὲν σόγγρα, Ἀμερίκα κονγρεσὶ ἀζασηντὰν πιρὶ τάχι πὶρ νούτκ ιρὰτ ἐτερὲκ πού χεϊκελὶν Φράνσα τζούμχουριγετὶ ταραφηντὰν ρεφικεσὶ πουλουνὰν Ἀμερίκα τζούμχουριγετινὲ πὶρ γιατικιὰρ τεγιούτακτὶμ ἐτιλμὶζ ὁλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Χεϊκελὶν ούζερινὲ ὀρτούλμούς ὁλὰν περτὲ ἀτζηλτηκτὰ κερὲκ τονανματὰν βὲ κερὲκ καλαλαρτὰν 500 παρὲ τὸπ ἐντὰχτ ἐτιλτὶ, βὲ λιμαντὰ πουλουνὰν 100 τὲν ζιγιατὲ βαπορλαρὴν τζούμλεσι πιρτὲν τούτούκ τζαλμαγὰ, βὲ κιλίσε τζανλαρηνὴν χέπσι βουρμαγὰ πασλατηλάρ. Ρεΐς Κλίβλενδ χεγέτι βούκελὰ ιλὲ πιρλικτὲ πού ζιϊνεττὲ χαζὴρ ολούπ, πὶρ νούτκ ιρὰτ ιλὲ χεϊκελὶ μά ἑλ μεμνουνιγὲ καπούλ ἐϊλετικλερινὶ πεγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα, Φράνσα σεφιρὶ τάχι πὶρ νούτκ ιρὰτ ἐϊλετί. Ἰσπου χούρριγὲτ χεϊκελινὶν ούζουνληγὴ 151 ἀγιὰκ ολούπ, ούζερινὲ κονουλτηγὴ κούρσι ιλὲ πιρλικτὲ σουτὰν χεϊκελὶν πασηνὰ κατὰρ ολὰν γιούκσεκλὶκ 305 κατέμ τιρ.

— Ἰσπανία καπινεσινὶν γενὶ τεσεκκούλούντὲ Μ. Σαγάστα ιλὲ ἐσκὶ ἀζατὰν 4 ού τέκραρεν ἐσκὶ μεμουριγετλερινὲ νασπ ολουντηλὰρ, βὲ πακὶ 5 ἀζανὴν γερινὲ γενὶ ἀζαλὰρ ταγὶν ολουντού. Ναϊπὲ Κραλιτζαγιὰ τακβιγὲτ βερμὲκ ιτζούν πού ανὲ κατὰρ Σερπεστιγὲτ ταραφταρηνὴ βικαγὲ ἐτὲν Μουχαφαζακιὰρ φηρκασηνὴν κελετζὲκ ἄϊ παρλαμεντὶν ιτζτιμαηντὰ γενὶ καπινεγὲ σετίτεν μουχαλεφὲτ ἐτετζεκλερὶ ριβαγὲτ ολουνούρ. Ἀνλερὶν πού μουχαλεφετινὶν ἐσασὴ χιγιανεττὲ πουλουνανλὰρ ἁλεϊχιντὲ ὁλὰν ιτὰμ χούκμούνούν ταχφὶφ ἐτιλμεσὶ ὁλατζάκ τηρ. Σερπεστιγὲτ ταραφταρηνὴ πὶρ ιττιφακὰ κετιρὲ πιλὲν ἀτὲμ γιάληνηζ Μ. Σαγάστα ολτουγουντὰν, ανλερὶν πού μουχαλεφέτι χουσουσιτὲ μούμαϊλέϊχ ἁλεϊχιντὲ ὁλατζάκ τηρ.

— «Ρούσκι Κούριερ» νὰμ γαζέτα Πατούμ τζιβαρηντὰ γενὶ πὶρ γάζ κουγιουσηνὴν πουλουντηγηνὴ, βὲ κούντὲ 40,000 οκκὰ γάζ τζηκτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶζ τιρ.

— Φρανσὴζ γαζεταλαρηντὰν πιρινὶν «ἐμνιγετὲ σαγιὰν πὶρ μενπατὰν» ἀλτηγὴ χαπέρὲ

κὸրὲ, ρεὶς Γρέβι πὶρ πεγιανναμὲ νὲσρ ἰλὲ Δὸὺκ δ' Ὸμαλὴν χετιγὲ ἐτμὶς ὸλτουγοὺ ἐμλακὴ Φράνσα ἐντζὸυμένι τανισινὶν καπὸὺλ ἐτμεσινὲ μεζουνιγὲτ βερμὶς ἰμὶς, βὲ ἀχὲρ πὶρ πεγιανναμὲ ἰλὲ τάχι μὸυσαριλεϊχὶν μενφιατηνὴ τακρὶρ ἐτὲν φερμανὴ φὲσχ ἐτετζὲκ ἰμὶς.

— Γιακηνλαρτὰ νὲσρ ὸλουνὰν πὶρ ρισαλετὲ κὸρὸυλτὸυγιὸυνὲ κὸρὲ, 27 μιλλιὰρ ἰστικραζτὰν μάτα 1800 σενεσιντὲν 1885 σενεσινὲ κατὰρ Φρανσατὰ ἐχαλιτὲν ἀληνὰν βερκινὶν μικταρὴ 154 μιλλιαρὰ πάλιγ ὸλμούς τηρ, (πὶρ μιλλιὰρ 44 μιλγιὸν λίρα τηρ.) Χὸυκὸυμετὶν μεσαριφὶ χὲρ τεφὰ ὸλὰν τεπτιλαττὰ ζιγματὲ ἀρτμήϊς τηρ· σὸϊλέ κι πὸγιὸὺκ Ναπολεωνὴν ἐγιαμηντὰ χὸυκὸυμετὶν χὲρ σαττὰ ὸλὰν μεσαριφὶ 115,000 φρὰνκ ικὲν, 1882 τὲν περοὺ χὲρ σαττὰ ὸλὰν μεσαριφ 463,000 φρανκὰ πάλιγ ὸλμούς τουρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΑΪΝΤΑΠΤΑΝ

Πουντὰν μουκαττὲμ 27 νομερολοὺ γαζετάϊ μὸυτεπερενιζτὲ Ἄϊνταπ ἐϊτὰμ μεκτεπινὶν χάλη χαζηρὴ βὲ ρὸυσούλη ἰταρεσὶ χακκηντὰ νὲσρ ἐτιλὲν πεντὲ πού τεφὰ 37 νομερολοὺ νόυσχενιζτὲ τζεβὰπ χαλιντὲ βεριλὲν μεκτουπού, βὲ ζάτη ἀλιλερινιζὶν ἰσαρηνὴ ὸκουμούς ὸλαράκ ζατηνζὴν, βὲ χακηκάτη χαλτὲ μεσελενὶν ταλὰπ ἐττιγὶ ἰζαχατὴ βερμεγὲ μὸυσαραὰτ ἐϊλλέριμ.

Παχσημὶζ «Ἄϊνταπ ἐϊταμχανεσὶ σιμτιγέτεχ χὶτζ πὶρ ἰζ κὸρμεμις» τεγὶλ, ἴλλα «χαϊρατχανέϊ μεζκὸυρὴν σίμτι μεμνοὺν ὸλατζὰκ πὶρ χαλτὲ πουλούνματτηγη, βὲ πού χαλτὲ καλὴρ ισὲ πακὰ βὲ τεβαμὴ μεσκούκ ὸλπουγού» ἰτι.

Πού χουσούς ἄντζαχ ἐϊταμχανενὶν σαπὴκ χαληνὴ σιμτικὶ ἰλὲ μουκαγεσὲ ἐτμέκλε τασττὶκ ὸλουνατζαγηγτὰν ἀτιτεχὶ βακααλαρὰ καριγιουνοὺν ναζάρη τικκατὴ ταβὲτ ὸλουνούρ.

Α. Ἐϊταμχανετὲ 5—6 σενὲ ἐββὲλ 45 κατὰρ σαγὶρτ πουλουνούπ ἐχλιγετλὶ χοτζαλὰρ τάχτη ἰταρεσιντὲ ταλὶμ βὲ περβερτὲ ἐτιλμεκτὲ ικὲν, σίμτι ἄντζαχ 17 σαγὶρτ πουλουνούπ πὶρ κὰτζ σενετὲν περοὺ ρέσμι μεκτεπ τάχι ὸλμαμακτα τηρ.

Β. Ἴλκ πὲς ἀλτὴ σενελερτὲ ἐϊταμχανενὶν ἰταρεσὶ ὸν ἀζατὰν μὸυρεττεπ μουνταζὰμ πὶρ κομιτὲ γετιντὲ ὸλοὺπ, ἀνλὲρ ισὲ μὸυττέτι μεζκὸυρὲ ζαρφηντὰ πούτούν κουββετλερίλε ἀνὴν ἰμαρετινὲ τζαληκαράκ χὲρ σενὲ γετιμλερὶν ζαχιρεσινὶ κισελεριντὲν τετάρὶκ ἐτερλέρ ἰτὶ· πού γιολτὰ χαϊρατχανέϊ μεζκὸυρὲ πὲς σενὲ ζαρφηντὰ 34,758 1/8 γουρούς κισελεριντὲν ἰανὲ ἐϊλετιλέρ. Χὰλ πού κι 4—5 σενὲ μουκαττὲμ μεζκὸὺρ κομιτὲ μὸυτὶρι μὸυμαϊλεϊχ ταραφηντὰν φουζουλὶ βὲ κεϊρὶ πὶρ σεπεπτὲν τολαγὴ «ἄζλ βὲ ρεττ» ἐτιλὶρ. Βὲ πὶρ ἀζ σόγγρα γενὶ πὶρ κομιτὲ ιντιχὰπ ἐτμεγὲ μετζπουρ ὸλτουκτὰ, βὲ πού γενὶ κομιτὲ ταραφηντὰν ἰμτιγαζλαρηνὴν χουτουτὴ σούαλ ἐτιλτικτὲ, μὸυτὶρι μὸυμαϊλεϊχ «Ἀντζαχ ἰστιταρὲ ἐτμὲκ, σὶζ πενὶ ιντιχὰπ ἔτμετινιζ, ἴλλα πὲν σιζὶ ιντιχὰπ ἔττὶμ» κὶπὶ ταπιράτλε βαζιφελερινὶ ταχτὶτ ἐτὲρ. Πὶτ ταπὶ πὶρ ἀζ σόγγρα πού κομιτὲ τάχι γιὸκ χούκμουνὲ κετζὲρ. Πὸϊλετζε ἀτζιζλερὶ ὸλ πεντὶ γιαζτηγὴ βακὴτ ἐϊταμχανὲ σὸὺ σὸν 4—5 σενετὲν περοὺ ὸλτουγοὺ κὶπὶ γὲκ ιραβετὶν κεϊρὶ ἰταρεσὶ ταχτηντὰ ἰτὶ.

Φάκατ πού Αὔγουστος ἀγιὴ ζαρφηντὰ γενὶ πὶρ κομιτὲ ιντιχὰπ ἐϊλεμὶς τὶρ κι, ἀνλερὶν ἴλκ ισὶ Ἀγγελιαφοροσὰ γιαζηλὰν τζεβαπναμεγὲ, βὲ κεντὶ ἰτζὸὺν Ἰγγιλτερραγιὰ γιαζηλὰν πὶρ ταβσιγεναμεγὲ ἰμζὰ κομὰκ ὸλμούς τηρ. Τζὸὺνκι πού τεφὰ νέ μισιονερλερτὲν βὲ νέ τε Ἄϊνταπ κιλισαλεριντὲν ταβσιγεναμὲ ταχσὶλ ἐτὲ πιλμὶς τὶρ.

Γ. Ἴλκ πὲς σενελερτὲ ἐϊταμχανεγὲ Ἄϊνταπ κιλισαλερὶ, μισιονὲρ ἐφεντιλὲρ, βὲ Ἄϊνταπτὰ πουλουνὰν ἀχὲρ χαϊρχαχὰν ταραφηντὰν 50,995 7/8 γουρούς ιανὲ ὸλουνμούς ικὲν σὸν σενελερτὲ κιλισαλεριμιζτὲ ἐϊταμχανὲ ἰτζὸὺν ρεσμὶ ιανὲ τοπλαμὰκ σάϊκι τὲρκ ἐτιλμὶς ὸλουπ, ἀχὲρ γμολλαρτὰ ἐτιλὲν ιανὲ μεζκὸὺρ μεπλὰγ ἰλὲ κηγιὰς ὸλούνμαγιατζακ τερετζετὲ τζὸὺζι ὸλμὰκ κερέκ τὶρ. Πού βακααγιὴ πέλκι μὸυτὶρι μὸυμαϊλέϊχ «Ἄϊνταπ κιλισαλαρὴ παγηρλαρηνὴ πιτζαρὲ ἐϊταμὰ καπαγιατζὰκ κατὰρ φεσατὰ βαρμησλάρ τηρ» τεγιὸὺ τεφσιρὲ καλκηατζὰκ, λάκιν πίζτζε ἐββὲλ πού κατὰρ σαχαβετκιαρανὲ βερὲν Ἄϊνταπ κιλισαλερὶ βὲ ἐχαλισὶ ὸλ κατὰρ τετεννὶ ἐτμὶς ὸλμαγιηπ, ἐϊταμχανὲ βὲ μὸυτὶρι μὸυμαϊλέϊχ γιανλαρηντὰ ὸλτουγουντὰν, μὸυμαϊλεϊχὶν σούϊ ἰταρεσινὲ ἀσινὰ ὸλμουσλὰρ, βὲ ὸλ σεπεπτὲν σίμτι ιανὲ ἐτμὲκ ἰστέμεγιορλαρ. Πού ικὶ τεφσιρὶν χάγγηση ταχὰ ζιγιατὲ καρίνι βιτζτὰν ὸλτουγουνού καριγιούνη κιραμὴν χούκμινὲ χεβαλὲ ἐτέριζ.

Δ. Ἴλκ πὲς σενελερτὲ ἐϊταμχανενὶν σενεβὶ ραπορτολαρὴ μούνταζὰμ σουρεττὲ Ἀγγελιαφοροστὰ ἰλὰν ὸλουνμούς ικὲν σὸν πὲς σενελερτὲ πὶρ κόνὰ ραπόρτο γιὰ μαλούμὰτ βερίλμεμις, βὲ χάττα Ἄϊνταπ ἐχαλισὶ πιλὲ πού χουσουστὰ πί χαπὲρ ὸλμουσλάρ τηρ. Ἰαϊτγιμιζὲ κὸρὲ μὸυτὶρι μὸυμαϊλέϊχ πού ἀρὰ πὲς σενελλιχ πὶρ ραπόρτο γιὰ χισὰπ τερτιπ ἐτμὲκ ζαχμετινὲ κιρμεκτέ ἰμὶς.

Ε. Χαϊρατχανέϊ μεζκὸυρὲ βεριλὲν ἀκτζὲ κιάφφετεν βερενλερὶν ἀρζού ἐϊλετιγὶ μακσετὲ σὰρφ ὸλούνμαμακτα τηρ. Πού χουσουσὴ πουντὰν ἐββελκὶ κησσὰ πεντιμιζτὲ ζιχρ ἐϊλεμὶς ἰτὶκ· βὲ σίμτι τάχι πού παπτὲ πὶρ κὰτζ τελιλ ζιχρ ἐτελίμ.

(1) Μεσμουϊμιζὲ ναζάρεν μὸυτὶρι μὸυμαϊλέϊχ πουντὰν ἀκτὲμ Ἰγγιλτερραγιὰ ἀζιμετιντὲ γετιμλὲρ ἰτζὸὺν πὶρ πινὰ ινσὰ ἐτμὲκ μακσετίλε 1,400 λίρα κατὰρ παρὰ τοπλαμὰ ἰτὶ. Μεπλάγη μεζκὸυρὴν κὰτζ λιρασὴ μακσέτι μεζκὸυρὲ σὰρφ ὸλουντουγουνού πιλμέγιζ· ἄντζαχ σουνού πιλίριζ κι μὸυτὶρι μὸυμαϊλεϊχὶν ἀλενὶ πὶρ τζεμιγεττὲ ὸλὰν ταχριρὶ μουτζεπίντζε γιακηντὰ ινσὰ ἐτιλμὶς ὸλὰν πιναγιὰ 400 λίρα κατὰρ ἀκτζὲ σὰρφ ὸλουνμούς ὸλουπ, πού μεπλαγὴν τζὸὺμλεσι τε πὸρτζ ἰμὶς. Μὸυμαϊλέϊχ μεπλάγη μεζκὸυρού μεναφὶϊ σαχσιγεσινὲ κουλλαντὴ τεμὲκ ἰστέμεγιορουζ. Ἄντζαχ βεριλτιγὶ μακσετὲ κουλλαντὴ μη; τεγιού σούαλ ἐτίγιορουζ.

(2) Ζαννημιζτζα νιζάμεν πὶρ γετὶμ ἓν τζογού σεκὶζ σενὲ ἐϊταμχανενὶν τάχτη ἰταρεσινὲ πουλουνατζάκ τηρ. Χὰλ πού κι πού νιζὰμ μουτζεπίντζε μὸυττέτι ταχσιλιγελερὶ πὶτμὶς ὸλμὰκ κερὲκ ὸλὰν ικὶ σαγὶρτ Πεϊρούτ κολετζιντὲ ἀγὴρ μεσαριφ ἰλὲ ταχσίλι τεπαπὲτ ἐτμεκτὲ τὶρλὲρ, βὲ χάττα πού τεφὰ 6 σαγὶρτ νιζάμη μεζκὸυρὴν ματλουπιὴντζα μεκτεπ ἰλὲ κάτη ἀλακὰ ἐτμὶς ικὲν χάϊλη μεσαριφ ἰλὲ Ἰγγιλτερραγιὰ κὸτὸυρὸυλτὸυλέρ. Ἴμτι πού φαζλὰ μεσαριφ ἐτιλετζὲκ γερτὲ πὶρ τακὴμ γενὶ γετιμλερὶν Ἄϊνταπτὰ ταλὶμ οὺ τερπιγὲ ἐτιλμεσὶ πὶζτζε ταχὰ ζιγιατὲ μακσετὲ μουβαφὴκ τηρ.

Ἴμτι ἐββὲλ ἐϊταμχανετὲ 45 κατὰρ σαγὶρτ βὰρ ικὲν σίμτι 17 τανὲ πουλουγμασὴ, ἐββὲλ ισὶν πασηντὰ κουββετλὶ βὲ φετακιὰρ πὶρ κομιτὲ βὰρ ικὲν σίμτι βεζαϊφὶ μαλούμ ὸλμαγιαν πὶρ χεϊγὲτ πουλουγμασὴ, ἐββὲλ μουνταζὰμ μεκτεπ βὰρ ικὲν βὲ σίμτι πουλουγμασὴ λαζὴμ ὸλτηγὴ χαλτὲ πουλούνμαμαση, ἐββὲλ Ἄϊνταπ κιλισαλερὶ βὲ τζεμιγέτι σαχαβετκιαρανὲ ιανὲ ἐτέρκεν σίμτι ὸλ ιανετὲν μαχρούμ καλμασὴ, βὲ πούτούν χαϊρατχανενὶν πὶρ ἰταρέϊ κεϊφιγὲ ταχτηντὰ ὸλμασὴ, σίμτι ἐϊταμχανενὶν μεμνοὺν ὸλουνατζὰκ πὶρ μεβκιτὲ ὸλματηγηνη κὸστερμεζλὲρ μι;

Πὶρ ἄζ τα «Ἐϊταμχανενὶν σίμτι τεκαττὸὺμ ἐϊλεμεκτὲ» ἰτιγινὲ ταϊρ τζεβαπναμετὲ ἰραὲ ἐτιλὲν τελαϊλὶ μὸυταλαὰ ἐτερὲκ κηϊμετλερινὶ ἀνλαγιαλήμ.

«Ἐϊταμχανὲ σίμτι τεκαττὸὺμ ἐϊλεμὶς τὶρ» τζὸὺν 1876 ταριχιντὲ μεκτεπὲ κελμὶς ὸλουπ 1877 σονλαρηνὰ τογρού γάϊρι νιζαμὶ πὶρ σουρεττὲ μεκτεπτὲν πρακηλμὴς ὸλὰν πὶρ σαγὶρτ 3—4 σενὲ τολασὴπ τερζιλὶκ ἐτερὲκ κεντὶ παρασήϊλε Ἀμερικαγὰ κιτμὶς, βὲ «Ὸπερλιν μετρεσέϊ ἴλμι ιλαχισιντὲ σεβκὸυλοὺ ὸλμούς» τηρ· Τζὸὺνκι πού ὸν σενὲ ζαρφηντὰ ἐϊταμχανεγὲ 70 τανὲ σαγὶρτ κελὶπ κιτμὶς, βὲ πουνλαρτὰν μεκτεπὶ γάϊρι νιζαμὶ ὸλαράκ τὲρκ ἐτενλερὶν (ζίρα πού ὸν σενετὲ γάλα πὶρ νιζαμὶ τακσὶμ τζὴκμαμὴς τηρ)» πάζηση τεεχὸὺλ ἐτμὶς, βὲ πάζηση τὰ πὶρ σαναάτλα κεντὶ ἰταρεσινὶ ἐλτὲ ἐϊλεμὶς τὶρ». . . . Πὶρ τε «Ταχίλεν βὲ χαρίτζεν 400,000 γουρουσὴ μὸυτετζαβούζ βαριατὰ μαλὶκ ὸλμούς τουρ.» Πέλκι πού ταπίρλε χαϊρατχανέϊ μεζκὸυρὲ ὸν σενετὲ πού κατὰρ μεπλὰγ ιανὲ ἐτιλμὶς τὶρ τεμὲκ ἰστενιλίγιορ, τζὸὺν γάϊρι τὸὺρλὸὺ πὶρ μανὰ ἀνλασήλμαμακτα τηρ.

Ἐϊταμ ἰτζὸὺν ἰκαμὲ ἐτιλμὶς ὸλὰν γενὶ πινὰ τεκαττὸὺμὸὺνὲ νὲ κὸνὲ πὶρ τελίλ ὸλτηγηνὴ πάλατὲ ἰφατὲ ἐϊλεμὶς ἰτὶκ.

Ἰζεβαπναμενὶν πακισὶ μεβζούϊ παχσημιζὰ χὶτζ ἀλακασὴ ὸλμαγιαν χουσουσὰτ ὸλτουγουντὰν σάρφη ναζὰρ ἐτέριζ.

Ἴμτι μὸυτὶρι μὸυμαϊλέϊχ Ἀϊνταπτὰ κεντινὶν ἐτὲ πιλετζεγὶ κατὰρ πὰκ βὲ λεκεσὶζ πὶρ κιλίσα, μιμπὲρ βὲ γιὰ τζοπὰν πουλούνματτηγη πεχανεσίϊλε ἀϊλὰρ βὲ σενελὲρ ἰλὲ Ἄϊνταπ κιλισαλερινὶν χὶτζ πιριντὲ κὸρὸὺνμεγετζεκ γερτὲ ἀνλὲρ ἰλὲ ἰστιράκη χισσὲ πουλουνσά ἰτὶ, ἐϊταμχανενὶν σιμτικιντὲν ἐγὶ πὶρ χαλτὲ πουλουνατζαγηνὰ χὶτζ πὶρ ἰστιπὰχ ὸλμάζ ἰτὶ.

Ὸκσούζλερὶν πετερὶ ὸλὰν Χαλικιμιζτὲν πού κατὰρ λούτφ οὺ μουβαφφακιγὲτ πουλὰν πὶρ χαϊρατχανὲ ἀλεϊχιντὲ . . . μερχαμὲτ καπουλαρηνὴ καπατὰν» ἀτζιζλερινὶν πεντὶ ὸλμαγιηπ ἴλλα πὶρ σούϊ ἰταρὲ ἰμαρελερὶ ὸλτουγουνού κιάσκι μὸυτὶρι μὸυμαϊλέϊχ φεχμ ἐτέ ἰτὶ.

Ἴμτι ἀκτεμκὶ πεντιμιζὶν μουχτεβιγιατὴ «ἀζβιγιάτ» μη γιόκσα χακικάτ μη ὸλτηγηνὴ, βὲ ἀτζιζλερινὶν «μὸυφτερὶ» μι γιόκσα χαϊρατχανεγὶ μεζκὸυρὴν χαλὶς τοστού μου ὸλτηγημὴ χούκμ ἐτμεκλιγὶ καριγιουνὴν βιτζτανηνὰ χεβαλὲ ἐτέριμ.

Ἐββελκὶ τεφατὰ σάτετζε πὶρ μαλούμὰτ βερὶπ ταφσιλινὲ κιριμὲκ ἰστέμετιγιμτεν, γαζετάϊ μὸυτεπερενιζὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ ζεβὰτ ταραφηντὰν πρεζαντὲ ἐτιλμεγὶ τενσὶπ κηλμὴζ ἰκὲν, πού τεφὰ χακικὰτ βὲ βουκουὰτ ταβσιγεσινὶ κιαφὶ ἀττ ἐτέριμ.

Ἴμτι χαϊρατχανέϊ μεζκὸυρὴν σούϊ ἰταρετὲν ἀζὰτ ὸλαράκ μουβαφφακιγετινὶ ἀρζού ἐτὲν Ἄϊνταπ Προτεσταντλαρηνταν

Α. ΝΑΚΚΑΣΑΖΙΑΝ

Ἄϊνταπ, Ὸκτώβριος 5, 1886

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμί Νοέμβριος 1, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 13. 1886

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Σοπράνιγε μετζλισὶ χουκούκη ἐχαλινὶν βὲ σούλχ οὺ ἀσαγισὶν μουχαφαζασὶ παπηντὰ χεγέτι νεγιαπετὶν πού ἀνὲ κατὰρ ἰττιχὰζ ἐτμὶς ὀλτὶηγὶ τζούμλε τετπιρὶ ταχσὶν οὺ ταστὶκ ἐτμέκλε περαπὲρ, χεγέτι μεζκούρεγὲ ἐμνιγέτι κιαμιλεσὶ ὀλτὶηγηνὶ ἰφατὲ, βὲ πὶρ Πρὲνς ἰντιχαπὶηνὰ τεκὶν ἄϊνι φετακιαρλήκλε χούκούμετὲ τελαλὲτ ἐτετζεκλερινὲ οὺμιτθὰρ ὀλτὶηκλαρηνὶ πεγιὰν ἐϊλεμισλέρ τὶρ. Σὸν χαπερλερτὲν Πρὲνς ἰντιχαπὶηνὰ τέρχαλ πακηλατζαγὶ, βὲ Δανιμάρκα Κραληνὶν μαχτουμὶ Πρὲνς Βαλδεμαρὶν ἰντιχὰπ ἐτιλετζεγὶ ἰχτιμὰλ κὸρούνμεκτέ τὶρ. Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὲ πὶρ ναμζὲτ τακτὶμ ἐτμελερὶ ρετζασηνὶ χαθὶ Βουλγὰρ χούκούμετινὶν τούθέλι μουαζζαμὰ τζενεράλ κονσολοσλαρηνὰ κόντερμὶς ὀλτὶηγὶ νοταγὶ τζενεράλ Κόλπαρς Πετερσθουργὰ τεπλιγτὲν ἰμτινὰ ἐϊλεμίς τὶρ. Φάκατ μούμαϊλεϊχίν πϊλὲ γιαπατζαγὶ ζάτεν ζάνν ὀλουνμακτά ἰτὶ· βὲ τούθέλι μουαζζαμάϊ σαϊρενὶν τζούμλετινὶν τάχι κονσολοσλαρὶ Σοπρανιγετὲ χαζὶρ πουλουνμάκ ούζρὲ Τυρνοβαγὶà κιτμισλὲρ ικὲν, τζενεράλ Κόλπαρς Σοφιατὰ καλμὶς τὶρ. Ρουσιανὶν κεντὶ σοζούνούν σαχιπὶ ὀλμάκ ούζρὲ Σοπρανιγενὶν ἰντιχὰπ ἐτετζεγὶ Πρενσὶ ταστὶκ ἐτμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτετζεγὶ ἰχτιμάλ τὶρ. Φάκατ Πρὲνς Βαλδεμαρὶ ἰντιχὰπ ἐτερὲκ κεντὶ καϊνηνὶ ρὲττ ἐτμεγὲ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὶ μετζπούρ ἐτμὲκ Βουλγαρλαρὰ πὶρ τεσελλὶ ὀλατζάκ τὶρ.

Τζενεράλ Κόλπαρς χούκούμέτι μουβακκατεγὶ πόζμαγὰ, βὲ ἀνλερὶν μεμλεκετὶ ἰταρεγὲ τεβὰμ ἐτμελερινὶ μούμκινσὶζ ἐτμεγὲ τζαλησιμακτά τὶρ. Κετζὲν χαφτὰ ἰτζιντὲ χούκούμέτι μαχαλλιγὲ Σοφιατὰ ἰτζτιμὰ ἐτμὶς ἰκὲν, Ρούς τεπαασηνὶν χουκουκηνὶ μουχαφαζαγιὰ μεμούρ πουλουνὰν ἀβωκὰτ Μ. Νεπόλσιν ἰτζερὶ κιρμὶς, βὲ ἀνὰ ὁρατὰ πὶρ ἰσὶ ὄλματηγηνταν τησαρὶ τζηκμασὶ ἰχτὰρ ἐτιλτικτὲ, μούμαϊλέϊχ μαγρουρανὲ πὶρ ταρζτὰ προτέστο ἐτμὶς. τὶρ. Πουνούν ούζερινὲ ρεὶς πολὶς κελμεσινὶ ἔμρ ἐττικτὲ, Νεπόλσιν κιτὶπ τζενεράλ Κολπαρσὰ ἰστικγιὰ ἐτμὶς· Κόλπαρς τάχι ρεϊσὶν ρεσμὶ σουρεττὲ ἀφβλὴκ τιλεμεσινὶ, χὲμ τάχι μεμουριγετιντὲν ἄζλ ἐτιλμεσινὶ ταλὲπ ἐϊλεμὶς τὶρ. Δζενεράλ Κολπαρσὶν χούκούμέτι μουβακκατεγὲ τογρού χουσουμέτλε τολού ὀλτὶηγὶ σού βακκατὰν τάχι πὲκ βαζὶχ κὸρούνούρ. Ρουσία ζηρχληλαρὶ Βαρναγιὰ βασὶλ ὀλτὶηκτὰ τζενεράλ Κόλπαρς χεγέτι νεγιαπετὲ, ἔγερ ἀσακίρι παχριγενὶν καραγιὰ τζηκμασηνὰ πὶρ κὸνὲ μουκαβεμὲτ ὀλουνούρ ισὲ, σεχρὶν τοπὰ τουτουλατζαγηνὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς, βὲ ἀνὰ «Νὲ κατὰρ ἀσκὲρ καραγιὰ τζηκατζὰκ» τεγιού σούαλ ὀλουνὶηκτὰ «Ἰμπερατωρὶν ιστετιγὶ κατὰρ» τεγιού τζεβὰπ βερμὶς τὶρ.

Χιγιανετὲ πουλουνανλαρὶν σαλὶ βεριλμεσὶ Εὐρώπα γαζεταλαρὶ ταραφηντὰν τακπὶχ ἐτιλμεκτὲ ισὲ τε, Αὐστριανὶν ρεσμὶ γαζεταλαρὶ χεγέτι νεγιαπετὶν πού μουαμελεσινὶ ἀκιλανὲ πὶρ μουαμελὲ ἄττ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πού βακηαγιὶ Τάϊμς «Βουλγαριστὰν χούρριγετινὲ ἔν σετὶτ πὶρ ταρπὲ» ἄττ ἐτμεκτέ τὶρ. Χεγέτι νεγιαπετὶν πού χαρεκετὶ Βουλγὰρ ὁρτουσηνὰ πὲκ φενὰ πὶρ τεσὶρ πρακμὶς τὶρ. Χούκούμετὲ σατὶχ πουλουνὰν ζαπιτὰν πού σεγὶ χεγέτι νεγιαπετὶν βὲ βούκελανὶν ιστιρὰ ἐτμεσινὲ πὶρ ἀλαμὲτ ἄττ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ, βὲ βούκελατὰν πάζησηνην μαχφὶ σουρεττὲ ὀλαράκ Ρουσία ἰλὲ ἰστισαρετὲ πουλουντηκλαρηντὰν κορκουλμακτά τὶρ.

Ταϊμσὶν Σόφια μουχπιρινὶν πεγιανηνὰ κὸρὲ, «Ἔγερ Ρουσία μουβαφφάκ ὀλούρ ισὲ, ἀκηπετλερινὶν σούρκούν ὀλατζαγηνὰ σούπχὲ ἐτμεκτὲ ὀλανλὰρ γιάληνηζ Μ. Σταμπουλώφ ἰλὲ πὶν πασὶ Μουτκουρώφ τηρλάρ· φάκατ σού καταρὶ πεγιὰν ἐτμέκ κερέγιζ κι Βουλγὰρ χούκούμετὶ Ρουσιαγιὰ τεσλὶμ ὄλμαμὶς τὶρ. Ρούσδζουκ φηρκάϊ ἀσκεριγεσὶ κομαντανὶ πὶν πασὶ Φιλώφ χαρπιγὲ ναζηρηνὰ ναλαγιὶκ πὶρ τηλεγράφ κεσιτὲ ἐττιγὶ ἰτζούν μεμουριγετιντὲν τάρτ ὀλουνμάκλε περαπὲρ 4 χαφτὰ μαχπουσιγετὲ τάχι χούκμ ὀλουνμὶς τὶρ. Βὲ πὶν πασὶ Σουβαρλώφ ἰταατσὶζ πουλουντηγὶ ἰτζούν χὰπὶς ἐτὶλμὶς τὶρ. Πού ἀτεμλερὶν ἰκισὶ τάχι πόϊλὲ μουαμελελερτὲ πουλουνμαγὰ τζενεράλ Κόλπαρς ταραφηντὰν ταχρὶκ ὀλουνμουσλάρ ἰτὶ. Χιγιανεττὲ πούλουνὰν ζαπιτὰν τάχι σαλὶ βεριλτιλὲρ ισέ τε, τζούμλεσινιν ρούτπεσὶ τάχι ἀληνμὶς τὶρ.

Βιεννατὰν γιαζηλτηγηνὰ κὸρὲ, μούσκιλάτη χαζηρεγὶ χάλλ ἐτμὲκ ἰτζούν Ρουσία πὲρ βέτζχι ζίϊρ χουσουσατὶ, γιάνι Μ. Σταμπούλωφ ἰλὲ πὶν πασὶ Μουτκούρωφὶν χεϊγέτι νεγιαπεττὲν ἰστιφὰ ἐτμελερινὶ, βὲ ἀνλερὶν γερινὲ Ζανκὼφ σαχιπὶ σεπὰτ ὄλματηγηνταν, ἀνὴν ταραφταρὶ ὀλὰν σάϊρ ἰκὶ ἄζανὶν ἰντιχαπηνὶ, βούκελανὶν τεπτὶλ ἐτὶλμεσινὶ, βὲ Σοπρανιγενὶν ταγητηλὶπ Σαρκὶ Ρουμελλὶ τησαρητὰ πρακηλαρὰκ σὰλτ Βουλγαριστανταν γενὶ πὶρ Σοπράνιγε τεσκιλίϊλε Πρὲνς ἰντιχαπὶ ἰτζούν ἴσπου γενὶ Σοπρανιγενὶν 40 κὸν σόγγρα ἰτζτιμὰ ἐϊλεμελερινὶ τεκλὶφ ἐϊλεμὶς τὶρ. Ἔγερ Ρουσία ἰντιχαπαττὰ κεντὶ τεσὶρ οὺ νουφουζηνὶ κουλλανμακτὰν κερὶ τουρούρ ισὲ, πού τεκλὶφ ἐγὶ πὶρ τεκλὶφ ὀλὰ πὶλὶρ, φάκατ Ρουσιανὶν πόϊλὲ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ ἄσλα μεμούλ ὀλουνάμαζ. Ρουσία πίλα σούπχὲ χούκούμετὶν γιαρτημὶϊλε κεντινὲ ἀλὲτ ὀλὰν ἀτεμλερὶν ἰντιχαπὶ ἰτζούν χὲρ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτετζέκ τὶρ.

Νοέμβριος 4 τὲ Αὐστρία βὲ Μαδζαριστὰν ἐντζούμενὶ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐϊλεμὶς τὶρ. Βὲ Αὐστρία μεπουσανηνὶν ρεϊσὶ Δρ. Σμόλκα πὶρ νοὺτκ ἰρατ ἐτερὲκ, μεσαχίλι σαρκιγενὶν πὲκ ναζὶκ πὶρ χαλὲ βαρμὶς ἰτιγινὶ πεγιάνλε «Ἰμπερατωρὶν τιραγετλὶ τετάπιρὶ σαγεσιντὲ πού ἀνὲ κατὰρ σούλχού ἀσαγισὶν πακασηνὰ μουβαφφακιγὲτ χασὶλ ὀλμούς ισέ τε πουντὰν πϊλὲ σουλχὶν νὲ κατὰρ βακὶτ τεβὰμ ἐτετζεγὶ χακκηντὰ πὲκ ἄζ κιμσελὲρ πὶρ σέϊ τεμεγὲ τζεσαρὲτ ἐτὲ πιλιρλὲρ» τεμὶς, βὲ σοζούνὲ τεβάμλε, «Χὰλ πόϊλὲ ὀλτὶηγὶ χαλτὲ μεμλεκετὶν μεναφιϊνὶ μούταφαγιὰ χαζὶρ ὀλμὰκ ἰτζούν Αὐστρία βὲ Μαδζαριστὰν ὀρτουσηνὶν σεφὲρ χαλινὲ βὰζ ἐτὶλμεσὶ κερὲκ ἰτιγινὶ» πεγιὰν ἐϊλεμὶς τὶρ. Μαδζαριστὰν μεπουσανὶ ρεϊσὶ Μ. Τίτζα τάχι Πάλκὰν σίπχι τζεζίρεσιντὲ Αὔστρο-Μαδζαριστὰν χούκούμετινὶν πὲκ τζὸκ μεναφιὶ ὀλτὶηγηνὶ, βὲ πού μεναφιὶν μουχαφαζασὶ ἰτζούν μουχαρεπὲ ἐτμὲκ πὶλὲ λαζὶμ κελσὲ ἀντὲν τζεκίνμεμεκ λαζὶμ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τὶρ.

Χαρπτζουγιανὲ ὀλὰν πού νουτκλαρὶν ἀκσὶ ὀλαράκ Βιέννα γαζεταλαρὶ σουλχὶν ἰπκασὶ πάπηντὰ τεμινὰτ βερμεκτὲ τιρλὲρ, βὲ Νοέμβριος 6 ταριχλὶ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κὸρὲ, Κόντ Καλνόκι μουχαρεπὲ ἰστέμετιγιντὲν, Μαδζαρλαρὶν μουχαρεπὲ χουσουσηντὰ ὀλὰν τεκλιφινὶ καπούλ ἐτμεκτὲν ισὲ ἰστιφὰ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τὶρ· φάκατ Κόντ Καλνοκινὶν ἴσπου πεγιανὶ σάλτ κόστεριὶς ὀλτουγού ζάνν ὀλουνμακτά τὶρ. Τζούνκι χάλη χαζηρὲ κιπὶ καρησὶκ πὶρ βακηττὰ μουραχχασλὰρ ρεϊσλερινὶν νουτκλαρηνὶν ἰρὰτ ἐτὶλμεζτὲν ἐββὲλ τασχὶχ γιὰ τατὶλ ἰτζούν πίλα σούπχὲ Ἰμπερατωρὰ τακτὶμ ὀλουνμούς ὀλμαλὶ τηρλάρ.

Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τάχι μουραχχασλαρὰ ὀλὰν νουτκηντὰ, «Ἴσπου μούσκιλατὶν κατὶ σουρεττὲ τεσβιγεσὶ ἰτζούν μεσελὲ τούθέλι μουαζζαμὰ χουζουρουνὰ κετιριλτικτὲ, Βουλγὰρ ἐμαρετινὶν νιζαματηνὶν τερτιπιντὲ πού νιζαμὰτ Βουλγαρλαρὶν ἀρζουσουνὰ μουβαφὶκ ὀλμάκλε περαπὲρ ἀχτναμελὲρ ἰλὲ Εὐρωπανὶν μεναφιϊνὲ μούσαατελὶ πὶρ γιολτὰ τεσβιγὲ ὀλουνμασηνὰ ταὶρ Αὔστρο-Μαδζαριστὰν χούκούμετὶ χιτζ πὶρ γαϊρετὶ τιριγ ἔτμεγετζεκ» τεμὶς τὶρ. Πουνούνλε περαπὲρ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τζούμλε τεβλετλερὶν τάχι σούλχ οὺ ἀσαγὶς ἀρζουσουντὰ πουλουντηκλαρηνὶ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ.

Λὸρδ Σαλισβουρῆ Νοέμβριος 9 τὰ Λονδρατὰ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ, Ρουσία τεβλετινὶν Βουλγαριστανταὶ μουαμελατηνὶ σιττετλὶ πὶρ λισὰν ἰλὲ τακπὶχ ἐτὶπ, Αὐστριανὶν ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ μεσλεγὶν Ἰγγιλτέρρα πολιτικασηνὰ ζιγιατεσϊίλε τεεσιρὶ ὀλατζαγηνὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τὶρ.

Τυρνοβατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κὸρὲ, Μ. Σταμπούλωφ βὲ Μουτκούρωφ ὅλ τερετζὲ μεϊγιους ὀλμουσλάρ κι, χεϊγέτι νεγιαπετὲ κιρμεσινὶ Μ. Ζανκωφὰ τεκλὶφ ἐϊλεμισλέρ· ὅ τάχι βατανὰ χητμὲτ ἐτμεγὲ κεντινὶν χαζὶρ ὀλτὶηγηνὶ πεγιὰν ἐτμέκλε περαπὲρ «Ἐββὲλ ἐμρτὲ χούκούμέτι μουβακκατενὶν ἰστιφὰ ἐτμεσὶ κερέκ τὶρ» τεμὶς τὶρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Αὐστρία τεβλετὶ ταχιλιντὲ πουλουνὰν μιλλετλερὶν γεκτικερινὲ τογρού ὀλὰν χουσουμετὶ Ὀκτώβριος 30 τὰ πὶρ ταχὰ παρλαμὶς τὶρ. Ὀκτώβριος 30 τὰ Ράϊχστατ μετζλισινὶν σὸν κόυνού ὀλούπ, μετζλισὶν σὸν ἰσλεριντὲν πὶρὶ Αὐστρία ἰλὲ Μαδζαριστὰν ἀρασηντὰ ὀλὰν κόμρούκ μουαχετεσινὶν 10 σενὲ ταχὰ τεμτὶτὶ μεσελεσὶ ὀλμούς τὶρ. Πού βακηττὰ Βιέννα μουραχχασλαρηντὰν πὶρὶ ἴσπου ἰττιχατὶν μούεππετεν ὀλμασηνὶ, βὲ πόϊλετζε Μαδζαρλαρὶν πὲρ τεβὰμ μούσκιλατλὰρ τζηκαρμασηνὰ χὲμ τάχι Αὐστριαληλὰρ ἰλὲ ἀμιρανὲ πὶρ χαλτὲ μουαμελὲ ἐτμεσινὲ πὶρ χιτὰμ βεριλμεσινὶ τεκλὶφ ἐτερὲκ χὲρ πὶρ καρησηκληκτὰ Αὐστριαληλαρὰ τογρού χουσουμέτλε τολού ὀλὰν Μαδζαρλαρὰ πογιούν ἐϊμὲκ κερὲκ ὀλτὶηγηνὶ πεγιὰν ἐτμὶς, βὲ χὲρ νὲ κατὰρ μετζλισὶν ρεϊσὶ μούμαϊλεϊχὶ νιζαμὰ ταβὲτ ἐτμὶς ισέ τε, ὅ σοζούνὲ τεβάμλε, Αὐστριανὶν σούς ὀλμαλαρὶ ἰτζούν Μαδζαρλαρὰ ρισθὲτ βερμεκτὲν ὁσανμὶς ὀλτὶηγηνὶ, βὲ Ἀλμὰν βὲ Σλὰβ κιπὶ ἰκὶ τιραγετλὶ καπιλελερὶν ἄρτηκ Μαδζαρλάρ κιπὶ ἐτνὰ πὶρ καπιλὲ γετϊίλε ἰταρὲ ὀλουνμακτὰν κεντὶ κεντιλερινὶ κουρταρμαλαρὶ βατζλιπ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ. Μούμαϊλεϊχὶν πού σοζλερὶ Μαδζαρλαρὰ πὲκ ἀγὶρ κελτὶ ισέ τε, πού βακηττὰ ἀγὲρ πὶρ μουραχχὰς καλκαράκ, Ἀλμανλὰρ ἰτζούν Μαδζαρλὰρ ἰλὲ παρηνμὰκ Σλαβλὰρ ἰλὲ παρηνμακτὰν κολάϊ ὀλτὶηγηνὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τὶρ.

— Χαβαλὰρ σογουμαγὰ γιούζ τουταληττὰν περού κολέρα Αὐστριατὰ ἐκσιλμεγὲ πασλσμὶς τὶρ. Πού ἀνὲ κατὰρ Τριεστετὲ κολεραγιὰ τούτουλὰν 882 κισὶτὲν 544 οὺ, βὲ Ἰστρια ἐγιαλετιντὲ κολεραγιὰ τουτουλὰν 671 κισὶτὲν ισέ, 374 ἰ βεφὰτ ἐτμὶς τὶρ.

ΔΑΧΙΔΙΓΕ

Ταρικτὲ ὀκουντηγηνὰ κὸρὲ, πίλα ιρατέϊ σενιγὲ ἀτζηλμὴς ὸλὰν τζὸύμλε Δζιζβὶτ μεκτεπλερινὶν καπατὴλμασηνὰ, βὲ ἀνλερὶν γενὶ μεκτεπλὲρ κὸυσατηνὰ μόυσαατὲ ἐτίλμεμεσινε, βὲ ιρατέϊ Σενιγὲ ιλὲ ἀτζηλμὴς ὸλὰν Δζιζβὶτ μεκτεπλερινὲ ζιγιατὲ τικκὰτ ὸλουνμασηνὰ ταΐρ Μεαρὶφ νεζαρέτι τζελιλεσιντὲν βιλαγετλερὲ ἐμρλὲρ ιρσὰλ ὸλουνμούς τηρ.

— Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολλαρὴ ινσασηνὰ ταλὶπ ὸλὰν Μ. Πρεσελὶν σαρτλαρὴ ἀχβάλη χαζηρεγὲ μόυσαϊτ ὸλματηγηνταν, πά ιρατέϊ Σενιγὲ ρὲττ ἐτιλμὶς τηρ. Σημεντηφερλὲρ ινσασὴ παπηντὰ Ἀμερικαλὴ σερμαγετάρὰν ταραφηντὰν σάϊρ πὶρ λαϊχὰ τάχι τακτὶμ ἐτιλμὶς τηρ. «Λεβάντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν καβλίντζε πού γενὶ τεκλὶφ σαγιάνη ιτιμάτ ἐσασλαρὰ μόυστενιτ ὸλούπ καπουλὲ σαγιὰν ιμίς.

— Ἐσκιγιὰ ταραφηντὰν ταγὰ κὸτόυρόυλμούς ιτιγινὶ πουντὰν πὶρ κὰτζ ἄϊ μουκαττέμ γιαζμὴς ὸλτηγημὴς Ἑλλασώνα μητροπολιτὴ ἐπίσκοπος Κυριλλοσὰ νέ βουκοὺ πουλτηγηνὰ ταΐρ ταχκὶκ πὶρ χαπὲρ γιόκ τηρ. Πάζη τεβατουρὰ κὸρὲ, μόυμαϊλέϊχ ἐσκιγιανὴν ματλούπ ἐττιγὶ ἀκτζεγὶ βερέμετιγι ιτζοὺν ἐσκιγιὰ ταραφηντὰν κὰτλ ἐτιλμὶς τηρ. Πασκὰ τεβατουρλαρὰ κὸρὲ ισὲ ἐσκιὰ ἐλὲ τόύσμεμεκ ιτζοὺν τάϊμα γερτὲν γερὲ κιτμεκτὲ ὸλτηκλαρηντὰν, μόυμαϊλέϊχ ἴσπου ζαχμετὲ βὲ γιοργουνλγὰ ταγιανάμαγιαρακ βεφὰτ ἐτμὶς τηρ.

— Ἐδίρνε βιλιγετιντὲ ιτζτιμὰ ἐτμὶς ὸλὰν ρετὶφ ἀλαϊλαρὴ ταγητηλμακτὰ ὸλούπ, ἀνλὲρ ἄϊρὴ ἀϊρὴ φηρκαλαρὰ μούνκασεμ ὸλαράκ Δεδὲ Ἀγαδζὰ, βὲ ἀντὲν τάχι μεμλεκετλερινὲ ἓν γιακὴν ὸλὰν ισκελελερὲ κὸντεριλμεκτὲ τιρλέρ. Ἀνλερτὲν 720 νεφερὶ Ἰσταπολὴν Μαχσουσιγὲ σιρκετὶ βαπορλαρηνὴν πὶρὶ ιλὲ Καρὰ τενὶζ ισκελελερινὲ κὸντεριλμὶς τιρλέρ. Βὲ «Χακικάτ» γαζετασηνὴν σὸζούνὲ κὸρὲ, κερὲκ Αὐστριανὴν Λόϊδ σιρκετινὶν βὲ κερὲκ σάϊρ ἐτζνεπὶ σιρκετλερὶν φζλὰ ματλοὺπ ἐττικλερὶ γακλιγὲ ὸὐτζλερὶν φζλὰ ματλοὺπ ἐττικλερὶ γακλιγὲ ὸὐτζρετιντὲν κουρτουλμὰκ ιτζοὺν Χόυκόυμὲτ ἀσακίρι μεζκόυρενὶν τζὸύμλεσινι τάχι Μαχσουσιγὲ σιρκετὶ βαπορλαρὴ ιλὲ κόντερετζὲκ ιμίς.

— Πάζη Γιουνὰν κεμιλερινὶν Συρία ιλὲ κατζὰκ τὸυτὸὺν βὲ παρούτ τιτζαρετιντὲ πουλουντηκλαρὴ, βὲ πὶρ Τὸὺρκ κεμισινὶν τάχι Τριπολισὲ κατζὰκ πάρούτ κὸτόυρτόυγιοὺ Χόυκόυμέτι σενιγενὶν Ἀθῆναι σεφαρετχανεσιντὲν πιλτιριλμὶς ὸλμάγλε Χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν σεβαγιλὲ ζιγιατὲ τικκὰτ ὸλουνμασὴ, βὲ ἐλλερινὲ τὸυσὲν μεμνοὺ ἐμτιαγιὴ ζὰπτ ἐτμελερὶ μαχαλλὶ χόυκόυμετὲ ἔμρ ὸλουνμὴς τηρ.

— Σταμπουλτὰ ὀκουντουγουνὰ κὸρὲ, Σαδραζὰμ χαζρετλερινὲ 2,000 ἰ μὸυτετζαβούζ τερζιλὲρ ταραφηντὰν ιμζαλανμὰς πὶρ ἀριζὲ τακτὶμ ὸλουνμούς τηρ. Πού ἀριζετὲ τιγμάρη ἐτζνεπιγετὲν κόυλλιγετλὶ χαζὴρ ἐλπισὲ κετιριλμεκτὲ ὸλτηγηνταν, σεναατλαρηνὴν παττὰλ ὸλτηγὴ πεγιὰν ἐτιλὶπ, πουνὰ πὶρ τεβὰ ὸλμάκ ὸὐζρὲ Αὐστριατὰν κετιριλὲν χαζὴρ ἐλπισενὶν κὸμρουγιόυνούν ἀρτηρηλμασὴ ρετζὰ ὸλουνμὴς τηρ. Ἰσπου ἀριζὲ ταϊρέϊ μαχσουσεσιντὲ τάχτη μὸυταλαγιὰ ἀληναράκ, τερζιλερὶν ματλουπὴ χακκλὴ ὸλτηγὴ τασὶκ ἐτιλμέκλε περαπὲρ πού χουσουστὰ μεσελεγὶ τερτὶς ἐτὲν μετζλὶς ταραφηντὰν Χόυκόυμετὲ πὶρ ραπόρτο βεριλμὶς τηρ.

ΜΗΣΗΡ ΜΕΣΕΛΕΣΙ

Ταϊμσὴν Καχιρὲ μουχπὶρὶ γαζετάϊ μεζκὸυρὲ πὶρ μεκτοὺπ γιαζαράκ Μησὴρ μεσελεσὶ χακκηντὰ Φρανσὶζ γαζεταλαρηνὴν Ἰγγιλτερραγιὰ ὸλὰν χόυτζουμηνὴν νετιτζεσιντὲν ὸλαράκ, γιακηνλαρτὰ Μησηρὰ ἀδτὲτ ἐτμὶς ὸλὰν πόγιούκ πὶρ Φρανσὶζ ζαπιτὶν πέρ βέτζχι ζὶὶρ ιφατατηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τηρ.

Μόυμαϊλέϊχ Ἰγγιλτερρανὴν Μησηρὴ ισπιλὰ γιάχοτ Μησὴρ οὐζερινὲ πὶρ χουκούκη χόυκόυμρανὲ τεεσὶς ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ ὸλματηγηνα ικνὰ ὸλμούς ὸλαράκ, Μησὴρ κεντὶ κεντινὶ ιτάρεγὲ μόυκτετὶρ ὸλτηγὴ κιπὶ Ἰγγιλιζλερὶν μόυμικὶν μερτεπὲ τὲζ Μησηρτὰν τζηκατζακλαρηνὰ κανὶ ὸλμούς ιτιγινὶ πεγιὰν ἐτμέκλε περαπὲρ, Φρανσὴζ γαζεταλαρηνὴν ιττιχὰζ ἐττικλερὶ μεσλὲκ πού ισὶν μόυσκιλατηνὴ ἀρτηρμακτὰ ὸλτουγουνοὺ τάχι πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Βὲ πού χουσουσὴ ιζὰχ ιτζοὺν « Ἔγερ πὲν σεντὲν ιανὲ ὸλμὰκ ὸὐζὲ 5 φρὰνκ ιστεσὲμ πέλκι σὲν πίλα τερεττὸὺτ πού γιαρτημὴ πανὰ ιχσὰν ἐτέρσιν, φάκατ ἔγερ πὲν τζεπὶρὶ ὸλαράκ πανὰ 5 φρὰνκ βερμενὶ ματλοὺπ ἐτσὲμ, σὸυπχεσὶζ πανὰ γιαρτὴμ ἐτμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτετζέχσιν τεγερὲκ, Ἰγγιλιζλὲρ μιλλετὶν ἀζαμετινὲ τοκουνὰν τεχτιτλερὲ ἄσλα πογιοὺν ἐϊμεζλὲρ» τεμὶς, βὲ σόζούνὲ τεβάμλε, «Ἰγγλιζλὲρ ἀρζοὺ ἐτσελὲρ πιλὲ σίμτι Μησηρὴ τὲρκ ἐτέμεζλερ, βὲ Μησηρὴ ταχλιγὲ χουσουσηντὰ ὸλὰν χὲρ κὸνὲ μουαμελεγὲ μόυμκίνι μερτεπὲ μουκαβεμὲτ ἐτετζεκλὲρ» τετικτὲν σόγγρα, 18 ἄϊ ζαρφηντὰ 8,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ Μησὴρ ὸρτουσηνὴν Ἰγγλιζ ζαπτηπανὴ τάχτη ριγασετιντὲ τεσεκκοὺλ ἐτμεσὶ μόυμκὶν ὸλοὺπ, Μησηρὴν ἰτάρεσὶ ιτζοὺν πού κατὰρ κουβδέϊ ἀσκεριγενὶν κιφαγὲτ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Φάκατ μεζκοὺρ ζαπιτὶν ἴσπου πεγιανατηνὴ τεπλὶγ ἐτὲν μουχπὶρ πού σεϊλερὶν ιτζρασὴ ιτζοὺν ἄκαλλι 5 σενὲ λαζὴμ ὸλτηγηνὴ ιττὰὰ ἐτμεκτὲ τιρ.

Πού χουσουστὰ μόυλαγὶμ πὶρ μεσλὲκ ιττιχὰζ ἐτμὶς ὸλτηγηνὴ κετζὲν χαφτὰ πεγιὰν ἐττιγιμὶζ Τὰν γαζεταση σάϊρ γαζεταλὰρ ταραφηντὰν Ἰγγλιζ ταραφταρὴ τεγιοὺ ιττιχὰμ ὸλουνμακτά τηρ. Βὲ Τὰν ἀνλερὲ τζεβὰπ ὸλμὰκ ὸὐζρὲ μεζκοὺρ γαζεταλαρὴν Φράνκο-Ἀλμὰν μουχαρεπεσιντὲν ἐβδὲλ ὸλὰν σόζλερινὶ σιμτινὶ σόζλερὶίλε ρουπὰρ ἐττικτὲν σόγγρα, « Ὅλ βακὴτ Περλινέ, Περλινὲ τεγιοὺ ὸλὰν νιταλὰρ γερι ἐ ἄτζεπα σίμτι τάχι Λονδραγιὰ τεγιοὺ νιταλὰρ ισιτίλμεγετζεκ μι; » τεμὶς τιρ.

Δεπὰ γαζεταση τάχι Ἰγγιλτέρρα ιλὲ Φρανσανὴν κουβδέϊ παχριγεσινὶ τατπὶκ ἐττιγὶ σηρατὰ, « Πιζὶμ τονανμὰ Ἰγγλιζλερὶν πιζιμκινὲ φαὶκ ὸλὰν τονανμασὴ βασηταστίλε ταχριπὲ ἐτιλὲ πιλὶρ » τεμὶς τιρ. Δεπανὴν καβλίντζε Φρανσηζλὰρ γιάληνζ Ἰγγιλτερρανὴν τιτζαρετινὲ ζαράρ ιρὰς ἐτὲ πιλιρλέρ· βὲ πουνὰ μουβαφφάκ ὸλμὰκ ιτζοὺν τε χόυκόυμετινὶν Ἰγγλιζ τουτζτζὰρ βαπορλαρηνὴ κοβαλαμάκ ιτζοὺν τὸπ τασηγιὰν πὶρ τακὶμ σερὶ ὸὐλ χαρεκὲ βαπορλὰρ γιαπτηρμασὴ ιτζὰπ ἐττιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

Ἰγγιλτέρρα ἀλεϊχιντὲ πού κατὰρ χιττέτλε σοϊλεγὲν Φρανσὶζ γαζεταλαρὴ κὸρόυνούρ κι Φηράνσα χόυκόυμετινὶν μεσλεγινὶ ναζάρη ιτιπαρὰ ἀλμαμακτα τηρλάρ. Παριστὲ ἀνλασηλτηγηνὰ κὸρὲ, Ρεὶς Γρέβι γαζεταλαρὴν ἴσπου χοὺτζουμηνὴ ταχσὶν ἐτμεκτὲ τιρ, χὲμ τάχι ἀνλερὶν ιττιχαμὴ Μ. Φρεσινενὶν καπινεσινὶν ἀρζουσηνὰ τάχι μουβαφὴχ τεγὶλ τιρ. Ἰγγλιζλερὶν Μησηρὴ ταχλιγὲ ἐτετζεκλερὶ βακτὴ ταγὶν ἐτμελερινὶ Τὸυρκιανὴν Φράνσα βὲ Ρουσία μουαβενετίλε ταλὲπ ἐτετζεγινὲ ταΐρ πὶρ τεβατοὺρ σουγιοὺ πουλμούς ισέ τε, Λορδ Ἐδισλενὶν Ἰγγιλτέρρα καπινεσιντὲ κεντὶ ρεφικλερινὶ κερὲκ Τεβλέτι Ἀλιγὲ βὲ κερὲκ Φράνσα χόυκόυμετὶ χακκηντὰ τεεμὶν ἐττιγιντὲν, Τὸυρκιανὴν Ἰγγιλτερραγιὰ τογροὺ πὶρ χαρεκέτι χασιμανετὲ πουλούνματηγη ἀσικιὰρ κὸρὸυνμεκτέ τιρ.

Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν κεντὶ μεμαλικινὶν πὶρ κησμηντὰ ἐτζνεπὶ πὶρ ὸρτουννὴν πουλουνμασηνὰ χιτὰμ βερμεγὲ ἀρζοὺ ἐτμεσὶ ταπὶὶ βὲ μόυνασιπ τιρ. Φάκατ Τὸυρκία Ἰγγλιζλερὶν Μησηρὴ μουβακκάτ πὶρ σουρεττὲ ιστιλὰ ἐτμὶς ιτιγινέ, βὲ Μησὴρ κεντὶ κεντινὶ ιτάρεγὲ μόυκτετὶρ ὸλτηγὴ κιπὶ μόυμκίνι μερτεπὲ τὲζ Μησηρὴ ταχλιγὲ ἐτετζεκλερινὲ ταΐρ χὲρ φηρκατὰν ὸλὰν Ἰγγλιζ διπλὼματλαρηνὴν σὸζούνὲ ιτιμάτ ἐττιγινὲν σὰπρ ιλὲ πεκλεγὲ πιλίρ.

Σάϊρ τεβλετλὲρ Ἰγγλιζλερὶν Μησηρτὰν τζηκμασηνὴ τεσχίλ οὐ τατζὶλ ἐτμὲκ ιτζοὺν Ἰγγλιζλερὶν γουσουλινὲ πέζλι ναϊρὲτ ἐττικλερὶ ισλαγάτ ὀνόυντὲ ὸλὰν μόυσκιλατλαρὴν τεφινὲ τζαλησμάκ κερὲκ τιρ. Φάκατ κερὲκ Μαδαγάσκαρ βὲ κερὲκ Νὸὺ Χέπριδις ἀταλαρηντὰ Ἰγγλιζλὲρ Φρανσανὴν μεναφιϊνὲ μουχαλεφὲτ ἐτέγιορλαρ τασαββουρήϊλε Φρανσὶζ γαζεταλαρηνὴν ιντικὰμ ἀλμὰκ ιτζοὺν Ἰγγλιζλερὲ ὸλὰν πού χόυτζουμλαρὴ ἀνλερὶν Μησηρτὰν τζηκμασηνὴ τεσχίλ ἐτμεκτὲν ισὲ Μησηρὴν ταχλιγεσινὶν ζιγιατὲ πὶρ μούττὲτ τεεχιρινὲ σεπὲπ ὸλμακτὰ τηρλάρ.

Σαλὴ κόυνοὺ Σοπράνιγε μαχφὶ πὶρ ιτζτιματὰ Πρὲνς Βαλδεμαρὴ Βουλγαρία πρενσλιγινὲ ιντιχαπὰ καρὰρ βερὶπ, ἐρτεσὶ κοὺν μόυσαριλεϊχὶ ρεσμὶ σουρεττὲ ιντιχαπ ἐττιλέρ. Πρὲνς πού ιντιχαπὴ καπούλ ἔτμετιγι χαλτὲ χεγέτι νεγιαπὲτ ἰστιφὰ ἐτετζεκλερινὶ πεγιὰν ἐϊλεμισλέρ τιρ. Βιέννα γαζεταλαρὴ μόυσαριλεϊχὶν ιντιχαπηνὴ Ρουσιανὴν ταστὶκ ἐτετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ· πϊϊλὲ ὸλτηγὴ χαλτὲ τὸυβέλι σαϊρὲ τάχι μόυσαριλεϊχὶν ιντιχαπηνὴ ταστὶκ ἐτετζεκλέρ τιρ.

Φάκατ Πρὲνς Βαλδεμαρὴν ιντιχαπηνὴ Ρουσιανὴν ταστὶκ ἐτετζεγὶ πὲκ ιχτιμὰλ τεγὶλ τιρ. Ρουσία Ὀκτώβριος 11 τὲ ιτζρὰ ἐτιλὲν Σοπράνιγε ιντιχαπηνὴ μεσρού ἄττ ἔτμετιγινι τὸυβέλι σαϊρεγὲ πεγιὰν ἐτμὶς, βὲ πὶρ ναμζετ τακτιμιντὲν τάχι ιμτινὰ ἐτμὶς ικὲν, σόζούντὲν τὸ μεγετζεγι ιχτιμάλ τηρ. Πέλκι Ρουσία Πρὲνς Βαλδεμαρὴν ιντιχαπηνὰ πὶρ ιτιραζὴ ὸλματηγηνη πεγιὰν ἐτερὲκ μόυσαριλεϊχὶν μεσρού πὶρ χειγὲτ ταραφηντὰν ιντιχὰπ ἐτιλμεσινὶ ματλοὺπ ἐτετζέκ τιρ. Ἰντιχαπὴ Ρουσία ταραφηντὰν ταστικινὲ κανὶ ὸλματηκτζα Πρὲνς Βαλδεμαρὴν πού μεμουριγετὶ καπούλ ἔτμεγετζεγι ιχτιμάλ τηρ. Χὰλ πϊϊλὲ ὸλτηγὴ χαλτὲ χεϊγέτι νεγιαπετὶν ιστιφὰ ἐτμεσϊίλε τζὸκ κετζμεζτὲν Βουλγὰρ μεσελεσιντὲ μουχίμμ πὶρ τεπτιλατὴν βουκουὴ μεμοὺλ ὸλουνμακτά τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡ

Πρὲνς Βαλδεμαρὴν πίλ ιττιφὰκ ιντιχαπὴ ἀκαπιντὲ χεϊγέτι νεγιαπὲτ βακηαγιὴ πά τηλεγραφ μόυσαριλεϊχὲ πεγιὰν ἐτμέκλε περαπὲρ πουνὰ ιλαβέτεν « Μεμοὺλ ἐτέριζ κι ζάτη ἀλιλερινὶζ Βουλγαριστὰν ἐμαρετινὲ τελαλὲτ ἐτμὲκ ἀλὶ μεσνετινὶ τὲρ οὐχτὲ ἐτετζέχσινιζ » τεμισλέρ τιρ.

Πρὲνς Σοπράνιγε ταραφηντὰν κεντινὲ κὸστεριλὲν ταζὶμ οὐ τεκριμτὲν τολαγὴ μεμνουνιγετινὶ πεγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα, πού χουσουστὰ πὶρ καρὰρ βερμὲκ πετερινὲ ἀϊτ ὸλτηγηνὴ πεγιάνλε περαπὲρ βεζαγὶτι σαϊρὲ σεπεπίϊλε πού μεμουριγετὶ καπούλ ἐτέμεγετζεγινι ζάνν ἐτμεκτὲ ὸλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετὶ.

Ρουσιανὴν ρεσμὶ γαζεταλαρὴ Σοπρανιγενὶν πού καραρηνὴ Ρουσιανὴν καπούλ ἐτέμεγετζεγινὶ, βὲ γενὶ πὶρ Σοπράνιγε ιντιχαπηνὴν λαζὶμ ἰτιγινὶ, πού Σοπρανιγενὶν ισὲ ἰκὶ ἄϊ σόγγρα ιντιχαπ ὸλουνμὰκ κερὲκ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Μ. Καραβέλωφ ἰστιφὰ ἐτμὶς ὸλοὺπ, Σοπρανιγὲ χεγέτι νεγιαπετὲ ἀζὰ ὸλμὰκ ὸὐζρὲ μόυμαϊλεϊχὶν γερινὲ πασκὰ πὶρινὶ ιντιχαπ ἐτετζέκ. Πουντὰν Μ. Σταμπουλὼφ ιλὲ Μ. Μουτκουρωφὴν μεμουριγετλερινὲ τεβάμ ἐτετζεκλερὶ ἰστιντατζ ὸλουνμακτὰ κὴρ κι πού ἐγὶ πὶρ χαπὲρ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ
Νοέμβριος 1/13, 1886
Ἐσχάμη οὐμουμὶ 15. 25.
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 34. 50
ΑΚΤΖΕΦΙΓΙΑΤΗ, Λιρὰϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσὰν.

Μετζιτιγὲ	108 —	Πὸλ	90 12
Μεταλὶκ	98 10	Ναπολεὼν	87 31
Πεσλὶκ	102 10	Κρμιτζα	51 15
Ἀλτηλὴκ	102 30	Λίρα Ἰγγλιζ	110 13

Μανὲτ καϊμὲ 9. 50.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΪ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΑΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 20, 1886 ΝΟΡΜ. 47

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

Ἰησοῦς φουρτουνατά. 369
Κὸυναχὰ ἰτζπὰρ ἐτμέκ 369
Ἰντζιλὶ ἰττιχάτ. 369
Προτεσταντληγήν Τὸρκιατὰ ὸλὰν μεμὸριγετί 370
Ἰχτιγιαρληκτὰ χήφζη σηχχέτ 371
Πὶρ ἂτ κηλὴ κουρτηνὴν βαλιτεῖνὲ ἀῖτ μουχαππετί. 372
Φουρσὰτ ἑλτὲ ἰκὲν κέϊφ ἔτ. 372
Ἀγγελιαφόρος 1887 σενεσὶ ἰτζὸύν 372
Μὸύτενεββιγέ 373
Μεκτούπ. 374
Σουσυνάτη σιγιασιγέ. 375
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 376

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνὸὺ νὲσρ ὸλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἑτζνεπιγὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νὸυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ ὸὺτζρετὶ πιζὲ ἀῖτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζὸὺν ταχριρὰτ Ἰσταντπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινέ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀῖτ μεβάττ ἰτζὸὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΙΗΣΟΥΣ ΦΟΥΡΤΟΥΝΑΤΑ

Καρανλὴκ βὲ φουρτουναλὴ πὶρ ἀιτζετὲ κὸυτζὸὺκ βὲ καπὰ γερλὶ πὶρ καγιὴκ Σέϊλαν κηγιησηνὰ γιακὴν ταλγαλαρτὰν τζαλκαντηγὴ σηρατὰ πὲν καγιηγὴν τιπιντὲ ὸλὰν ἐνκὶν γιαταγημτὰ γιατμακτὰ ἰκέν, σιμσεγὶν κηρμηζὴ σὸλελερινὶ ὸρτὸυνὸὺν περτελερὶ ἀρασηντὰν κὸρτὸὺμ, βὲ σιμσεγὶν τζαποὺκ κὸυρὸυλτὸυλερινὶ ἰσιττίμ. Ὅλ ζεμὰν γιαγμοὺρ χὲρ ταραφτὰν ἰτζερὶ ἀκμακτά, καγιὴκ ἰσὲ ἀζγὴν ταλγαλὰρ ὸὺζεριντὲ καπαρτζὴκ μισαλὴ κηρηλμὰκ τερετζεσινὲ κελτιγὶ χενκιαμτὲ πὲν πιζὶμ τεχλικετὲν μάτα πὶρ σέϊ χακκηντὰ τὸυσὸὺνέμεζ ἰτίμ. Τζὸὺν γερλὶ καγιηκτζηλαρὴν κορκὰκ βὲ τζαχίλ ὸλτηκλαρηνή, βὲ ποὺ κηγιητὰ πουνοὺν κιπὶ πὲκ τζὸκ κὸυτζὸὺκ καγιηκλαρὴν παττηκλαρηνὴ πιλὶρ ἰτίμ. Καγιηγὴν καπτανηνὰ σουὰλ ἐτὲν ρεφικιμὶν σὸζλερινὶ ἰσιτμὲκ ἰτζὸὺν τιτρεγερὲκ βὲ κορκαρὰκ πασημὴ καλτηρτήμ. «Καπτὰν κεμινὶν ἀρκὰ ταραφηντὰ οὺγιοὺγιορ» τεγιὸὺ τζεβὰπ βεριλτί. Ποὺ σαρὶ σὸζλερὶ σὸϊλεγὲν τζαχίλ ταϊρὲ ποὺ σὸζλερτὲν νέ τερετζὲ μὸυτεεσσὶρ ὸλτηγημὴ ἀνλαγιάμαζ ἰτι. Ἰησουσὴν τάχι ταμμ πιζιμκὶ κιπὶ ἀχὲρ πὶρ καγιὴκ ἰτζιντὲ ὸλοὺπ Γεννησαρετὶν φουρτουναλὴ κὸλὸὺ ὸὺζεριντὲ ταλγαλαρτὰν τζαλκαναρὰκ γιαττηγὴ ὸλ κιτζεγὶ ἄνι βαχιττὲ χαγιὰλ ἐϊλετίμ.

Μὸυπαρὲκ Χελασκιαρημηζὴν κὸυναχτὰν περὶ ὸλοὺπ χὲρ πὶρ χουσουστὰ πιζὶμ κιπὶ τετζρὸυπὲ ὸλουντηγὴ (Ἑβρ. δ'. 15) χατρημτὰν τζηκμήζ ἰτι. Μεσκὲν βὲ χησήμ οὺ ἀκραπατὰν οὺζὰκ, ζαὶφ, ἀτζὶζ, βὲ κορκοὺ ἰλὲ τολοὺ ὸλαρὰκ, Ἰησοῦς κορκὰν σαγιρτλερινὲ γιακὴν ὸλτηγὴ κατὰρ πιζέ τε γιακὴν ἰτιγινὶ, βὲ σαγιρτλὲρ, «Χελὰκ ὸλούγιορηζ, γιὰ Μουαλλίμ, βαζιφὲ ἐτινμέζ μι σιν; τεγιὸὺ φεργιὰτ ἐττικλερὶ κιτζετὲ ἐϊλετιγὶ κιπὶ, ἐτραφημηζτὰ κὸπὸυρὲν ταλγαλαρὰ «Σοὺς, ραχὰτ ὸλ» τεγιὸὺ κολάϊτζα ἔμρ ἐτὲ πιλὶρ ἰτιγινὶ πὶρ μὸυττὲτ ἰτζὸὺν οὺνουτμὴζ ἰτίμ.

Πενὶμ κορκουλαρὴμ ζαὶλ ὸλτού. Ἰησουσὴν πενὶ λὲμς ἐτὲ πιλετζὲκ, βὲ «Πέν ἰμ, κόρκμα» τεγὲν σεσινὶ ἰσιτὲ πιλετζὲκ κατὰρ πανὰ γιακὴν ὸλτηγηνὴ χὶσς ἐϊλετίμ. Ὅ βακηττὰν περοὺ τζὸκ τεφα ὸλ κιτζετὲ κετζιρτιγὶμ κιπὶ τερτλὶ βὲ καρανλὴκ σαατλαρτὰ χέμαν ὃ τατλὴ μὸυλαχαζὰ ἰλὲ μὸυτεσελλὶ ὸλοὺρ ἰτίμ.

ΚΟΥΝΑΧΑ ΙΤΖΠΑΡ ΕΤΜΕΚ

Τζανὰ ὸλὰν ζοὺλμ τζεσετὲ ὸλὰν ζουλμτὰν πεττέρ τιρ. Παῦλος ρεσοὺλ κεντινὶν νάσηλ ἰμανὰ κελτιγινὶ χικιαγὲ ἐττιγὶ σηρατὰ «Μουκαττεσλερὶ κὸὺρρ ἐτμεγὲ ἰτζπὰρ ἐτὲρ ἰτίμ» (Πράξ. κς'. 11) τεμίς τιρ Ποὺ ἄϊνεν ρεσουλὴν σὸζλερί τιρ. Μὸυμαιλέϊχ ἰσλετιγὶ κὸυναχλαρὰ ἄτφη ναζὰρ ἐττικτὲ, ποὺ κὸυναχὰ πὲκ πὸγιὸὺκ ἐχεμμιγὲτ βερτί. Ρεσουλὴν ποὺ σὸζὸυντὲν, Χριστοσὴν σαγιρτλερὶ «κὸὺρρ» ἐτσὶν ἰτζὸὺν κεντινὶν μὸυμκὶν ὸλὰν χὲρ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτμὶς ὸλτηγὴ πετιχί τιρ. Παῦλος ἀνλερὲ ζὸρ ἰλὲ κὸὺρρ ἐττιρέμεζ ἰτι. Στέφανος κιπὶ σαχίπι σεπὰτ ὸλανλὰρ ὸλὸυμὲ κατὰρ μουκαβεμὲτ ἐτετζεκλέρ ἰτι· βὲ ἀνλερτὲν πάζηλαρηνην ὸλὸυμὲ κατὰρ μουκαβεμὲτ ἐτὶπ σεχίτεν βεφὰτ ἐττικλερινὲ ἰναμμὰκ κερέγιζ. Φάκατ πὶλα σὸυπχὲ πάζηλαρη «τεσμιγὲ ὸλουντηκλαρὴ ἴσμι σεριφὲ κὸὺρρ ἐτερὲκ» Χριστοσὴ ἰνκιάρλε μουρτατ ὸλτουλάρ.

Πουρατὰ Χριστοσὴν μελεκὸυτιντὲ ἀλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμοὺς, βὲ ζαφεργιὰπ ὸλαρὰκ σεμαγιὰ βασὴλ ὸλμοὺς μὸυμινλερὶν κατὶμ κὸυνλερτὲ χένουζ ζουλμεττὲ πουλουντηκλαρὴ βακὴτ πασκαλαρὰ τὸκὲζ βὲ χελακλαρηνὰ σεπὲπ ὸλτουκλαρὴ μεσελεσινὲ, βὲ ποὺ γιὸὺζτὲν οὺζερλερινὲ κελμὶς ὸλὰν ἀζὶμ μεσουλιγετὲ τεσατὸὺφ ἐτὲριζ. Ἰνσανὴν ἐνβάϊ τζίνς κὸὺνὰχ βὲ καπαχατλαρὴ ἀρασηντὰ ἓν φενασὴ πού τηρ. Ποὺ κὸὺνὰχ γιάληνηζ τεαττὶ ἐτενλερὲ χὰσρ ὸλουνμοὺς τεγίλ τιρ. Ποὺ οὺμουμὶ βὲ χὲρ κὸὺν ἰσλενιλὲν πὶρ κὸὺνὰχ ὸλοὺπ, ἀνὴ χεϊπετλὶ πὶρ μὸυτζαζὰτ πεκλεμεκτέ τιρ. Κεντζὶ βὲ τζαχιλὶ χανελεριντέν, βὲ σεπαβετλεριντὲ ὸϊρενμὶς ὸλτηκλαρὴ ρουχανὶ τερσλερτὲν ἀζτὴρμακ, ζαϊφλερὶ τὲν βὲ τζανὴ πιρλικτὲ χαράπ βὲ χελὰκ ἐτὲν ἰτζκιγὲ σὲβκ ἐτμέκ, φενὰ σὸζλὲρ ἰλὲ πασκαλαρὴν φικρινὶ βὲ ζαμιρινὶ κὸρλετμέκ κὸυναχὴ, ἄφβ ὸλουνὰ πιλσέ τε γάγετ χεϊπετλὶ τιρλέρ· βὲ ἔγερ ἄφβ ὸλούνμαμησλαρ ἰσὲ Ἀλλαχὴν μὸυτζαζὰτ κιταπηντὰ ἓν ἰρὶ γιαζηλαρ ἰλὲ γιαζηλμήζ ὸλατζακλάρ.

ΙΝΤΖΙΑΙ ΙΤΤΙΧΑΤ

1887 ἀλαφράνκα Ἰανουάριος 2—9 βὲ 1886 Ρουμὶ Δεκέμβριος 21—28 ἐ τὲκ ὸλὰν πὶρ χαφτανὴν τουαγιὰ ταχσὶς ἐτὶλμεσινὲ ταὶρ Ἰντζιλὶ Ἰττιχὰτ ταραφηντὰν βὸυροὺτ ἐτὲν ταβετὶν τερτζεμεσὶ πὲρ βέτζχι ζίϊρ νακλ ὸλουνούρ.

Χριστοστὰ σεβκὸὺλὸὺ πὶρατερλερ,

Ποὺ κηρκηντζὴ τεφὰ τήρ κι, πὸὺτὸὺν τὸὺνγιατὰ ὸλὰν Χριστιὰν πιρατερλερὶ σενενὶν πὶρ χαφτασηνὴ τουαγιὰ ταχσὶς ἐτμελερὶ παπηντὰ ταβετὲ μὸυσαατεμὶζ ὸλμούς τήρ.

Σοὺ κετζὲν ὸτοὺζ τοκοὺζ σενελερτὲ σενεβὶ τουὰ χαφτασὴ μὸυνασεπετίϊλε Ἀλλαχτὰν πινλέρτζε νιμέτ οὺ περεκετὲ ναὶλ ὸλτουγουμοὺζ ἰτζὸὺν Ἀνὰ ἄρζη τεσεκκὸὺρ ἐτμὲκ κερέγιζ. Τουὰ χαφταλαρηντὰ κεντὶ σεσλερινὶ ὅλ πὸγιὸὺκ τζὸὺμχουρὰ καταρὰκ σεμαγιὰ ρὲφ ἐτενλερὶν σαγισηὴ χὲρ σενὲ ἀρτμακτά τηρ. Χὲρ σενὲ τουὰ μεβσιμινὶν μὸυμινλερὶν τακβιγὲτ πουλμασηνὰ, βὲ τζὸκ τιγιαρλαρτὰ ρουχανὶ πὶρ ἰντιπὰχ βουκουηνὰ βεσιλὲ ὸλτουγουνὰ ταὶρ μὸυσαχετὲ ὸλουνὰν ἀλαμετλὲρ χὲρ σενὲ ἀρτμακτά τηρ. Τουαγιὴ ἰστιμὰ ἐτενὲ χάμτ οὺ σενὰ ὸλσούν.

Τουὰ χαφτασηντὰ Ἀλλαχὴν καβμηνὴν πὶρ βακηττὰ χέμαν πὶρ ματτὲ χακκηντὰ τουὰ βὲ μὸυταλαὰ ἐτμελερὶ ἀρζοὺ ὸλουντηγηντάν, πέρ βέτζχι ζίϊρ ματτελὲρ τακτὶμ ὸλουνοὺρ ἰσὲ βάκτ οὺ χαλὲ μὸυνασὶπ τεπτιλὰτ ἐτιλὲ πιλίρ.

ΠΑΖΑΡ. Ἰανουάριος 2. βάζ· «Ἔϊ τουαγιὴ ἰστιμὰ ἐτὲν, τζεμίϊ πεσὲρ σανὰ κελετζὲκ τιρ. Ψαλ. ςέ. 2.»

ΠΑΖΑΡ ΕΡΤΕΣΙ. Ἰανουάριος 3, Χάμτ οὺ σενά· Ναὶλ ὸλτουγουμοὺζ πὶ νιχαγὲ ρου-

χανὶ νιμετλὲρ, Ἀλλαχὴν τὸυκενμὲζ λούτφ οὺ μερχαμετὶ, κερὲκ σαχσὶ βὲ κερὲκ οὺμουμὶ σουρεττὲ μαλὶκ ὸλτὸυγουμοὺζ νιμέτ οὺ περεκιάτη ματτὶγὲ ἰτζοὺν, κερὲκ ταχιλτὲ βὲ κερὲκ χαριτζτὲ Ρούχ ὸὺλ Κουτσὴν κουββέτλε ἰσλετιγινὲ ταΐρ μὸυταχετὲ ὸλουνὰν ἀλαμετλὲρ ἰτζοὺν, Γεχουδιλὲρ βὲ ταϊφελὲρ ἀρασηντὰ μισιονερολὶκ ἀρζουσηνὴν κέσπι κουββὲτ ἐττιγὶ, βὲ Ἰντζιλὶν ἰντισάρηνὰ γενὶ τιγιαρλαρὴν ἀτζηλτὶηγὴ ἰτζοὺν, βὲ πού κετζμὶζ σενετὲ Εὐρώπα τεβλετλερινὶν ἀσαγὶσι χαλὴ ἰτζοὺν χάμτ οὺ σενά. Ψαλ. ριά. Λουκ. ά. 67—69. Δευτ. λϐ'. 1—14. Ψαλ. ριζ'. Α Χρον. ις'. 1—34. Ψαλ. ρζ'. Α Χρον. κθ'. 9—20

ΣΑΛΗ. Ἰανουάριος 4. Τεβαζού· Φέρττζε, φαμιλγιάτζα βὲ μιλλέττζε ὸλὰν κὸυναχλὰρ ἰτζοὺν, τὸυνγιανὴν μουχτελὶφ μαχαλλεριντὲ ἰμανσηζλὴκ βὲ τινσιζλιγὶν ἀρττηγὴ, «τὲν σεχβετὶ, κὸζ σεχβετὶ βὲ ὸμροὺν τεκεππὸυρούνοὺν» φενὰ πὶρ τερετζετὲ ἔλαν μεβτζουτιγετὶ, βὲ χὸυκούμετ σὸυρμεκτὲ ὸλὰν πεκριλλὶκ, τζαπκηνλὴκ βὲ πὸζοὺκ ἀχλὰκ ἰτζοὺν, τζὸκ κιμσελερὶν γιάληνηζ ζαχίρεν τιντὰρ κὸρὸυντὸυκλερὶ, βὲ πασκὰ τζοκλαρὴν τάχι πὶ κάϊτ πουλουντηκλαρὴ, βὲ Χριστοστὰ πιρατὲρ ἄττ ὸλουνανλὰρ ἀρασηντὰ ὸλὰν νιφάκ οὺ πὸυρουτὲτ ἰτζοὺν τεβαζού. Ψαλ. νά. Ἱερ. ιγ'. 15—27. Φιλιπ. β'. 5—16. Ἔσδρ. θ'. 1—15. Α Κορ. έ. Ἰούδ. 1—16. Α Κορ. β'. 1—10.

ΤΖΑΡΣΕΝΠΙΧ. Ἰανουάριος 5. Κιλισέϊ Μεσιχιγὲ ἰτζοὺν τουά· Ἀλλαχὴν καϐμηνὴν κεντὶ ἀζὶμ ταϐέτ οὺ μεσουλιγετλερινὶ τανημαλαρὴ ἰτζοὺν, Ρουχ ὶλὲ μεμλοὺ ὸλμαλαρὴ, Ρουχὴν μεϊϐελερινὶ χουσουλὲ κετιρμελερὶ, βὲ τζανλαρὴν χελασηνὰ πέζλι γαϊρὲτ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν τουά. Κελαμὴ κεντὶ κουββὲτ βὲ σατελιγὶ ὶλὲ βάζ οὺ τεπσιρὲ μὸυκτετὶρ ὸλὰ πὶλμελερὶ παπηντὰ τζοπὰν, μουαλλὶμ βὲ βαϊζλερὶν μαζχάρη λούτφ ὸλμαλαρὴ, βὲ ὰνλερὶν βάζ οὺ νασιχατηνὴ καπὸὺλ ἐτμεγὲ ἀτεμλερὶν γιὸὺρεγινὶ Ραππὴν ἀτζμασὴ, βὲ τζὸὺμλε μὸυμινλὲρ κεντιλερὶν Χριστοστὰ πὶρ τὲν ὸλοὺπ πιρὶ πιρλερινὶν ἀζαλαρὴ ὸλτουκλαρηνὴ τεζεκκὴὺρλε, μουκατὲς μουχαππετὲ βὲ ἰττιφάκη κιαμιλετὲ πουλουνμαλαρὴ ἰτζοὺν τουά. Ἰωάν. ιζ'. 14—26. Ἐφεσ. ά. Α Θεσσ. ά. Α Σαμ. ή. 22—36. Ἰωάν. ιέ. 12—21. Λουκ. ς'. 17—36. Ἐφεσ. δ'. 1—16. Ματθ. ς'. 5—34.

ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΙΧ. Ἰανουάριος 6. Φαμιλγιαλὰρ ἰτζοὺν τουά· Φαμιλγιὰ μουχαππετινὶν τακτισὶ ἰτζοὺν, ζεϐτζ ὶλὲ ζεϐτζὲ χαγιατὴν μὸυττεφὶκ βαρισλερὶ μισιλλοὺ μουαμελὲ ἐτμελερὶ, βὲ ἐϐλατλαρηνὴ Ραππὴν κορκουσηντὰ τερπιγὲ ἐϊλεμελερὶ ἰτζοὺν, κεντζλερὶν κεντὶ σεπαϐετλεριντὲ ἰκὲν Χριστοσὰ τζέλπλε τὸυνγιατὰ πουλουνὰν φήσκ οὺ φιτζουρτὰν ἀζὰτ σακλανηλμαλαρὴ ἰτζοὺν, κεντζλερὶν μουαλλιμλερινὲ ἀζὶμ λούτφ ἰχσανὴ, βὲ περεκέτι ὶλαχιγενὶν τζὸὺμλε τάρ ἐλ φινοὺν, κολὲτζ βὲ μεκτεπλερτὲ τεκαρρούρού ἰτζοὺν, κεντζλερὶν βὲ κεντζ κατηνλαρὴν τζὸὺμλε Χριστιὰν σιρκετλερὶ ἰτζοὺν, μουζαγιακατὰ πουλσουνανλὰρ ἰτζοὺν, Ραππὴν κὸυνὸυνὸὺν μουκατὲς χὴφζ ὸλουνμασὴ, βὲ Κελαμοὺλλαχὴν ταχὰ ζιγιατὲ μὲσκ ἐτὶλμεσὶ ἰτζοὺν τουά. Θεσσ. ς'. 1—15. Παρ. δ'. Ἐφεσ. ς'. 1—18. Α Χρον. ιζ'. 16—27. Β Τιμ. ά. 1—14. Κολ. γ'. 12—25. Ἡσα. ιϐ'.

ΤΖΟΥΜΑ. Ἰανουάριος 7. Πεσαρετὶν τεπσιρὶ ἰτζοὺν τουά· «Χὲρ μαχλουκατὰ πεσαρετὶ βὰζ» ἐτμὲκ τζελιλὶ μεμουριγετινὶ Χριστοσὺν κιλισεσινὶν λαγιηκὴ βὲτζ οὺζρὲ χίσς, βὲ πού μεμουριγετὶν ἰφασὴ παπηντὰ φετακιαρληκλαρτὰ πουλουνμακληγὴ πὶρ σελαχιγὲτ ἄττ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν, βὲ Ρούχ ὸὺλ Κουτς ταραφηντὰν Ἀλλαχὴν καϐμηνὴν χὲρ πὶρ φερτινὲ Ἀνὴν ἴσμι τζελιλινὶ ζιγιατὲ τεμτζὶτ ἐτμεγὲ πὶρ ἀρζοὺ, βὲ χελὰκ ὸλμὰκ οὺζρὲ ὸλανλαρὰ τογρού πὶρ ἰστιράκη χίσς ἰλκὰ ὸλουνμασὴ ἰτζοὺν τουά. Ἐμνιγετλὶ ἰστζιλερὶν ἀρτμασὴ, βὲ τεϐπὲ ἐτενλερὶν τζὸὺμλεσινιν μὸυτεσελλὶ ὸλαρὰκ τζανλαρὴν χελασὴ ἰτζοὺν γαϊρετκὲς ὸλμαλαρὴ, βὲ χακικατὴ καπὸὺλ ἐτμεγὲ τεϐπεσιζλερὶν γιὸὺρεγινὶν ἀτζηλμασὴ, βὲ μουκαττὲς πεϊγαμπερλὲρ βασητασήϊλε «Κοράκ γὲρ οὺζερινὲ σεϊλὲρ τὸκετζέγιμ,» «Τζὸλ σεϐινὶπ νερκὶς κιπὶ τζιτζεκλενετζὲκ» τεγιὸὺ Ράππ ταραφηντὰν ϐερὶλὲν ϐατλαρὴν πὶρ ἀν ἐϐϐὲλ ἰτμαμὴ ἰτζοὺν τουά. Πράξ. β'. 29—41. Ἡσα. μδ'. 1—8· Ματθ. θ'. 36—38. Ρωμ. ιά. 25—36. Ἡσα. λέ. Ἐκκλ. ιά. Ἡσα. μϐ'. 1—16. Πράξ. ί. 34—48.

ΤΖΟΥΜΑ ΕΡΤΕΣΙ. Ἰανουάρ. 8. Μιλλετλὲρ ἰτζοὺν τουά· Ρούχ ὸὺλ Κουτσὴν πὶλ τζὸὺμλε μιλλετλὲρ οὺζερινὲ τὸκοὺλμεσὶ ἰτζοὺν τουά. Χὸυκμταρλὰρ ϐὲ τζὸὺμλε μεμουρὶν ἰτζοὺν, τογρού ϐὲ μὸυστακὶμ καϐανὶν ϐαζὴ, ϐὲ μιλλετλερὶν ἰστικαμὲτ οὺζρὲ ἰταρὲ ὸλουνμασὴ, βὲ χὲρ τζὶνς φεναληγὴν τεφὶ ἰλὲ ἀτεμλερὶν πιρὶ πιρλερίϊλε τογρουλοὺκ βὲ μουχαππὲτλε μουαμελὲ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν, πέϊν ἐλ μιλὲλ σούλχ οὺ ἀσαγισὶν ἰπκασὴ, μιλλετλὲρ βὲ καπιλελὲρ ἀρασηντὰ ὸλὰν νιφάκ οὺ χασετὶν τεφὶ ἰτζοὺν, ἐσὶρ ἄχζ οὺ ἰτασηνὴν, ἀφιὸν τιτζαρετινὶν βὲ ἀχλὰκ πὸζουκληγὴνὰ σεπεπὶγὲτ ϐερὲν τζὸὺμλε μουζὶρρ ἀλὴς ϐερισὶν τέφ οὺ λαγϐὴ ἰτζοὺν, νισὰ ταϊφεσινὶν μουχαφαζασὴ, πεκριλλὶκ πελιγεσινὶ τέφ οὺ ρὲφ ἐτμὲκ παπηντὰ ὸλὰν τζὸὺμλε σάϊ οὺ γαϊρετὶν Ἀλλὰχ ταραφηντὰν μὸυπαρὲκ κηληγμασὴ ἰτζοὺν, μεζχὲπ χουσουσηντὰ ὸλὰν τζὸὺμλε ζοὺλμ οὺ τεατὶνὶν τεφὶ ἰτζοὺν, Ἀλλαχὴν κατὶμ καϐμὴ Ἰσραὴλ ἰτζοὺν τουά. Ψαλ. ξζ'. ϐὲ ἯΖ'. Ἰωήλ. β'. 23—32. Ρωμ. ιγ'. Α Θεσσ. έ. 12—24. Σοφ. γ'. 14—20. Ρωμ. ιϐ'. Ματθ. ζ'. 1—12. Α Πέτ. β'. 13—25. Ὡσηέ. ιϐ'.

ΠΑΖΑΡ. Ἰανουάρ. 9. Βάζ· «Μελεκοὺτὸὺν κελσὶν» Ματθ. ς'. 10.

ΠΡΟΤΕΣΤΑΝΤΛΗΓΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΤΑ ΟΛΑΝ ΜΕΜΟΥΡΙΓΕΤΙ

6.

Χάμισεν, ρὲττ ταρικὶτλε ἰραγὲ ἐϊλετιγιμὶζ πουρχανλαρὰ χιτὰμ ϐερμὲκ οὺζρὲ, Προτεσταντληγὴν μεμουριγετὶ Σὰρκ κιλισελερινὶν ἀγὶν οὺ ἀτὲτ ϐὲ ἰπατὲτ οὺσουλλαρηνὴ τάχι τεπτὶλ ἐτμὲκ ὸλμαπηγηνη πεγιὰν ἐτέριζ. Σαχὶχ πὶρ κι Προτεστὰντ κιλισελὲρ σάϊρ κιλισελερτὲ ἰτζρὰ ἐτὶλμεκτὲ ὸλὰν ἀγινλερὶν ἔκσεριντεν σάρφη ναζὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ· ϐὲ πὶζτζε πού σεπεπτὲν ἀνλερὶν χηφμετλερὶ ταχὰ μὸυεσσὲρ ὸλμακτά τηρ· φάκατ Προτεστὰντ κιλισεσινὶν τεσκιλινὲ σεπεπιγὲτ ϐερὲν χουσουσὰτ πουντὰν ταχὰ ἀλὶ τιρ· ϐὲ πού ἀλὶ μακσὲτ ὸλμασα ἰτι, πού κιλισελὲρ ἄσλα τεσεκκὸὺλ ἔτμεγετζεκ ἰτι.

Ἰντζιλὶ Χριστιανλαρὴν ἰντιντὲ, ἰτζρὰ ἐτὶλμεκτὲ ὸλὰν ἀγὶν οὺ ἀτετλερὶν ἔκσερι φαϊτεσὶζ, πάζηλαρη τάχι τζοτζοὺκτζα σεϊλὲρ ὸλοὺπ, ἀνλερτὲν γιάληνηζ πὶρ κατζὴ σουρὲτι κατιετὲ μουζὶρρ τιρλέρ. Ἀϊρὴ πὶρ κιλίσε χαλιντὲ καλμαγὰ σάϊρ σεπεπὶλερὶ ὸλματηγη χαλτὲ, Προτεσταντλὰρ ἰττιφάκ οὺ τενασὸὺπ χατρὴ ἰτζοὺν μουζὶρρ ἄττ ἐττικλερὶ ἀγινλερτὲν πασκασηνὴ καπὸὺλ ἐτὲ πιλιρλέρ ἰτι.

Βαπτὶς ἀγινὶ σάϊρ κιλισελερτὲ Προτεσταντλαρὴν ταχσὶν ἐττιγιντὲν φερκλὶ πὶρ ταρζτὰ ἰτζρὰ ὸλουνμακτά τηρ. Ἀνλὲρ πετερὲ ἀἴτ ὸλὰν μεσουλιγετὶ σαγτητζὴν τερὸυχτὲ ἐτμεσινὲ, βὲ χούσουσα ϐαπτιστὲν σόγγρα τζοτζουγὰ γιὰγ σὸυρμὲκ ἀτετινὲ ἰτιρὰζ ἐτερλέρ κι πού σὸν σεγὶν ταλιμάτη ρεσουλιγετὲ πουλούνματηγη πετιχί τιρ. Πού τζὸὺμλε ἰλὲ περαπὲρ ϐαπτὶς Σαλοὺς οὺς σεριφὶν (Τριὰς) ἰσμιντὲ ἰτζρὰ ἐτιλτιγιντὲν, Προτεσταντλαρὴν ἔκσερι ἀνλερὶν ϐαπτισινὶ μὸυτεπὲρ ἄττ ἐτερλέρ. Φάκατ πὸϊλὲ ἐτμέκλε περαπὲρ ϐαπτὶς ϐασητασήϊλε χουσουλλὶ ταλὶμ ἐτὶλὲν μουζὶρρ ταλιματὴ, γιάνι κὰλπ τετζετὸὺτὸὺνὸὺ τάχι καπὸὺλ ἐτμεζλέρ.

Ἀσάϊ Ραππάνι ἀγινὶ ἰτζρασὴ τάχι πὸϊλέ τιρ. Κιτάπη Μουκαττεστὲ ὸκουτηγημηζὰ κὸρὲ, Ἐφέντιμιζ ἴσπου μουκαττὲς ἀγὶν ἰτζρασηντὰ ἐκμεγὶ σεραπὴν ἰτζινὲ τογραγιαρὰκ τεγὶλ, ἄντζακ ἔϐϐελα ἐκμεγὶ ϐὲ πάτεχου σεραπὴ ἀϊρὴ ἀϊρὴ ὸλαρὰκ κεντὶ σαγιρτλερινὲ ϐερτί. Πού ἀγινὶν Ἐφεντιμιζὶν ἰτζρὰ ἐττιγὶ οὺσουλτὰ ἰτζρασὴ χὸς ἰσέ τε, πού τάχι ζαρουρὶ πὶρ χουσοὺς τεγὶλ τιρ. Βὲ χιτζ πὶρ γερτὲ πού ἀγὶν χὲρ χουσουστὰ τάμμ Ἐφεντιμιζὶν ἰτζρὰ ἐττιγὶ κιπὶ ἰτζρὰ ὸλούνμαμακτα τηρ. Πάζη κιλισελερτὲ Ἀσάϊ Ραππάνιγὲ τὶζ οὺζερινὲ κελερὲκ, πασκαλαρτὰ ἰσὲ ὸτουραράκ ἰστιράκ ἐτιλμεκτέ τιρ. Φάκατ Ρεσουλλερὶν Ἀσάϊ Ραππάνιγὲ πὶρ γιὰν οὺζερινὲ γιατμὴζ ὸλτηκλαρὴ χαλτὲ ἰστιράκ ἐττικλερὶ πετιχί τιρ. Χὲρ χάγγη ταρζτὰ τάχι ὸλσὰ Ραππὴν Σοφρασηνὰ γιακλασὰν μὸυμὶν πὶρ ἀτὲμ πὶζζατ ἐκμὲκ ϐὲ σεραπτὰ καλπὶ τεμιζλεγιτζὶ πὶρ χασσιγὲτ ὸλματηγηνη χίσς οὺ ἰκρὰρ ἐτμέκλε περαπὲρ κεντὶ κὸζλερινὶ Γολγοθατὰ ὸλὰν ὸλ ἀτζλὶπ μενζαρεγὲ τὸντερερὲκ Ἐφεντισὶ ὶλὲ ρουχανὶ πὶρ μὸυλακαττὰ πουλουνὰ πὶλίρ.

Πού τιγιαρτὰ πουλουνὰν Προτεσταντλαρὴν τὲρκ ἐττικλερὶ ἀχὲρ πὶρ σέϊ τάχι γιαζηλμὴς τουαλὰρ ἰστιμαλὴ τηρ. Πὶζτζε χὲρ ἀτεμὶν τουαλαρηνὴν χίτζ ὸλμὰζ ἰσὲ πὶρ κησμὴ κεντινὶν τερκὶπ ἐττιγὶ τουαλὰρ ὸλμὰν κερὲκ τιρ. Πὶρ ἀτεμὶν τὸὺνγεϐὶ πετερινὲ κελτιγιντὲ κεντὶ σὸζ ϐὲ ἀρζουλαρηνὴ πασκὰ πιρινὶν γιαζμὴζ ὸλτηγὴ ἀριζεγὲ χὰσρ ἔτμεγετζεγι μισιλλὸὺ, Ἀλλαχὰ κεντὶ πετερὶ τεγιὸὺ πάκαν πὶρ μὸυμὶν ταχὰ ζιγιατὲ ὸλαρὰκ κεντὶ ἀρζουλαρηνὴ γιάληνηζ τουὰ κιταπηνὰ μὸυρατζαὰτ ἐτμεκτὲν ἰσὲ, κεντὶ ἰχτιγιατζηνὴ κεντὶ χισσιγιάτ οὺ σὸζλερίϊλε Ἀλλαχὰ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰστέρ. Πὸϊλὲ τάχι τεγὶλ γιάληνηζ οὺμουμὶ πὶρ ταρζτά, ἄντζακ ἀϊρὴ ἀϊρὴ ἀλαρὰκ ἰσμλερίϊλε κεντὶ τοστλαρὴ ἰτζοὺν τουὰ ἐτμὲκ ἰστέρ. Πού τζὸὺμλε ἰλὲ περαπὲρ χὲρ ἀτὲμ γιαρτὴμ ϐὲ τελαλὲτ ἰτζοὺν μουκαττὲς ἀτεμλερὶν τουαλαρηνὴ ὸκουγιοὺπ ἀνλερὶν χισσιγιατηνὰ μαλὶκ ὸλμαγὰ τζαλησὰ πιλίρ. Τουὰ ἀρζοὺ ϐὲ χισσιγιατημηζὴ Ἀλλαχὰ τακτὶμ ἐτὲν πὶρ ἀριζὲ ὸλοὺπ, πού τάχι κὲρὲκ πὶζμ ϐὲ κε-

ρὲκ πασκὰ πιρινὶν λισανὴ ἰλὲ ὸλὰ πιλίρ. Πάζη βαϊζλὲρ τζεμιγεττὲ τουὰ ἐτμὲκ χαζηρληγγητὰ ὃ κατὰρ πί κάϊτ τηρλάρ κι πϋϊλελερὶν τουὰ κιταπηντὰν ὀκουμαλαρὴ τζεμιγετλερὶ ἰτζοὺν ταχὰ ἐγί τιρ· βὲ πάζη Χριστιανλὰρ βὰρ τίρ κι ἀνλὲρ κερὲκ φαμίλγια τουαλαρηντὰ βὲ κερὲκ τουὰ τζεμιγετλεριντὲ τάϊμα χέμαν πὶρ σεγὶ τεκραρλαρλάρ· σϋϊλέ κι πασκαλὰρ ἀνὴν τουασηνὴ ὄιρενμὶς ὸλαρὰκ κεντινὶν γαϊπουπετὶ ἐσνασηντὰ κεντὶ γερινὲ τουασηνὴ σϋϊλεγὲ πιλιρλέρ. Πϋϊλὲ ἀτεμλερὶν ἀρατὰ πὶρ τουὰ κιταπηνὰ μούρατζαὰτ ἐτμελερὶ ἀνλὲρ ἰτζοὺν μενφαατλὴ ὸλὰ πιλίρ· πού γιολτὰ ἀνλερὶν χισσιγιατὴ ταχρὶκ ὸλουνμάκλε περαπὲρ ἀνλερὶν φικρινὲ γενὶ γενὶ ρετζά οὺ νιγιαζλὰρ ἰλκὰ ἐτιλετζέκ τιρ. Κεντὶ χισσιγιατημηζὴ πεγιὰν ἐτμὲκ παπηντὰ πασκαλαρὴν γιαζτηγὴ ἰλαχιλερὶ τερεννοὺμ ἐττιγιμὶζ τακτιρτὲ πί ἄϊνιχι χισσιγιατημηζὴ πεγιὰν ἐτμὲκ παπηντὰ πασκαλαρὴν γιαζτηκλαρὴ τουαλαρὴ νέ σεπεπτὲν ἰστιμὰλ ἔτμεμελιϊζ.

Προτεστὰντ κιλισελὲρ ρουχπανλαρὴν χουσουσὶ πὶρ ἐλπισὲ κιϊμεσινὲ τάχι λουζοὺμ κόρμεγιορλαρ, φάκατ πού μουχίμμ πὶρ μεσελὲ τεγίλ τιρ. Ἰπατὲτ ἐσνασηντὰ πὲκ τζὸκ Προτεστὰντ βαϊζλὲρ τάχι πὶρ τζίνς ἐλπισὲ κιγερλὲρ, βὲ ἐλπισὲ κιϊμὲκ οὐσουλὴ Ἐπισκοπιανοὶ βὲ Λουθηρανοὶ κιλισελερὲ μαχσοὺς ὅλμαγιηπ, Ἰσκοτζιανὴν ρεσμὶ Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσὶ βαϊζλερὶ χὲμ τάχι Κονγρεκεσινελὶστ βαϊζλερτὲν πάζηλαρη ἐσνάϊ ἰπατεττὲ πὶρ τζίνς ἐλπισὲ κιγερλέρ. Ρουχπανλαρὴν τκϊμὶ πὶρ σουρεττὲ κεντίλερὲ μαχσοὺς πὶρ ἐλπισὲ κιϊμελερὶ ταχὰ ζιγιατὲ ἰτιραζ ἐτιλετζὲκ πὶρ σέϊ ἰσέ τε, πουντὰ πὶρ χατὰ γιόκ τηρ. Φάκατ ρουχπανλὰρ τάχι ἀτὲμ ὸλτηκλαρηντὰν πίζτζε ἀνλερὶν σουρέτι ζαχιρετὲ φερκλὶ κόρουνμελερινὲ πὶρ λουζοὺμ γιόκ τηρ. Ἔγερ ζαϊφλὶκ βὲ γιὰ πασκὰ πὶρ σεπεπτὲν πὶρ ραυχπὰν μεμουριγέτι ρουχανιγεσινὲ τεβὰμ ἐτέμεζ ἰσέ, πού μεμουριγετὶ πρακὴπ πασκὰ πὶρ ἶζ ἰλὲ μεσγοὺλ ὸλμαγὰ ἀζάτ ὸλμαλή τηρ. Πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ρουχπανλαρὴν ἐλπισεσὶ νιζαγιὰ σεπεπιγὲτ βερετζὲκ κατὲρ μουχίμμ πὶρ σέϊ τεγίλ τιρ.

Ἀγιὰκ γιηκαμὰκ κιπὶ σάϊρ πάζη τζοτζούκτζα ἀγινλὲρ τάχι βὰρ ἰσέ τε, πουνλὰρ τάχι χὲρ χαλτὲ μουζίρρ τεγίλ τιρλέρ. Σίμτι Γεχουδιλὲρ ἀρασηντὰ μόυσαφιρλερὶν ἀγιακλαρηνὴ γιηϊκαμὰκ ἀτετὶ ἰπτὰλ ὸλμούς ὸλτηγηντὰν, πού ἀγὶν κεντὶ ἐχεμμιγετινὶ γάϊπ ἐτμίς τιρ· σϋϊλέ κι πού χουσουστὰ Χριστοσὴν ὸρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἐτμὲκ σαϊρλερὲ χητμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν φουρσὰτ ἀραμὰκ ὸλατζάκ τηρ. Φάκατ ἔγερ πασκαλὰρ πού ἀγινὶν ἰτζρασηνὴ μενφαατλὴ σαγιαρλὰρ ἰσέ, ἐττικλερὶ γιανλής τηρ τεγιοὺ τουσούνμεγερεκ πού ἀγινὶν ἰτζρασηνὰ τεβὰμ ἐτὲ πιλιρλέρ.

Πουνλαρτὰν ταχὰ ζιγιατὲ ἰτιραζ ἐτιλετζὲκ σάϊρ πάζη ἀγινλὲρ τάχι βὰρ τηρ· πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ἔγερ πού ἀγινλὲρ τατὶλ βὲ ἰσλὰχ ἐτιλσὲ Ἰντζιλὶ Χριστιανλὰρ ἀνλερέ τε μούσαατὲ ἐτὲ πιλιρλέρ. Ἰτιραρ βὲ ἀφβλὴκ, γιάνι ἐξομολόγησις βὲ ἄφεσις μεσελεσὶ Ἰντζιλὶν νουρηντὰ τενβὶρ ὸλουνμούς ἀτεμὶν ναζαρηντὰ ἓν γιανλὴς πὶρ σέϊ τιρ. Πὶρ Χριστιανὴν κεντινὶν ἰσλέμετιγι πὶρ κόυναχὴ οὐζερινὲ ἀλμασὴ, βὲ ἀνλὲρ ἰτζοὺν ἀφβλὴκ τιλεμεσὶ τογρού τεγίλ τιρ. Χὲμ τάχι ἀτὶ ἀτεμλερὶν κόυναχλὰρ ἀφβηνὰ ἄσλα πὶρ χάκκ οὺ σελαχιγετλερὶ ὸλματηγη κιπὶ, πὶρ παππασὴν τάχι χακκὴ γιόκ τηρ· κόυναχλαρ ἄφβ ἐτμὲκ γιάληνηζ Ἀλλαχὰ μαχσούς τηρ· φάκατ ἔγερ ἀνλὲρ κεντὶ ρουχανὶ μούσκιλατλαρηνὴ, βὲ μούπτελὰ ὸλτηκλαρὴ κόυναχλαρὴ βαϊζλερινὲ πεγιάνλε ἀνὴν νασιχατηνὴ ἀλσαλὰρ, βὲ ἀνήνλε τουὰ ἐτσελὲρ πϋϊλὲ ἐτμελερὶ τζὸκ μενφαατὴ μουτζίπ ὸλὰ πιλίρ. Βαϊζ ἀνλερὶν κόυναχηνὴ ἄφβ ἐτμεγὲ σελαχιγετὶ ὸλτηγηνὴ ἰτὶὰ ἔτμεγερεκ, Σϋϊλὲ βὲ πϋϊλὲ ἐττιγινιζτὲ Ἀλλὰχ κόυναχλαρηνηζὴ ἄφβ ἐτὲρ τεγὲ πιλίρ.

Τασβιρλερὲ σετζτὲ ἐτμὲκ τάχι γιανλής τηρ· πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ἔγερ τζεμιγὲτ ἀνλερὲ σετζτὲ ἐτμὲζ ἰσέ, κιλισετὲ τασβὶρ πουλουνμασηνὴν πὶρ ζαραρὴ γιόκ τηρ. Πὶρ βαϊζ Χριστοσὴν σὰλπ ὸλουνμασηνὴ μούστεμιλερινὲ μούτεσσιρ κηλμὰκ ἰτζοὺν σόζλερίλε πού βακναγιὴ ρὲσμ ἐτὲρ, φάκατ βαϊζὶν κεντὶ πελαγατήϊλε ὸλὰν ρεσμινὶ ρεσσὰμ κεντὶ καλεμίϊλε γιαπὰρ, βὲ πϊζ πουνοὺν ἰκισιντέν τε ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλίριζ. Χριστοσὴν χικιαγεσινὶ ταχὰ περράκ βὲ ταχὰ μούεσσιρ κηλὰν χὲρ σέϊ πού μεσελὲ χακκηντὰ γιανλὴς πὶρ ἐφκιὰρ βέρμετιγι χαλτὲ πιζὲ πὶρ γιαρτήμ τηρ. Φάκατ βαϊζὶν πελαγατηνὰ σετζτὲ ἐτίλμετιγι κιπὶ, τασβιρὲ τάχι σετζτὲ ὸλούνμαμασηνα τικκὰτ ἐτιλμὲκ κερέκ τιρ. Πού ἰκὶ χουσούς τάχι πιζὲ ἰνσὰν ὸλὰν Ἀλλαχὴ τεμτζίτ ἐτμεγὲ πιρὲρ γιαρτήμ ὸλμὰκ κερὲκ τιρλέρ.

Παχσημηζτὰν μακσὲτ ἴσπου ἀγίν οὐ ἀτετλερὶν Προτεστὰντ κιλισεσινὲ ἰτχαλὴ χουσουσηντὰ καναάτ χασὴλ ἐτμὲκ ὅλμαγιηπ, ἀντζακ Προτεστὰντ κιλισεσινὶν τεσκιλιντὲν ἄσηλ μακσὲτ μεζκοὺρ ἀγίν οὐ ἀτετλερτὲν κουρτουλμὰκ ὅλματηγηνη ἰραγὲ ἐτμέκ τιρ. Σίμτι Προτεστὰντ κιλισελερὶ τεσκὶλ ἐτιλμὶς ὸλμάγλε σονὰ κατὰρ σιμτικὶ σατελιγιντὲ καλατζαγηνὰ οὺμιτβάρ ἰζ. Προτεσταντληγὴν ἰτζρὰ ἐτετζὲκ πὶρ μεμουριγέτι μαχσουσεσὶ ὸλουπ, πού μεμουριγετὶ τάχι ρουχπανλαρὰ ἀἴτ χουσουσὶ ἐλπισὲ βὲ τασβιρλὲρ ἰστιμαλὴ, βὲ ἀγιὰκ γιηϊκαμὰκ κιπὶ σάϊρ ἀγίν οὐ ἀτετλερὲ μούρατζαὰτ ἔτμεγερεκ ταχὰ ἀλὰ πὶρ ταρζτὰ ἰφὰ ἐτετζεγινὲ ἰτιμάτη κιαμιλεμὶζ βὰρ τηρ.

Ἰμτὶ Προτεσταντληγὴν Τούρκιατὰ ὸλὰν μεμουριγετὶ χακκηντὰ ρετὶ ταρικίϊλε ἰραγὲ ἐϊλετιγιμὶζ πουργανλαρὰ πουρατὰ χιτὰμ βερερὲκ, μεσελενὶν ταστίκ οὺ τετκικὶ παπηντὰ κελετζὲκ πεντιμιζτὲ τελαΐλι κατιετὲν πάχς ἐτμὲκ ἐμελιντέ ἰζ.

ΙΧΤΙΓΙΑΡΛΗΚΤΑ ΧΗΦΖΗ ΣΗΧΧΕΤ

Φιλαδελφιαλὴ Δόκτωρ Βούδ ἰχτιγιαρληκτὰ σηχχετὶν χτφζὴ χακκηντὰ σόϊλερ ἰκὲν, 81 γιασηντὰ ὸλμούς ὸλουπ κομσού βὲ ρεφικλερινὶν γετκὶν τεμὲτ μισιλλού τεβσιριλμὶς ἄτ ἐττικλερὶ μεσχοὺρ πὶρ ζατὴ ζικρ ἐτέγιορ. Λάκιν Δόκτωρ Βούδ πού τεσπιχὲ γάϊρι μούνασιπ τεγιοὺ ἰτιραζ ἐτέγιορ, τζούνκι βεφατηντὰν πὶρ χαρτὰ ἐββελέτεκ μούμαϊλέϊχ ἰχτιγιαρὴν βιτζούττζε βὲ ἄκλτζα κουββετὶ τεκμίλεν γεριντὲ ὸλουπ, χαγιατηνὴν πόϊλετζε γάσγαφιλ κὰτ ὸλουνμασηνὰ ἀλτμὶς γιασηντὰ ἰκὲν ὸλτουγουντὰν ζιγιατὲ πὶρ σεπὲπ γιόκ ἰτι.

Ταπὶπι μεσχοὺρ καζὰ βὲ μενὶ μούμκὶν σεπεπλερτὲν ζουχουρὰ κελὲν βεφὰτ μούστεσνὰ ὸλαρὰκ χαγιατὴν πακασηνὰ ἔκσεριγε μουβαφφακιγὲτ βὲ ἀτέμι ζαφερὶν τεσιρὶ ὸλουρ τεγιοὺ ἰνανήγιορ. Μουβαφφὰκ ὸλὰν ἀτὲμ, γιάνι (πουνοὺν ἰλὲ κεντιγὶ γιοκλαμὰ ζεμανὴ ἰτζοὺν σενελερινὶ μουτζίπι μαχζουζιγὲτ πὶρ ματτὲ χαζηρλαμάκλα κετζιρμὶς ὸλὰν πιρινὶ τεμὲκ ἰστέριζ) τικκάτη μαχσουσὲ ἰλὲ ὁμρούνού ριβαγιατὰ μενκοὺλ γετμὶς σενετὲν τζὸκ ζιγιατὲ τεμτὶτ ἐτὲ πιλίρ. Λάκιν ὁμρτὲ μούγεσσὲρ ὅλμαμακληκ χαγιατὴν ρουχουνού κεσὶπ βούτζουτὶν σιφὰ βεριτζὶ κουββετινὶ ἐκσιλττιγὶ ἰτζοὺν ἔκσεριγε βακτὴ κελμεζτὲν ἐββὲλ ὸλὰν βεφατὴν τολαγιητὰν σεπεπὶ ὸλμακτὰ τηρ. Βὲ λάκιν ἰχτιγιὰρ ὸλὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν πάζη μετάρη χαγιὰτ ἀζαλαρὴν κουββετὶ γιακήνεν πὶρ πιρινὲ μούσαβὶ ὸλμαλή τηρ. Ἀζαλαρηνὴν κουββετὶ μούσαβὶ ὸλὰν ἀτὶ πὶρ κιμσενὶν νέσβ οὺ νούμασὴ γάϊρι μούσαβὶ ὸλμούς ὸλὰν τὲβ κιπὶ πιρινὲτὲν ζιγιατὲ γιασαγιατζαγὴ τζὸκ ἰχτιμάλ τηρ. Πὶρ κησμτὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ κουββετὶν πουλουνμασὴ φίλ χακικὲ πὶρ τεχλικὲ μενπαή τηρ. Μανζουμέϊ ἀλατὴν χαττὲν ἀσουρὶ πόγιούμεσὶ κουββέττζε ἐκσὶκ ὸλὰν ἀζαλαρὴ τάϊμα κεριπ τζεκτιγὶ, βὲ ἔν νιχαγὲ ἀνλερὶ μάχβ ἐττιγὶ ἰτζοὺν ὸλούμού ταβὲτ ἐτέρ. Τζὸκ χαλλερτὲ μὲβτ μαχαλλὶ ζαϊφλιγὶν νετιτζεσί τιρ. Τζὸκ κερρὲ βακὶ ὸλούρ κι χαγιατὰ μετὰρ ὸλὰν πὶρ ἀζανὴν ὁμρού πασκὰ ἀζαλαρηνκὶ κατὰρ ούζούν ὸλάμαζ, βὲ πουνοὺν ἰσλεγέμεμεσι ούζούν γιασαγμὰ πιλὲν πασκὰ κησμλαρὴν ὸλούμούνού παΐς ὸλούρ.

Πὶρ ἀτὲμ ἰχτιγιαρλαστήκτζα μανζουμέϊ χαϊβανιγενὶν χαλλερὶ τεπεττούλ ἐτερὲκ, ἐλαστικιγὲτ κίττικτζε ἀζαλμάγλε κεντζλικτὲ μαζαρρατσὴζ τεχαμμούλ ἐτιλὲν ταζγικλὲρ ἰχτιγιαρληκτὰ τζεκιλμὲζ ὸλούρ. Σὲρτ χαβαγιὰ τουτζὰρ ὸλμακλὴκ, ἐγὶ γιὰ φενὰ χαπερλερὶν γάσγαφιλ κὲλμεσὶ, ταχὰ νιτζὲ σενελὲρ μούφιτ σουρεττὲ γιασαγιὰ πιλετζὲκ ὸλὰν πὶρ ὁμρού κὰτ ἐτμεγὲ κιαφὶ τιρλέρ. Πὶναέν ἀλέϊχ σίνντζε γιασλὴ ὸλανλαρὴν κεντὶ ἀτὲτ βὲ χουϊλαρηνὴ τικκὰτ ἰλὲ μὲσκ βὲ μούταλαὰ ἐτμελερὶ, βὲ πὶρ ἀκὶλ ζατὴν γιαρτημὴ ἰλὲ κεντίλερὶν γέβμιγε κετζινμελερινὶ βιτζουτλερινὶν τεπτὶλ ὸλμακτὰ ὸλὰν χαλλερινὲ ούϊτουρμαλαρὴ πὲκ ἀρζού ὸλουνατζὰκ πὶρ σέϊ τιρ. Πού βέτζχλε καραρὴ βεριλετζὲκ μεσελελὲρ ἰτζιντὲ ταμτὰν ζιγιατὲ ἐχέμμ ὸλανὴ ἄζ βὰρ τηρ. Ἰχτιγιαρληκτὰ τισλὲρ κάλματηγηντα σεναΐ τισλὲρ τακτήμαλή τηρ. Λάκιν τιττζινὶν χούνερινὶν νετιτζεσὶ πὲκ ἀλὰ ὸλσὰ πιλὲ, ταμὴ τζιϊνεμεκλίκ νοκσανηνὴ τολτουράμαζ· πού ἐτζλτὲν ἰχτιγιαρλαρὴν ταμὴ γιουμσὰκ βὲ χαζμὴ κολάϊ ὸλμαλή τηρ. Ταὰμ ἰνσανὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ ταχρὶκ ἐτὲρ νεβλερτὲν ὅλμαμαλη τηρ. Ἰτζιντὲ τζόκτζα μούβελλίτ οὺλ νετρὸν πουλουνὰν ταμλὰρ τζὸκ ἰχτιγιαρλαρὰ μουζίρρ τιρλέρ. Πὸπρεκλὲρ μούσιννλίκ σεπεπιντὲν ζαϊφλενμὶς ὸλτουκλαρηντὰν, ἔτ βὲ πασκὰ σιρὶν ταμλαρτὰν ἰφρὰτ τερετζετὲ γενιλὶρ ἰσὲ ἀνλερὲ λαζημηντὰν ζιγιατὲ ζὸρ ἐτιλμὶς ὸλούρ. Σούτ βὲ ἀντὲν γιαπηλμὶς γιάχοτ ἀνὴν ἰλὲ πισμὶς πουγτάϊ βὲ ἐμσαλλὶ σεϊλὲρ ἓν μούνασιπ βὲ ἓν τεκμὶλ ταμλὰρ τηρλάρ. Πὸζουλμούς χαγιατὴν χεραρετινὶ χὴφζ ἐτμὲκ ἰτζοὺν γιακατζὰκ γιὰ γεγετζεγὶν μηκταρηνὴν ἀρτμασὴ λαζήμ τηρ τούσούνκούσούίλε τζὸκ χάλ οὺ κεϊφιγετλερτὲ χαττὲν ἀσουρὶ ταὰμ γενιλὶρ. Λάκιν πού πόγιούκ πὶρ χατά τηρ, τζούνκι βιτζουτὶν πόγιούμεσινὶν κούλλιγεν φεραγὲτ ἐτμὶς ἰτιγινὶ, βὲ ἄντζακ τζούζιτζε χαρακὲτ ὸλουνούπ ταμὴν χητμετὶ ἄντζακ ραχὰτ ὁμρούν ρουπάρεν τζούζι ὸλὰν τελεφινὶν ἐκσιγινὶ τολτουρμάζ ὸλτουγουνού χατρτὰν τζηκάρμαμαληγιηζ.

Σεραπ ζαϊφλικ βε μετζαλσηζληκτάν χουσουλά κελέν σινίρ ιλτιχαπηνή τεσκίν, βε χαζημά μουαβενέτ ετγί ιτζούν Δόκτωρ Βουδ ιχτιγιαρλαρήν σαράπ ιστιμαλινίν ελζεμιγετινί καπούλ ετέγιορ. Πίρ κιμσέ γετμίς σιννινέ βασήλ ολτουκτάν σόγγρα πίρ φενά ατετέ τουσμεκλίκ τεχλικεσί όλ κατάρ τζούζι τίρ κι έν ζιγιατέ μούτετίλ βε ζαμίρ σαχιπί χεκιμίν πιλέ κουββέτ βεριτζί πόϊλέ πίρ σεγίν ιστιμαλινί ταβσιγέ έτμεγέ τερετττούτ έτμεσί λαζήμ τεγίλ τίρ. Χεραρέτ πίρ αχέρ μεσελέ όλούπ άλ ελ ούμούμ ολτουγουντάν ζιγιατέ τικκάτ ματλούπ έτέρ. Μετάρη χαγιάτ ολάν ατεσλέρ ζαϊφλενίπ χαγιατήν κουββετί κάλματηγηντα άνήν έκσιγινί μούμκίνι μερτεπέ σεναΐ χεραρέτ ίλέ τολτουρμάκ πίζ ζαρρούρ λαζήμ τήρ. Χανελερί τικκάτ ίλέ κήζτήρμάκ τερτιπλερί βέ ήσητητζή ρουπά κιγινμέκ τεγίλ γιάληνής ίχτιγιαρλαρίν ραχατή, ίλλα μεβτζουτιγέτ βέ χαγιατλερί ιτζούν λαζήμ τήρ. Βέ πόϊλετζε κετζινμενίν τζούμλε ταφσιλατηντά τερτίπι άζαβινίν πόζουλμούς χαλλερινέ τικκάτ πίρλε άνλερίν ίχτιγικτζατή τολτουρουλμαλή τήρ. Πιζίμ μεσγούλ βέ άτζελέ έτέν ομρλεριμιζτέ ίχτιγιαρλήκ ίλμί πέκ άζ μούταλαά ολήμακτά τήρ. Όμρούμούζ ούζουνλαμακτά ισέ τε, λούζουμσήζ όλαράκ ταχά ζιγιατέ κησσκλμακτά τήρ.

ΠΙΡ ΑΤ ΚΗΛΗ ΚΟΥΡΤΗΝΗΝ ΒΑΛΙΤΕΪΝΕ ΑΪΤ ΜΟΥΧΑΠΠΕΤΙ

Προφεσσόρ Άγασιζέ τοστλαρηντάν πίρι τα-πϊϊγιουνήν Γορδέλα τεσμιγέ έτίπ άβάμμη νασήν Άτ κηλή τετικλερί, βέ τζαϊλαρτά τζόκ πουλουνούπ ίπλίκ κίπί ίντζέ βε ούζούν όλάν πίρ κούρτ χετιγέ έττί. Μούμαϊλέϊχ τίού χετιγεγί καπούλ έτίντζε ότουρούπ κεμάλη τικκάτλε άνή τεφτίζ βε μουαϊγενέ έτμεγέ πασλατή. Προφεσσόρ Άγάσιζ ίλκ τεφά μεζκούρ κουρτή κόρτούγιούντέ, ό ταζέ σού ίλέ τολού όλάν πίρ σιτενίν τιπιντέ τοπλανμής ολτουγουντάν, άτέτα πίρ επρουσίμ γιουμαγή κίπί κόρούνούγμορ ίτι. Λάκιν Προφεσσόρ Άγάσιζ κεντινίν άρζ έτετζεγί σούαλλερινέ ταχά μούνασίπ σουρεττέ τζεβάπ βερσίν ιτζούν κουρτή σισετέν τατλή σού ίλέ τολού όλάν πίρ λεγενέ νάκλ εϊλετί. Σίμτι Προφεσσορήν ιτζρά εϊλετιγί τεχαρριγιατή πίρ κόζτέν κετζιρίπ χαϊβαντζηκτά κόρούλέν άλαμετλερί μούταχετέ έτέλίμ. Κουρτήν τουληνή πουλμάκ, βέ ανήν όλ βέτζχλε γιουμουλμασηνήν σήρρ ού σεπεπινί άνλεμάκ ιτζούν Προφεσσόρ πέκ λατίρ σουρεττέ ανήν πουρμαλαρηνή άτζμαγά πασλατή. Έπεγι άτζήντζα πέκ σηκή σουρεττέ κουτζαγηνά γιαπησμής όλάν πίρ γιουμουρτά τζηκηνή μεϊτανά τζηκτή. Πίρ άζ τα-χά ζιγιατέ άτζήντζα γιουμουρταλαρήν τζηκηνή σουγιά τούσούπ γίνε τόπ πίρ χαλτέ καλτηκλαρή χαλτέ χαϊβαντζηκτάν πίρ άζ ούζαγά γιούζτούύ. Προφεσσόρ τα-χά σουγιούν γιούζούντέ γιούζμεκτέ όλάν γιουμουρταλαρά σίμτιλικ πουντάν ζιγιατέ τικκάτ έτμεγίπ, χαϊβαντζηγή πόϊλού πογιούντζα ούζατή, βέ ανή γιαρήμ γιάρτα ούζουνληγηντά πουλτή. Πάτέχου Προφεσσόρ όλ κατέρ ούζούν ίπλίκ, γιάνι κούρτ πέρ χαγιάτ άλαμετί κόστερίπ κόστέρμεγετζεγινι μούλαχαζά έτέρ ικέν, πίρ τε κουρττζηγαζή, γιουμουρτά τζηκηνηνά τογρού σούρούντούγιούνι, βέ κεντί κεντινί όλ κούτζούκ πεγιάζ ματτενίν γιάνι (γιουμουρτά τζηκηνηνήν) έτραφηνά χέπ γιουμουρτά τζηκηνηνή ίλκ ιπτιτακί κατάρ σόκούλέμεζ σουρεττέ καπλαγιηντζαγιατέκ σαρηλτηγηνή κόρτού. Προφεσσόρ χαϊβαντζήκ κεντί γιαβρουλαρηνή σεβτιγιντέν γιουμουρταλαρηνά μουκαϊγέτ όλμαγά τζαπαλάγιορ τεγιού τούσούντού. Μούμαϊλέϊχ τέκραρ χαϊβαντζηγή κεντί γιουμαγηνταν άτζήπ γιουμουρτασηνήν τζηκηνηνή κουρττάν έββελκιντέν πίρ άζ ταχά ούζαγά κοτού ισέ τε, χαϊβαντζήκ πίρ ταχά όλ γιουμαγά τογρού κελίπ, τέκραρεν κεντί κεντινί άνλερίν έτραφηνά σόκούλμέζ σουρεττέ σαρτή. Ούτζούντζού τεφά όλαράκ Προφεσσόρ χαϊβαντζήκ ίλέ γιουμουρτασηνή πίρί πίρλεριντέν άγιρτή ισέ τε, πού τεφά γιουμουρταλαρήν τζηκηνή κεβσεγίπ άνλερτέν πίρ κατζή άίρήτζα σουγιούν ιτζινέ ταγηλτή. Χαϊβαντζήκ τέκραρ άνλερί ιστιχσάλ βέ τεμί, έτμεγέ καλκησήπ ταχά τόπ καλμής όλάν γιουμουρταλαρήν ούζερινέ σαρηλτή· πάτέχου ταγηλμής όλανλαρή τοπλαμαγά τζαληστή ισέ τε μουβαφφάκ όλάματη. Προφεσσορήν χαϊβαντζηγήν ταγηλμής γιουμουρταλαρηνή γίνε έββελκί κούμεγέ ιατεγέ τζαλησμασί, βέ ανήν σόν ατέμι μουβαφφακιγετί χακκηντακί βάσφ ού ταριφιντέ τογρουσή μούεσσίρ βέ ρηκκατενκίς πίρ σέϊ βάρ τήρ. Πιζτέν πέκ άζλαρή Προφεσσόρ Άγασιζίν πού βάσφ ού ταριφινί όκουτουκτάν σόγγρα, μουμαϊλέϊχ ίλέ περαπέρ άτ κηλή κουρτή κατάρ έτνά χαϊβαντζηκλαρήν πίλέ κεντίλερίν νέσλ ού ζούρριγετλερινέ τογρού πίρ μούνασεπέτ βέ ίρτιπατή ό τηγή χουσουσηντά πίρ χίσσι τερουνιγέ μαλίκ ολματηγηνή τεσλίμ ού ιτιράφ έτμεσίν.

ΦΟΥΡΣΑΤ ΕΛΤΕ ΙΚΕΝ ΚΕΪΦ ΕΤ

Πάζη κιμσελέρ βάρ κι μούσκίλ ίσλερί πιττικτέ, γιάνι σιννλερί έλλιγί πουλτηκτάν σόγγρα, κόυζέλ βακήτ ίμραρηνή μούρατ έτμεκτέ τίρλέρ. Πασκαλάρ τζοτζουκλαρή πογιούγιούπ κεμαλέ βασήλ ολτουκλαρηντά κέϊφ έτμεγί τετπίρ έτμεκτέ τίρλέρ. Ταχά πασκαλαρή τα ζενκίν ολτουκλαρηντά, γιάχοτ ισλερί καΐμ βε μούχκέμ πίρ έσας ούζερινέ βάζ ολουντηγή βακήτ, γιάχοτ τζιφτλίκ ούτζρετί τετιγέ έτίλτιγιντέ, βέ γιάχοτ φιλάντζα πίρ μουζαγικά γιά κετέρτέν κουρτουλτηκλαρηντά ζέβκ ού σεφά έτέτζεκλερινί τασμίμ έτμεκτέ τίρλέρ. Πού κίπί άτεμλέρ κεντίλερίν έγί πίρ βακηπλαρή ολατζάκ ούμιτινί κάτ έτσελέρ τα-χά έγί ολούρ. Όλ κατάρ ιστιγιάκ βε χασρέτλε ίντιζάρ ολουνάν μεβτίμι σεφά ού σαατέτ πέκ νατίρεν ζουγούρ έτέρ. Ίλλέτ, φάκρ, βε ολούμ κεντί μούσαπλαρηνή άβλαμάκ ούζρέ γεκτικέρλερινί τεακκούπ έτέρλέρ. Σεβτιγιμίζ κιμσελερίν ομρού, γιάχοτ πίζίμ μαλίκ ολτηγημής σέμι χαγιάτ σονούπ κιττικτέν σόγγρα κεριτέ νέ καλήρ; Όϊλέ ισέ τα-χά βακήτ βάρ ικέν πού κούν μεσρούρ βέ μαχζούζ όλ. Ούζούν βακηττάν περού πίριτζίκ χεμσιρενέ βερμεγί τετπίρ βέ τασμίμ εϊλετιγίν ζιγιαρέτ ιτζούν χάλ ού κεϊφιγετλέρ πέλκι ιστετιγίν χαλτέ άσλα όλμαγιατζακλαρ.

Μοταγιά τα-χά ούϊγούν γενί πίρ κάτ έλπισεγέ μαλίκ ολούντζαγιατέκ, βέ γιάχοτ τζοτζούκ μεκτεπτέν κέλίπ ισέ κούτζέ πακανάτεκ πεκλεσέν πέλκι τα-χά έγί ολούρ, φάκατ χεμσιρέν σίμτι χαζίρ τήρ. Πουντάν μάτα, ικινίζ τε κίττικτζε ίχτιγιαρλανήγιορσηηζ, πέντζε σίμτι κιτσέν τα-χά έγί τίρ.

Όγλουνίζ άραπαγή τζεκίπ, «Βάλιτέ, κέλ πίρ άζ κεζελίμ. Πού κούν χαβά πέκ κούζέλ τίρ, πίρ άζ τεφερρούτζ εϊλέ» τετιγιντέ, «Κιτέμεμ, κουραπιγέ γιαπατζάγημ, γιάχοτ έσβαπημή τεγίσμεμισίμ» τέμεγίπ, ούζερινέ πίρ καλήν ελπισέ κιγίπ άραπαγιά κίρ. Πόϊλέ σηραλαρτά έλιντέ ολάν πού κίπί φουρσατλαρή ελτέν κατζηρήρσαν πασκά σηραλαρτά ιστεσέν πίλέ ελέ κετζιρέμεζσιν.

«Άγ! πού τζοτζούκ πανά σίμτι νέ κατάρ ζαγμέτ βερίγιορ! πίρ τεφά πογιούσέ άρτηκ ραχάτ έτετζέγιμ» τέμε. Χάϊρ, ανήν ούσταληκλή γιολλαρηντάν μαχζούζ όλ· ανήν μουχαππετλί σαρηλμά βέ όπούσμενίν κεϊφινί τζηκάρ, τζούνκι άζ βακηττάν πού κίπί σεϊλέρ τζόκ όλμαγιατζακ τήρ. Άνήν τζοτζουκληγηντάν ιστιφατέ έτ. Πίραζταν επέτεν άϊρηλτήκτα ό σανά πέκ χός ολατζάκ. Χέρ κόυνούν κούτζούκ σεϊλεριντέν ιστιφατέ έτ· φελεγίν μούσαατέσί πέκ άζλαρηνά βακή ολούπ, ό κίπί μούσαατελερέ ναΐλ ολμούς κιμσελέρ πίζίμ τζούμλεμιζιν ταϊρέϊ χούκμού ικτιταρηντά ολάν ραχάτ, μαχζουζιγέτ βέ μεσερρετλέρ έν αλά μαχζουζιγετλέρ ολτουγηνή πεγιάν έτμεκτέ τίρλέρ.

Όϊλέ ισέ άνλερί πίρ ταραφά άτμαγιαλημ, χίτζ πίρ σεβίντζ βέ μεσρουριγετί έλτέν κατζήρμαγιαλημ, βέ περεκιάτη ιλαχιγενίν πιζέ πάχζ εϊλετιγί χέπ ιχσάν ού έλταφή μεμνουνιγέτλε άχζ έτελίμ.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ 1887 ΣΕΝΕΣΙ ΙΤΖΟΥΝ

Γαζεταμηζή πογιούτούπ φιγιατηνή άρτηρμανήν νετιτζεσί νέ ολατλάκ τεγιού σενενίν ιπτιτασηντά έπεγι σούπχετέ πουλουνμακτά ιτίκ ισέ τε, πού τεπτιλατήν μικτάρη κιφαγετέ μούγεσσέρ ολμούς ιτιγινί μά έλ μεμνουνιγέ πεγιάν ετέριζ. Χέρ νέ κατάρ σενεϊ σαπηκελερτέ ολτηγή κιπί πού σενενίν σόν κησμηντά τάχι άπονελεριμιζίν άτετί πίρ άζ εκσιλτί ισέ τε, πού τζούμλε ιλέ περαπέρ πού σενέ ολάν άπονελεριμιζίν άτετί κετζέν σενενιγκινέ νισπέτεν τζόκ τήρ. Όνούμούζτεκί σενετέ Άγγελιαφοροσήν πογιούκλούκ βέ φιγιατηντά πίρ τεπτιλάτ ολμαγιατζακ, άντζακ τιγμάρη έτζνεπιγεγέ κόντεριλέν Άγγελιαφοροσλάρ ιτζούν τάχι Τούρκιανήν μούχτελίφ ταραφλαρηνά κόντεριλέν Άγγελιαφοροσλαρά βεριλέν ποστά ούτζρετί κατάρ ούτζρέτ βεριλτιγιντέν, πουντάν πόϊλέ τιγμάρη έτζνεπιγεγέ κόντεριλέν Άγγελιαφοροσλάρ ιλέ Τούρκιανήν μούχτελίφ ταραφλαρηνά κόντεριλέν Άγγελιαφοροσλαρά φιγιάττζα πίρ φέρκ κονούλμαγιατζακ τήρ.

Χαφταλήκ Άγγελιαφοροσήν σενεβί φιγιατή 2 μετζιτιγέ (Άμερικατάν σηπαρής έτενλέρ ιτζούν 1 ¾ ταλέρ) βέ αϊλήκ Άγγελιαφοροσήν φιγιατή 6 γουρούς όλατζάκ τήρ. Βέ σάπηκα όλτουγού κίπί πίρ ισμέ 100 γουρουσλούκ Άγγελιαφόρος κόντεριλτιγιντέ 10 γουρούς σκόντο έτίλετζέκ τίρ. Βέ πίρ ισμέ 500 γουρουσλήκ Άγγελιαφόρος σηπαρής όλουντηγηντά, σηπαρησή έτένέ μέτζτζανεν όλαράκ χαφταλήκ Άγγελιαφοροστάν 1 νούσχέ κόντεριλετζέκ τίρ. Φάκατ πάζεν βουκού πουλτηγή κίπί πίρ πακετέ κονουλάν Άγγελιαφοροσλαρά άϊρή άϊρή όλαράκ σαχιπλερινίν ισμλερί γιαζηλμασηνή άρζού έτερλέρ ισέ, πουνούν ζαχμετί γαζεταλαρή άϊρή άϊρή όλαράκ ποσταγιά βερμέκ κατάρ, βέ χάττα τα-χά ζιγιατέ ζαχμετλί όλτουγηντάν, πόϊλέ σηραλαρτά σκόντο έτέμεγιζ. Πίρ νούσχέ μέτζτζανεν άλμαγά σελαχιγέτ κέσπ έτενλέρ πού πίρ νούσχεγί νέ λισαντά ιστετικλερινί πεγιάν έτμελί τίρλέρ.

'Αγγελιαφοροσὰ ἀπονὲ γιαζμὰκ, βὲ 'Αγγελιαφοροσὴν ἰρσαλὴ παπηντὰ πόστα ἰσλεριντὲ νεζαρὲτ ἐτμὲκ ἰσὶ Μισὴν χαζνεταρὴ ὀλὰν Μ. Β. Β. Πὶτ τζεναπλερινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμούς τηρ· σὸϊλέ κι 'Αγγελιαφοροσὰ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰστεγενλερὶν μούμαϊλεϊχὲ μούρατζαὰτ ἐτμελερὶ, βὲ πού χουσουστὰ ταρραλαρτὰν κὸντεριλὲν μεκτούπ γιάχοτ ἀκτζενὶν τάχι μούμαϊλεϊχὶν ἰσμινὲ κὸντεριλμεσὶ κερέκ τιρ. Ἔγερ παρὰ πουρατὰ τεετιγὲ ὀλουνμὰκ ούζρὲ πολίτζα ἰλὲ κὸντεριλλὶρ ἰσέ, πολιτζαλαρτὰ τάχι Μ. Πιτὲ τεετιγὲ ὀλουνατζὰκ τεγιού ἰσὰρ ὀλουνμαλή τηρ. Ούμιτ ἐτέριζ κι μούμαϊλεϊχὶν ἐχλιγετλὶ ἰταρεσὶ ταχτηντὰ ποστάτζα ἐββελκιντὲν ταχὰ ἄζ σεχβιγιὰτ ὀλατζάκ τηρ· πουνούνλα περαπὲρ πὶρ σεχβιγιὰτ βουκουηντὰ μεσελεγὶ τέρχαλ μούμαϊλεϊχὲ πιλτιρμελερὶ τοστλαρηηζτὰν ρετζὰ ὀλουνούρ.

Μούελλὶφ πόστα ἰσλεριντὲν, ἀπονὲ γιαζμὰκ, βὲ πουνὰ μούμασιλ σάϊρ μεσγουλιγετλερτὲν κουρτουλμούς ὀλαρὰκ, πούτούν βακτηνὶ γαζετανὶν ἰσλάχ ού τεκαττούμούνὲ βερμὲκ ἐμελιντέ τιρ. Νεσὶρ ὀλουνμὰκ ἰτζούν κὸντεριλετζὲκ ταχριρατλὰρ κεμαφί ούς σαπὶκ Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ. Γαζετανὶν ρεσμὶ μούελλιφὶ τεγιοὺ χὲρ νέ κατὰρ Δόκτωρ Γριν ἰσμὶ κονουλμακτὰ ἰσέ τε, γαζετανὶν ἰταρεσιντὲ μούμαϊλεϊχὶν ἄσλα πὶρ ἀλακασὴ γιόκ τηρ. Χὲμ τάχι μούσταπελτὲ πὶρ ἀλακασὴ ὀλατζαγὴ τάχι ἰχτιμὰλ τεγίλ τιρ. Γαζέτα σίμτι ἰσλεμεκτὲ ὀλὰν μούελλιφὶν ἰσμινὲ τζηκαρηλμασηνὰ ταὶρ 1885 τὲ Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν πιταγετιντὲν ἐββὲλ Χούκούμετὲ πὶρ ἰστιτὰ βεριλμὶς ἰσέ τε, Χούκούμὲτ μουχίμμ μεσελελὲρ ἰλὲ μεγιοὺλ ὀλτηγηντὰν, ὅλ βακὴτ πὶζ τε μεσελεγὶ πρακτίκ· μεσελεγὶ τέκραρ τακτὶμ ἐτμὲκ νιγετιντέ ἰζ, βὲ μεμούλ ἐτέριζ κι γενὶ σενενὶν πιταγετινὲ κατὰρ πού ἰζ τάχι πιτετζὲκ τιρ.

Χὲρ χαφτανὴν πολιτικάτζα ὀλὰν τζούμλε χαβατισατηνὴ ἐγίτζε κὸζτὲν κετζιρὶπ, μουχίμμ χαπὲρλερὶ χὲμ τάχι γαζετανὶν ταπὶ βακτηνὰ κατὰρ βούρουτ ἐτὲν τηλεγραφλαρὴ τὲρτζ ἐτμεγὲ τζαλησατζάγτζ. Κερὲκ πέντι μαχσουσλαρηηζὴν βὲ κερὲκ ἀχὲρ γαζεταλαρτὰν ἐτετζεγιμὶζ ἰστιχρατζατὴν μούφιτ, μαναλὴ χὲμ τάχι σαγιάνη ἰτινὰ πεντλὲρ ὀλμασηνὰ σάϊ ού γαϊρὲτ ἐτετζέγιζ. Μουχπιρλεριμιζὶν κετζμεκτὲ ὀλὰν σενὲ ζαρφηντὰ κεντὶ πεντλερϊλε πὶζὲ ὀλὰν μουαβενετλεριντὲν τολαγὴ κεντὶ τεσεκκούρούμούζού ἄρζ ἐτμέκλε περαπὲρ, κελετζὲκ σενετὲ τάχι σενεϊ σαπηκετὲ ὀλτουγού ούζρὲ γιαρτήμ ού μουαβενεττὲ τεβὰμ ἐτμελερὶ ρετζὰ ὀλουνούρ. Χὲμ τάχι τζούμλε ἀτζεντ βὲ ἀπονελερτὲν γαζεταμηζὶν ζιγιατὲ γιαγιηλμασὴ παπηντὰ τζέχτ ού γαϊρὲτ ἐτμελερὶ μούστερτζά τηρ.

Πού σενὲ τζοτζουκλὰρ 'Αγγελιαφοροσὴ ἀλανλαρὴν κετζὲν σενενινκιντὲν ἄζ ὀλτουγουνού μά ἐτ τεσσσούρ πεγιὰν ἐτέριζ. Ἔγερ μούνασιπ γιολλού ταβσιγὲ ἐτιλσὲ, πού κούτζούκ γαζετανὴν πινλερτζὲ ἀτεμλὲρ ταραφηντὰν καπούλ ἐτιλετζεγινὲ, βὲ πού γαζετανὴν ἀνλερὶν χανελερινὲ πιρὲρ περεκὲτ ὀλατζαγηνὰ καβὶ ἰτιματηνὴζ βάρ τηρ. 'Αμερικατὰ πουλουνὰν πὶρ τοστουμούζ κεντινὶν χουσουσὶ ἀλακασὴ ὀλὰν ἰκὶ σεχρὶν φουκαρὰ τζοτζουκλαρηνὰ τζοτζουκλαρὰ μαχσούς ὀλὰν 'Αγγελιαφοροστὰν κὸντερμεμὶζ ἰτζούν γιακηνλαρτὰ πὶζὲ 5 ταλὲρ, πὶρ τερὰ τάχι 7 ταλὲρ κὸντερτί. Πασκὰ χαμιγετμεντανὴν τάχι μούμαϊλεϊχὶν ὀρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἐτμελερινὶ ἀρζού ἐτέριζ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΟΡΤΖΟΥΝ ΣΗΧΧΑΤΑ ΤΕΕΣΙΡΙ. Πὶρ 'Αμερίκα γαζετασὴ πὶρ κιμσενὶν κὸνεντιγὶ σηχχὰτ βὲ μούπτελὰ ὀλτηγὴ ἰλλετὶν ἔκσεριγε μερκουμὴν μαλιγέτζε πουλουντηγὴ χαλὲ μενούτ ὀλτηγηνὴ ἀκλὲ πὲκ μουβαφὴκ σουρεττὲ ταστὶκ ἐτέγιορ. Σηχχατὴ, κουββέτι ἰνσανιγενὶν μούκτετὶρ ὀλτηγὴ κατὰρ τεχλικετὲν χὴφζ ἐϊλεμὲκ ἰτζούν χούσουσα μούφερρὰχ, χοσνούτ, ραχὰτ βὲ σακὶν ὀλμὰκ λαζήμ τηρ. 'Ιχτιγιαρὶ γιὰ γάϊρι ἰχτιγιαρὶ ὀλαρὰκ πὸρτζ ἀλτηντὰ ἰσὲν πουνού ἐτέμεζσιν, τζούνκι πὸρτζ σηκηντὴ βερὶρ, μουτζίπι ἰζτιραπ βὲ ἐζιγέτ τιρ. 'Εν τζούζιτζε μαγρούρ γιὰ κεντὶ σαχσηνὰ ριαγὲτ ἐτὲν πὶρ κιμσενὶν, ἔγερ πορτζλού ἰσὲ, ραχὰτ ὀλάμαμαση μούμκὶν τιρ. Πὸρτζ μεπτὲ σαχιπὶ κιμσελερτὲ κούλλιγεν μουτζίπι κετὲρ ὀλὰν ἀκλὶ πὶρ τατζιζλιγὶ τάϊμα παὶς ὀλούρ ἰσέ τε, χὲρ ταὶμ πὸρτζ ἔτμεμεκ τε ὀλάμαζ. 'Ακλ ού φικρὶν ἰστιγαλὴ, μαλιγέτζε ἰζτιραπ τιβανελιγὶν πασλήτζα σεπεπλεριντὲν πιρί τιρ. 'Ατεμλὲρ ἄλελχουσους γιοκσουλλουκτὰν πὲκ ἰράκ ὄλμαγιανλαρ φακιρλικτὲν τεγίλ κεντὶ νεφσλερὶ, ἴλλα πασκαλαρὴ ἰτζούν κορκτουκλαρηηντὰν, τεαϊγιούσλερινὶ καζανμὰκ ἰτζούν τζαπαλαρλάρ.

Πὶρ ἀτεμὲ, κεντὶ φαμιλγιασηνὴν γιὰ κηζηνὴν μούχλὶκ πὶρ ἰλλετὲ τούτζὰρ ὀλμούς ὀλμασηνὴν χαπὲρὶ ἀνλερὶν πούτούν ὁμρλεριντὲ φάκρη χαλὲ τούτζὰρ ὀλατζακλαρὴ χαπεριντὲν ζιγιατὲ ἀτζὴ βερὶρ· βὲ κέζαλικ ἀνλερὶν κεντὶ τεαγιούσλερινὶ ἐλὲ κετζιρμὲκ ἰτζούν ἀγὴρ ἰσλέρλε μεσγούλ ὀλμασηνὴ ἰλλετὲ τουτουλμαλαρηνὰ τερτζὶχ ἐτὲρ. Χάττα πούνού καρησὴ γιὰ κηζηνὴν κεντὶ τεαϊγιούσλερινὶ καζανμὰκ ἰτζούν ἀλνλαρηνὴν τερινὶ τὸκερὲκ ἰσλεμεγὲ μετζπούρ ὀλμαλαρηνὰ τερτζὶχ ἐτὲρ. Μαλιγέτζε ἰζτιραπλὰρ σεπεπιντὲν κάτλι νέφς ἐϊλεγενλερὶν ὀντὰ τοκουζού τεχαμμούλιντὲν ζιγιατὲ τζαλησανλὰρ, γιάχοτ τζεκιλὲν ἐμεγὲ πετὲλ πὶρ μούκιαφὰτ χουσουλὰ κετίρμεγεν ἰσλερτὲ μούσαχετὲ ὀληνὰν ζαχιρὶ ναχακκληκτὰν κιζλίτζε γιὰ ἀτζηκτὰν χιττετλενμὶς ὀλανλὰρ γιάχοτ φακιρλὶκ κορκουσηνὰ μούπτελὰ ὀλμάγιν βαριτατηντὰν ζιγιατὲ μεσαρὶφ ἐτὶπ μουτζίπι ἰζτιραπ πορτζλὰρ ἀλτηνὰ κιρμὶς ὀλαρὰκ πουνλαρτὰν ζουχούρ ἐτετζὲκ ζαρουρέτι χὰλ βὲ ἀκλὶ ἰζτιραπτὰν κουρτουλμὰκ ἰτζούν ὁμρλερινὲ σούϊ κὰστ ἐτμὶς ὀλανλάρ τηρ. 'Ακλὶ μούβαζενεγὶ πὶρ σεγὶν χακκσὴζ ὀλτηγηνὴ ούζούν βακὴτ πὶλμὲκ, γιάχοτ μούττέτι μετιτετὲν περού πὸρτζ ἀλτηντὰ ὀλμακλὴκ κατὰρ πεχέμεχαλ ἄλτ ούστ βὲ μὰχβ ἐτὲν βὲ ἀνὴν κατὰρ τζὸκ παίσι κάτλη νέφς ὀλὰν χίτζ πὶρ σέϊ γιόκ τηρ. Ούμιτ ἰτζούν τερούνι ἰνσανιετὲ ἴλ ἐλ ἐπὲτ νεπὰν ἐϊλὲρ τενιλμίς τιρ, λάκιν παρὰ καζανμὰκ μεσελεσιντὲ σενελέρτζε μούγεσσὲρ ὀλμαμακλὴκ ούμιτὶ ὀλτούρούπ κουββέτι ἀκλιγὲ βὲ σηχχάτη πετένιγεγὶ ταχρὶπ ἐϊλέρ. Χίτζ πὶρ πασκὰ νέβ ζαρουρέτι χὰλ μαλιγέτζε χατανὴν μουτζίπ ὀλτηγὴ τεσιρὲ τεμάμεν μούσαπὶχ πὶρ τεσὶρ χουσουλὲ κετιρέμεζ. Σαγλὰμ πὶρ κιμσὲ ὀλμὰκ ἰτζούν ὁμρούν σαατὲτ βὲ μουσιπετινὲ μεμνουνιγέτλε τεχαμμούλ ἐτμεγὶ ὅϊρέν. Πινάεν ἀλέϊχ καβαὶτι σηχχιγενὶν χεβαίτζι ἀκλιγεσὶ φερραχιγὲτ, χοσνουτιγὲτ, ραχὰτ βὲ σούκούνὲτ, βὲ ἀτεμὶν βαριτατὴ νέ κατὰρ ἄζ ὀλούρ ἰσὲ ὀλσούν ἀντὲν ζιγιατὲ μεσαρὶφ ἔτμεγερεκ κετζινμεσὶ τιρ.

ΠΙΡ ΣΟΥ ΧΟΡΤΟΥΜΥΟΝΤΑΝ ΚΟΒΑΛΑΝΜΑΚ. «Νού Γιὸρκ Τάϊμς» γαζετασηνὴν μουχπιρλεριντὲν πιρὶ σὸϊλὲ γιαζάρ·

'Οκτώβριος 20 γὲ τεσατούφ ἐϊλεγὲν σαλὶ κούνούντὲ πιζὶ κεντὶ χαληκὴζ ούζερινὲ πὶρ ἀζ ούγιαντηράν χεγετζανὰ κελτίκ. «Τρινιδὲτ» (κεμνὶν ἰσμὶ πού τηρ) πὶρ σού χορτουμηντὰν τακὶπ ὀλουνμούς ἰτὶ· ὃ κούν τενιζὶν καπαρμασὴ, βὲ σετὶτ γιαγμουρούν γιαγμασὴ ἰλὲ φουρτουναλὴ πὶρ κούν ἰτὶ. Πὶζ 27 ἰντζὶ ἄρζ τερετζεσινὲ γιακὴν γιάχοτ Κὶ Βεστὲν σιμαλὰ τογρού 100 μὶλ μεσαφὲ κὰτ ἐτμὶς ἰτίκ. 'Όϊλετὲν σόγγρα ἀλαφράνκα σαὰτ πὶρ πουτζούκ ραττελεριντὲ ράστ κελὲ κεμινὶν κόγερτεσιντὲ πουλουναράκ σεμσὶν ταχὰ γαρπὶ ούφουκτὰν νιχὰν ὄλμαμηζ ἰτιγινὶ κὸστερὲν ζαὶρ σὸλελερινὶ κὸρτούμ. Λάκιν τουχαφὴ σού κι σὲμς γὰρπ ταραφημηζτὰ ὀλμὰκ λαζὴμ ἰκὲν, χάλα σὰρκ ταραφτά ἰτὶ.

Πού ἀλαΐμι ζαχιρὲ ούζερινὲ ἄζ πὶρ μούττὲτ μούτελαὰ ἐττικτὲν σόγγρα, κηπλὲ νούμαγιὰ πακμὰκ ἰτζούν ἀτζέλετεν κεμινὶν ἀρκὰ ταραφηνὰ κιττὶμ, βὲ σάνκι πούτούν γιολτζουλαρὴ ὀρατὰ τζὲμ ὀλμούς πουλτούμ. Τζενουπὰ, γιάνι Σὲν Κιτσὲ τογρού κιτμεκτὲ ὀλτηγημὴζ κηπλὲ νούματὰ κὸρούνμεκτέ ἰτὶ. Γιολτζουλὰρ βὲ χηζμεζτζὶ τζοτζουκλὰρ τενιζτὲν γιοκαρὴ τογρού ζουχούρ ἐτὶπ πὶζὶ τακὶπ ἐϊλεγὲν πὶρ ἀτζὶπ σού τιρεγινὶ σέϊρ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. 'Ανλὲρ βακὴτ ζάϊ ἔτμεγερεκ γενὶ κελὲν ἀτεμὲ «Ὅλ τιρὲκ σού χορτουμού τηρ, βὲ κεμὶ πού σὸν γιαρὴμ σαὰτ ζαρφηντὰ ἀνὴν γιολουντὰν πὶρ ταραφὰ σαπμὰκ ἰτζούν χὲρ νέβ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτϊγιορ» τεγιοὺ σὸϊλεμεκτὲ ἰτιλέρ. 'Ανὴ ἴλκ κὸρτούγιούμούζτὲ τακρίπεν κεμιτὲν ἰκὶ μὶλ κατὰρ ούζὰκ ὀλμαλὴ, βὲ ὃ μεσαφετὲν ἄντζακ πὸγιούκ πὶρ βαρὶλ κουτρού κατὰρ κενὶς κὸρούντούγιού ριβαγὲτ ὀλουνούρ. Μεζκούρ σού ἀμουτού χαβαγιὰ τογρού γιαρὴμ μὶλ γιούκσελλὶπ τεπεσιντὲν καρὰ πὶρ κουϊρούκ ζουχούρ ἐττί. Βὲ πού κουϊρούκ ὀτζὰκ πατζαλαρηντὰν τζηκὰν τούτούν κὶπὶ ὀλούπ, χεϊγετὶ ἰσὲ ούστούβανὲ σεκλιντὲ γιουβαρλάκ ἰτὶ. Πού γιοκαρηκὶ κὴσμ ἐϊρὶ πούϊρού πὶρ χεγεττὲ κὸρὲ πιλτιγιμὶζ κατὰρ γιοκαρὴ τογρού τζηκμασὶϊλε πουλουτλὰρ ἰτζιντὲ ναπετὶτ ὀλτού. Σού χορτουμού ἴπτιτα ὃν ταραφημηζτὰ κὸρούνμούς ὀλούπ, κεμὶ ἀντὲν κουρτουλμὰκ ἰτζούν γιολουνού τεπτὶλ ἐτμὶς ἰτὶ. Πάτεχου ἀρκὰ ταραφημηζὰ κετζίντζε πὶζ τάχι γιαρὴμ σαατταν ζιγιατὲ ἀνὴν γιολουντὰν πὶρ ταραφὰ σαπμαγὰ τεβὰμ ἐττίκ. Νὶχαγετ ούλ ἔμρ ἀνὴ ἀρκὰ ταραφτὰ πρακαράκ γιολουμουζὰ τεβὰμ ἐττίκ. Σού χορτουμηνὴν κηρηλτηγηνὴ φὰρκ ἔτμεγερεκ ἀνὴ ἄρτηκ κὸρμεγιορ ἰτίκ. Πάτεχευ Καπτὰν Φρεσηρὰ, Σού χορτουμουνὰ τογρού κιτσὲ ἰτὶκ, νετιτζεσὶ νέ ὀλούρ ἰτὶ; τεγιοὺ σουὰλ ἐττιγιμτὲ, μούμαϊλεϊχ, «Κεμὶ ἀμουτὴν ἰτζινὲ κιτσὲ ἰτὶ, πίλα σούπχὲ ἀνὴ κρατζάκ ἰτὶ, βὲ πὸϊλετζε πὶρ κὰτζ γιοὺζ πὶν τονελάτο ἀγρλγηντὰ ὀλὰν (χὲρ πὶρ τονελάτο 800 ὀκκὰ τηρ) σού ούζεριμιζὲ τὸκούλερὲκ «σουγιούν γιοκαρτὰ πουλουνὰν» τζούμλε σεϊλερὶν περπὰτ βὲ χαραπηνὰ σεπὲπ ὀλατζάκ ἰτὶ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί. Μούμαϊλεϊχ κεμινὶν μούχκὲμ γερλερὶ σού χορτουμηντὰν μούτεζαρρὶρ ὀλμαγιατζακ τεγιοὺ τούσούνμεκτὲ ἰτὶ ἰσέ τε, γίνε τε πὸϊλὲ τεχλικελὶ πὶρ σεγὶ τετζρούπὲ ἐτμεγὶ μούνασιπ σάϊματη.

ΣΙΜΣΕΚΪΕΝ ΑΤΕΣ ΑΛΑΝ ΓΑΖ ΚΟΥΓΙΟΥ-ΛΑΡΗ. Πενσιλβανιατακὶ ταπὶ γὰζ κουγιουλαρηνὴν τουτουσμασὴ σἔϊρ οὺ τεμασὰ ἐτενὶ νέ τερετζὲ μοὺτεεσσὶρ βὲ μοὺτεχαρρὶκ κηλὰρ ἰσὲ ὅλ τερετζέ τε ἐτραφλαρηντὰ ὀλὰν ἐμλάκ οὺ ἀραζιγὲ χασαράτη ἀζιμεγὶ μουτζὶπ ὀλὰν μανζαρελέρ τὶρ. Φερκλὶ φερκλὶ σηραλαρτὰ πουνλαρὴν χακκηντὰ ταφσίλεν μαλούμὰτ βερμισίζ τὶρ. Γιακηνλαρτὰ μεζκοὺρ γὰζ κουγιουλαρηντὰν πὶρλ ἀτὲς ἀλὴπ πὲκ καλὴν πὶρ ἀλὲϐ χατζμὶ ἀκηλλαρὴ χαϊρεττὲ πηρακὰν πὶρ σουράτη ἀτζιπὲ ἰλὲ πὶρ κὰτζ γιοὺζ ἀγιὰκ γιούκσεκλιγιντὲ τησαρὴ χαϐαγιὰ φηρλαμὴς τὴρ κι, γαζὴν ἄλτ ταραφτὰν ὀλὰν ταζγικὶν ἰνσὰν ἄκλ οὺ ἰτρακηνὴν μαφεϐκιντὲ ὀλτουγηνὴ κὸστερμεκτέ τὶρ. Ἱπού κουγιού ἀλεϐινὶ σὸντὸυρμεγὲ ὀλὰν χὲπ τζέχτ οὺ γαϊρετλερὲ ράγμεν οὺζοὺν μὸυττὲτ γιαντή. Ἔεν νιχαγὲ σὸντὸυρὸυτζὸὺ πὸγιὸὺκ πὶρ ἀλὲτ βασηταση̈ίλε μεζκοὺρ κουγιουγιὴ σὸντὸυρὲ πιλτιλέρ. Μεζκοὺρ σὸντὸυρὸυτζὸὺ ἀλὲτ κουγιουννὴν ἀγζηνὰ οὺσούλτζα οὺζατηλὴπ πάτεχου ἀμουτὶ σουρεττὲ καλτηρηλαρὰκ χαϐὰ μὲν ἐτὶλμὶς, βὲ ἀλὲϐ ὅλ βέτζχλε σὸντὸυρὸυλμούς τὶρ.

Πουντὰν πὶρ κὰτζ κὸὺν ἐϐϐὲλ μεζκοὺρ γὰζ κουγιουλαρηντὰν πὶρὶ πὲκ γαρὶπ πὶρ ταρζτὰ τουτουσὰτή. Ἰστζιλὲρ γὰζ πὲκ τζὸὺζι μικταρλαρτὰ πουλουνγὴντζαγιατεκ καγιαγὶ τελτιλέρ. Ἔαπανσὴς πὶρ πορὰ ζουχοὺρ ἐτὶπ χαϐὰ τεκεσσὸὺφ ἐτερὲκ γαζὴν κολαϊτζα τησαρὴ πζηκμασηνὴ μὲν ἐὶλετί. Ἰστζιλὲρ μουχαταρὰ ζουγουρηνὴ μεμοὺλ ἐὶλετικλεριντὲν ἀτζέλετεν κουγιουγιὴ τὲρκ ἐττιλέρ.

Μουχαταρατὰν ἐμὶν ὀλατζὰκ κατὰρ οὺζὰκ πὶρ μαχαλὲ ϐαρὶρ ϐαρμὰζ πὶρ σιμσὲκ κηγηλτζημὴ κουγιουννὴν οὺζεριντεκὶ χαϐατὰ ὀλὰν γαζὴ τουτουσὰτηρτή. Ἄνιτε ἀλεϐλὲρ πὶζζατ κουγιουννὴν ἰτζινὲ σιραγὲτ ἐὶλετὶ, βὲ νετιτζεσὶ σοὺ ὀλτού κι γὲρ ἀλτηντὰ ὀλὰν γαζλὰρ κεντιλερὶν οὺζερλερινὲ πασὰν ταζγικτὲν κουρτουλοὺπ ἰκὶ γιοὺζ ἀγιὰκ γιὰ ἀντὲν ζιγιατὲ πὶρ γιοὺκσεκλικτὲ τησαρὴ τζηκὰν χεϊπετλὶ πὶρ ἀλὲϐ ἰλὲ πατλαγιὴπ τησαρὴ τζηκτηλάρ. Κουγιού πὶρ κὰτζ κὸὺν γιανὴπ, χαϐατὰ πὲκ καλὴν βὲ γιοὺκσὲκ πὶρ ἀτὲς ἀμουτίλε ἐτραφτὰ ὀλὰν γιοὺζλέρτζε μίλ ἀραζιγὶ τενϐὶρ ἐτὲρ ἰτί. Γὰζ πελτελερινὶν τικὲρ πὶρ κησμηντὰ ὀλὰν πασκὰ πὶρ γὰζ κουγιουσὴ τουτουσοὺπ τζιϐὰρ ἀραζὶ βὲ ἐμλακὰ πὲκ πὸγιὸὺκ χασαρὰτ βὲ μαζαρρὰτ τεχτὶτ ἐτερὲκ οὺζοὺν βακὴτ γιαμμακτά ἰτι. Γὰζ γιαγὴ γιάχοτ γὰζ χασὴλ ὀλὰν μαχαλλερτὲ βακὴ ὀλὰν γιανγηηλαρὴ σὸντὸυρμὲκ πὲκ μοὺσκὶλ ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν ἰλερὶ κελὲν ζαρὰρ οὺ ζιγιὰν πὲκ πὸγιὸὺκ τὶρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΜΟΥΦΛΙΣΛΙΚ

Μαλὶκ ὀλτουγουμοὺζ σοὺ ὂν τοκουζηντζὴ ἀσρὴν σεκσὲν ἀλτὴ σαχιφετὲν ἰπαρὲτ ἀλτοὺν γιαλτηζλὴ κιταπηνὴ ἀτζὴπ ὀκουσὰκ ἄτζαπα ὀνοὺν ἴλκ σαχιφεσιντὲν τὰ σὸν σαχιφεσινὲ κατὰρ νελὲρ κὸρὸὺπ νέ ὀκουγιατζάγτζ! Τεγίλ μι κι πέν πεσερὶν μεκοὺλάτ οὺ μελπουσατὴ, βὲ πάχουσους ζιραάτ οὺ τιτζαρετὶ, βὲ πὶρ μιλλέτ οὺ μεμλεκέτλε ὀλὰν ἰχτιλάτ οὺ ἀλακασὴ, βὲ πὶρ τεϐλετὶν τικὲρ τεϐλέτλε ὀλὰν σούλχ οὺ μουχαρεπεσὶ, πὶρ σόζλε τζίνσι ἰνσανὴν ματτὶ βὲ μανεϐὶ χουσουστὰ τζεσὲτ βὲ ρουχουνοὺν μαλὶκ ὀλμαγὰ ἀρζοὺ ἐὶλετιγὶ σεϊλερὲ βασὴλ ὀλμὰκ σουχουλετὶ ἰτζοὺν πουντὰν ἐϐϐελκὶ ἀσρλὰρ κιταπλαρὴ σαχιφελερινὶν πέλκι χὶτζ πιριντὲ κὸρὸὺλοὺπ ὀκούνμαμης ὀλὰν ϐαπὸρ, σημεντηφὲρ καζανλαρὴ, τικὶς ϐὲ ματπὰκ μακιναλαρὴ ἰλὲ ζιραὰτ βὲ μουχαρεπὲ ἀλετλερὶ, χὲμ σιχχὲτ ἰλατζλαρὴ ἰλὲ μεκοὺλάτ οὺ μελπουσὰτ τεζγινατλαρὴ, βὲ χαϐὰ πὰλονλαρὴ ἰλὲ διπλωμάτ, μουαλλίμ, βὲ ϐαϊζλέρλε τολού ὀλὰν Κονγρὲ βὲ Κονφερανσλὰρ ἴσμ βὲ ρέσμ οὺ χεϊγετλερινὶ κὸρὸὺπ ὀκούρουζ.

Ἔεϐϐετ, σοὺ ὂν τοκουζηντζὴ τεχρὶν κιτατπηνὴν σάνκι χὲρ σαχιφεσὶ ἀλτοὺν γιαζὴ ἰλὲ γιαζηλμὶς, βὲ πού γιαζηλαρὴν κὸστερτιγὶ ἰσμλερὶν τζισμλερινὲ μαλὶκ ὀλὰν τιγιάρ οὺ μεμλεκετλὲρ ἐχαλισὶ πουνλὰρ ϐασιτασή̈ίλε ἀρζοὺ ἐτμὶς ὀλτουκλαρὴ σερϐέτ οὺ σαατὲτ μενζιλινὶν σάνκι σὸν πασαμαγγηνὰ κατὲμ πασμησλάρ τὶρ. Ἱπιζὶμ τιγιάρ οὺ μεμλεκετιμιζὲ κελινὶρ ἰσὲ, σιμτιγὲ κατὰρ πού ζἔϊ κηϊμὲτ γιαζηλαρὴν κὸστερμὶς ὀλτουκλαρὴ ἰσμλερὶν τζὸὺμλεσινε μαλὶκ ὀλάμαμης ἰσέ τε, τιγιάρ οὺ μεμλεκετιμιζὶν πάζη μαχαλλεριντὲ ἔκσερισινε μαλὶκ ὀλμοὺς, βὲ πὸὺτὸὺν τιγιάρ οὺ μεμλεκετὶ πού κὶπὶ ζἔϊ κηϊμὲτ ἰσμλερὶν τζισμλερὶ ἰλὲ τεζγὶν ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ πουλουντουγού τάχι χάλη χαζηρτὰ κουσὰτ ὀλουνὰν ἴλμ βὲ σεναἴ μεκτέπ οὺ μετρεσελεριντὲ ἀνλασήλμής τὴρ. Ἄμμα βὲ λάκιν σοὺ ὂν τοκουζηντζὴ τεχρὶν ἴλκ σαχιφεσιντὲν πασλαγιαράκ ἰλερὶ κιττίκτζε πένι πεσερὶν σαατὲτ οὺ σελαμετὶ ἰτζοὺν ἐλζεμ βὲ ἐχὲμ σαγιηλὰν ἴσμ βὲ τζισμλερινὶν γὲκ τικὲριντὲν ζιγιατὲ παρλαμακτὰ ὀλτουγοννού μούσαχετὲ ἐττιγιμὶς κὶπὶ, πού παρλὰκ ἴσμ βὲ τζισμλερὶν ἀρασηντὰ πουλουνμακτὰ ὀλὰν σιγιὰχ βὲ λεκελὶ πὶρ ἰσμὶν κὸστερτιγὶ τζισμὶν, γιάνι μούφλισλιγὶν τάχι ἰλερὶ κιττίκτζε ταχὰ σὴκ βὲ ταχὰ σιγιὰχ βὲ λεκελὶ ὀλτουγουντὰν πασκὰ πιζὶμ τιγιάρ οὺ μεμλεκετιμιζὶν ἒν οὺφὰκ πὶρ κασαπασὴ τάχι πού λεκελὶ ἰσμὶν σιγιὰχ τζισμιντὲν μαχρούμ κάλμαμακτα, βὲ σάνκι πουγοὺν ἰλερὶ κιτμεσὶ ἰτζοὺν οὺφὰκ πὶρ μεκτεπὶν λοὺζουμὶ τάχι κὸρὸὺλμεμεκτε πὶρ· βὲ ἄτζαπα πουνοὺν σεπεπὶ νέ τὶρ; Ἱπού τιγιαρτὰ ἴλκ τεφὰ ϐαπὸρ βὲ σημεντηφέρλε τηλεγρὰφ ἰχτὰς ὀλουντουγουντὰ τζοκλὰρ τὸὺσὸὺντὸὺλέρ κι, πού ϐασηταλὰρ γερλιλερὶν μαλὶκ ὀλτουγού τιτζαρετὲ σεκτὲ ϐερετζὲκ, βὲ τιγιάρ οὺ μεμλεκεττὲ τοὺν παχὰ ἰλὲ σατηλὰν μαχσουλοὺν φιγιατηνὴ ἀρτηραρὰκ παχαληλὴκ κετιρετζὲκ, Εὐρωπαληλὰρ παχαλὴ γετικλερὶ ἔτ βὲ ἐκιμεκλερὶ οὺτζοὺζ γεγετζεκλὲρ, πὶζ ἰσὲ οὺτζοὺζ γεγετζεκλεριμιζὶ παχαλὴ γεγετζέγιζ.

Βαπὸρ βὲ σημεντηφερλερὶν ὀλμασηντὰν πιζὲ νέ φαϊτὲ; Ἰκὶ παραγιὰ ἀλτηγημὴζ πὶρ γιουμουρτὰ ὂν παραγιὰ, βὲ κὶρκ παραγιὰ ἀλτηγτμὴζ πὶρ ταϐοὺκ πὲξ γουρουσὰ τζηκτὴ, χὲρ σέϊ πουνὰ κέζα. Ἱπού κὶπὶ ἰτιράζ βὲ τὸὺσὸὺνκὸὺλερὶ τικὶζ μακιναλαρὴ, ἂτ ἀραπαλαρὴ, γὰζ λαμπαλαρὴ, βὲ σάνκι χὲρ γενὶ ἰχτιρὰ ὀλουνμουζ ἀλάτ οὺ ἐτεϐὰτ βὲ μελπουσάτ οὺ μεκοὺλὰτ χακκλαρηντὰ τάχι ὀλμοὺς, βὲ χάλα τεϐὰμ ἐτμεκτὲ ἰσέ τε, ἄκλ βὲ ἰνσάφλε πακὴπ μαζιγὶ χάλη χαζίρλε ρουπὰρ ἐἶλεγὲν πὶρ κιμσὲ πὲκ περρὰχ ταρζτὰ κὸρὲ πὶλὶρ κι, πάλατὲ μεζκοὺρ ἰχτιραλὰρ τεγὶλ σεπέπι λανὲτ, ἶλλα σεπέπι περεκὲτ ὀλμοὺς, βὲ ὀλμακτά τὴρ. Κέζα γιοκαρητὰ τεγιλτί κι ἄτζαπα μούφλισλιγὶν τιγιαρημιζτὰ σουράτλε ἶλερὶ κιτμεσινὶν σεπεπὶ νέ τὶρ; Τζοκλὰρ πουνὰ σεπέπ τεγιλοὺ σοὺ σεϊλερὶ τελίλ κετιριπ ἰτιράζ ἐτερὲκ τερλέρ· Σίμτι τὸυνγιὰ τεπτὶλ ὀλτοὺ, ἐϐϐὲλ πιζὶμ ἐλλεριμὶζ ἰσλὲρ ἰκὲν ὀνοὺ χαρεκετὲ κετιρὲν πιζὶμ χεραρετιμὶζ, βὲ τἀμαρλαρημηζτὰ τζεϐελὰν ἐτὲν κανημήζ ἰτι. Σὶμτι ἰσὲ Εὐρωπαληλὰρ τεμιρλερὶ ἐλλερινὶν, βὲ πουγουγιοὺ κανλαρηνὴν γερινὲ χαρακὲτ ἐττιριγιορλαρ. Πουνοὺν κὶπὶ πὶζ ἐϐϐὲλ οὺτζ πουτζοὺκ γουρουσὶοὺκ πὶρ ἄχζ οὺ ἰτὰ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλαρὰκ ἰταρέϊ πεϊτιγεμιζὶ τζηκαρὶρ, βὲ πέλκι τὲ πὲς ὂν παρὰ σερμαγεμιζὲ ἰλαϐὲ ἐτὲρ ἰτίκ· σίμτι ὂ κετζμὶς ὀλά. Σενὶν πενὶμ σερϐέτ οὺ σερμαγὲ ἄτὲ ἐττιγιμιζὶ ἐλὶν οὺσαγὴ πὶρ παρτὶ μαλτὰ καζανὴπ γάϊπ ἐτίγιορ. Σίμτι ἄχζ οὺ ἰτὰ ἐτεγὶμ τέρσεν, γιὰ τάχτ γιὰ πάχτ τεγὶπ μεϊτανὰ σητζραμαλή· γιὰ Εὐρωπαλὴ ἰλὲ βὲ γιὰ Εὐρωπαληλὰρ κὶπὶ ἶζ γιαπμαλή. Ὅϊλὲ ἶζ γιαπάρσαν ταπιατίϊλε κρεδὶ βὲ ἰστικράζλε ἶζ γιαπατζάκσην· ἔλπεττε κρεδὶ βὲ ἰστικράζλε ἶζ γιαπὰν πὶρ κιμσὲ τάχι, «Ὀγιουνὰ κιρὲν οἴνὰρ, Χαμαμὰ κιρὲν τερλὲρ» μαντηκήντζα γιὰ κιὰρ ἐτὲρ γιὰ ζαράρ. Νέ γιαπσὴν ζεϐαλλὴ σοὺ ἀτέμ; Κὶμ ἰστὲρ ἰσινὶν ποζουλμασηνὴ, ναμουσοὺνοὺν κηρηλμασηνὴ, κουμαρτὰ χοϐαρταληκτὰ γάϊπ ἔτμετι για· ζαρὰρ ἐτμίς τὶρ. Κογιουνοὺ κὸὺτὲν κουζουγιοὺ πουλούρσα κουρτού τα κὸρὸὺρ. Σιρκεγὶ σαρμουσαγὴ χισὰπ ἐτὲν πατζὰ γεγέμεζ. Ἱπού σεϊλερὶ κὸζοὺνε ἄλμαγιαν γιὰ τζιφττζὶ ὀλοὺπ ὀκούζὲ χὸ τεμελὶ, γιὰ χαμὰλ ὀλοὺπ, «Σοὺ γιούκοὺ ὀμουζουμὰ κὸ» τεμελὶ, γιόκσα πασκὰ τζαρὲ γιόκ τὴρ. Ἱπιζὶμ μεμλεκετιμιζτὲ ζάτεν μοὺφλισλὶκ νέ τεμὲκ ὀλτουγουνού τάχι πὶλμεζλέρ ἰτι· πιζὲ χὲρ πελὰ σοὺ Εὐρώπα ἄχζ οὺ ἰτασηντὰν ϐὲ πιγιατζανὴν ὀϊνὰκ ϐὲ καραρσὴζ χαλιντὲν ἰρὰς ἐτμίς τὶρ. Τηλεγρὰφ ϐὲ σημεντηφερλὲρ γιόκ ἰκὲν, ἰλάνη ἰφλὰς ἐτενλὲρ τάχι γιόκ ἰτι. Ἱπού ϐασηταλὰρ κὸὺζὲλ σεϊλέρ τὶρ, ἄμμα πὶζὶμ τιγιαρημηζτὰ μαχσοὺς ὅλμαγιτπ, Εὐρώπα τιγιάρ ϐὲ σερμαγεταρανηνὰ χάσς τὴρ. Ἄτζαπα πού τελίλ ϐὲ ἰτιραζλὰρ σαχὶχ ϐὲ χακικὶ πὶρ τελίλ ϐὲ ἰτιράζ μη τὴρ; Βὲ σαχίχεν μοὺφλισλιγὶν σέρι σεπεπὶ Εὐρώπα ἰλὲ, βὲ γιάχοτ Εὐρωπαληλὰρ κὶπὶ κρεδὶ βὲ ἰστικράζ ἰλὲ ἄχζ οὺ ἰτατὰ πουλουνμάκ μη τὴρ; Βὲ γιάχοτ ἐμταανὴν νακλιγεσινὲ σουχουλὲτ βερὲν πουγοὺ κουϐϐετὶ βὲ σημεντηφὲρ τεκερλεκλερὶλε τηλεγρὰφ τελλερὶ μι τὶρ; Ἱπιζὲ σοὺαλ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, Χάσά! σοὺμμε χασατὰν πασκὰ χὶτζ πὶρ σέϊ κὸρὸὺπ κὸστερέμεγιζ. Ὅϊλὲ ἰσὲ πὶρ σοὺαλ τζηκάρ κι, Γιὰ νὲ τὶρ; Ἱπού σοὺαλὲ τζεϐὰπ ϐέρμεζτεν ζὰνν ἐτέρμ ἔϐϐελα μοὺφλισλιγὶ πὶρ ἀζ τεφσὶρ ἐτμὲκ ἐλζέμ τὶρ. Μοὺφλισλὶκ νέ τεμέκ τὶρ; Τουταλήμ κι πὶζ πὶρ ἀτεμὲ Χακκσὴζ τέρσεκ νέ τεμὲκ ἰστέριζ; Ἱπιζτὲν βερετζέγιμ τεγιοὺ ἀλτηγὴ πὶρ σεγὶ ϐερμὲκ ἰστέμετιγι ἰτζοὺν. Βὲ πὶρ πασκασηνὰ Χηρσὴζ τέρσεκ νέ τεμὲκ ἰστέριζ; Ἱπιριστινὶν μαλὶκ ὀλτουγού σεγὶ μαλὶκ ὀλανὴν χαπέρὶ ὀλαρὰκ γιὰ ὅλμαγιαρακ πασκὰ πιρισινὶν μὰλ σαχιπινὶν ριζασηνὴ ταχσὶλ ἔτμεκσιζ ἀλὴπ κεντὶ ἀρζουσηνὰ ἰστιμὰλ ἐττιγὶ ἰτζοὺν χηρσὴζ τέριζ, βὲ χὸκκ οὺζρὲ τέριζ. Βὲ λάκιν ἐϐιμιζὶ γιὰ τὸυκκιανημηζὴ ἰτζάρλε τουτμοὺς ὀλὰν πὶρ κιμσὲ γιὰ τὸυκκιανημηζὴ χεϊγέτι ἀσλιγεσὶ οὺζρὲ πιζὲ τεσλίμ ἐτετζεγινὲ ταὶρ πιζὲ πὶρ κοντράτο σενεττὶ βερτικτὲν σόγγρα, σεγρὶν σάϊρ πὶρ μαχαλλεσινττὲν πὶρ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτσὲ, μὸὺστετζὶρ χὲρ νέ κατὰρ ἔϐ γιὰ τὸυκκιανὴ χαρικτὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν τζαλησήζ, βὲ χάϊλι μεσαρὶρ ἐτμὶς ἰσέ τε μουβαφφὰκ ὀλάμαμης. Ἔϐ γιὰ τὸυκκιὰν πὸὺτὸὺν χεϊγέτ βὲ ἰτζερισιντὲ μὸὺστετζιρὶν ἐσγιὰ βὲ ἐμϐαληνὴν κιάφφεσι ἰλὲ κὸὺλὲ ταχϐὶλ ὀλσὰ, πὶζ μὸὺστετζιρτὲν ἰτζαρὶ, βὲ ἔϐ γιὰ τὸυκκιανὴ ἰστεγὲ πιλίρ μι ἶζ; βὲ γετιμιζτὲ πουλουνὰν κοντρατοσηνὴν ἀχκιαμηνὴ ἰτζρὰ ἔτμεγιορ, χακκσηζλὴκ ἐτίγιορ τεγὲ πιλίρ μι ἶζ;

(Πακισὶ κελετζὲκ νουσχετέ)

ΧΑΪΖΗ Θ. ΧΑΪΖΗ ΣΑΒΒΑΣ

Καστάμονι, Ὀκτώϐριος 14/26, 1886

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμὶ Νοέμβριος 8, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 20, 1886

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὶ μαχτουμὴ Πρὲνς Βάλδεμαρ ἰτζοὺν καποὺλ ἐτμεσινὶ ρετζὰ παπηντὰ χεϊγέτι νεγιαπὲτ Νοέμβριος 12 τὲ Δανιμάρκα Κραληνὰ πὶρ τηλεγραφ κεσιτὲ ἐϊλετί. Κρὰλ χαζρετλερὶ τάχι ἐρτεσὶ ἀκσὰμ πὸϊλὲ καρησὶκ πὶρ βακηττὰ Πρὲνς Βαλδεμαρὴν Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὶ καποὺλ ἐτμεσὶ μούμκινσιζ ὀλτηγηνὴ πά τηλεγραφ πεγιὰν ἐϊλετί. Νοέμβριος 13 τὲ χεϊγέτι νεγιαπετὶν ἀζαλαρὴ πουλουνὰν Μ. Σταμπούλωφ βὲ Μ. Μουτκούρωφ ἰστιφὰ ἐϊλετιλὲρ ἰσέ τε, Σοπράνιγε ταραφηντὰν τέκραρ ἰντιχὰπ ὀλουντουλὰρ, βὲ Μ. Καραβελωφὴν γερινὲ Μ. Ριβκὼφ ταγὶν ὀλουντού.

Μ. Ριβκὼφ γενὶ Σοπρανιγενὶν ρεϊσί ἰτι. Μούμαϊλεϊχὶν Σοπράνιγε ταραφηντὰν ἰντιχαπηντὰ χεϊγέτι νεγιαπετὶν ὂλ πὶρ ἀζαλαρηνὰ χὲμ ἐφκιὰρ ὀλτηγὴ πετιχί τιρ. Χεϊγέτι νεγιαπὲτ σίμτι κεντὶ ἀλεϊχιντὲ πὸλούνμεκ ζααφιγετιντὲν κουρτουλμής τὴρ. Πάτεχου Σοπράνιγε Τεβλετλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν Μ. Γρέκωφ, Μ. Στόϊλωφ, βὲ Μ. Καλτζεφτὲν ἰπαρὲτ πὶρ κομίτε ταγὶν ἐτμέκλε ταγηλτή. Σοπράνιγε ἀζαλαρηνὴν τζούμλεσι τάχι ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰσλερὶν ἔκσεριντε πίλ ἰττιφὰκ ἰτιλέρ. Μ. Καραβελωφὴν ἰστιφασηνὴ καποὺλ ἐτὶπ ἔτμεμεκ μεσελεσὶ μετζλισὲ κετιριλτικτὲ, ἀζαλαρτὰν πάζηλαρη χεϊγέτι νεγιαπὲτ πού μεμουριγετὲ Πρὲνς Ἀλέξανδρος ταραφηντὰν νὰσπ ὀλουνμούς ὀλτουκλαρηντὰν, κεντὶ ἰστιφαλαρηνὴ γιάληνηζ μούσαριλεϊχὶν χαλεφινὲ βερὲ πὶλιρλὲρ τεγιοὺ ἰττὰὰ ἐϊλετιλὲρ ἰσέ τε, ἀζαλαρὴν ἔκσερι πουνούν μουγαϊρινὶ ἰττιὰ ἐτὲρεκ μούμαϊλεϊχὶν ἰστιφασηνὴ καποὺλ ἐττιλέρ.

Τυρνοβατὰν Νοέμβριος 12 τὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφτὰ Πρὲνς Βάλδεμαρ Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὶ καποὺλ ἔτμετιγι χαλτὲ, Σοπράνιγε Μινγρέλι πρενσινὶ ἰντιχὰπ ἐτετζέκ τὶρ τεγιοὺ ἰσὰρ ὀλουνμούς ἰτι ἰσέ τε, Σοπράνιγε μούσαριλεϊχὶ ἰντιχὰπ ἔτμετι. Σταμπουλὴν σαγιάνη ἰτιμάτ πὶρ μενπατὰν ἀλτηγὴ χαπερὲ κὸρε, μούνασιπ βακὴτ κελτικτὲ κεντινὶ ναμζὲτ τακτὶμ ἐτετζεγινὲ ταὶρ μούμαϊλεϊχὶν ριζασηνὴ ταχσὶν ἰτζοὺν Ρουσία Πρὲνς Μινγρελιγὲ πὶρ τηλεγραφ κεσιτὲ ἐϊλεμίς τὶρ.

Μινγρέλι ἐσκὶ βακηττὰ Κάλτζις τεσμιγὲ ὀλουνὰν μαχὰλ ὀλοὺπ, Καρὰ τενιζὶν σὰρκ σαχιλινὲ τοὺσὲν πὶρ ἐγιαλέτ τὶρ. Μινγρελιλὲρ 200,000 νουφουστὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ Κὸυρτζούλερὲ ἀλακατὰρ ὀλὰν πὶρ καπιλέ τὶρ. Πού ἐγιαλὲτ 1804 τὲ Ρουσιανὴν τάχτη τεσαρρουφουνὰ κετζτὶ ἰσέ τε, σουρέτι ζαχιρετὲ 1867γὲ κατὰρ κεντὶ Πρενσὶ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνμακτά ἰτιφάκατ 1867 τὲ Μινγρέλι Πρενσὶ κεντὶ χουκούκη χούκμρανισὶ 1,000,000 ρούπλι πετελινὲ Ρουσιαγὰ τὲρκ ἐττί. Σίμτι Μινγρέλι Πρενσὶ τεσμιγὲ ὀλουνὰν ζὰτ 36 γιασηντὰ ὀλοὺπ, Ἰμπερατωρούν γιαβεράνη χαρπιγεσιντὲν πὶρὶ τὶρ.

Περλὶν γαζεταλαρηντὰν Τάπλατ γαζετασηνὴν σὸζὸυνὲ κὸρε, Νοέμβριος 10 τὰ Αὐστρία ἰλὲ Ἀλμὰν χούκουμετλερὶ πίλ ἰττιφὰκ Ρουσιανὴν πὶρ ναμζὲτ τακτὶμ ἐτμεσινὶ Μ. δὴ Γιερστὲν ματλοὺπ ἐτμισλέρ. Μούσαριλέϊχ Βουλγαριστὰν πρενσινὲ βατζὶπ ὀλὰν τζούμλε χασσιγετὶ χαΐζ ὀλὰν ναμζὲτ γιάληνηζ Μινγρέλι Πρενσὶ ὀλτουγηνὴ, πουνούνλε περαπὲρ Βουλγαριστανὴν ἰντιχαπτὰ μούσαατὲ ἐτὲ πὶλετζὲκ κατὰρ ραχατλανὰ πὶλμεσὶ ἰτζοὺν ἔπεγι βακὴτ κετζμεσὶ λαζὴμ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμίς τὶρ.

Κὸντ Καλνόκι Αὔστρο-Μαδζαριστὰν ἐντζούμενὶ ταραφηντὰν μεσαχίλι χαριτζιγεγὶ τεφτίς οὺ τετκὶκ ἰτζοὺν ταγὶν ἐτιλὲν κομίτε χουζουρηντὰ Νοέμβριος 13 τὲ πὶρ νούτκ ἰρατ ἐϊλετί. Μούσαριλεϊχὶν πού νουτκὴ χὲρ νέ κατὰρ σουλχπερβερανέ ἰτι ἰσέ τε, Αὐστριανὴν μουκαβεμετινὲ ὀγράμαγιαρακ Ρουσιανὴν κετζέμεγετζεγι πὶρ χουτοὺτ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Πασκὰ σὸζλέρλε περαπὲρ πὰς βεκίλ χαζρετλερὶ τζενεράλ Κολπαρσὴν μεμσυριγετὶ μουβακκὰτ ὀλοὺπ, πουντὰν ἰχτιμάλεν χἰτζ πὶρ πάκι τεεσὶρ κάλμαγιατζαγηνη, Αὐστριανὴν μεναφὶτ κερὲκ ἀχτναμελερὶν βὲ κερὲκ Βουλγαριστανὴν πέρ κεμὰλ καλμασηνὴ ματλοὺπ ἐττιγινὶ, βὲ Βουλγαριστανὴν ἰσλερινὲ τάϊμα φάκατ σὰπὶρ ἰλὲ βὲ ἀκιλανὲ πὶρ σουρεττὲ τικκὰτ ὀλουνμὰκ κερὲκ ἰτιγινὶ . . . βὲ Αὐστρία χούκούμετινὶν οὐζοὺν βακὴτ πὸϊλὲ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτετζεγινὶ, βὲ Εὐρώπα ἀχτναμελερινὶ βικαγεγὲ τζούμλε τεβλετλὲρ κραρ βερμὶς ὀλτουκλαρηντὰν, Αὐστρία τάχι μεζκούρ ἀχτναμὲ μουτζεπίντζε σούλοὺκ ἐττιγιντὲ τὺυβέλι σαϊρενὶν ἰττιφάκ οὺ μουαβενετινὲ μαζχὰρ ὀλατζαγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Βὲ πουνὰ ἰλάβετεν Βιέννα ἰλὲ Περλὶν καπινελερινὶν ἰττιφάκη κιαμιλετὲ πουλουντουκλαρηνὴ, βὲ Αὐστριανὴν Ρουσία ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασηνὴν τοστανὲ ὀλτουγουνού, βὲ Ἰμπερατωρὴν τάχι ἀχτναμεγὲ ριαγὲτ ἐτετζεγινὲ οὐμιτβὰρ πουλουντουγουνού, βὲ σουλχὴν ζὸρ ἰλὲ ἰπκὰ ἐτιλμεσὶ λαζὴμ κελτιγιντὲ, Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ἰταλία Αὐστρία ἰλὲ πὶλ ἰτσιφὰκ τζαλησατζακλαρηνὴ πεγιὰν ἐτερεκ, χάλ οὺ κεϊφιγετλὲρ πὸϊλὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ σουλχὴν πακασὴ ἰχτιμάλ τὴρ τετί. Κὸντ Καλνοκινὶν νουτκηντὰν νέ Ἰγγλιζ νέ τε Ρουσία γαζεταλαρὴ μεμνοὺν ὀλμούς τὴρλάρ.

Ζανκὼφ ταραφτὰρὴ ἰλὲ Ρουσία μασλαχατκούζαρλαρηνὴν ἐν καπὶχ μουαμελελεριντὲν πὶρὶ Πουργασὴ ζὰπτ ἐτμὲκ παπηντὰ ὀλὰν τζεχτλερὶ ὀλμούς τὴρ κι περεκὲτ βερσὶν ποσὰ τζηκτή. Πούργας βαλισινὶν πεγιαννὰ κὸρε, τζενεράλ Κόλπαρς Πουργαστὰ πουλουνὰν Ρουσία κονσολοσηνὰ σιφραλὴ (κιζλί) πὶρ τηλεγραφ κεσιτὲ ἐτερεκ, Τυρνοβατὰ ἰτζτιμὰ ἐτμὶς ὀλὰν Σοπρανιγενὶν τερτὲστ ἐτιλτιγινὶ, ὀρτουνὴν χούκούμέτι μουβακκατεγὲ ἰσγιὰν ἐτερεκ, Ρουσία ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐττιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς, βὲ κονσολὸς ἰλὲ μούττεφικὶ πουλουνὰν χαγινλὲρ ἰσπού σαχτὲ τηλεγραφτὰν τζεσαρὲτ ἀλαρακ, βαλιγὶ βὲ οὔτζ φηρκάϊ ἀσακιρὶν κομαντανλαρηνὴ τερτέστλε ἰκὶ φηρκάϊ ἀσκεριγεγὶ τάχι κεντιλερὲ τζὲλπ ἐτμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλτουλάρ. Φάκατ ἀσκερὶν πακισὶ ἀνλερὲ ταπὶ ὀλμακτὰν ἰμτινὰ ἐττιλὲρ, βὲ πὸϊλετζε χούκούμετὲ σατὴκ καλὰν ἀσκὲρ Πουργασὴ γέτι τεσαρρουφλαρηνὰ κετζιριπ, ἀσηλαρὴν τερτὲστ ἐττικλερὶ ἀτεμλερὶ κουρταρτηλάρ. Ρουσία κονσολατοσὴ ἀτασὲ μιλιτερλεριντὲν πὶρὶ τάχι πὶρ κοϊτὲ Κολπαρστὰν βιρουτ ἐτὲν πού χαπερὶ κοϊλοὺλερὲ οκουγιοὺπ, ἀνλερὶ σιλαχλατὴπ Φιλίπε οὐζερινὲ γιούρούμεγὲ ταχρίκ οὺ τεσβὶκ ἐτμεκτὲ ικὲν τερτὲστ ἐτιλτί. Πού βακηλὰρ οὐζερινὲ Σαρκὶ Ρουμελὶ τάχι ἰταρεῖ ὀρφιγὲ ταχτηνὰ βάζ ὀλουντού.

Τζενεράλ Κάλπαρς ζικρ ὀλουνὰν ἀτασενὶν βὲ πίαϊνιχι καπαχαττὰν τολαγιὴ τερτὲστ ἐτιλμιὲ ὀλὰν σάϊρ πὶρ Ρουσιαληνὴν ἀζὰτ πρακηλμασηνὴ, Φιλιπέτὲ πουλουνὰν μεμουρινὶν ἀζλὴ ἰλὲ σὲχρ μουχαφηζὴ ὀλὰν ἀσακιρὶν Ρουσία παντερασηνὴ σελαμλαμαλαρηνὴ πά ταχριρὰτ Βουλγὰρ χούκούμετινὲν ματλοὺπ ἐτμίς τὶρ.

Τζενεράλ Κολπαρσὴν ἰττιχὰζ ἐττιγὶ ἰσπού γαριπ μεσλεκτὲν μούμαϊλεϊχὶν ἀκληνὰ χαλὲλ κελμὶς ὀλτηγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τὴρ. Βιενναταὰ πουλουντηγὴ βακὴτ ἀνὴν ταμλαγιὰ τοὺτζὰρ ὀλτηγὴ μερβί τὶρ. Φάκατ μεσελεγὲ Ρουσιανὴν μεσχούρ γαζεταλαρηνὴν ναζὰρ ἐττιγὶ νοκτατὰν ναζὰρ ἐτετζὲκ ὀλσὰκ Τζενεραλὴν μεσλεγὶ ὃ κατὰρ καπὶχ κὸρούνμεγετζεκ τὶρ. Ἀνλερὶν ἰττιασήντζα Βουλγαριστὰν μεσελεσὶ Ρουσιανὴν ταχιλὶ μεσελελεριντὲν πὶρὶ τὶρ, σὸϊλέ κι Εὐρωπανὴν Λεχιστὰν ἰσλερινὲ μούταχελεγὲ πὶρ χακκὴ ὂλματὴγη κὶπὶ, Βουλγαριστὰν ἰσλερινὲ μούταχελεγὲ τάχι χακκὴ γιόκ τὴρ. Πού γαζεταλαρὴν καβλίντζε Βουλγαριστανὴν ἰστιλασηνὴν πού ἀνὲ κατὰρ τεεχὶς ὀλουνμασηνὴν σεπέπὶ Ρουσιανὴν ἰσπού χουκουκηνὴ Εὐρωπανὴν σιμτιγὲ κατὰρ νιζαμὶ πὶρ σουρεττὲ τανήματηγη ὀλμούς τουρ.

Πού γαζεταλὰρ Βουλγαριστανὰ πουλουνὰν Ρουσία ταραφταραρανηνὴν μούπὶτελὰ ὀλτηκλαρὴ ἐλέμ οὺ ἰσκεντζετὲν τάχι οὐζοὺν οὐζατιγὲ πάχς ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ρουσία ἐχαλισινὶν ἀλτηγὴ μαλούμάτ ἰστὲ πουντὰν ἰπαρέτ τὶρ. Βουλγαριστανὴν χάλη χαζηρὴ χακκηντὰ ἔν ἄζ χαπερτὰρ ὀλανλὰρ τάχι πίζζατ Ρουσιαληλάρ τὴρ.

ΧΑΡΙΑΖΙΓΕ

Πελτζίκα παρλαμεντὶ Προυξελτὲ χένουζ ἰκμὰλ ἐτιλμὶς ὀλὰν γενὶ πὶρ σεραϊτὰ Νοέμβριος 9 τὰ κούσάτ ὀλουντού. Μετζλισὶν χίϊνι κούσατηντὰ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατὴ, χὲμ τάχι Κραλὴν ἐβλατὴ ὂλματηγηντάν, Κραλὴν πιρατὲρὶ ὀλοὺπ κραλιγετὶν βαρισὶ ὀλὰν Φλάνδερ Κοντὴ 21 γιασηντὰ ὀλὰν πὸγιοὺκ ὀγλοὺ Πρὲνς Πάδοβιν ἰλὲ περαπὲρ πού ρεσμτὲ χαζὴρ ἰτιλέρ. Φλάνδερ Κοντὴ σαγὴρ ὀλτηγηντάν, βαρισλὶκ χακκηνὴ ὀγλουνὰ τὲρκ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγὴ, βὲ Πρὲνς Πάδοβινὶν πού ρεσμτὲ χαζὴρ πουλουνμασηνὴν σεπέπὶ πού ἰτιγὶ ζὰνν ἐτιλμεκτὲ τὶρ. Κρὰλ χαζρετλερὶ κεντὶ νουτκηντὰ πασλήτζα ἀμελὲ τακημηνὴν ἰσλάχη χαλὴ ἰτζοὺν ἰττιχὰζ ἐτιλὲν τετὰπιρτὲν, βὲ ἀμελὲ τακημὴ ἰλὲ ἴς σαχιπλερὶ ἀρασηντὰ ὀλὰν μούσκιλατὴν πὶρ χούκεμὰ μετζλισὶ ταραφηντὰν τεσβιγὲ βὲ καραρκὶρ ὀλμασηντὰν πὰχς ἐϊλετί· βὲ πουνὰ ἰλάβετεν τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰλὲ ὀλὰν τιτζαρετὶν τεβσιϊνὲ χούκούμετὶν σαϊ οὺ γαϊρεττὲ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί.

Παρλαμεντὶν γέβμι κούσατηντὰ Σάρλερουα ἐχαλισιντὲν νησφὴ κατὴν ὀλαρὰκ 1,200 ἀτὲμ Προυξελὲ κελτιλὲρ, βὲ Σὲχρ ἐμανετινὲ κιτερὲκ πὶρ κὰτζ ἄϊ μουκαττὲμ βουκού πουλὰν σουρισὲ σεπέπιγὲτ βερτικλερὶ ἰτζοὺν μαχπούς ὀλὰν ἰκὶ ἀτεμὶν ἀζὰτ πρακηλμαλαρηνὴ ρετζὰ πάπηντὰ Σάρλερουα κατηνλαρὴ ταραφηντὰν κετιρμὶς ὀλτουκλαρὴ ἀριζεγὶ Σὲχρ ἐμανετινὲ τακτὶμ ἐττιλέρ. Μούσαριλέϊχ μεσελεγὶ Παρλαμεντὲ τακτὶμ ἐτμεγὶ βὰτ ἐϊλετί. — Κόνγο χούκούμετὶ Πελτζίκα βαπορλαρηνὴν πάζηλαρηνὴν Ἀνβερστὲν Κονγογιὰ νιζὰμ οὐζρὲ κιτὶπ κελμελερινὲ ταὶρ Ἀνβερς σιρκετλερινὶν πὶρὶ ἰλὲ μουαχετεγὲ κὶρμὶς τὶρ, βὲ σίμτιλικ χὲρ ἀλτὴ χαφτατὰ πὶρ βαπὸρ κιτετζέκ τὶρ.

— Ἀμερίκα χαπερλεριντὲν πὲρ βέτζχι ζιὶρ σαγιάνη τικκὰτ βακηαλαρὴ ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ. Τζικαγοτὰ πουλουνὰν πὸγιούκ ἔτ φαπρικαλαρηντὰ ἰσλεγὲν 20,000 ἰ μούτετζαβούζ ἀμελὲ γέβμιγε 8 σαὰτ ἰσλεμὲκ ματλουπὴ ἰλὲ τατίλι ἰσγὰλ ἐτμὶζ τιρλέρ· βὲ ἀνλερὶν γερινὲ 3,000 γενὶ ἀτὲμ ἰσλεμεκτὲ ὁλούπ, φαπρικαλὰρ ἀσκὲρ βασηταση̈ίλε μουχαφαζὰ ἐτιλμεκτέ τιρ.— Κετζὲν χαφτὰ Μ. Δονόβαν ἰσμιντὲ πὶρ ἀτὲμ 500 ταλὲρ μούκιαφὰτ ἀλμὰκ ἰτζούν Νιαγάρα τζεντελιντὲν πὶρ ἀζ ἀσαγητὰ πουλουνὰν κὸπρούτὲν 190 ἀγιὰκ ἀσαγητὰ ὁλὰν ἡριαγὰ ἀτλαμὴζ, βὲ πάζη ἀτεμλὲρ ταραφηντὰν κουρτουλτηγηντὰ παγιηλγὴζ, βὲ καγϊάκλε καραγιὰ τζηκαρηλμὴζ τηρ. Μερκουμὴν τζιγερινὶ ἰχατὲ ἐτὲν ζὰρ πατλαγιὴπ ἐγεκοὺ κεμικλεριντὲν πιρὶ τάχι γεριντὲν τζηκμὴζ τηρ. Μερκοὺμ πὶρ μιλλιὸν ταλὲρ, βὲ χάττα πούτούν Μούττεχιτέ̈ Ἀμερίκα πετελινὲ πὶρ ταχὰ πὸ̈ιλὲ πὶρ σέ̈ι ἔτμεγετζεγινι πεγιὰν ἐτμὶζ τιρ.— Μούττεχιτέ̈ Ἀμερικατὰ ἓν ἐσκὶ τάρ ἐλ φινοὺν ὁλὰν Χάρβερδ τάρ ἐλ φινουνὴ ἀζαλαρὴ μεκτέπι μεζκούρὴν τεσισινὶν 250 ἰντζὶ σενεβὶ σενλιγινὶ ἰτζρὰ ἐττιλέρ. Πού σενλικτὲ Ρεὶς Κλίβλενδ καπινὲ ἀζαλαρή̈ίλε περαπὲρ χαζήρ ἰτι.

— Ἀτέτι κατιμὲ ούζρὲ Λονδρατὰ Νοεμβριοσὴν 9 ἠντζὴ κούνού γενὶ σὲχρ ἐμινὶ νασπὴνὰ ταχσὶς ὁλουνμούζ τηρ. Ἀτὲτ ὁλτηγὴ ούζρὲ γέβμι μεζκουρτὲ ὸ̈ιλετὲν σόγγρα ρεσμὶ πὶρ κετζὶτ ἰτζρὰ ἐτιλτί. Ἀκσὰμ τάχι πὸγιούκ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὁλουντού, βὲ καπινὲ ἀζαλαρὴ τάχι ὁρατὰ χαζὴρ πουλουναρὰκ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐττιλέρ. Σοσιαλιστλὲρ τάχι γέβμι μεζκούρτὲ ἰσσὶζ ὁλὰν ἀμελεγὶ τοπλαγὴπ πὶρ ἀλάϊ τεσκιλινὲ καρὰρ βερμὶζ ἰτιλὲρ ἰσέ τε, ζαπτιγὲ ναζηρὴ ταραφηντὰν μὲν ἐτιλτιλέρ. Πουνούν ούζερινὲ ἀνλὲρ σεχρὶν πὸγιούκ μεϊτανληκλαρηντὰν πιρινττὲ πὶρ μετζλὶς ἐτμεγὲ καρὰρ βερτιλὲρ, βὲ χὲρ νὲ κατὰρ ἀνλερὶν πού τετπιρὶ τάχι πολὶς ταραφηντὰν μὲν ἐτιλτὶ ἰσέ τε, ἀνλερτὲν πὶρ μικταρὴ ὁρατὰ τζὲμ ὁλτουλὰρ, βὲ Σοσιαλιστλὲρ ταραφηντὰν νουτκλὰρ ἰρὰτ ὁλουντού· φάκατ σαματὰ βὲ πατρτὴ ἐτμεγὲ πασλατηκλαρηντὰ πολὶς ἀνλερὶ ταγητή. Ἰκτιζάϊ χαλτὲ πολισὲ μουαβενὲτ ἐτμὲκ ἰτζούν πὶρ τακὶμ σούβαρὶ ἀσκὲρ τάχι μουχεϊγιὰ πεκλεμεκτὲ ἰτιλέρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Πολὶς ἰλὲ ἐσκιγιὰ ἀρασηντὰ ἰκὶ μούταρεπὲ ζουχουρὴ ἰλὲ 3 ούνούν μακτούλ τούστούκλερί, βὲ 3 ούνούν τάχι τερτὲστ ἐτιλτιγὶ Ἰζμυρτὲ τάπ ού νὲσρ ὁλουγὰν « Ἐμπαρσιὰλ » νὰμ γαζετατὰ ὁκουνμὴζ τηρ. Τιγιαρπεκὶρ βιλαγετιντὲ πουλουνὰν μεσχοὺρ ἐσκιγιὰ τζετεσινὶν τάχι τερτὲστ ἐτιλτιγὶ μερβί τιρ.

— Μούσαφιρέτεν Ἰστανπολτὰ πουλουνμακτὰ ὁλὰν Ἰαπονία τεβλετινὶν μούσαβίρι χασσὴ ὁλὰν Κόντ Κουρόδα ἰλὲ μαγετιντὲ πουλουνὰν ζεβὰτ κετζὲν τζουμὰ κούνού χουζούρη πατισαχιγὲ καπούλ ὁλουνμὰκ σερεφινὲ ναὶλ ὁλτουλὰρ.

— « Λεβὰντ Χεραλδ » γαζετασηνὴν ἰχπαρατηνὰ κὸρὲ, Σὲχρ ἐμανετὶ ταραφηντὰν παμούκ γιαγὴ χαρηστηρηλμὴζ ὁλὰν κούλλιγετλὶ ζεϊτούν γιαγὴ τουτουλμὴζ τηρ. Μετζλίσι Σηχχιγὲ παμούκ γιαγὴ κατηστηρηλμὴζ ὁλὰν γιαγὴν σηχχετὲ μουζὶρρ ὁλτηγηνὰ ταὶρ γιακηνλαρτὰ Χούκούμετὲ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ἐτμὶζ ὁλτηγηντὰν, ἰττιχὰζ ἐτιλὲν τετπὶρ πού νατατὰν νεσὲτ ἐτμὶζ τιρ.

— Κολέρα ἀζαλμακτὰ ὁλτηγηντὰν κερὲκ Τουνατὰν βὲ κερὲκ Καρὰ τενὶζ λιμανλαρηντὰν χὲμ τάχι Ἰταλία ἰλὲ Αὐστριανὶν Ἀδριατὶκ σεβαχιλιντὲν κελὲν βαπορλαρὴν μούτέτι καραντινασὴ 10 κούντὲν 5 κούνὲ ἐντιριλμὶζ τὶρ.

— Ἴγγλιζ βὲ Φρανσὴζ φιλολαρηνὴν ὁρνεγινὲ ἰμτισάλεν Ἰταλία φιλοσὴ τάχι τεβλέτι Ὀσμανιγενὶν λιμανλαρηνὴ τολασμακτά τηρ. Ἰταλία φιλοσὴ κετζὲν χαφτὰ Σελανὶκ λιμανηντά ἰτι· ὁρατὰν τάχι Ἰζμυρὲ κιτετζεγὶ μερβί τιρ.

— Ἐδίρνε βιλαγετιντὲ πουλουνὰν Ρούσδὶ πασὰ Σερασκὲρ ταραφηντὰν Ἰσταπολὰ τζαγρηλμὴζ ὁλούπ, Παγδαδτὰ πουλουνὰν ἀλτηντζὴ ὁρτούϊ χούμαγιουνὴν ἰταρεσινὲ ταχσὶς κληνὰν μεπλαγὴν σούϊ ἰστιμαληνὴ τεφτίζ οὺ τετκὶκ ἰτζούν Παγδαδὰ κόντεριλετζέκ τιρ.

— « Λεβάντ Χεράλδ » γαζετασηντὰ ὁκουντηγηνὰ κὸρὲ, Ἀνατολητὲ σημεντηφὲρ ἰνσασὴ παπηντὰ Πάπη Ἀλιγὲ σάϊρ πὶρ λαϊχὰ τάχι Βισπαδενλὶ Μ. Β. Ρόσελ ταραφηντὰν τακτὶμ ὁλουνμὴζ τηρ. Σημεντηφὲρ ἰνσασὴ ἰτζούν τακτὶμ ὁλουνὰν πασλητζα σαρτλὰρ σουνλάρ τηρ· (1) Ἰνσὰ ἐτιλὲν χὲρ 12 κιλομέτρο τεμὶρ γιολού ἰτζούν Χούκούμὲτ ταραφηντὰν σιρκέτι μεζκούρεγὲ 40,000 τὸνὸὺμ ἀραζὶ βεριλετζέκ· (2) Ἰνσαατὴν ἰτμαμηντὰν 10 σενὲ σόγγρα Χούκούμετὶν τεμὶρ γιολλαρηνὴ σατούν ἀλμαγὰ σελαχιγετὶ ὁλατζάκ· (3) Πού σεραϊτὶ ταστὶκ ἐτὲν ἰρατέϊ Σενιγενὶν σούτουρηντὰν ἐββὲλ γιολλαρὴν κὲ̈φ, βὲ ταρικλερὶν τακριρινὲ πασλανήλμαγιατζακ τηρ.

— Ἴγγλιζ καπινεσὶ Μησὴρ μεσελεσινὲ ταὶρ τούβέλι σαϊρεγὲ πιρὲρ ταχριράτη ούμουμιγὲ κόντερμεγὲ καρὰρ βερμὶζ τιρ. Πού ταχριραττὰ Ἰγγιλτέρρα Μησηρὴ ταχλιγὲ ἐτετζεγινὶ κάβιεν πεγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα, χάλη χαζηρτὰ ταχλιγὲ χουσουσηντὰ πὶρ βάκητ ταγὶν ἐτμεσινὶν μούμκινσὶζ ὁλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτὲρ ἰσέ τε, πὶρ μούττὲτ ταγινινὶ μούμκὶν ἐτμὲκ ἰτζούν τεβλετλερὶν ἀτιτεκὶ χουσουσατὴ τασσὶκ ἐτμελερὶ ἐλζὲμ ἀτὲ ὁλουνούρ. (1) Ἐτζνεπὶλερὶν καβανίνι Μησηριγεγὲ, βὲ χούσουσα ματπουὰτ κανουλαρηνὰ ταπὶ βὲ μεσοὺλ ὁλμαλαρή· (2) Τζιναγέτλε μαχκούμ ἐτζνεπὶλερὶν γερλὶ βὲ ἐτζνεπιλερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ μαχκεμὲ χουζουρηντὰ χούκμ ὁλουνμαλαρή· (3) Ταϊρεγὶ, γιάνι χούκούμετὶν πορτζουνὰ ρεχὶν χαλιντὲ τέρκ ἐτὶλμὶζ ἐμλακὴ ἰταρὲ ἐτμεκτὲ ὁλὰν κομιτενὶν γενιτὲν τεσεκκούλού· (4) Μησηρὴν πορτζουνὴν τεετιγεσινὶ τανζὶμ ἐτὲν κομιτενὶν χουκούκ οὺ σελαχιγετλερινὶν γενιτὲν ταγινὶ. Ἴσπου τεκλιφλερὲ ἰλάβετεν Ἰγγιλτερρανὴν Τούρκία ἰλὲ πιρλικτὲ ἰσλεγετζεγὶ τάχι πεγιὰν ἐτὶλμὶζ τιρ.

— Μακεδονιατὰ πουλουνὰν ἐσκιαγιὴ κοβαλαγιὴπ τερτὲστ ἐτμὲκ μακσετίλε πά Ἰρατέϊ σενιγὲ Σελανικτὲ 600 νεφερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ σούβαρὶ πόλούγιού τεσεκκούλ ἐτετζέκ τιρ· βὲ ἀνλερὶν γερτὲν γερὲ χαρεκετινὶ τεσχὶλ παπηντὰ ἀσκερλερὶν γιούκούνού ταση̈μὰκ ἰτζούν μηκτάρη κιαφὶ κατηρλὰρ τάχι ταχσὶς ὁλουνατζάκ τηρ.

— Σερβία σεφίρι τζετιτὶ Μ. Νοβωκαβιτζ σαλὴ κούνού Σελανικτὲν κελὲν βαπὸρ ἰλὲ σεχριμιζὲ μούβασελὲτ ἐιλετί. Μούσαριλεϊχὶν σελεφὶ Μ. Γρουϊτζ Λόνδρα σεφαρετινὲ νάσπ ὁλουνμούς ὁλμάκλε πὶρ κὰτζ κούντὲν μαχάλλι μεμουριγετινὲ ἀζιμὲτ ἐτετζέκ τιρ.

— Σαλὴ κούνού 180 μουχατζιρὰν ἰσκιὰν ἰτζούν Ἱρούσα βιλαγετινὲ κόντεριλτιλὲρ, βὲ χέμαν ὁ κούν 200 σάϊρ μουχατζιρὰν σεχριμιζὲ γετιστιλέρ. Κετζὲν κήσην νὲσρ ἐτιλὲν πὶρ καραρὰ κὸρὲ, χένουζ γερλεσμὶζ ὁλὰν μουχατζιρλὲρ βὲ πουντὰν πὸ̈ιλὲ κελετζὲκ ὁλὰν μουχατζιρλὲρ ἰκὶ σενὲ βερκιτὲν μουὰφ τουτουλατζὰκ ἰτιλέρ. Μουχατζιρὰν κομισιονὴ πού καραρὴν μεβκιϊ ἰτζραγιὰ κονούλματηγηνη ἰσιτμὶζ ὁλαράκ πού καραρὴν ἰτζρασὴ παπηντὰ βιλαγετλερὲ γενιτὲν ταλιμὰτ βεριλμὶζ τιρ.

— Δενὲκ Μαδενιντὲν ταραφημζὰ γιαζηλμὴζ ὁλὰν πὶρ μεκτουπτὰ ὁκουνμούζ τηρ·

Κερμιρλὶ πὶρ τελικανληνὴν 40 κούν ἐββὲλ Ταλασλὴ πὶρ πακιρὲ ἰλὲ μούταντὰν σουρεττὲ ἰζτιβατζλαρὴ βουκού πουλμούζ ἰτι. Μερκούμ ὁτζὰκ γιακμὰκ ἰτζούν πορουλού γὰζ τενεκεσιντὲν πὶρ μηκτὰρ ὁτζαγὰ τὸλὲρ ἰκὲν, πορουτὰν ἀλὲβ τενεκεγὲ γιούρούγιούπ τενεκὲ πατλαγιὴπ ρουπασηνὰ βὲ ὁρταλαρὰ σητζραγιαρὰκ ρουπασὴ ἀτὲζ ἀλὴρ, βὲ ἔβ γιανμὰκ χαλινὲ κελίρ. Κέντζι μεζπουρὲ γιάληνιζ ὁλούπ, βὲ τετζρούπετὲν ἀτζιζ ὁλαράκ ρουπασηνὴ πὶρ κιλὶμ ἰλὲ καπατμασὴ λαζὴμ ἰκὲν, παγηρὴπ τζαγηρὴρ ἰσέ τε, ἰμτατὰ κὲτζ γετιστικλεριντὲν ἀλὲβ χούκμούνού ἰτζρὰ ἐτὲρ, βὲ ούζερινὲ σού τὸκερλὲρ ἰσέ τε, γιαγὴν κεσρετὶ τζιχετίϊλε πὶρ φαϊτὲ ἔτμεγερεκ, ρουπασὴ κιάμιλεν γιαντηκτὰν σόγγρα βούτζουτὶ πούσπούτούν καβρουλούπ πιτζαρὲ κελὶν σεκὶζ κούν γιατακτὰ ὁλού χαλιντὲ γιατὴπ ἰφακὰτ πούλμασὴ ἰτζούν χὲρ πὶρ τζαρελὲρ ἰστιμὰλ ὁλουντού ἰσέ τε, χίτζ πὶρ φαϊτεγὶ μουτζλὶπ ὁλμαγιαρακ βεφὰτ ἐιλετί. Πά χουσούς κεντζλικτεκὶ ὁλούμούν ἀτζησηντὰν ζιγιατὲ ἐζιγέτλε ὁλὰν ὁλούμού τζούμλε ἰσιτενλερὲ ἀτζὴ βερμὶζ τιρ. Βαλιτὲ βὲ χεμσιρελερὲ ἰχτὰρ ἐτὲριζ κι πὸ̈ιλὲ πὶρ τεχλικετὲν σακημὰκ ἰτζούν γὰζ γιαγὴ ἰστιμαλιντὲν τεζτὲν σακηνσηνλάρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΑΕΡ

Κραλὴν ἐμρίλε Γιουνανιστανὴν μεπουσὰν μετζλισὶ ταγητηλμὴζ τηρ. Ἰντιχαπὰτ Ἰανουάριος 16 τὰ ὁλατζὰκ, βὲ γενὶ μετζλίσι μεπουσὰν Φεβρουάριος 3 τὲ ἰτζτιμὰ ἐτετζέκ τὶρ. Πού τεπτιλατὴν σεπεπὶ Μ. Τρικουπηνὶν μεπουσανὴν ἀτετινὶ ἀζαλτμὰκ ἰτζούν ὁλὰν τεκλιφινὶ μετζλισὶν ρετὶ ἐτμεσὶ ὁλτουγού ζὰνν ὁλουνμακτά τηρ.

— Κόντ Καλνοκινὶν νουτκὴ Σοφιατὰ ἐγὶ πὶρ τεεσὶρ πρακμὴζ τηρ. Βουλγαρλὰρ Εὐρωπανὴν κεντιλερινὶ πὶρ τεβλετὶν ἐλινὲ τέρκ ἐτμὶζ ὁλματηγηνη, ἄντζακ Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν ἀχτναμελὲρ μουτζιπίντζε τεσβιγὲ ἐτιλετζεγινὶ μούσαριλεϊχὶν νουτκηντὰ μούσαατὲ ἐτμέκλε μεσρουρ ὁλμακτὰ τηρλάρ. Ἴγγλιζ γαζεταλαρὴ τάχι Κόντ Καλνοκινὶν νουτκηνὴ ταχσὶν ἐτμεγὲ πασλαμτσλάρ τηρ.

— « Φὰρ δού Ποσφὸρ » γαζετασηντὰ ὁκουντηγηνὰ κὸρὲ, Φιλιπετὲ πὶρ τζὸκ Ρούς ζαπητανὴ πουλουντουγουνὰ ταὶρ πὶρ χαπὲρ βιρούτ ἐτμὶζ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ
Νοέμβριος 8/20, 1886

Ἐσχάμη ούμουμὶ 15. 20.
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 35. 50

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιρὰϊ Ὀσμανὶ 100 γρουστάν.

Μετζιτιγὲ	107	15	Πόλ	90	10
Μεταλίκ	99	—	Ναπολεών	87	35
Πεσλίκ	102	20	Κριμιτζα	51	15
Ἀλτηλίκ	102	30	Λίρα Ἴγγλιζ	110	25

Μανὲτ καϊμὲ 9. 53.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλτζαντζηλὰρ γιοχουσού— Ἀμεριχὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΔΔ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 27, 1886 ΝΟΥΜ. 48

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

Κόντ Γασπερινίν τετζεττόυτι καλπὲ μαλίκ ὸλμασή 377

Προτεσταντληγὴν Τὲρκιατὰ ὸλὰν μεμὲριγετί 377

'Αλμανία Ἰμπερατωρού Βιλχελμίν τεαὶγιούσού·ιν ταρζή 378

Φριζλιλέρ. 378

Χαρίκ βὲ χαρακέτι ἄρζ. 379

Νόὺ Γιορτὰ τζόυνχὰ τετζρούπεσί 380

'Αγιὴ παληγηνὴν ὰληστηρηλμασή 380

Μόυτενεββιγέ 381

Χαβατίσι σεττά 381

Μεκτουπλάρ. 381

Σουσυνάτη σιγιασιγέ. 383

'Ακτζελερὶν φιγιατή. 384

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ ταφτὰ τζουμὰ ὲρτεσὶ κόυνόὺ νὲὰρ ὸλουνούρ.

Μεμαλίκι ὰχανὲ βὲ τιγιάρη ὲτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζι πεσίν 2, βὲ ὰλτὴ ἀίληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγέ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Πόστὰ ὸύτζρετὶ πιζὲ ἀἶτ τιρ.

Γαζεταγὶὰ τὲρτζ ἰτζόὺν ταχριρὰτ 'Ιστανπολτὰ 'Αμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγὶὰ ἀἶτ μεδὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ὰκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

'Αμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΑΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΚΟΝΤ ΓΑΣΠΕΡΙΝΙΝ ΤΕΤΖΕΤΤΟΥΤΙ ΚΑΔΙΕ ΜΑΔΙΚ ΟΔΜΑΣΗ

'Άσρη χαζηρὴν ἓν τιντὰρ βὲ ἓν μεσχοὺρ βαϊζλεριντὲν πιρὶ ὸλὰν 'Αδὼλφ Μόνω Φρανσανὴν Λιὼν σεχριντὲ πουλουνὰν κιλισεσιντέ, σταυροσὰ τζηκαρήλμὴς Χριστοσὴ, βὲ 'Ανὴν κεντὶ Κιλισεσινὲ τογρού ὸλὰν ἰναγέτ οὺ μερχαμετιντὲν βάζ ὲτμεκτέ ἰτι. Πὶρ Παζὰρ κόυνόὺ μόυμαϊλέϊχ, «'Αλλὰχ τόυνγιαγιὴ πού κατὰρ σεβτί κι, κεντὶ 'Ιπνι βαχιτινὶ βερτὶ, τά κι ἀνὰ χὲρ ἰμὰν ὲτὲν χελὰκ ὸλμαγιηπ, ἄντζακ χαγιάτη ὲπετιγεγὲ μαλίκ ὸλὰ» ἀγετινὶ ἐσάση κελὰμ ἰττιχάζ ὲτερέκ, Χριστοσὴν πίζζατ ἰνσὰν ὸλὰν 'Αλλὰχ ἰτιγὶ χακκηντὰ πὶρ βάζ βερτικτὲν σόγγρα, ὲρτεσὶ Παζὰρ τάχι ἴσπου ἰνσὰν ὸλὰν 'Αλλαχὰ ἰμὰν ὲτμέκλε ἰνσανὴν νέ γιολτὰ χελὰς ὸλὰ πιλετζεγινὲ ταὶρ βάζ ὲτετζεγινὶ πεγιὰν ἐίλετί. Φάκατ πού κιλισενὶν μεμουρλαρὴ Καθολὶκ Κιλισεσινὲ ἀἶτ ὸλὰν ταλιμάτη πατηλὲ χὲμ τάχι σάὶρ γιανὰλὴς ὲρκιαρλὰρ ἰλὲ τολού ὸλτηκλαρηντὰν, πόίλὲ ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ 'Ιντζιλὶ ὸλὰν πὶρ ταλιματὴν βαζηνὰ μουκαβεμὲτ ἐττιλέρ. Πόίλετζε ἀνλὲρ Μονωγιὰ ἀιτὶπ, ὲρτεσὶ χαφτανὴν βαζὴ ἰτζόὺν σετζμὶς ὸλτηγὴ ματτεγὶ τὲρκ ὲτμετιγι χαλτὲ κεντινὶν τερτὲστ ὲτιλετζεγινὶ, βὲ Σὲχρ ἐμανετὶ χουζουρηνὰ τζὲλπ ὸλουνμάκλε περαπὲρ μεμουριγετιντὲν τὰρτ ὸλουνατζαγηνὴ ἀνὰ χαπὲρ βερτιλέρ. Πού τζόύμλε ἰλὲ περαπὲρ Μόνω ὲρτεσὶ χαφτὰ βὰτ ὲττιγὶ ματτετὲν πάχς ἐἰλετί· βὲ τεχτὶτ ὲτιλτιγὶ ὸύζρὲ ἰστικιὰ ὲτιλτί. Σὲχρ ἐμινὶ Μόνω ἰλὲ γιαζμὴς ὸλτηγὴ ἰκὶ βαζλαρὴν κεντινὲ ἀετιριλμεσινὶ ἔμρ ὲττί. 'Ίσπου Σὲχρ ἐμινὶ Καθολὶκ ὸλούπ, Κόντ δὴ Γασπερὶν τεσμιγὲ ὸλουνούρ ἰτι. Μόυμαϊλέϊχ ἀκάἀμ ἐβινὲ ἀελτιγιντὲ, ζίκρ ὸλουνὰν ἰκὶ βαζλαρὴ χανεσινὲ ἀετιριλμὶς πουλτού. Κόντ δὴ Γασπερὶν κεντὶ μεμουριγετινὲ σατὴκ πὶρ ἀτέμ ἰτι. Μόυμαϊλέϊχ πού βαζλαρὴ ὀκουμαγὴ κεντινὲ φὸρς ἀττ ὲτερέκ ἀνλερὶ ἐλινὲ ἀλτὴ, βὲ πούτούν ἀιτζεγὶ πού ὀσαντζλὴ ἰσὲ βερμεγὲ μετζπούρ ὸλατζαγηντὰν, ἰστικιὰ ὲτερέκ ζεβτζέσινὶν γιανηνὰ ἀιττί. Μερκουμὲ ζεβτζινὲ λαγιὴκ πὶρ μουαβὶν ὸλμάκλε, βαζλαρὴ κεντὶ ὀκουγιούπ ἰσινὶ πὶρ τερετζὲ χαφιφλετμεγὶ ζεβτζινὲ τεκλὶρ ὲττί. Πόίλετζε ἀνλὲρ βαζλαρὴ ὀκουμαγὰ πασλατηλάρ. Χὲρ πὶρ σαχιφὲ ἀνλερὲ ἐββελκιντὲν ζιγιατὲ τατλὴ ἀελμεκτέ ἰτι. 'Ανλερὶν τικκατὴ πού βαζλαρὰ ὸλ τερετζὲ τζὲλπ ὸλουντή κι, ἀνλὲρ βακτὴν ἀκσάμ βὲ ἀιτζὲ ὸλτηγηνὴ ούνουττηλάρ· ἐββελα πού βαζλαρὴ ὀκουμὰκ ἀνλερὲ μεμουριγὲτ ἰκτιζασηντὰν ὸλὰν πὶρ πὸρτζ ἀιπὶ ἀόρούνμεκτὲ ἰκὲν σίμτι γιούρεγὲ ἀἶτ πὶρ ἶς ὸλτού. 'Ίλκ βάζ πιττικτὲ ἀνλὲρ κεμάλη ἀὅκ βὲ σέβκλε ἰκιντζισινὶ ἐλὲ ἀλτηλάρ. Πούνούν νετιτζεσὶ νέ ὸλτού ζάνν ἐτέρσινιζ; Κιλισὲ μεμουρλαρηνὴν τζόύμλεσι τάχι Μονωνὴν μεμουριγετιντὲν τὰρτ ὸλουνμασηνὴ ματλούπ ἐττικλεριντέν, Γασπερὶν πὶρ μεμούρ χαλιντὲ σὲχρ ἐμανετιντὲ πουλουντηγὴ ἐτζλτὲν Μονωγιὴ ἄζλ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὸλτού ἰσέ τε, ἀερέκ κεντὶ βὲ ἀερέκ ζεβτζεσὶ 'Ιντζιλὶ τζεμιγετὲ ταχίλ ὸλτουλάρ. 'Έββετ, ἀνλὲρ Χριστοστὰ μεσρούρ, μεσούτ βὲ τιρὶ Χριστιανλὰρ ὸλτουλάρ. 'Ανλὲρ ὸλ ἀιτζὲ ζί κηϊμὲτ ὸλὰν ἰντζουγιὴ πουλτηλάρ· βὲ πού ἰντζού ἀνλερὶν φαμιλγιασηντὰ καλτή. Βὲ ἀνλερὶν ὀγλού Κόντ 'Αζενηρὸρ δὴ Γασπερὶν ούζούν πὶρ μούττὲτ Φρανσατὰ πουλουνὰν 'Ιντζιλὶ τζεμιγετὶν ρεὶς βὲ ἀμουτὴ μακαμηντὰ πουλουντή.

ΠΡΟΤΕΣΤΑΝΤΛΗΓΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΤΑ ΟΛΑΝ ΜΕΜΟΥΡΙΓΕΤΙ

7.

Χριστιὰν κιλισεσὶ νέ σεπεπτὲν τεσεκκούλ ὲττὶ σουαλήϊλε ἐσάση ματτεγὲ γεκτὲν γετισίριζ; Κιλισενὶν πασὴ ὸλούπ τζόύμλετεν ἀλὶμ ὸλὰν Χριστὸς ἐφεντιμίζ, τζόύμλε Χριστιανλαρὴν ἰναντηγὴ ούζρὲ, κεντὶ γητμετινὲ γιάληνηζ φερτὶλὲρ ταβὲτ ἔτμεγιπ, ἄντζακ ἀνλερὶ πὶρ χεγὲτ χαλινὲ τάχι βάζ ἐϊλετί. Πόϊλὲ ὲτμεκτὲν 'Ανὴν μακσέτι ἀλισὶ νέ ἰτι;

Χριστὸς κεντὶ μεμουριγετὶ χακκηντὰ «Πὲν χακικατὰ σεχατὲτ ὲτμὲκ ἰτζόὺν τογτούμ» τεγιού πουγιουρμάζ τηρ. Γεχούδιλερὲ τάχι «Χακικάτ σιζὶ χελὰς ὲτετζέκ» τετί· βὲ σὸν ἐμρὶ ὸλαρὰκ κεντὶ σαγιρτλερινὲ χιτάπεν, «Πόυτούν τούνγιαγιὰ κιτίπ, χὲρ μαχλουκὰ πεσαρετὶ βάζ ἔτινιζ» γιάνι ἀνλερὲ χακικατὴ πεγιὰν ἔτινιζ τετί. Παύλος ρεσούλ τάχι κιλισεγὶ «Χακικατὴν ἰματὴ βὲ ἐσασὴ» τεσμιγὲ ἐτμίς τιρ. 'Αχτὴ τζετιτὶ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ μούταλαὰ ἐττιγιμιζτὲ, 'Αλλαχὴν νέβι πεσερὲ πὲκ μουχίμμ χακικατλὰρ τεπλὶγ ἐτμὶς ἰτιγὶ νετιτζεσινὲ βασὴλ ὸλούρηζ. Κιτάπη Μουκαττὲς πού κιπὶ χακικατλαρὴ χαβὶ ὸλτηγηντὰν, «Χελὰς ἰτζόὺν ἀλὶμ ἐτμεγὲ κατὶρ» πὶρ κιτὰπ τενιλμίς τιρ. Ἰστὲ πού χελὰς ἐτὲν χακικὰτ, «Χελασηνηζὴν πεσάρετι» κιλισεγὲ ἰχαλὲ ὸλουνμάς τηρ. Ἴμτι κιλισενὶν ἰσὶ ἐββὲλ ἐμρτὲ πού χακικατὰ ἰταὰτ ἐτμὲκ, σάνιεν, ἀνὴ ζελαλεττὲν μουχαφαζὰ, βὲ τούσμενλὲρ ταραφηντὰν ὸλὰν χούτζουμλαρτὰν μούταφαὰ, βὲ σάλισεν, ἀνὴ πούτούν τούνγιαγιὰ νὲὰρ ἐτμέκ τιρ. Πού ἀζίμ βὲ πὸγιούκ μεσουλιγετὶ ὸλὰν πὶρ ταβὲτ τιρ, βὲ κεντὶ ἄσηλ ἰσλεριντὲ ἰχμὰλ πουλουνούπ, βακὴτ βὲ κουββετλερινὶ, 'Ασάϊ ραππανιτὲ ἰστιμὰλ ὸλουνατζὰκ ἐκμεγὶν νὲ τζὶνς ὸλμασὴ, βαπτισὶν νέ σουρεττὲ ἰτζρὰ ἐτίλμεσὶ κιπὶ μούπαχεσελερὲ σὰρφ ἐτενλὲρ, σεριάτ, μερχαμὲτ βὲ ἰμὰν χουσουσλαρηνταν σάρφη ναζὰρ ἐτερέκ νανέ, ἀνισὸν βὲ κιμγιονὴν ούσρούνούὺ βερὲν αὐλεμὰ βὲ φαρισιλερὶν τούστούκλερὶ γιανληστὰ τούσμεκτὲ τιρλέρ.

Ἴμτι μεσελὲ σουντά τηρ· πού τιγιαρτὰ ὸλὰν σάϊρ κιλισελὲρ Ἰντζιλὶν τιρὶ βὲ χελὰς ἐτιτζὶ χακικατηνὰ κιάμιλεν μαλίκ μι τιρλέρ, γιόκσα ἀνλερὶν πὶρ κησμηνὴ ζάϊ ἐτμισλέρ μι; 'Έγερ ζάϊ ἐτμισλὲρ ἰσὲ Προτεσταντληγὴν πού χακικατὴ μουχαφαζαγιὰ πὶρ μεμουριγετὶ βάρ τηρ. Μεσελὲ μούσλίχι τὶν ὸλὰν πὶρ ἀτεμὶν ταλιματηνὴ ρεττ γιάχοτ τεπτὶλ ἐτμὲκ ὸλμαγιηπ, ἄντζακ ἰνσανλαρὴ σεμαγιὰ κηλαγουζλαμὰκ ἰτζόὺν 'Αλλαχὴν βερτιγὶ νουρὴ κιζλεμὲκ γιάχοτ σόντούρμεκτὲ τιρ. Τζεζὰ κανουνναμεσιντὲ κόστεριλὲν ἓν πόγιούκ καπαχὰτ τεβλετὲ χιγια-

νεττὲ πόυλουνμάκ τηρ· Ἰντζιλίν χακικατηνὴ ἰνκιὰρ βὲ ἀνὰ ἰτααττὰν ἰμτινὰ ἐτμὲκ ἰσὲ πατισαχλὰρ Πατισαχὴ ὀλὰν Ἀλλὰχ ἀλεϊχιντὲ χιγιανεττὲ πόυλουνμάκ τεμέκ τηρ.

Χριστιὰν πὶρ κιλισενὶν χακικατὴ πιλὲ πιλὲ ἰνκιὰρ ἐτμεσινὲ κίμσε ἰνανάμαζ. Φάκατ τζεχαλὲτ κόυνλεριντὲ χακικατὴν πὶρ κησηνὴ πὶρ κιλισενὶν κέρεγι κὶπὶ τὲρκ ἐτέμεμεσι, βὲ χάττα ἀνὴ γάϊπ ἐτμεσὶ ἰχτιμαλτὲν χαλὶ τεγίλ τηρ. Πού χουσουσὴ ταχκὶκ ἐτμὲκ παπήντὰ πὶρ κιλισενὶν ταλιματηνὴ, βὲ ἀνὴν πουλουντηγὴ χαλὴ χατατὰν μόυνεζζὲχ ὀλὰν χακικὰτ ἰλὲ, γιάνι Χριστὸς βὲ ἀνὴν μόυλχὲμ ρεσουλλερὶ βασητασήἶλε Κιτάπη Μουκαττεστὲ πεγιὰν ἐτιλὲν χακικατλὰρ ἰλὲ ρουπὰρ ἐτμὲκ κερέγιζ.

Πόϊλὲ πὶρ τερτήζ ού μουαϊγενετὲν ἴλμι ἰλαχινὶν πασλήτζα χουσουσλαρητὰ πού τιγιὰρ κιλισελερινὶν πὶρ ἰτικαττὰ ὀλτηκλαρηνὴ μόυσαχετὲ ἐτέριζ. Μέσελα, Ούλουχιγὲτ χακκηντὰ τζόύμλε κιλισελὲρ τάχι κουτσιγεττὲ πέρ κεμὰλ βὲ τζόύμλε χασσιγετλεριντὲ πί νιχαγὲ, ούτζ ούκνόυμτὲ πὶρ Ἀλλαχὴν βαρληγηνὰ ἰνανηρλάρ. Χριστοσὶν τεκμὶλ ἰνσὰν βὲ τεκμὶλ Ἀλλὰχ ὀλτηγηνὴ καπούλ ἐτερλέρ. Βὲ χὲρ νέ κατὰρ ἀνλερτὲν πάζηλαρη Κιτάπη Μουκαττεσὶν κραατηνὴν χὲρ κεσὲ φὰρζ ὀλτηγηνὰ πὲκ ἄζ ἐχεμμιγὲτ βεριρλὲρ, βὲ πάζηλαρη τάχι ριβαγετλερὲ Κιτάπη Μουκαττεσὶν ταλιματηνὰ βεριλτιγὶ κατὰρ ἐχεμμιγὲτ βερερὲκ Κιτάπη Μουκαττεσὶν κηϊμετινὲ χαλὲλ κετιριρλὲρ ἰσέ τε, πού τζόύμλε ἰλὲ περαπὲρ ἀνλερὶν τζόύμλεσι τε Κιτάπη Μουκαττεσὶν ἰλχὰμ Ούλλὰχ ὀλτηγηνὴ καπούλ ἐτερλέρ.

Χὲμ τάχι νέβι πεσερὶν κόυναχκιὰρ ὀλούπ, τζόύμλεσινὶν τάχι χελασὰ μόυχτάτζ ὀλτηκλαρηνὴ καπούλ ἐτερλέρ. Φάκατ μεσελὲ χελασὴν ταρικινὲ κελτίκτε, πού χουσουστὰ τζιττὶ γιανλησλὰρ μόυσαχετὲ ἐτέριζ· βὲ πού κὶπὶ μουχὶμ χουσουσλαρτὰ ὀλὰν γιανλησλὰρ γιόυρεγὲ πὲκ γιακὴν γιαραλὰρ ὀλτηκλαρηντὰν, ἀνλερτὲν σάρφη ναζὰρ ἐτμὲκ τεχλικετὲν χαλὶ τεγίλ τηρ.

Ἰμτι, χελασὰ ἀλακασὴ ὀλὰν ούτζ χουσουστὰν πάχσλε, πού τιγιαρτὰ ὀλὰν κιλισελερὶν πού χουσουσατὴ λαγιήκη βὲτζχ ούζρὲ ἀνλαμὴξ ὀλούπ ὀλματηκλαρηνη χόύκμ ἐτμεγὶ γαζετα-μηζὴ ὀκουγιανλαρὰ ἰχαλὲ ἐτέριζ.

Πιριντζὶ χουσοὺς χελὰς μεσελεσιντὲ Ρούχ ὀὺλ Κουτσὴν μουχὶμμ πὶρ μεβκὶ τουτμούς ὀλτηγὴ Χριστοσὴν πέρ βέτζχι ζίϊρ σόζλεριντὲν ἀσικιάρ τηρ· « Ἰμτι σιζ κοτού ὀλτηγηνὴζ χαλτὲ, ἐβλατηνηζὰ ἐγὶ ἀτιγὲ βερμεγὶ πίλὶρ ἰσενὶζ, σεμαβὶ Πετὲρ κεντιντὲν τιλεγενλερὲ νὲ κατὰρ ζιγιατὲ Ρούχ ὀὺλ Κούτς βερετζὲκ τηρ!» τεττὶ, βὲ τζόύμλε ἐγὶ ἀτιγελερὶν ἀντὲ μόυντεριτζ ὀλτηγηνὴ κόστερμὲκ ἰτζοὺν « Πενὶμ κὶτμεκλιγὶμ σιζὲ χαϊρλὴ τηρ· ζίρα πὲν κὶτμεγιντζε σιζὲ τεσελλὶ ἐτιτζὶ κελμὲζ » (Ἰωάν. ις'. 7.) βὲ κελτιγιντὲ «Γιανηηζτὰ τεμεκκὶν ἐτὲρ βὲ τερουνιζτὲ σακὶν ὀλατζάκ τηρ.» (Ἰωάν. ιὸ. 17.) Ἰμτι Ρούχ ὀὺλ Κούτς κιλισεγὲ ἰχσὰν πουγιουρηλὰν πακὶ καλὴρ πὶρ ἀτιγὲ τηρ. Βὲ Ἰωάν. ις'. 8 τὲν ὄϊρεντιγιμιζὲ κόρὲ, ἀνὴν μεμουριγετὶ ἀτεμλερὶ κεντὶ κόυναχλαρὴ χουσουσηντὰ ἰλζὰμ ἐτμὲκ τηρ· βὲ πού ὄϊλὲ πόγιόὺκ πὶρ τεπτίλατ χουσουλὲ κετιριὲκ τὶρ κι, Χριστὸς πού τεπτίλατὴ Νικόδημος ἰλὲ ὀλὰν μόυκιαλεμεσιντὲ « γενὶ τογούς » τεσμιγὲ ἐτμὶζ τὶρ. Παῦλος ρεσοὺλ τάχι Ρούχ ὀὺλ Κούτς βασητασήἶλε χουσουλὲ κελὲν τεπτίλατὰν πάχς ἐτζιγὶ σηρατὰ, « Ἐσκὶ σεϊ-λὲρ κετζτὶ, ἰστὲ χὲρ σέϊ γενὶ ὀλτού » τέγιορ. Σοϊλέ κι Χριστοσὴν χητμετινὲ κὶρμὲκ ἰτζοὺν ὀλὰν ἀρζού, βὲ πού χητμετὲ κὶρμὲκ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν κουββὲτ Ρούχ ὀὺλ Κουτστὰν ἰχσὰν ὀλουνμακτά τηρ.

Ἰμτι Χριστιάντζα πὶρ ὄμρ κετζιρμεκτὲ Ρούχ ὀὺλ Κουτσὴν μεμουριγετὶ γάγετ μουχίμμ τὶρ. Ἰζεχαλετιμιζτὲ πὶζὶ τενδὶρ ἐτὲν ὄ τηρ. (Ἰωάν. ις'. 13) βὲ χούσουσα Κιτάπη Μουκαττεσὶν κραατηντὰ ἀνὴν μόυντεριτζατηνὴ πὶζὲ τεφχὶμ ἐτὲν, ζαϊφλιγιμιζτὲ πιλὲ κουββὲτ ὀλούπ, ἰπατεττὲ πιλὲ γιορτὴμ ἐτὲν Ὄ τηρ (Ρώμ. ἡ. 26). Πιζὶ « τακτὶς » ἐτὶπ, τζανλαρημηζὴ κόυναχὴν λεκελεριντὲν τεμιζλεγὲν, βὲ κερὲκ λουτφτὰ βὲ κερὲκ Χριστοσὴν μόυσαπεχετιντὲ πόγιόύμεγὲ πιλὲ γιαρτὴμ ἐτὲν Ὄ τηρ. Γίνε, ὁμρούν τζόύμλε τετζιπελεριντὲ κερὲκ τεατὶ βακτηντὰ βὲ κερὲκ φακιρλὶκ βὲ χασταλὴκ φελακετλεριντὲ μόυμινὶν γιόυρεγινὶ μεσερρέτλε τολτουραρὰκ ἀνὴ ἀσαγίσι χαλτὲ ἰπκὰ ἐτὲν « Τεσελλιτζὶ » Ρούχ ὀὺλ Κούτς τηρ. Σοὺ καταρὴ σαχὶχ πὶρ κι, Ρούχ ὀὺλ Κούτς κεντὶ χακκηντὰ ὀλὰν ταλιματτὰν πὶ χαπὲρ ὀλανλαρὶν γιόυρεγινὶ τάχι ἀμὶλ τὶρ. Φάκατ πού τζελίλ ταλιματὴ πά τετζριπὲ ὄϊρενενλὲρ, «Ρούχ ὀὺλ Κουτστὰν τεβελλούτ ἐτενλὲρ,» « Ρούχ ἰλὲ σόυλούκ ἐτενλὲρ» ἰτζούν, ἀντὲν ὄϊρενενλὲρ, βὲ τακτὶς βὲ τεσελλὶ ἐτιτζὶ μακαμηντὰ γιόυρεκλεριντὲ Ρούχ ὀὺλ Κουτσὰ μαλὶκ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν πού χακικὰτ « τζεβαχιρτὲν τζὸκ ζιγιατὲ τὶρ. »

ΑΛΜΑΝΙΑ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΟΥ ΒΙΛΧΕΛΜΙΝ ΤΕΛΓΙΟΥΣΟΥΝΙΝ ΤΑΡΖΙΙ

Χασμετλού Ἰμπερατὼρ Βίλχελμ νὲ τούτούν, νὲ ἐνφιγὲ, νὲ τε κόζλούκ ἰστιμάλ ἐτμέζ. Μούσαριλεϊχ κεντὶ πασαρηνὰ ζαὰφ ταρὶ ὀλτηγηνὴ τεσλὶμ βὲ καπούλ ἐτμὲκ ἰστεμὲζ ἰσὲ τε, ὀκουγιούπ γιαζτηχὴ σηραλαρτὰ πὶρ τὲκ κόζλούκ κουλλανὶρ. Ζάτη χασμετσιματλαρὴ ἓν σαγλὰμ βὲ τεντρούστ κεντζλὲρ κατὰρ τερὶν βὲ τατλὴ ούϊκού ούγιουγιούπ, κόυντούζ βακτηντὰ χὶτζ ἰστιραχὰτ ἐτμέζ. Κεντὶ ούνιφορμασηνὴ τεπτὶλ ἰλὲ ταχὰ πὶρ μούνασιπινὶ κιϊτικτὲν σόγγρα, μούσαριλεϊχ κεντὶ γιανηνὰ κελὲν μούσαφιρλερὶ σαλονηντὰ ἀγιακτὰ τουραρὰκ καπούλ ἐτὲρ. Σάγετ μούσαριλεϊχὶ ζάτη ἰμπερατωριλερινὶν ἰσμινὶ τασηγιὰν πὶρ ἀλαγιὴν σάτετζε σερτάρη ἐκρεμλὶκ ρεσμὶ λακαπηνὴ μούσαριλεϊχὲ ἄρζ ἐτὲν πὶρ Πρενσὶ χουζούρη χασμετλερινὲ καπούλ ἐϊλετιγιντὲ μούσαριλεϊχ χαζρετλερὶ τάϊμα ὀλ χουσουσὶ ἀλαγιὴν ούνιφορμασηνὶ λαπὶς ὀλούρ. Πού χουσουστὰ καϊτὲ βὲ ρουσούμη τεσριφατὴν σηκὴ κανουνὴ χιλαφηντὰ χὶτζ ζερρὲ κατὰρ πὶρ χαρακὲτ βακὴ ὀλμάζ. Πού σεπεπτὲν Ζάτη χασμετσιματλαρὴ τζὸκ τεφὰ πὶρ γιὰ ἰκὶ σαὰτ ζαρφηντὰ ἰκὶ ούτζ τεφὰ ούνιφορμαλαρηνὴ τεπτὶλ ἐτμεγὲ μετζπούρ τηρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ νεζακετλὶ μουαμελεσὶ βὲ κεμὰλη ζεραρετὶ ἰτζούν τάϊμα σόχρετ σιὰρ ὀλμούς τηρ. Μούσαριλεϊχ ἔλαν τοκσὰν γιασηντὰ ἰσὲ τε, Ἰμπερατωριτζαγιὰ ἰχτιραμάτη φέβκ ούλ ἀτὲ ἰλὲ ἰζζέτ ού ἰκραμτὰ πουλουνούρ. Μούσαριλεϊχ κὶπὶ Ὀπέρα θεατροσηντὰ γιαρὶμ γὰ πὶρ σαὰτ κετζιρμεκτὲν χοσλανὶρ ἰσὲ τε, Ἰμπερατωρὶτζα ἰλὲ ἰστισαρὲ ἔτμετικτζε ἀκσὰμ μούτετλεριντὲ κεντὶ βακτηνὴ νὲ βέτζχλε κετζιρετζεγινὲ καρὰρ βερμέζ. Χὲρ ἀκσὰμ πὶρλικτὲ τζαϊ ἰτζὲρ, βὲ σαὰτ ὀντὰ Ἰμπερατωριτζανὴν ὀτασηντὰ ταχὰ μουχὶμμ ὀλὰν τεσριφὰτ βουκού πουλμάζσα γέβμιγε ἰσιντὲν μαχζούζ ὀλαρὰκ χάπη ἰστιραχατὰ βαρμὰκ ἰτζούν σατὲ τὶλ πὶρ ρεντζπὲρ κὶπὶ, βὲ φερτασὴ κόυν κεντὶ ἰσινὲ τέκραρ πασλαμὰκ ούζρὲ γιαταγηνὰ κὶρέρ.

ΦΡΙΖΛΙΛΕΡ

Φριζλιλὲρ Ἀλμανία βὲ Δανιμάρκα κηγιηλαρηντὰ πάζη κουτζούκ ἀταλαρτὰ ἰσκιὰν ἐτερλέρ. Ἴλκ πακηττὰ ἀτζαὶπ κόρούνούρ κι ἰντιχὰπ ἰτζούν κενὶξ τούνγιὰ τουρούρ ἰκὲν, χὲρ χάγγη πὶρ σηνὶρ ἐχαλὶ ἄντζακ τὰρ πὶρ τεαϊγιούς καζανμὰκ ἰτζούν φουρτουναλὴ πὶρ τενιζὶν ὀρτασηντὰ, ἓν κατὶμ βακητλαρτὰν περού τζινσλεριντὲν νιτζελερινὶ χαράπ βὲ μάχβ ἐτμὶξ ὀλὰν Ὠκεανοτὴν χὲρ βακητὰ σούπούρούπ κότούρὲ πιλτιγὶ κούμ σεττλερὶ ούζεριντὲ ἰσκιὰν ἐτμεκλιγὶ τερτζὶχ ἐτσίν. Λάκιν Φριζλιλὲρ ἀρασηντὰ βατανπερβερλὶκ φέβκ ἑλ ἀτὲ πὶρ μουχαππέτ τὶρ. Ἀνλερὶν ἰτικαττήντζα Φριζλανδ κὶπὶ μεμλεκὲτ ὀλμαγηπ, ἰντλεριντὲ τούνγιανὴν ἓν κόυζὲλ κησμλαρὴ κεντιλερὶν τζόλ βὲ κουμσὰλ ἀταλαρηνὰ χούσντζε μούσαβὶ ὀλάμαζλαρ. Πινάεν ἀλέϊχ 1634τεκὶ φουρτούνα τεσκὶν ὀλτουγουντὰ, σὰγ καλανλαρὴν ἔκσερισι ἀβτὲτ πὶρλε μεμλεκετὶν σουγιούν χασαρατηνὰ τουτζὰρ ὀλμαμηξ ὀλὰν κησμλαρηντὰ τέκραρεν γερλεστιλὲρ· Πέλβορμ βὲ Νορστρανδὴν ἐτραφηνὰ σεττ τζεκτιλὲρ ἰσέ τε, κόυτζούκ Χαλινκτὲ τεβαττὴν ἐτενλὲρ τενιζὲ καρτὴ τιβαρλὰρ γιαπὰ πιλμὲκ ἰτζούν σαγιητὰ πὲκ ἄζ βὲ πὲκ φακὶρ ἰτιλέρ. Πινάεν ἀλέϊχ τουγηγιὰν ἐτὲν τζέζρ ού μεττὲν πασήλμαμακ ἰτζούν ἐλλεριντὲν κελενὶ ἐτμελὶ ἰτιλέρ. Κουρτουκλαρὴ τετπὶρ χὲρ ἀτατζηγὴν μερκεζιντὲ ἀνὴν σατχηντὰν ὀν πέξ ὀν ἀλτὴ ἀγιὰκ γιούκσεκ τζαμούρ βὲ τασταν πὶρ τεπὲ τερφὶ, βὲ πουνούν ούζερινὲ χανελερινὶ πινὰ ἐτμὲκ ἰτι. Μεζκούρ τεπετζικλὲρ Χαλικτὲ ούζερινὲ ἓϐ γιαπμὰκ ἰτζούν ἰστιμὰλ ὀληνὰν ἀαζὶ ὀλούπ, ἀτανὴν πακὶ κησμὴ τζαγιηρλήκὶ-

τι. Ίίρ κιλίσε βὲ χάττα πίρ καπριστὰν πουλουνουρλάρ. Λάκιν πασκὰ ἀταλαρτὰ ἄντζακ πίρ φαμιλγιὰ τεαϊγιούσουνοὺ τζηκαρὰ πιλίρ ὀλτουγουντὰν, τεπετζικτὲ πίλα σούπχὲ ἄντζακ πίρ χανὲ πουλουνούρ.

Χάττα πίρ κὰτζ φαμιλγιαλαρὴν ἰσκιὰν ἐττιγὶ πόγιούκ ἀτατζηκλαρτὰ πιλὲ ἔκσερισι πασιρὲτ βὲ ἰχτιγιαττὰν νασὶ ἐβλερινὶ ἀϊρὴ ἀϊρὴ τεπετζικλερτὲ γιαπμαγὴ τερτζιχ ἐτερλέρ. Χακίκατεν ἰττιφάκη φιϊλὶ Φριζλιλὲρ ταπιατηγὰ γαριπ πίρ σέϊ τιρ. Τεμάμεν χοτπὶν τεγιλλὲρ ἰσέ τε, μεναφὶϊ ούμουμιγὲ ἰτζοὺν ἄσλα ἰττιφὰκ ἐτμεζλέρ. Ίίρ ἀχερὶ κεντιλερτὲν ζιγιατὲ μενφαὰτ κὲσπ ἐτὲ πιλὶρ τεγιοὺ ζὰνν ἐττικλερὶ σέϊ ἰτζοὺν ἐμὲκ γιὰ ἀκπζὲ σὰρφ ἐτμεκτὲν τάϊμα χὲβφ ἐτερλέρ. Βὲ λάκιν Χαλλιγλινὶν ἐμνιγετὶ πούσπούτουν γιάληνηζ πού τεπετζιγὲ μενουὺτ τεγίλ τιρ. Πάζεν τζέζρ ού μετὶν ἀτατζηγὴ καπλατηκτὰν μάτα τεπετζιγὶν οὺζερινὲ πιλὲ τζηκατζὰκ κατὰρ γιούκσεκ ὀλτουγουνού πά τετζρούπὲ ὀϊρενμὶς τιρ. Πινάεν ἀλέϊχ ἐβινὶ χὲρ πιρὶ γιαρὴ ἀϊρηλμὶς ἰκὶ ταπακὰ γιαπάρ. Ἄλτ κὰτ τουγλατὰν ὀλούπ ὀρτασηντὰν κετζὲν πὶρ τεχλὶζ ἰλὲ κησμλαρὰ μούνκασέμ τιρ. Ίίρ ταραφηντὰ φαμιλγιὰ ἰσκιὰν ἐτὶπ, ὅλ πὶρ ταραφηντὰ ἰσὲ τεαϊγιούσλερινὶν πὰζ μενπαλαρὴ ὀλὰν κογιουνλὰρ βὲ ἰνεκλὲρ μουχαφαζὰ ὀλουνουρλάρ. Ούστ κὰτ ἰσὲ ἀσαγηκὶ κατὴν τουγλὰ τιβαρλαρηνὴν ἴτζ ταραφηντὰ γερὲ τικιλμὶς πόγιούκ καζηκλαρὴν ούζεριντὲ τουρτουρουλμούς, βὲ τζούμλεσι πιρτὲν καμὴς τιβαρλὰρ, τουγλὰ βὲ ταχτὰ ἰλὲ μουχάτ τηρ. Πού σεπεπτὲν σέϊλ τεπετζιγὶ πασατζάκ, βὲ ἐβλερὶν ἄλτ κατηνὰ κιρετζὲκ ὀλούρ ἰσέ, Χαλλιγλιλὲρ γιοκαρηκὶ ταπακαγιὰ τζηκὴπ ἰνὲκ βὲ κογιουνλαρηνὴ τα ὀραγιὰ τζεκερλέρ. Ἰζέζρ ού μὲττ ἀσαγηκὶ κατὴ χαρὰπ ἐτετζὲκ ὀλούρ ἰσέ, καζηκλὰρ ούζεριντὲ ὀλὰν ἀϊρὴ πὶρ ὰτὰ βάρ τηρ. Βε κίττικτζε πεττὲρ βὲ πούτούν πινὰ χαρὰπ ὀλατζὰκ ὀλούρ ἰσέ, πικὲς ἔβ σαχιπὶ καγιηγηνὰ κιρὶπ γιὰ Δανιμάρκα γιὰ Ἀλμανία σαχιλινὲ γιά τα χισαρλὴ ἀτατζηκλαρὴν πιρινὲ κατζὴπ κουρτουλμαγὰ τζὲχτ ἐτέρ. Βὲ λάκιν πόϊλὲ πὶρ χαλτὲ ἔκσεριγε καγιηγὴν τζὸκ μενφαατὴ ὀλμάζ. Τζούνκι φουρτούνα ἐβὶ γιηκαπζὰκ κατὰρ σετὶπ ὀλτουγουντὰ, πού ούφατζηκ σανταλὴν πόϊλὲ πὶρ τενιζὲ καρσὴ κογιὰ πιλμεστὶ νατιραττάν τηρ. Ὅλ ζεμὰν ἓν κατὶμ βακηττὰν περού ἐτζὶτατηνὴν ἔκσεριγε κησμεστὶ ὀλμούς ὀλὰν ὀλούμ Χαλιγλινὶν τε νασιπὶ ὀλούρ. Βὲ λάκιν κατζὴπ κουρτουλούρ ἰσὲ, χὲρ χαλτὲ ὀραγιὰ ἀβτὲτ ἐτὶπ τέκραρ ἓβ γιαπάρ. Λάκιν τεπετζὶκ τάχι χαρὰπ βὲ μὰχβ ὀλατζὰκ ὀλούρ ἰσέ, μερκουμὴν τζεσαρετὶ τούκενὶπ τέκραρεν πὶρ τεπετζὶκ γιαπμὰκ ζαχμετινὲ τεχμμούλ ἐτμεγὲ τερεττούτ ἐττιγιντὲν μεϊγιούς βὲ μούκεττὲρ ὀλαρὰκ ἐγὶ ἀταλαρὴν πιρωντὲ γενὶ πὶρ μεσκὲν ἀράρ.

ΧΑΡΙΚ ΒΕ ΧΑΡΕΚΕΤΙ ΑΡΖ

Ζελανταΐ τζετιττὲ κετζὲν Ἰούνιος ἀγιηντὰ βουκού πουλὰν τεχσετλὶ χαρακέτι ἀρζ χακκηντὰ πάζη μαλούμάτ βερμὶς ἰτὶκ ἰσέ τε, ραγπετλοὺ καριλεριμὶς (ὀκουγιὰν) βακαάϊ μεζκούρὲ χακκηντὰ «Σέτηρδεϊ Ρήβιου» τεσμιγὲ ὀλουνὰν ρεσαλέϊ μεβκουτετὲν ἰτζμάλεν ἀλτηγγμὴς μουφασὰλ μαλούματὴ κόρεκεν ταχὰ ζιγιατὲ μεμνούν ὀλατζακλαρηνὴ μεμούλ ἐτέριζ.

Ὀνού ἀληνὴπ μὲν ὀλουνὰ πιλὲν φελακὲτ βὲ πελαλὰρ χὶτζ πὶρ βακηττὰ ἀλέμι ταπιϊτὲ κουββάϊ ούνσιριγενὶν μεϊτανὰ κετιρτιγὶ φελακετλὲρ κατὰρ ἰνσανὴν ἄκλ ού ζιχνὶ ούζερινὲ τεσὶρ ἐτέμεζλερ. Ἰουνιοσὴν 10 ἠντζὴ κούνούνούν τζὶν σαπαχηντὰ Τραβάδα ταγηνὴν πατλαγιὴπ φησκηρμασὴ χακκηντὰ νεσὶρ ὀλουνὰν χαπερλὲρ ταρὶχ γιὰ μασαλλαρτὰ κάϊτ βὲ νάκλ ού ριβαγὲτ ὀλουνὰν χεϊπετλὶ βὲ μαχούφ βακαλὰρ κατὰρ τεχσὲτ ἐφζά τηρ. Κιτζὲ γιαρησηντακὶ μουχπὶρ χαρακέτι ἀρζὴν ἰπτιτὰϊ σατεμελερὶ βακτηνὰ κατὰρ, Βαΐρο σεχρινὶ ὀρτούπ, Ζελανδάϊ τζετιτὶν ἓν κούζελ βὲ ἓν ταπιϊ μενζαρελερινὶ χαραπ βὲ περπὰτ ἐϊλεγὲν ἀζὶμ βὲ τεχσετλὶ ζελζελὲ χακκηντὰ πὶρ κόνὲ ἀλαμὲτ βουκού πούλμαμης ὀλτηγὴ κόρούλούγιορ. Βαϊρατὰ, Ὄκλενδ βὲ τικὲρ σεχρλερτὲν κελιπ σουρατὰ πουρατὰ τολασὴπ κεζὲρ ὀλὰν σεϊγιαχλὰρ βὰρ ἰτί κι Ροτομαχάνα, Ροτουρούα βὲ Τραβάρα ταγηνὴν ούτζ πέρκιανλὴ γιαϊλασηνὴν ναζὶρ ὀλτουγὴ κόλλερὶν κουρπιντὲ ὀλὰν μαχαλλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεγὲ μεραχλὴ ἰτιλέρ. Μάϊχη μεζκούρὴν 9 ἠντὰ ἀτεμλὲρ ἀτετλερὶ ούζρὲ κεντὶ ταμλαρηνὴ καπλουτζαλαρτὰ κηΐτηρτηλὰρ γιάχοτ πισιρτιλέρ. Χὶτζ πὶρ κιμσὲ χαΐν τοπρακτὰν χισσλεγερὲκ βὲ τζαγλαγιαρὰκ τζηκμακτὰ ὀλὰν πινλέρτζε ἠλήτζα σού μενπαλαρηντὰ ταϊμὶ ὀλὰν ἀτατὴν μουγαγιριντὲ ὀλὰν πὶρ χὰλ μούσαχατὲ ἔτμετὶ. Ὅλ κούν Πεγιὰζ Σεδδὶ βὲ Καραφιλὶ Σεδδὶν χαγιαλὶ χούσνι ταπιϊσινὲ τικκάτλε ναζὰρ ἐτὶπ, ἀνλερὶν τεπελερτεκὶ μουζλὶμ σακκτὰν Ρότο Μουχανὴν σινὲ σινὲ πιρὶ πὶρ ἀρκασὴ σηρὰ τούσὲν κατλαρὴν περὶ κὶπὶ ἐντικλερινὶ μούσαχατὲ ἐτὲν χὶτζ πὶρ κιμσὲ ἄρτηκ ἀνλερὶν ούζερινὲ τέκραρ πάκμαγιατζαγηνη φίκρ ού χαγιαληντὰν κετζίρμεγιορ ἰτί.

Φελακετὶν τεχσετλὶ πεταχετὶ (πιρτὲν πιρὲ βουκουϊ) ἓν ζιγιατὲ ἀχβάλη μούτχισὲ βὲ φατζιετὲν πιρὶ τιρ. Βαϊρόδτα Χουζζὰρ ἀϊλεσινὶν πάχτη σιγιαχηνὴν τιλσούζ χικιαγεσὶ ἴλκ χαρακέτι ἀρζτὰν σεκενὶν πὲκ ἄζ κορκμούς ὀλτουκλαρηνὴ κόστερίγιορ. Ταραβέρα ταγὴ σὰκκ ὀλουνούπ ἰκὶ πεκιανλαρηντὰν γιοκαργιὰ τογρού ἀτὲς βὲ λαύα πούσκούρμεκτὲ, βὲ μεβάττη ναριγὲ βὲ τζαμουρὴν πὶρ σεϊλινὶ ἀκητμακτὰ ὀλτηγηντὰν, γιαρὴ κιτζετὲν ἰκὶ σαὰτ σόγγρα πούτούν ναχιγὲ πὶρ χεϊπετλὶ σατεμὲ βὲ ἀνὴ τακιπ ἐτὲν κούρούλτούλὲρ βασηπασήϊλε κεντὶ χαλλερὶ ούζερινὲ ούγιαντηλάρ. Βὲ πὶρ τούζούγε γιαγμακτὰ ὀλὰν τὰς γιαρὴ γιανμὴς ματὲν κόμούρού παρτζαλαρὴ βὲ σαϊρ μεβάττη βουλκανιγὲ πού γενὶ σενλενμὶς ὀλὰν μαχαλὴ κούλλιγεν χαραπ βὲ γεπὰπ ἐϊλεμὶς τιρ. Σαφὰκ σόκούμούνὲ κατὰρ μενζαρέϊ μεζκούρενὶν σιττὲτ βὲ τεχσετὶ τεσκὶν ὀλούνμαγιηπ ζελζελὲ ζελζελεγὶ τακιπ ἐτερὲκ ἄλετ τεβὰμ μεβάττη βουλκανιγὲ γιαγὰρ, βὲ Ταραβαρηνὴν γιούκσὲκ τεπελεριντεκὶ ἀλὲβ τεζελζοὺλ ἐτμὶς βὲ χαραπ ὀλμούς μαχαλλὲρ ούζερινὲ σαρὴ βὲ σόνούκ πὶρ ἠσὴκ πρακμακτά ἰτί. Ἀτὲς φισὰν ταγηνὴν πούσκούρτούγὶ λαύα βὲ σαϊρ μεβάττη βουλκανιγὲ Βαϊρονὴν χὲπ χανελερινὶ ὀρτοὺ, βὲ Βαΐρο πὶρ κὰτζ ἀγιὰκ γιούκσεκλιγιντὲ ὀλαρὰκ καϊναμακτὰ ὀλὰν τζαμουρλὰρ ἀλτηντὰ κόμούλοὺ καλτή.

Ίίρ ἀτεμὶν ὅλ τεχσετλὶ κιτζενὶν πὶ χισὰπ τεχλικὲ βὲ μουχαταραλαρηντὰν κατζὴπ κουρτουλμασὴ φὶλ χακικὲ πὲκ γαριπ τιρ. Ζεμὶν πιλὲ πὶ πὰχτ πὶρ γερλιγὶ ραχνὲ ἀτζαράκ ἰτζινὲ ἀλμὴς, τινὲρ πὶρ Πλεγὶ κιπὶ μούτχὶς βὲ χεϊπετλὶ μανζαρεγὶ τεμασὰ ἐτὲν πὶρ Ἰγγλιζ σεϊγιὰχ μετχούτ ὀλὰν μαχούφ ἀλαμετλερτὲν χισσὲ ἀλαρὰκ πὶρ χοτελὶν σαχνισινὶ ἀλτηντὰ κεντινὲ πὶρ μελτζὰ ἀράρ ἰσέ τε, πινανὴν γιηκλμασήϊλε ὀρατὰ καλὴπ χελὰκ ὀλτού. Βαϊροτὰ μεκτὲπ χοτζαληγὴ ἐτὲν Μ. Χουζζαρτὴν βεφατὴ βὲ μερκουμὴν ζεβτζεσίϊλε κηζλαρηνὴν κουρταρηλμαλαρὴ χικιαγεσὶ μετανὲτ βὲ σετζαάτη ἰνσανιγὲ κουγιουτατηντὰ ἓν μούεσσὶρ χατισελεριντὲν πιρί τιρ. Πούτούν ἓβ χαλκὴ πὶρ γερὲ κελμὶς ὀλαρὰκ τησαρητακὶ σαματὰ βὲ κούρούλτούλερτὲν ἄκλ ού ζιχινλερὶ ἄσλα καρησὴπ τεσβὶς ὀλούνματὴγη χαλτὲ τουὰ ἐτερλέρκεν ἓβ γιηκλὴπ κεντιλὲρ ἀλτηντὰ καλτηλάρ.

Ίίρ κονσουνὴν βὲ πάζη τζεσούρ Μαόρι καρηλαρηνὴν μουαβενετϊϊλε Μάρρ Χουζζαρτὴν ζεβτζεσὶ βὲ κηζλαρὴ κουρταρηλτηλάρ. Ἀϊλενὶν πακὶ καλὰν ἀζαλαρηνὴ πὶρ βακὴτ σόγγρα ὀλμούς πουλτούλάρ.

Πού πελανὴν τεκμὶλ μανασηνὴ ἀνλαμὰκ πὶρ ἀζ μούσκίλτζε τιρ. Κούν τογμασηντὰν πὶρ κὰτζ σαὰτ σόγγρα σηκλὲτ βὲ ἰζτιραπ βεριτζὶ ζουλμὲτ μούντεφὶ ὀλτουκτὰ χασαρατὴν νὲ τερετζελερτὲ ὀλτηγὴ κόρούνμεκτέ ἰτί. Μαχάλλη μεζκούρτὲν κὴρκ γιάχοτ ἐλλὶ μὶλ ούζακληγηντὰ ὀλὰν μαχαλλαράτεκ μεμλεκὲτ κούλλὲρ ἰλὲ ὀρτούλμούς πὶρ χαραπεγὲ τὸνμούς ἰτί. Κούζὲλ ὀρμὰν νεπατατὴ τελὲφ ἐτιλίπ, Ρότο Μουχανανὴν σουλαρὴ καϊνὰρ πὶρ καζὰν ὀλαρὰκ, πεγιὰζ βὲ καρανφιλὶ σεττλερὶν χαρὶκ ούλ ἀτὲ ἀτζαγιπατὴ σιγιὰχ χαραπελερὲ τὸνμούς ἰτί. Πού βακτίϊλε κούζὲλ βὲ τζαλίπὶ τικκὰτ μεμλεκετὶν ἔλαν πακὶ ὀλὰν ἐσερλερὶ ἄντζακ τζαμούρ, τούζ βὲ πασὴκ ἀραζὶ βὲ φησκηρὰν καπλουτζαλάρ τηρ. Ἀραζινὶν μαχσουλτὰρ ὀλμασὴ κούλλὲρ ἀλτηντὰ κόμούλοὺ ὀλὰν μαχαλλαρὴν τέκραρ μεσκούν ὀλμασηνὰ γιαρτὴμ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, χὶτζ πὶρ σέϊ Ρότο Μουαχανανὴν ἐββελκὶ ἀτζαϊπατηνὴ ἰατὲ ἐτέμεζ. Ίίρρὰκ χαβουζλαρὴν βὲ καπλουτζαλαρὴν τελεφὶ μουχατζιριϊνὲ πὲκ πόγιούκ πὶρ ζαγιάτ τηρ. Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ὀλὰν Γέλλο σετὸν (σαρὴ τὰξ) ἐγιαλετινὶ βὲ Χαβαγιὰν ἀταλαρηνὴ ἰστισνὰ τουταράκ, τούνγιατὰ Τραβέρα βὲ Ρότο Ρούα ἀρασηνὰ τούσὲν ταπιὶ μεβκὴ βὲ μενζαρελερὶν τζαζιπὲ βὲ μεχασινινϊλε ρεκαπετὲ τζηκησὰ πιλὲν πὶρ σέϊ πουλουναμαζ ἰτί. Πέλκι πὶρ κούν κελετζέκ κι ούλούμ ού μεαρίφ ἀτὲς φισὰν ταγλαρὴ ἀρασηντὰ σακὶν ὀλανλαρὴν γιαρτημηνὰ κελιπ, ἀνλερὶ βουκού πουλατζὰκ τεχλικετὲν ἀκτέμτζε σακηντηρατζάκ. Ίίζ ρούζκιαρὴν ζουχούρ ἐτὶπ ἔτμεγετζεγινι ἀκτέμτζε πιλίπ, κουϊρουκλὴ γιηλτηζλαρὴν μερκεζτὲν χαριτζὲ τζηκμὶς ταϊρελερινὶ χισὰπ ἐτὲρ ἰσέκ τε, καριπ ὀλὰν πατλαγιὶς βὲ ζελζελελερὶν ζουχουρηνὴν ἀλαμετλερινὶ ἰζάχ βὲ τεφσὶρ ἐτμεγὲ γάϊρι μούκτετὶρ ἰζ. Χατιρλαρτὰ ὀλμαλὴ τὴρ κι πού σὸν πὶρ κὰτζ σενὲ ζαρφηντὰ Τραβέρα κὸλούνούν σουλαρὴ τζούζιτζε μαβιτὲν κιρλὶ γεσιλὲ τεπετὸὺλ ἐτμεκτέ ἰτί. Ταραβέρα βὲ Ρουεπεχού ταγλαρὴ μούντεφὶ (σὸνμούς) ζὰνν ὀλουνμακτά ἰτί ἰσελέρ τε, ἰκισὶ τάχι ἐρπάπη ἴλμι ταπακάτ ούλ ἀζὶν ζαννγιματηνὴ ποσὰ τζηκαρμησλάρ τηρ. Ἀτὲς φισὰν ταγλαρὴ χακκηντὰ σού χακικάτ τεπεϊγιούν ἐτμεκτέ τιρ, γιάνι «Ίίρ τεφὰ ἀτὲς φισὰν ὀλὰν πὶρ τὰγ τάϊμα ἀτὲς φισάν τηρ.» Ἀντζακ πιζλιμ μούταλαάτ βὲ μούλαχαζάτη μαχτουτὲ βὲ κασιρεμὶζ τὶρ κι μούντεφὶ ἀτὲς φισανλὰρ χακκηντὰ πάχς ἐτμεγὲ πιζὶ μετζπούρ ἐτϊγιορ.

ΝΟΓ ΓΙΟΡΚΤΑ ΤΖΟΥΝΧΑ ΤΕΤΖΡΟΥΠΕΣΙ

Πένι πεσερὶ σεβὲν βὲ μουτζριμλερὶ γιακήνεν τεφτὶς ετὲν χὲρ κιμσὲ τοστλαρηνὴν ὄλματηγηνταν ούζερλερινὲ ὲσὲν τζαναζὰρ σὰμγελινι πίλμεμεκ ετέμεζ. Χειγέτι ιτζτιμαϊγενὶν ατάβετινὲ λαγιήκ ολτηκλαρὴ ανλερὶν τζεμιγεττὲν κούλλιγεν τὰρτ ολουνμαλαρηνταν χυσουλὲ κελὲν γιαληνηζληγὴ τζούζι ολσούν τεσκὶν βὲ ταχφὶρ ετμέζ. Ισμλερὶ πὶρ τεφὰ φενὰ τζηκμὴς ολανλὰρ κούναχλὴ αρζουλὰρ βὲ εγὶ μακσετλερτὲν κούλλιγεν μαχρούμ κιπὶ ἄττ ολουνουρλάρ. Ανλὲρ ισλὰχ ολμαγὰ νέ κατὰρ σὶτκ ιλὲ τζαλησιρλὰρ ισὲ τζαλησισηνλὰρ, λανέτι ρεσμιγὲϊ αλενιγὲ ἄντζακ πὲκ νατίρεν καλτηρηλήρ. Πὶρ μεσχούρ μούτζριμὲ ισλὰχ ολμασὴ ιτζούν Αλλαχὴν μουαβενετινὲ ιτιμάτ ετμεσὶ σὸϊλεντιγιντὲ «Αλλὰχ πανὰ εμνιγὲτ ετετζὲκ ζὰν ετὲρ μι σινιζ; Χιτζ πὶρ τογρού κιμσὲ πανὰ ἄσλα εμνιγὲτ ἔτμεμις τὶρ, βὲ ἔν εγὶ ατέμλὲρ πανὰ ινανμὰκ ιστέμεμισλερ τὶρ» τζεβαπηνὴ βερτί. Πὶρ χρσὶζ βακτίϊλε πανὰ «Πὶρ κιμσὲ πὶρ κερρὲ ἐϊρὶ ολούρ ισὲ, τάϊμα ἐϊρὶ ολούρ, τογρού κιμσελὲρ χρσὶζ ολτουγούμ ιτζούν πεντὲν ιχρὰχ ετὶπ τογρού ολὰ πιλμὲμ ιτζούν φουρσὰτ βέρμεγιορλαρ» τετί. Ατεμλερὶν τεγὶλ πὶρ κερρὲ ἴλλα τζὸκ τεφὰ «Αλλὰχ ασκὴ ιτζούν νιτζούν χούκουμὲτ πενὶ πρακήγιορ. Τογρού ολμὰκ ιτζούν μαχπεστὲν τησαρητὰ πανὰ φουρσὰτ γιόκ τουρ. Γιὰ ατζημτὰν ὄλμελί, γιὰ χρσιζλὰκ ετμελί ιμ» τετικλερινὶ ισιτμίς ιμ. Πϊϊλὲ πὶρ κιμσὲ ἄτζ βὲ ούμιτσιζ ολτουγουντὰ ἄλελ ούμούμ σιρκὰτ ετὶπ τέκραρ μαχπεσὲ κιτέρ. Πού πεντὶν μακσετὶ τζεζὰ κανουνναμεσιντὲ πάζη τεπτιλὰτ ετμέκλε πού χαλὴν ἄζ τζὸκ νάσηλ ισλὰχ ολουνὰ πιλτιγινὶ κόστερμὲκ τεγίλ, ἴλλα μούτζριμὶν λεϊχιντὲ ταβὰ ετμέκ τὶρ· βὲ ὅ τα σού έσὰς ούζερινὲ κι μερκούμ ισλὰχ ολμαγὴ σὶτκ ιλὲ ιστετιγιντὲ χεϊγέτι ιτζτιμαϊγὲ μερκουμὲ μούσαϊτ πὶρ φουρσὰτ βέρμεγιορ. Ετραφλαρηνὴ ιχατὲ ετὲν κούτζλικλερὲ ράγμεν τασχὶχι ταρὶκ ετὲν τζὸκ μούτζριμλὲρ ολούπ, τζέχτ ού γαϊρετλεριντὲ Αλλαχὴν μελεκλερινὲ σιρούρ ιρσὰλ εϊλεγὲν πὶρ νεβ πεχατηρλὴκ ἔκσεριγε μούσαχετὲ ολουνούρ, βὲ ατεμλὲρ ανλερὲ ιτιπὰρ ετερλέρ. Πενὶμ πιλὲ κελτιγὶμ πϊϊλὲ ἔν ζιγατὲ σαγμάνη τικκὰτ χαλλερτὲν πιρὶ σερχὸς ικὲν πιρινὲ τεσαλλούτ ετμὶς ολτηγὴ ιτζούν χούκουμὲτ μαχπεστχανελερινὶν πιριντὲ ούζούν βακὴτ καλμὴς ολὰν Δζὸν Λάφπριδζ βακαασή τὶρ. Μερκούμ μεσχούρ πὶρ ταπὶπ ολούπ κεντινὶ ικρὰχ ετὲν όγὲ βαλιτέσι σεπεπιντὲν πετερὶ χανεσιντὲ περισὰν βὲ πὶ πάχτ ιτι. Πόϊλετζε μούμαϊλεϊχ κεντινὶ τούνγιαγιὰ βερὶπ φενὰ πὶρ σιρκετὲ ἀζὰ ολτού. Φενὰ πὶρ πεκρὶ ολούπ, γαβγὰ ετιγὶ ιτζούν μαχπεσὲ ιλκὰ ολουντού, βὲ μαχπεστὲν τζηκτιγιγιντὰ μούτεπὲρ πὶρ ὁμρ ιμρὰρ ετμεκ ιτζούν τογρού πὶρ νιγὲτ ετί. Ιζ ἀραγιπ πὶρ ἀχορτὰ πὶρ ἰζ πουλτού. Πὶρ χαφιγὲ μεμουρού μερκουμὴν βακτίϊλα χαπσὰ ιλκὰ ολουνμούζ ιτιγινὶ πιλὶπ, «Αγανὰ σενὶν κετζμιζ ὁμρούνού χαπὲρ βερίριμ» τεγιού τεχτὶτ ετερεκ, μερκουμὴν χὲρ χαφτὰ καζαντζηνὴν νησρηνὴ χαρὰτζ κιπὶ ἀλὰρ ιτι. Κεντινὲ καλὰν μεπλὰγ τεαϊγιούσούνὲ κιαρὶ ὄλμαμαγλε ὅλ ισὶ πρακμαγὰ μετζπούρ ολτού. Ἀλτὴ χαφτὰ πὶρ ἰζ ἐρατηκτὰν σόγγρα γιαρτὴμ ιτζούν χὰπζ σιρκετινὶν ότασηνὰ κελπὶ. Μεβσὶμ κὴζ ὁρτασὴ ολούπ, γιαλὴν ἀγιάκ ιτι. Κόμλεγὶ ὄλματηγηνη κιζλεμὲκ ιτζούν γιαρτὴκ σετρισὶ πογαζηνάτεκ τοπλουλαγμὴζ, βὲ ιλικλενμίς ιτι. Μούσαϊτ χάλ ού κεϊφιγετλερτὲ μερκούμ ατὶ πὶρ κιμσετὲν ζιγιατὲ κουββετλὶ ολατζάκ ιτι· λάκιν ὅλ κατὰρ ζαγὶφ ιτί κι ότα γιὰ κιρτιγιντὲ σάϊκι πὶρ ισκεμλεγὲ τούστού. «Νέ ιστέρσιν;» τεγιού σουαλημηζὰ «Ἰζ ιστέριμ· ἄντζακ ἰζ ιστέριμ» τζεβαπηνὴ βερτί. «Πὲκ ἀλὰ, φὰρζ ετελίμ κι ἰζ πουλάμαζσην» τετίκ ισὲ, «Ὀϊλὲ ισὲ ὁλμελί ἰμ, λάκιν νάμουσλού σουρεττὲ ὁλμὲκ ιστέριμ. Πούνούν ιτζούν ὅλ κατὰρ ούζούν μούττὲτ τζαπαλατήμ κι ἄρτηκ βὰζ κετζιλὲμ λαζήμ τὶρ» τετί. Μαχπεστὲ νέ σαναὰτ ὀϊρεντιγινὶ σούὰλ ἐττιγιμιζτὲ, «Κάλιπ γιαπμάκ» τεγερὲκ σόϊλὲ τεβὰμ ἐττί· «Μαχπεστὲν τζηκτηκτὰν σόγγρα πὶρ φαπρικατὰ πὶρ κὰτζ χαφτὰ ἰζ πουλτούμ, βὲ ἀγὰμ τάχι πεντὲν κιάμιλεν μεμνούν ιτι· φάκατ βακτίϊλε μαχκούμ ολτουγούμ μεϊτανὰ τζηκαρὰκ μούστακίμ ιστζιλερὶν ιστιτασὴ ούζερινὲ τούκκιαντὰν κοβουλτούμ· ὁ βακὴτ φαπρικανὴν πὶρ κόσεσινὲ τόνούπ πιγιατὲ καλτηρημηνὴν γιαννιντακὶ τὰζ ούζερινὲ ότουραράκ πεπὲκ κιπὶ ἀγλατήμ. Ἀγλαγιησήμ τζοτζουκλαρηνκινὲ ὅλ κατὰρ πενζὲρ ιτί κι πὲν κεντίμ χιτζὰπ ἐττίμ. Πουντὰν σόγγρα ούφάκ τεφὲκ ισλὲρ ιλὲ μεσγούλ ολτούμ· ιτζεριγὲ κομούρ κότούρούρ βὲ σόγγρα κὰρ κούρούρ ιτίμ. Λάκιν κὴζ ιτζούν ολὰν κομούρούν ἔκσερισι τέρτζι ανπὰρ ετιλιπ χὸς βὲ περράκ χαβὰ κελτιγὶ κιπὶ κούρεγιμὶ ἐκμεγὲ ταχβίλ ετερὲκ γεμεγὲ μετζπούρ ολτούμ» τετί. Πὶρ ἀζ βακὴτ σόγγρα μερκούμ ἰζ πουλούπ ανή τα πὲκ ἀλὰ ιτζρὰ ἐϊλετί. Λάκιν ἐσκὶ ἀρκατασλαρηνταν μαχπεστὲ τανημὴζ ιτιγὶ κιμσελερτὲν τατζὶζ ολτού. Ἀϊλὰρ κετζτιλὲρ, βὲ πού ὁμζ κεντινὲ πὶρ γιούκ ολτού. Μερκουμὴν ταχλιγὲϊ σεπιλιντὲ μαχπεστὲ ολὰν πὶρ ἀκτζὲ τεϊμὶζ καρησὴ μαχπεστὲν τζηκὴπ κότού χυϊλαρήϊλα μερκουμὴν σεφαλετινὶ ἀρτηρτή. Τεαϊγιούσούνού καζανμὰκ ιτζούν τζαλησὲτηγὴ καρησὴ μερκουμού τζὲπρεν ἐβτὲν κοβμασήϊλα ὁ γιαρὴ κιτζετὲν σόγγρα πὶζὲ κελμίς ιτι. Μαχπεσὲ ϊλκὰ ὅλουνμούζ ιτιγὶ μαλούμ ολμάγλε χὲρ πουλτουγού ισὲν μερκουμού πρακτηλάρ. Ικὶ σενὲ τζὲνκ βὲ μουκαβεμὲτ ἐττικτὲν σόγγρα ὅλούμ κὸλκεσὶ τερεσινὲ τογρού γιούζούνού τογρουλττού.

Πὶρ τζεμιγέτι ούμουμιγετὲ μερκουμὴν χικιαγεσινὶ νάκλ ετὲρ ικὲν, «Δζὸν Λόφπριδζ κεντὶ κεντινὶ βουρτού» τεγιού γετιμὲ πὶρ τηλεγράφ βασὶλ ολτού. Χριστιὰν χεϊγέτι ιτζτιμαϊγεσινὶν κουββετλερὶ κεντισὶ ιτζούν χαζιρλανμὴς ικὲν, «Κεντὶ κεντινὲ κελὲν» πού ατέμ πού τούνγματὰ κεντινὲ πὶρ γὲρ πουλάμαγιαρακ κάτλη νεφσὶν πάχτλαρηνὴ ἀτζὴ ὁμρούν πέλλι σείλερινὲ τερτζὶχ ἐϊλετί. Πού ατέμλὲρ ιτζούν πού πὶρ χάλη ιστισνὰ τεγὶλ τὶρ. Σιρκὰτ ετμεκτὲν ισὲ ἀτζληκτὰν ολὲν, βὲ κούτού γιολλαρὰ σούλούκ ετμεκτὲν ισὲ, γιοκσουλλούκ βὲ ἀντὲν ζουζούρ ετὲν ιλλετλερτὲν ἀϊλάρτζα ἐζιγὲτ τζεκὲν σαϊρ πὶρ τζὸκ βακτίϊλε μούτζριμ ολανλὰρ τάχι βάρ τὶρ.

ΑΓΙΗ ΠΑΛΗΓΗΝΗΝ ΑΛΗΣΤΗΡΗΛΑΜΑΣΗ

Ἰρλανδαλὴ πὶρ ἀβτζὴ ἀγιὴ παληγηνὴν ἀλησήτηρηλμασηνὰ, βὲ ἐφκιάρη πατηλεγὲ ταὶρ ἐσεφενκὶζ πὶρ ὁρνὲκ πουλουνὰν σαγμάνη τικκὰ πὶρ χικιαγὲ νάκλ ετίγιορ. Πὶρ κατζ σενὲ ἐββὲλ Χλιού λιμανηντὰ πὶρ ἀγιὴ παληγὴ τουτουλούπ τενὶζ κηγισηντὰ ισκιὰν ετὲν πὶρ ζενκὶν τζιφττζινὶν χανεσιντὲ ἀλησήτηρηλτή. Τζάπουτζακ πόγιούγιούπ χητμεττζιλερὲ ἀλησάρακ φαμιλγιαγιὰ μουχαππὲτ πάγλατί. Ταπιατὴ χάλιμ ὀλούπ τζιφττζινὶν τζοτζουκλαρήϊλα ὀϊνάρ, τζαγηρτηκλαρηντὰ κελίρ, βὲ πὶρ κετὶ γιαβρουσού κιπὶ σακατζή ιτι. Χὲρ κούν πάλὴκ ἀβηνὰ κιτὶπ κεντὶ ιχτιγιατζηνὴ τολτουρτουκτὰν σόγγρα, ἀγασὴ ιτζούν τε πὶρ σομούν παληγὴ γιὰ καλκὰν πάληγὴ κετιρίρ ιτι. Γιάζ κεϊφὶ ένινὲ πόγιουνὰ κούνεστὲ, βὲ κὴς κεϊφὶ ισὲ ότζαγὴν καρσησηντὰ γιατμάκ ιτι. Τὸρτ σε ὲ σόγγρα τζιφττζινὶν πάζη σηγηρλαρὴ μούχλὶκ πὶρ ἰλλετὲν τουτουλτηλάρ. Πάζηλαρη ολτούλὲρ, τζοκλαρὴ ζαρὰρ τζεκτιλὲρ, βὲ ατὶ τζαρελερτὲν πὶρ φαϊτὲ κόρούλμετιγιντεν πὶρ πάκητζὴ καρηγιὰ μούρατζαὰτ ολουντηγηντὰ, μερκουμὲ ινεκλερὲ κηργὴν τούσμεσινὶν σεπεπὶ μερκούμ τζιφττζινὶν κεντὶ χανεσιντὲ ναπὰκ χαϊβὰν (ζαραρσὶζ ἀγιὴ παληγὴ) σακλαμασὴ τὴρ τεγιού μερκουμὴ τεεμὶν ἐττί. «Τέρχαλ ὀλτούρούλμελί ιτι.» Βὲ πατὴλ ιτικατὰ ινανὰν τζιφττζὶ ιχτιγιὰρ τζατηνὴν τεκλιφινὲ ρούϊ ριζὰ κόστερμέκλε ἀγιὴ παληγὴ πὶρ καγιηγὰ κονουλούπ Κλὰρ ατασηντὰν ότεγὲ κότούρούλερεκ τενιζὶν τιπινὲ ατλτή. Καγιὴκ ἀβτὲτ ετμιζ, βὲ φαμίλγια ραχὰτ ετμὲκ ιτζούν τενχὰ πὶρ γερὲ τζεκιλμισλὲρ ικὲν, ἐρτεσὶ σαπὰχ πὶρ χητμεττζὶ ἀγιὴ παληγηνὴν ματπαχὴν ότζαγὴ καρσησηντὰ ραχάττζα ούγιούγιορ ὁ τουγούνού χαπὲρ βερτί. Ζαβαλλὴ χαϊβὰν σεβκούλού βατανηνὰ κερὶ κελμίς, βὲ ατζὴκ πὶρ πεντζερενὶν ιτζιντὶν σούρούνερεκ ζιγιατεσίϊλε σεβτιγὶ μαχαλὴ ζὰπτ ετμιζ ιτι. Φερτασὴ σαπάχλαγιην πὶρ πασκὰ ινεγὶν τε ιλλέτι μεζκούρετὲν τουτουλτούγού χαπὲρ βεριλμέκλε ἀγιὴ παληγηνὴν τὲρ ὁλουνμασηνὰ καραρ βεριλτί. Πὶρ Πάλβεϊ παλὴκ καγιηγὴ ἐβὲ ἀβτὲτ ετμὲκ ούζρὲ Ουεστπορτπὰν χαρακτὲ ετέγιορ ιτι. Τζιφττζὶ ἀγιὴ παληγηνὴ κότούρούπ Ἰννις Πορινὲν ότετὲ καγιηγὰ κοτού. Πούνούν ούζερινὲ πὶρ κούν πὶρ κιτζὲ κετζιπ ικιντζὶ κούνού ἀκσαμηνὰ χητμεττζὶ κιτζὲ ιτζούν ατὲς ετὲρ ικὲν, καπουνούν γιαβάστζα τρμαλανμασηνὴ ιτιττί. Ἐβὶν κόπεγί πὶρ ζαννήϊλε καπουγιού ατζτηηγηνὰ ἀγιὴ παληγὴ ιτζερὶ κιρτί. Ούζούν βὲ χαρίκ ὀλὶ ατὲ γιολτζουλουκτὰν γιορουλμούζ ολαράκ τέκραρ ἐβὲ κελτιγιντὲν ότούρού κεϊφλὶ ολτουγουνού ἀλαμέτι σιρούρ ολὰν μαχτουσὶ πὶρ σέσλε ἰζγὰρ ἐϊλετί. Πάτεχου κηρμηζὴ ατὲς κορλαρηνὴν ονούντὲ ούζαναράκ τερὶν πὶρ ούϊκουγιὰ τούστού. Μούσαφιρὶν τέκραρεν κελτιγὶ ἔβ σαγκιπινὲ χαπὲρ βεριλτιγιντὲ κοτζὰ καρηγιὰ τέκραρεν σουὰλ ολουντού, βὲ ἀγιὴ παληγηνὴ ολτούρμεκ κερὲκ ολτουγουνού, βὲ κόζλερινὶ τζηκαρὴπ ούτζούντζού κερρὲ ολαράκ τενιζὲ κότούρμελερινὶ πεγιὰν ἐϊλετί. Πατὴλ ιτικατὰ ινανὴρ τζιφττζὶ πού ζαλλμ τεκλιφὲ ρούϊ ριζὰ κόστερμέκλε βατάνη ἀσλισινὶ τέρκλε κελμίς ιτιγὶ χανετὲ μουχαππετλὶ βὲ σατὴκ χαϊβανὴν κόζλερινὶ ζαλιμανὲ ὀϊτούλάρ. Φερτασὶ σαπάχλαγιην τζὰν τζεκισὶρ κιπὶ κηβρηλὰν βὲ σακὰτ ὁλμούζ χαϊβανὴ καγιηγὰ κογιούπ ταχὰ ιρακτὰ ταλγαλαρὰ τεσλὶμ ἐττίλέρ. Ούζερινὲ πὶρ χαφτὰ κὲτζιπ ἰζ κιττικτζε φεναλασττί, βὲ σηγηρλὰρ ταχὰ τὲζ ὁλμέκλε τζατὴ καρὴ σαναατηνὴν φαϊτεσὶζ ὀλτουγουνού ικραρὲ μετζπούρ ὁλτού. Ἀγιὴ παληγὴ Πάχρη Μουχίτι Ατλασιγὲ ἀτηλ-

τηκτὰν σεκιζ κὸὺν σόγγρα πὶρ μαχοὺφ πορὰ ἐσιπ καπουτὰν πὶρ ἐνκὶν ἰνιλτι σεσὶ γιαβάστζα κελίρ ἰτι. Χητμεττζιλὲρ πουντὰν τζὶνν γιακηντὰ βουκού πουλατζὰκ πὶρ ὀλούματὲν τολαγιὴ χαπὲρ βερμεγὲ κελμίς τιρ ζὰνν ἐτερὲκ γιοργανὴ πασλαρηνὰ τζεκτιλέρ. Λάκιν σαπὰχ ὀλοὺπ καπουγιού ἀτζτηκλαρηντὰ ἀγιὴ παληγηνὴ ἐσικτὲ ὀλὸὺ πουλτουλάρ. Βακτίϊλε σεμίζ ἰτι ἰσέ τε, σίμτι κὸρ ὀλτηγηντὰν τααμηνὴ ἐλὲ κετζιρμεγὲ μουκτετὶρ ὄλμαμαγλε ἀτζληκτὰν χελὰκ ὀλμούς, βὲ πὶρ τερὶ πὶρ κεμὶκ καλμὶς ὀλὰν χαϊβανὴ γιακηντακὶ πὶρ κούμ τεπεσιντὲ τὲφν ἐττιλέρ. Πού τακικετὲν πελαλὰρ πού ἰνσανιγετὲ μουγαΐρ ἀμελίν μούρτεκιπλερὶ, βὲ ἀνλερὶν ρεφικλερινὶ τακιπ ἐττιλέρ. Μεζκούρ φαμίλγια χαράπ ὀλοὺπ, τζιφτλὶκ πασκαλαρὴν ἐλινὲ κετζτί. Κοϊτεκὶ ριβαγετὲ κόρὲ, πού πί σούτζ βὲ μούτεμιτ χαϊβανὴν ἐμνιγετινὲ χιγιανὲτ ἐτενλερὶν τζούμλεσι ούζερινὲ πελὰ κελμίς τιρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΤΑΑΜΓΑΝ ΣΟΓΓΡΑ ΡΑΧΑΤ. Σάνκι πούτούν ὁμρούντὲ χαζμσηζληκτὰν μούζταρὶπ ὀλμούς ὀλὰν πὶρ χατούν πεγιὰν ἐτέγιορ κι., Γαζετάϊ Σηχχιγετὲ γιακηνλαρτὰ νέσρ ὀλευνμούς ὀλὰν πὶρ πεντὲ ἄχζ ὀληνμὴς ἀτί ούζ ζικρ ἰστιχρατζτακὶ ἰχταρατὴ σού σὸν βακητλαρτὰ πού ματτὲ χακκηντὰ νέσρ ὀληναννὴν τζούμλεσιντεν ζιγιατὲ κεντὶ τετζρούπεσινὲ μούταπὶκ τιρλέρ.

Τααμλαρὴ ἀτζέλετεν γεμὲκ, βὲ πάτεχου τέρακαπ πούτούν τικκατὴ τζέλπλε κουββέτι τζισμανιγενὶν χέπσινι ἰσγὰλ ἐτὲν χὲρ ἴς πίλα σούπχὲ πὶρ γιὰ πασλὰ πὶρ νέβ χαζμσηζληγὴ μουτζὶπ ὀλατζάκ τηρ. Πάζεν χαττὲν ἀσουρὶ τιτίζ μιζατζλὴκ χεγετιντὲ νούμαγιὰν ὀλοὺπ, πού ἰσὲ κουββέϊ ἀσαπενὶν ζααφιγετινὲ πὶρ ἀλαμέτι μουχακκακέ τιρ. Πάζεν ἀτὲμ πὶρ κὰτζ τακικὲ πὸ́ ὀτουρούρ ὀτυρμάζ πὲκ νεσατσὴζ ὀλούπ τζανὴ σηκηλὴρ, φικρ πούσπούτούν ὀλμούς κιπὶ κόρούνούπ, ἄντζακ ἀτὲτ ἐτμὶς ἰτιγὶ καναλλαρτὰ βὲ ἄντζακ μετζπούρ ὀλτουγουντὰ χαρακὲτ ἐτὲ πιλίρ. Πού τάχι σινὶρ ζααφηνὴν πὶρ ἀλαμετί τιρ. Πασκαλὰρ ἰσὲ μιτελερινὲτὲ πελλὶ ἀγρηλὰρ γιάχοτ ἰτζερτὲ πὶρ ἀγὴρ γιούκ βὰρ κιπὶ πὶρ νέβ σηκλὲτ χίσς ἐτερλέρ. Τικερλὲρ κεντιλερὲ σὐϊγούν κελὲν χίτζ πὶρ σέϊ γεμεγὲ μούκτετὶρ ὀλάμαζλαρ. Μιτὲ ἰτζερὶ κιρὲν χὲρ σεγὶ κούλλιγεν καπούλ ἔτμετιγιντεν, τερτιμὲντ ἰσιτίλμεμιζ ἰζτιραπλαρὰ μούπτελὰ ὀλούρ. Ἀχερλὲρ ἰσὲ τάϊμα ἀτζληκ χίσς ἐτμεκτὲν μούζταρὶπ ὀλουρλάρ. Γεγὲ πιλτικλερινὶ γερλὲρ ἰσέ τε, τάϊμα ἄτζ ἰζ ζὰνν ἐτερλέρ. Πίρ ἀζ βακὶτ τὸκ ὀλτουκλαρηνὴ χίσς ἐτερλὲρ ἰσέ τε, ἔν τζούζι βὲ νατίρ ούλ βουκού πὶρ χαρακὲτ ἄτζ ὀλτουκλαρηνὴ μεϊτανὲ κετίρμεγιπ, πὶρ σέϊ γέμετικτζε χίτζ πὶρ σέϊ ἐτέμεζλερ. Πού γαλὴν ἀτζλὴκ τεγίλ, ἴλλα μιτενὶν ἰλτιχαπὶ ὀλτουγουνού τεμὲκ σάνκι λιζουμσὴζ τηρ. Ἰκὶ κιμσενὶν μαραζηνὴν τὰμ πὶρ ὀλτουγού πὲκ ἄζ βουκού πουλούρ, τζούνκι πζουλμούς χὰλ ταπιὰτ βὲ χηλκετὲ βὲ μεσγουλιγετὲ κόρὲ ἰζχὰρ ὀλουνούπ, ζιχνὶ ἰσλέρλε βὲ ἔβ ἰτζιντὲ μεσγούλ ὀλανλὰρ τησαρητὰ βὲ ἄντζακ βιτζουσὶν ἰσλεγιπ φικρὶν καρήσματηγη σεϊλὲρ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτενλερτὲν ζιγιατὲ πουνὰ μούπτελὰ τηλάρ.

Ἔγερ χασταλὰρ σὸν λοκμαγιὴ γιουτὰρ γιουτμὰζ ἀτζέλετεν ἰσλεμεγὲ πασλαγιατζὰκ γερινὲ ἰσλερινὶ πὶρ ταραφὰ κογιούπ ταμτὰν σόγγρα πὶρ ἀζ ραχὰτ ἐτμὶς ὀλσαλάρ ἰτι, χαζμσηζληκ κούτζλούκλερινὶν σάνκι τζούμλεσι ἀνλερὲ μαλούμ ὄλμαγιατζακλαρ ἰτι.

Ταπιὰτ οὔμουμεν ἰκὶ σεγὶ χέμαν πὶρ βακηττὰ βὲ ἰκισινί τε ἐγὶ ἐτμέζ. Πὶρ κουββὲτ τακσὶμ ὀληντηγηντὰ ζαϊφλεντιγινὶ χὲρ κιμσὲ πιλίρ. Ταὰμ ζιχν μεσγούλ ὄλμακτηζ, βὲ ἀγίρτζα γενιλίπ, πάτεχου κουββέτι ἀσαπὲ πὶρ πασκὰ ταραφὰ τόνμεζτεν, ἰσινὶ ἐγίτζε ἐτμὲκ ἰτζούν χίτζ ὀλμάζσα μιτεγὲ γιαρὴμ σαὰτ φουρσὰτ βεριλιμίς ὀλσά ἰτι, χαζμσηζληκτὰν μούζταριπ ὀλὰν χαστελερὶν ἀτεπὶ ἄζ ὀλατζάκ ἰτι.

Βακτίϊλε πὶρ χεκὶμ «Νὲ γετιγιμίζ νάσηλ γετιγιμίζ κατὰρ ἐχὲμμ τεγίλ τιρ» τεμίς τιρ. Πού ἄντζακ κήσμεν χακικὰτ ἰσέ τε, σουρασὴ πίλα σούπχὲ κερτζὲκ τίρ κι, σηχχατὰ ἓν ζιγιατὲ γιαρὰρ ὀλὰν ταμὴ ἀτζέλετεν γεγίπ τε, τέρακαπ κουββέτι τζισμανιγὲ βὲ ἀκλιγεγὶ μεσγούλ ἐϊλεμεκλίκ, ἐτνὰ πὶρ ταμὴ ἀτζελὲ ἔτμεγερεκ γεγίπ τε σόγγρα πὶρ μούτὲτ ραχὰτ ἐτμεκτὲν ταχὰ φενά τηρ.

ΤΟΣΚΑΝΑΤΑ ΙΜΡΑΡΗ ΟΜΡ ΕΤΜΕΛΕΡΙΝΙΝ ΤΑΡΖΗ. Τανζιμάτη ἰτζτιμαϊγὲ μουχτελίφ ἀχβὰλ βὲ κεϊφιγετλερινὲ τογρού ούμημὴν τικκάτ βὲ ἰτινασὴ τούνγιανὴν ἀϊρὴ ἀϊρὴ κησμλαρηντὰ κέσπι ἐχεμμιγὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν ἀχβάλη μαχσουσεγὶ ἄλετ τεβὰμ μεϊτανὰ τζηκαρμακτά τηρ. Γιακηνλαρτὰ «Σέτιρδεϊ Ρήβιου» τετικλερὶ ρεσαλέϊ μεβκουτετὲ Τοσκάνα κοϊλούλερινὶν ἀϊλελερὶ ἀρασηντὰ τζαρὶ ὀλὰν πὶρ νέβ ἰστιράκη ἐμβὰλ ούσουληνὰ ταϊρ τζαλίπι τικκάτ πὶρ πέντ νέσρ ὀλουνμής τηρ. Τοσκανατὰ κοϊλούλερὶν χαλὴ μεμαλίκι τεβλέτι Ἀλιγενὶν τζὸκ κησμλαρηντὰ μεβτζούτ ὀλὰν ἀχβαλὰ ὅλ τερετζὲ μούσαπὶχ τὶρ κι γαζεταμζὴ ὁκουγιανλαρὴν πού ἰκὶ χαλλερὶ γεκτικέρλερινὲ ταππὶκ βὲ μουκαγεσὲ ἐτμεκτὲν μαχζούζ ὀλατζακλαρηνὴ μεμούλ ἐτέριζ. Πού κοϊλούλερὶν χάλ ού βακτὴ Ἰταλιανὴν τικὲρ κησμλαρηντὰ σακὶν ὀλὰν κοϊλούλεριντὲν ταχὰ ἐγὶ ὀλτουγουντάν, πού μετουτιγετλερὶ χέμαν ἀϊλελερὶν χεγέτι ἰτζτιμαϊγὲ ούσουληνὰ κεμάλη ριαγετλερὶ νετιτζεσιντὲν ὀλτουγὴ ἰττιὰ ὀλουνμακτά τηρ. Πού ούσούλ ἰχτιγιαρὶ ὀλούπ, χούκούμετὶν νιζάμ ού κανουνήϊλε ταστὶκ ὀλούνμαμης ὀλαρὰκ σουρέτι πελτὲ ἰλὲ τεκαρρούρ ἐτμίς τιρ. Τοσκανατὰ ταρλὰ σαχιπλερὶ ταρλαλαρηνὴ κοϊλούλερὲ ὀρτακλασὴ ἰσλετιρλὲρ, βὲ τζιφτλιγὶν μεσαρὶρ βὲ χασηλατηνὴ ἀραλαρηντὰ μούσαβὰτ ούζρὲ παϊλασηρλὰρ, βὲ ὀρτακληκλαρὴ ἰκὶ ταραφτὰν χὲρ κάγγη πὶρινὶν μούνασιπ ἰχταρὴ ούζερινὲ πιτὲ πιλίρ. Πού μούνασεπάτη μαχσουσὲ ἄλελ ούμούμ χαλισανὲ ὀλούπ, ούζούν βακὴτ τεβὰμ ἐτερὲκ ἄϊνι ταρλὰ γιὰ ἀραζὶ πὶρ ἀϊλενὶν γιούζλέρτζε σενελὲρ τάχτη τασαρρουφηντὰ καλμασηνὴν μισαλλαρὴ πὲκ τζὸκ ὀλτουγὴ ἰττιὰ ὀλουνμακτά τηρ. Κερὲκ ἀτὲτι πελτὲ κερὲκ κανούνη μεμλεκὲτ χούκμούντζε πὶρ πετὲρ ὀλτούκτὲ μερκουμὴν ὀλάντζα ἐμβάλ ού ἐμλακὴ ἐβλατηνὴν ἀρασηντὰ μούσαβὰτ ούζρὲ τακσὶμ ὀλουννήρ. Μέτελα, ἔγερ πὶρ κοϊλούνούν χέπσι τὲ κεντισϊϊλε περαπὲρ τζαληάν τὸρτ ὀγουλλαρὴ βὰρ ἰσὲ, ὀλτούγιούντὲ ταρλὰ ούζερινὲ χὰρτζ ὀλουνὰν μεπλαγτὰν μάτα ούμουμεν πὶρ μηκτὰρ νὰκτ ἀκτζὲ τάχι τὲρκ ἐτέρ. Ταραφεϊνὶν χούσνού ριζασήϊλε πόγιούκ πιρατὲρ τζιφτλιγὶν ταπουσηνὴ κεντὶ ἰσμινὲ τζηκαρτηρὴπ φαμιλγιανὴν πασὴ ὀλούρ. Χὲρ πὶρ ἰσὶ ὃ κόρούρ, βὲ κούτζούκ πιρατερλεριντὲν πιρὶ ἀϊρηλμὰκ ἰστέρσε, ἀνὴν χισσεσινὲ νέ τούσέρσε ἀνὰ πετὲλ νάκτ ἀκτζὲ βερίρ. Ἐσκὶ ὀτζὰκ μουχφαζὰ ὀλουνούρ, βὲ πιρατερλὲρ ἰλὲ χεμσίρελὲρ πιρλικτὲ ταὰμ ἐτὶπ μεσαρίφι πεϊτιγὲ πὶρ κεσετὲν τζηκάρ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ὃν ούτζούντζού Λέων Πάπα χαζρετλερινὶν παππᾶς ὀλμασηνὴν ἐλλιντζὶ σενὲ πασὴσὴ ζίκρι τζεμιλὶ ρέσμι ἀγινινὶν ἰτζρασὴ ἰτζούν ταγὶν ὀλουνὰν κομίτε, Ἀζιζ Πέτρος ούλού κιλισεσινὲτὲ τερεννούμ ὀλουνμὰκ ἰτζούν ἓν ἀλὰ παπαληγὰ ταϊρ πὶρ ἰλαχὶ τερτὶπ βὲ τανζίμ ἐτενλερὲ μούκιαφὰτ βὲ ἰκραμιγελὲρ βὰτ ἐϊλεμίς τιρ. Τερτὶπ ὀλουνατζὰκ ἰλαχὶ Ἰταλιὰν λισανηντὰ ὀλούπ ἐλλὶ ἀγεττὲν ζιγιατὲ ὄλμαγιατζακ τηρ. Μακπούλ βὲ πεσεντ ὀλουνὰν ἰλαχινὶν μούελλιφινὲ μούκιαφὰτ ὀλαρὰκ 250 φρὰνκ ἰλὲ Παπανὴν ρεσμὶ ούζεριντὲ πουλουνὰν πὶρ ἀλτούν μιτάλγια βεριλετζὲκ, βὲ μεζκούρ ἰλαχιτὲν σόγγρα ἰκιντζὶ μερτεπετὲν ὀλὰν ὄϋτζ ἓν ἀλὰ ἰλαχιλερὶν μούελλιφλερινὲ 100, 80, βὲ 50 σὲρ φρὰνκ μούκιαφὰτ βεριλετζὲκ τιρ.

— Λονδρανὴν Χακικὰτ τεσμιγὲ ὀλουνὰν γαζεταση νὴν ριβαγετινὲ κόρὲ, Ἰγγιλτερρανὴν βελλὶϊ ἄχτ Πρενσὶ, Παττένβεργ χανετανὴ ἰτζούν Χασμετλού Κραλίτζα χαζρετλερινὶν ἰπρὰζ ἐϊλετιγὶ χαμιγὲτ βὲ γαϊρετὲ ζερρὲ κατὰρ ἰστιρὰκ ἔτμετιγι χαλτὲ, Δούκ δὴ Ἐδίνβουργ χαζρετλερὶ μούταριλεϊχαγιὰ ἰστιράκη χισστὲ πουλημασηντὰν ἰφρὰτ τερετζὲ χιττετλεμεκτέ τιρ. Χανετάνη κραλιτὲν Κραλίτζα χαζρετλερινὶν μουαμελεσινὶ ταχσὶν ἐτὲν γιάληνζ Πρενσὲς Θεατρὶς ἰλὲ μούταριλεϊχανὴν ζεβτζί, γιάνι Πρένς Ἀλεξανδρὶν πιρατερὶ πουλουνμακτὰ τηλάρ.

— Πρένς Βίζμαρκ νανκὸρ τεγίλ τιρ. Κετζενλερτὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶ κόρμεκ ἰτζούν Περλιντὲν Παπελζπεργὲ κιττιγιντὲ τάϊμα τζεπιντὲ τασητηγὴ πόγιούκ κουρσούν καλεμινὶ ζάϊ ἐτμὶς ὀλτουγηνὴ κόρερεκ, κοντούκτόρτὲν ὀτούντζ πὶρ κουρσούν καλὲμ ἰστετὶ ἰσέ τε, κοντούκτόρὴν γιανηντὰ τάχι κουρσούν καλεμὶ γιόκ ἰτι. Μουαβινλερτὲν πιρὶ τζεπινὶ ἀρασὴτηραρὰκ πὶρ παρμὰκ ούζουνληγηντὰ πὶρ κουρσούν καλὲμ πουλούπ Πὰς βεκιλὲ βερτί. Φερτασὴ κούν Πρένς Βιζμαρκὴν χητμετκιαρλαρηντὰν πιρὶ τεπὶπογιὰ κελὶπ μεζκούρ μουαβινὲ, ἐββελισὶ κούνούν ταριχὶ ούζερινὲτὲ γιαζηλὴ ὀλὰν πὶρ κούμούς κουρσούν καλὲμ βερτί.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΜΟΥΦΛΙΣΛΙΚ

(47 ἰντζὶ νούμεροτὰν πακηγέ)

Πὶρ πασκὰ ἐμσὰλ τουταλήμ. Πὶν κογιουντὰν ἰπάρετ πὶρ σούρού σαχιπὶ ὀλὰν πὶρ τζοπανὰ ὃν κογιούν τεσλὶμ ἐϊλεσεκ σού σὰρτ ἰλέ κι, κογιουνλαρὴν γιούν βὲ κουζουλαρηντὰν ὀντὰ πιρὶ τζοπανὰ, βὲ τοκουζού πιζὲ μαχσούς ὀλμὰκ ούζρὲ ρεϊ ἐτετζέκ. Πιζὶμ χαπεριμὶζ ὀλαρὰκ γιὰ ὄλμαγιαρακ πὶρ πόλούκ ἐσκηγιὰ κελὶπ πιζὶμ κογιουνλαρημήζλα τζοπανὴν χὲπ μαλὶκ ὀλτουγὴ σούρούγιού γασπ ἐτσελὲρ, πὶζ τζοπαντὰν κογιουνλαρὴν χασηλατήϊλε κογιουνλαρὴ ἰστεγὲ πὶλίρ μι ἰζ; βὲ τζοπὰν βέρμετιγι χαλτὲ τζοπανὰ γασὶπ γιὰ χηρσὶζ τεγὲ πὶλίρ μι ἰζ; Ἔγερ τέρσεκ βιτζτάνλε περαπὲρ νιζὰμ πὶζὲ χάκκ βερίρ μι; Ἰμτὶ κελίριζ μούφλισλιγέ. Ἔγερ πὶζ πὶρ ἀτεμὲ μούφλὶς τέρσεκ νέ τεμὲκ ἰστέριζ; μούφλὶς λου-

γετὶ πὶρ ἴσμι χὰτς ὀλοὺπ, ὀνοὺν μανασὴ ἰσὲ πὶρ παρασὴ κάλμαμηζ ὀλὰν τεμέκ τὶρ. Τὸυνγιὰ οὺζεριντὲ πὲκ τζὸκ κιμσελὲρ πουλουνούρ κι πὶρ παρασὴ γιόκ τὴρ· λάκιν ὀνλαρὰ μούφλις τενίλμεγιορ· μούφλις τενιλενλερὲ πού ἰσμὶν βεριλμεσὶ τεγίλ κι πὶρ σεϊλερὶ κάλμαμασηντάν, ἴλλα σελὲφ βατλάρηντὰ ἐμὶν πουλουνμαγὰ βασηταλαρὴ κάλματηγηνταν τὴρ. Γιοκαηρητὰ μούφλις ἰσμινὶ τεφσὶρ ἐτμὲκ ἀρζουσήϊλε ἰκὶ ἐμσάλ κετιρτὶκ κι ὀνλαρτὰν πὶρισὶ χακκσὶζ βὲ ὄλ πὶρισὶ χηρσὶζ ἰσμί ἰτὶ· χακκσὶζ ἀλτηγηνὴ βέρμεγεν, χηρσὶζ πασκασηνὶν μαλινὶ ριζασὶζ τικὲρινὲ τεσλὶμ ἐτὲν, λάκιν μούστετζὶρ ἐβὶ, βὲ τζοπὰν κογιουλαρὴ τεσλὶμ ἔτμετιλερ ἰσέ τε, νὲ πιρισινὲ χακκσὶζ τενιλτὶ, βὲ νὲ τάχι ὄλ πὶρισινὲ χηρσήζ. Κόυνεσὶν ἠσηγὴ κεντιντὲ ὀλτηγὴ κὶπὶ, πόυνοὺν σεπεπὶ τάχι κεντιντέ τὶρ. Σίμτι κελίριζ μούφλις ἰσμίϊλε μούφλις ὀλανλαρά. Ἔγερ μούφλις ὀλὰν τοστλαρμήζ ζικρ ὀλουνὰν ἐμσαλλαρτὰ κόστεριλμὶζ ὀλὰν μούστετζὶρ βὲ τζοπανὴν χαλὶ κὶπὶ χαλλερτὲν, μέσελα, τὸυκκιὰν βὲ μαγαζαλαρηνὶν γιανὶπ γιαγμὰ ὀλμασηντὰν, βὲ γιάχοτ τενίζ βὲ καρὰ κουρσανλαρὴ φουρτούνα βὲ πόρα τεεσιρατλαρήϊλε σερβέτ οὺ σαμανλαρηνὴ κουρταράμαγιηπ κουρπὰν βερμισλὲρ ἰσὲ, πού κὶπὶ κιμσελερὲ Τεβλετλερὶν μαχκεμελερὶ τεγίλ, ἴλλα ἓν σὲρτ γιούρεκλὶ πανκερλερὶν βιτζτανλαρὴ τάχι χακικὶ μούφλις ἰσμινὶ βερερὲκ χακκσὶζ βὲ χηρσὶζ ἰσμλερινὶν πού κὶπὶ κιμσελερτὲν καλτηρηλμασὴ ἰτζοὺν βεριλὲν τεπριγέϊ ζιμμὲτ ἰλαμλαρηνὴ τεμχὶρ βὲ ταστὶκ ἔτμεμεκ ἐτέμεζλερ. Πού κητατὰ πού κατάρὴ κιαφὶ σαγιαράκ, κελίριζ μούφλισλιγὶν σέρι σεπεπὶ νὲ τὶρ; σούαλινὶν τζεβαπηνά. Πίζτζε μούφλισλιγὶν ἰκὶ μενπαὴ βὲ ἰκὶ ἰσμὶ βάρ τὴρ. Πού μενπαλαρτὰν πὶρισὶ μουκαττεράτη ἰλαχιγὲ τεεσιρατὴ ἀλτηντὰ ἰνσανὴν τετζρούπὲ ὀλουνμασὶ· πόυνοὺν ἴσμι χακικὶ μούφλισλὶκ ὀλούπ, τεσελλίϊλε μουαβενετὲ μούχτάτζ τὴρ. Τικὲρὶ ἰσὲ ἰνσανὴν ἰρατὲϊ τζούζιγεσὶ τεεσιρατὴ ἀλτηντὰ χήρς οὺ σὰν βὲ ἄς οὺ ἰσρὲτ ἀρζουσήϊλε τζεχαλὲτ βὲ χαμακάτλα ἴλερὶ σηταζραγιὴπ ρεζαλὲτ τζουκουρουνὰ τὸυσμεσὶ. Πόυνοὺν ἴσμι ἰσὲ χιλελλὶ μούφλισλὶκ τὶρ· τεγίλ κι Εὐρωπὰ ἰλὲ βὲ γιὰ Εὐρωπαληλὰρ κὶπὶ κρεδίτο βὲ ἰστιχράζλε ἄχς οὺ ἰτὰ γιαπαράκ οϊνακ πόρσα βὲ πιγιατζελερτὲ πουλουνμάκ.

Ἀγγελιαφοροσοὺ ὀκουγιὰν τοστλαρὰ μακαλεμιζὲ σερναμὲ ἐτμὶς ὀλτουγουμουζ μούφλισλὶκ οὺζεριντὲ πού κατὰρ σοϊλεμεκτὲν ἐλπέττε πὶρ σὸν μεράμ βὲ σοϊλεγετζεγιμὶς βάρ τὴρ. Πού μούφλισλὶκ χαλὶ τεγίλ γιάληνγς τοστλαρὴ πὶρὶ πὶριντὲν ἀγιρὴπ φαμιλγιαλαρὴν τὸυνγεβὶ ραχάτ οὺ σελαμετινὶ παϊμὰλ ἐτερὲκ ἐμνιγέτι τὸυτζτζαριγεγὶ κὰτ ἐτίγιορ, ἴλλα ρουχανὶ βὲ ἐπετὶ ὀλὰν ἐμνιγὲτ βὲ μουχαππετὶ κὰτ βὲ παϊμὰλ ἐττικτὲν πασκὰ, Χριστιὰν τζεμιγέτ βὲ ἐκκλησαλαρηντὰ παρλαγιὰν σεμαβὶ σεμσὶν ζιγιασὴ ὀνούνε πὶρ σιγιὰχ περτὲ, βὲ κογιοὺ πὶρ πουλοὺτ τὸυμανὴ σὲτρ ἐτίγιορ. Ἰμτὶ πού τεχλικελλὶ χαλτὲν κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν νὲ ἐτμελίγιζ; Εὐρωπαληλάρλε Εὐρωπαληλὰρ κὶπὶ ἰσλὲρ γιάπμαμαλη μη ἴζ; ὀλματίγη χαλτὲ τζαρσὴ βὲ τὸυκκιανλαρὴ τέρκ πὶρλε ζιραάτ οὺ χιρασάτλα μη ἰμράρη ὅμρ ἐτελίμ;

Τεφεκκοὺρ βὲ τεκλὶρ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, τέρὶζ κι, Χάσα! χὰλ πού ἰσὲ νὲ ἐτελίμ; τενιλὶρ ἰσὲ, τζούμλε τοστλαρμηζὰ σὺ μεπτεγὶ ταβσιγὲ ἐτέριζ. Τετὶκ κι μούφλισλιγὶν ἰκὶ μενπαγὶ βάρ τὴρ· πὶ ἄϊνιχι μούφλισλιγὲ βασὶλ ὀλμὰκ, βὲ ὀντὰν ταχλὶς ὀλμὰκ ἰτζοὺν τάχι ἰκὶ γιοὶ βὲ ἰκὶ μεπτὲ βάρ τὴρ. Πουνλαρτὰν πὶρισὶ μεσαριφινὲ μουκαπὶλ τιτζαρὲτ ἐτμέκ. Τικὲρὶ ἰσὲ τιτζαρετινὲ μουκαπὶλ μεσαρὶφ ἐτμὲκ ταρὶκ βὲ μεπτελερὶ τὶρ.

Ἔγερ πὶζ πὶζιμ ἰτζοὺν σοὺ βὲ πού σεϊλὲρ λαζήμ τὴρ, βὲ πουνλὰρ ἰτζοὺν σοὺ κατὰρ καζανμὰκ κερέκ τὶρ ἀρζουσήϊλε τιτζαρὲτ τζαρσηλαρηνὰ, βὲ πιγιάτζα πορσαλαρηνὰ κοσάρσακ, πού κοὺν τεγίλ ἰσὲ γιάρην, γιάρην τεγίλ ἰσὲ ἔντζαμ ὅλ πὶρ κοὺν χήρς οὺ σὰν βὲ ἄς οὺ ἰσρὲτ χασρετϊϊλε σητζραμακτὰ ἰκὲν, σαπρσιζλὴκ ρουζκιαρηντὰν καναατσηζλὴκ τζουκουρουνὰ ἀπηλαράκ, βὲ χιλεκιὰρ ἰσμινὶ ἀλαράκ σεφαλὲτ ταλγαλαρηνὰ πατὴπ τζηκαράκ τζοκλαρὴν τάχι πὶζὶμ βασηταμήζλα τὸκεζὲ ὀγραμασηνὰ σεπὲπ ὀλούρουζ.

Ἄμμα ἔγερ πὶζ πὶζὶμ ἰτζοὺν σοὺ βὲ πού σεϊλὲρ λαζὴμ ἰσέ τε, πὲν σανὰ λαζὴμ ὀλὰν σεϊλερὶ πασκαλαρὴν ὀλὰν σεϊλερϊϊλε τεγίλ, ἴλλα πενὶμ ὀλὰν σεϊλερὶ ἐτινμελίγιμ· πουνοὺν ἰτζοὺν πενὶμ τιτζαρετίμλε ἐτινὲ πιλτιγὶμ σεϊλὲρ χὲρ νὲ ἰσὲ πανὰ λαζήμ ὀλὰν σέϊ ἰστὲ πού τὴρ, βὲ πουντὰν πασκασὴ πανὰ λαζὴμ τεγίλ τὶρ. Μεπτὲ βὲ κανονουνὰ ριαγέτεν τζαρσὴ βὲ πιγιατζαλαρὰ κοσὰρ ἰσὲκ, πόρσα βὲ πιγιατζαλὰρ χὲρ νὲ κατὰρ οϊνὰκ ὀλούρσα ὀλσοὺν, χήρς οὺ σὰν βὲ ἄς οὺ ἰσρὲτ ἀρζουσήϊλε ὅλμαγιηπ, σήτκ οὺ σατακὰτ, βὲ νιζάμ οὺ καναάτλα τιτζαρὲτ βὲ τεμεττοὺ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ ὀλούρσακ σούπχεσιζ βὲ σούπχεσιζ ὀλαράκ πού κοὺν τεγίλ ἰσὲ γιάρην, βὲ γιάρην τεγίλ ἰσὲ ἔντζαμ πὶρ κοὺν πασκαλαρηνὴν σερβέτ οὺ σερμαγεσϊϊλε τολτουρμὰκ ἰστεμετιγιμὶζ ἀρζοὺ βὲ ἰχτιγιατζλαρημηζὴ κεντὶ σεμβέτ οὺ σερμαγεμιζὶν βαριτατήϊλε τογιουρουπ τολτουρτουκτὰν πασκὰ, τεγίλ τζοκλαρὶν τὸκεζλενιπ τὸυσμεσινὲ, ἴλλα τουτοὺπ καλκμασηνὰ σεπὲπ βὲ βασηταὰ ὀλατζάγηζ.

Ἰμτὶ, ἔϊ πού σατηρλαρὴ ὀκουγιὰν τόστλαρ! σοὺ ἐλιμιζτὲ πουλουνὰν ὂν τοκουζουντζὴ τεχρὶν παρλὰκ κιταπηνὴν σεκσὲν ἀλτὴ σαχιφεσὶ σατηρλαρὴ ἀρασηντὰ πίζιμ ἰσμιμιζὶν οὺζεριντὲ πόϊλε πὶρ λεκὲ ἰρὰς ἐτμίσσε βὲ σεπέπὶ τὸκέζ ὀλμοὺσσακ τὸυστὸυγιοὺμοὺζ νοκταγιὰ ναζὰρ ἐτερὲκ τζαλησάλημ κι, πού ἴσμ πὶζτὲν σιλινσὶν, βὲ ἔγερ πόϊλὲ πὶρ λεκὲ πὶζὶμ ἰσμιμιζὶν οὺζεριντὲ ρέσμ ὀλούνμαμηζ ἰσὲ κεντιμιζὶ πάχτιγιὰρ ἄττ ἐτερὶκ, ἀγιὴκ βὲ ὀγιανὴκ ὀλαράκ τάϊμα πού λεκετὲν πὶζὶ ἀρὶ βὲ περὶ σακλαγιὰν μεπτεγὶ κεντιμιζὲ νισανὶχ τουτοὺπ, πού ταρικτὲ σήτκ οὺ σεπάτλα ἰλερὶ τογρού κοσάλημ.

Ἰστὲ σοὺ ὂν τοκουζουντζὴ τεχρὶν παρλὰκ κιταπηνὴν γιαλτηζλὴ σαχιφελερινὲ πεγιάζ βὲ λεκεσὶζ σεκσὲν γετιντζὶ πὶρ πασκὰ γενὶ σαχιφὲ ταχὰ γιακλασὴπ γιαπησμὰκ οὺζρέ τὶρ. Ἰμτὶ πὶζ χὲρ πὶρλερμὶζ πού γενὶ σαχιφὲ οὺζεριντὲ νὲ τζὶνς ἰσμλὲρ γιαζτηρατζάγηζ, βὲ νὲ τὰρζ βὲ ταρικλὲρ τζεκτιριπ τζηζτηρατζάγηζ. Χισεμιζὶ σίμτιτεν σετζελίμ. Πού μούταλαὰ ἐτμὶζ ὀλτουγουμουζ χὰλ βὲ χισσελερτὲν πασκὰ, πὶρ χεϊπετλού χὰλ βὲ χισσὲ τάχι βάρ τὴρ· ὁ χὰλ ἄτζαπα νὲ τὶρ; ὁ τεγίλ γιάληνγς πού ὅμρ βὲ ἰσμὶν οὺζεριντὲ γιαζηλὰν χιλελλὶ μούφλις ἰσμὶ, ἴλλα ρουχανὶ βὲ ἐπετὶ ὅμρὸυν ἰσμινὲ γιαζηλὰν χιλελλὶ Χριστιὰν ἴσμ βὲ λεκεσί. Ἔγερ πού χὰλ βὰρ ἰσὲ, νίτζε τζισμανὶ ὅμρὸυμούζοὺν ἰχτιγιατζηνὴ πασκαλαρὴν σερβέτ οὺ σερμαγελερὶ βαριτατήϊλε τεγίλ, ἴλλα κεντὶ σερβέτ βὲ σερμαγελεριμὶζὶν χασηλατήϊλα τολτουρούπ τογιουρμὰκ μεπτὲ βὲ καϊτεσινὲ ριαγέτ ἐτμὲκ κερὲκ ἰσὲ, πόϊλετζε βὲ ταχὰ ζιγιατὲ τζὰν βὲ ρουχουμουζοὺν ἰχτιγιατζλαρηνὴ τολτουρμὰκ ἰτζοὺν κετζμὶς ὀλὰν μουκαττὲς βὲ μούμινλερὶν ἰμὰν, σάπρ οὺ σατακατλαρήϊλε τεγίλ, ἴλλα πίζιμ σερμαγεμὶζ ὀλὰν χακικὶ ἰμὰν βὲ ἐσασὶ σάπρ οὺ σατακατηλὶζ βὲ Ράπὶπ Χελασκιαρὶν κεφαρετινὲ ὀλὰν μουχαππετιμίζλε πολτουρμαλήγιηζ, γιόκ ἰσὲ χιλελὶ ἰφλὰς ὀλμακτὰν σακηνὴρ ἰκὲν χιλελὶ Χριστιανλὰρ ὀλούρηζ.

ΧΑΪΖΗ Θ. ΧΑΪΖΗ ΣΑΒΒΑΣ

Καστάμονι, Ὀκτώβριος 14/26, 1886

Μούττέτι μετιτετὲν περοὺ Μερζιφουντὰ κούσάτ ὀλουνὰν Ἴλμι ἰλαχὶ μεκτεπὶ ἰττισάλ οὺ ἰρτιπατηντὰ πὲς σενετὲν περοὺ κούσάτ ὀλουνὰν βὲ ἀκτέμτζε Μεκτεπὶ ἀλλὶ βὲ χάλη χαζηρτὰ Ἀνατολὴ Κολὲτζ νάμ μεκτεπὶν ζήλλη ἐντουτηντὰ σουάγιη ἀλὲμ τενβιρὶ ζάϊ ὀλουνμοὺζ κιπὶ κόρούνούγιορ ἰσέ τε, χακίκι χὰλ ὄϊλὲ ὅλμαγιηπ φὶλ χακικὰ μεκτέπὶ μεζκούρ βάκτη χαζηρτὰ πὲκ ἀλά οὺ πάλὰ πὶρ χαλτὲ ὀλούπ, μούστακπελτὲ Χριστοσὶν Ἰντζιλινὶν ἰντισαρὴ ἰτζοὺν Παυλοσλὰρ βὲ Πετροσλὰρ ὀλσοὺν τεγιοὺ ὂν τὰρτ νεβτζιβανλὰρ Ἴλμι ἰλαχὶ ταϊρεσιντὲ ἰκὶ σενετὲν περοὺ ταλίμ οὺ τετρὶς ὀλουνοὺπ, πού σενὲ ἰκιντζὶ τεφὰ ὀλαράκ πὶρ ἰμτιχάνη πεσεντιτὲ βεριπ, πού κησὴν πὲς μαχὴ ζαρφηντὰ, μούστακπελὶν πεγὶ ὀλμὰκ οὺζρὲ Ἰντζίλι Σεριφὶ πένι πεσερὲ τεπσὶρ ἐτμὲκ ἐμελὶ ἰλὲ ἐκνάφ οὺ ἐρπαγιὰ μὶν οὺλλάχ οὺλ Ταλὰ βὲ ἴζν οὺλλάχ οὺλ Μεσὶχ μούφαρακὰτ ἐττιλέρ· βὲ χὲρ νὲ κατὰρ βεσαὶτ ζαϊφ ἰσελὲρ τε, κουββέτ Οὺλλὰχ βασιτασὴ ἰλὲ ἐσμάρ οὺ νεταϊτζ γανὶ βὲ μούπαρὲκ ὀλατζακλάρ.

Ταλεπεκιαντὰν 14 οὺ μούφιτ ματτελερτὲν πάχς ἐτὶπ κεμάλη τικκάτλε ἰστιμὰ ὀλουντηκτὰν σόγγρα, Μ. Σμὶτ χαζρετλερινὶν κησσὰ πὶρ νουτκὴ βὲ πού στρατὰ πάχτὴν τεσατούρ κερτεσὶ ὀλαράκ Ἀμερικατὰν γενὶ κελὶπ Σιβασὰ κιτμεκτὲ ὀλὰν τεβλετλού Μ. Δζούιδ κονσολούν χουζουρὴ τζούμλε χατζεκιάν οὺ σαγιρτανὴ τιλσάτ ἐτὶπ, ζάτη φεχαμὲτ σμάτ Κονσολὸς χαζρετλερινὶν πὶρ κάτζ τεπρὶκ βὲ πού μισιλλού μεκτεπλὲρ ἰτζοὺν ἰπράζη μεμνουνιγὲτ ταρζηντὰ τεκελλούμ ἐϊλετιγὶ ἀτατὴ ἄζ, λάκιν κουββέτι ἀζὶμ βὲ τιλκούσὰ μακαλλάτη μουαλλιμοὺν βὲ ταλεπεκιανὴν πατὶϊ μεσερρετλερὶ ὀλτουγουνού πὶρ μούσερρεφ ἀλκὴζ ἰλὲ πεγιὰν ἐττιλέρ· πάτεχου πὶρ ἰλαχὶ βὲ Δόκτωρ Χέρρικ χαζρετλερινὶν πὶρ κησσὰ νουτκὴ βὲ τουασὶ ἰλὲ χιτὰμ βεριλτὶ.

Ἰμτιχὰν ἐτναηντὰ σαγιρτανὰ ἰρὰτ ὀλουνὰν σουαλλερὲ βερτικλερὶ μούσταχσὲν βὲ χὸς ἐτζβιπὲ, σαγιρτανὴν κέπὶ τερακκισινὶ πεγιὰν ἐτὲν τελαϊλι ἀζιμετὲν τιρλέρ· βὲ οὺμάρηζ κι τιγιαρημηζτὰ πουλουνὰν σεφὶλ μιλλέτι Ἐρμενιὰν βὲ Γιουνανιὰν βὲ σάϊρ μιλὲλ μιγιαννητὰ πιρὲρ σέμση ἐνδάρεφτὰν ὀλμὰκ ἰτζοὺν Ἰζενάπη Χὰκκ ταραφηντὰν ταγὶν οὺ ταχσὶς ὀλμούζ ὀλὰ ἰτὶλέρ.

Γ. Α.

Μέρζιφουν, Ὀκτώβριος 30, 1886

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμί Νοέμβριος 15, βὲ Ἀλαφρ. Νοέμβριος 27. 1886

ΒΟΥΛΑΓΑΡΙΣΤΑΝ

Κὲτζὲν χαφτὰ σαλὴ κὸυνοὺ τζενεράλ Κόλπαρς Βουλγὰρ χοὺκοὺμετινὲ πὶρ νότα τακτὶμ ἐτερὲκ χεϊγέτι νεγιαπετὶν ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μεσλεκτὲν ἀνλερὶν Ρουσιατὰν ἀζατ ἰσλεμεγὲ καρὰρ κηλμὶς ὀλτουκλαρηνὴν ἀσικιὰρ ἰτιγινὶ, Ρουσιανὴν ἰσὲ πὸϊλὲ πὶρ χεϊγὲτ ἰλὲ ἰσλεμεσινὶν μοὺμκινσὶς ὀλτηγηνὴ πεγιάνλε κεντινὶν Ρουσία κονσολάτο μεμουρινὶϊλε πιρλικτὲ τζοὺμὰ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ Σοφιατὰν τζηκατζαγηνὴ χαπὲρ βερτί. Μοὺμαϊλεϊχ ἴσπου τεχτιτὶ μουτζεπὶντζε τζοὺμὰ ἐρτεσὶ ὀϊλετὲν ἰκὶ σαὰτ ἐββὲλ Φιλιππὲ βὲ Ἰσταμπὸλ ταρικίϊλε Σὲν Πετερσβουργὰ μοὺτεβέτζτζιχεν κονσολάτο μεμουρινὶϊλε πιρλικτὲ γιολὰ τζηκτή. Φιλιπετὲ σέχρι μεζκοὺρ Ρουσία κονσολὴ πουλουνὰν Μ. Ἰγληηττρὸμ τὰχι μαγετιντὲ πουλουνὰν μεμουρὶν ἰλὲ μοὺμαϊλεϊχὲ ρεφακὰτ ἐτμέκλε παζὰρ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ Ἰσταμπολὰ βασὴλ ὀλτουλάρ· βὲ σημεντηφὲρ μερκεζιντὲ Ρουσία σεφαρετὶ τερτζεμανλαρηντὰν πιρὶ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουναράκ πεντζσενπὶχ κὸυνοὺνε κατὰρ Ρουσία σεφιρὶ Μ. Νελιδωφὰ μοὺσαφὶρ καλτηλάρ. Κερὲκ Σόφια βὲ κερὲκ Φιλιπετὲ πουλουνὰν ἐμλακὰ νεζαρὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν μεζκοὺρ μαχαλλερτὲ κονσολάτο μεμουρλαρηντὰν πιρὲρ ἀτὲμ πρακηλμὶς τηρ.

Ρουσδζουκτὰν βιρουτ ἐτὲν τηλεγραφλὰρ Βουλγαριστανταὶ πουλουνὰν σαὶρ Ρουσία κονσολοσλαρηνὴν τὰχι Βάρνα βὲ Πουργαστὰ πουλουνὰν Ρουσία βαπορλαρηνὰ κιρτικλερινὶ, βὲ κονσολοσλὰρ κιττικτὲν σόγγρα Βουλγαριστανταὶ τουρμὰκ ἰστέμεγεν Ρουσία τεπακασηνὴν τὰχι μεζκοὺρ βαπορλαρὰ ἀληνατζακλαρηνὴ χαπὲρ βερμεκτὲ τιρλέρ.

Κόντ Καλνοκινὶν νουτκηντὰν Ἴγγλιζ γαζεταλαρηνὴν μεμνοὺν ὀλματηκλαρηνα ταὶρ κετζὲν χαφτὰ βιρουτ ἐτὲν τηλεγραφλαρτὰ πὶρ γιανλησλὴκ ὀλτουγοὺ ζὰνν ὀλιυνμακτά τηρ. Μοὺταριλεϊχὶν νουτκὴ γάγετ σερπὲστ, βὲ χακικάτη χαλὴ πεγιὰν ἐτὲν πὶρ νοὺτκ ὀλτηγηντὰν, Ἰγγιλτέρρα ταραφηντὰν ταχσὶν ὀλούνμαμασηνα πὶρ σεπὲπ γιόκ τηρ. Μοὺταριλεϊχ πέρ βέτζχι ζιὶρ σὸζλερτὲν ταχὰ ἀτζὴκ πὶρ λισὰν κουλλανάμαζ ἰτι. « Ἔγερ Ρουσία Βουλγὰρ χοὺκοὺμετινὶ κεντὶ ἐλινὲ ἀλμασὴ ἰτζοὺν Βουλγαριστανὰ πὶρ κομισὲρ κὸντερμὶς ὀλσά ἰτι, γιάχοτ Βουλγαριστανὴ γιὰ ἀνὴν λιμανλαρηντὰν πιρινὶν ζαπτηνὰ τζαλησά ἰτι, Αὔστρο-Μαδζαριστὰν πὶρ ταρίκι κατὶ ἰττιχαζηνὰ μετζπούρ ὀλατζάκ ἰτι. » Ἀλμανία ἰλὲ ὀλὰν ἰττιχὰτ χακκηντὰ τάχι, « Ἀλμανιανὴν ὀϊλὲ μεναφιὶ βὰρ τὴρ κι, πὶζὶμ ἀνὰ ἄσλα ἀλακαμὶζ γιόκ τηρ, βὲ πὶζὶμ ὀϊλὲ μεναφιϊμὶζ βὰρ τὴρ κι Ἀλμανιανὴν ἀνὰ πὶρ ἀλακασὴ γιόκ τηρ, φάκατ πὶρ χουσοὺς βὰρ τὴρ κι ἰκὶ τεβλετλὲρ τάχι ἀντὲ μοὺττεφὶκ τιρλὲρ, ὃ τάχι σού τηρ. Ἀλμανία βὲ Αὐστρία κεντιλερινὶ πιρὶντζὶ σήνηρτὰν ὀλὰν τεβλετλὲρ χαλιντὲ χὶφζ ἐτμέκλε κεντὶ μεναφιϊνὶ ἀρατηγηντὰ ρεφικινὶν μεναφιϊνὶ τάχι βικαγὲ ἐτεττζὲκ τιρ.

Νοέμβριος 16 τὰ, γιάνι Κόντ Καλνοκινὶν παλατὲ ζικρ ὀλουνὰν νουτκηντὰν οὔτζ κὸυν σόγγρα, Κόντ Ἀνδράσι βὲ Κόντ Ἀπονγὶ τάχι πιρὲρ νοὺτκ ἰρὰτ ἐττιλὲρ· φάκατ Κόντ Καλνοκινὶν νουτκὴ ἐχαλὶ ταραφηντὰν ὀλ κατὰρ ταχσὶν ἐτιλτὶ κι ἀνλερὲ πὲκ ἄζ τεγετζὲκ σὲϊ καλμὶς ἰτι. Κόντ Ἀνδράσι « τὸυβὲλι σὸυλεσανὴν γάϊρι ταπὶ » ὀλὰν ἰττιφακὴ ἀλεϊχιντὲ προτέστο ἐτμέκλε περαπὲρ, βὲ Κόντ Καλνοκινὶν « Ἴϊζ κεντιμὶζ ἰτζοὺν πὶρ σέϊ γιάπματηγημὶζ χαλτὲ, Ἀλμανιανὴν πὶζὶμ ἰτζοὺν χὲρ σέϊ γιαπατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτμεσινὲ καρσὴ σὸϊλετὶ, » βὲ πουνὰ ἰλάβετεν « Βουλγαριστὰν μεσαχιλινὶ ἰστετιγὶ κὶπὶ τερτὶπ ἐτμεγὲ Ρουσιανὴν χουσουστὶ πὶρ σελαχιγετὶ γιόκ τηρ » τετί. Πουνὰ τζεβάπεν Κόντ Καλνόκι « Τὸυβέλι μουαζζαματὰν χὲρ πιρινὶν μαλὶκ ὀλτηγὴ σελαχιγὲτ τάχι πὶρ τιρ· πὶζ Περλὶν ἀχτναμεσὶ μουτζεπὶτζε χαρεκετὲ μετζπούρ ἰζ, βὲ ὃ ἀχτναμεγὶ Κόντ Ἀνδράσι μισιλλοὺ τεφσὶρ ἐτμεκτὲ ἰζ » τετί. Πού σὸζ οὔζερινὲ Κόντ Ἀνδράσι « Πὰς βεκιλὶν τεφσιρὶ τζοὺμλε σὸυπχελεριμὶ τὲφ ἐττὶ » τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί.

Κόντ Ἀπόϊνι τάχι, « Ρουσία πελλὶ πὶρ ἀτὶμ ἀλανὰ κατὰρ πὶζ πεκλετὶκ, βὲ πάτεχου τοπαλλαγιαράκ ἀνὴν ἀρκασὴ σηρὰ κιττὶκ » σὸζοὺϊλε Κόντ Καλνοκινὶν μεσλεγινὶ τακπὶχ ἐϊλετί. Πού ἀρατὰ Κόντ Ζίτζι Πρένς Νικολανὴν 1885 τὲ Ρουσιατὰν ἀβτετὶ ἀκαπιντὲ Πρένς Νικόλαος ἰλὲ Πίτηρ Καραγεώργεβιτζ ἀρασηντὰ κιζλὶ πὶρ ἀχτναμὲ βουκουηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Κόντ Ζιτζινὶν πού μαλοὺματὴ Κράλ Μιλανοτὰν ἀλτηγὴ ζὰνν ὀλουνμακτὰ ὀλοὺπ, μεζκοὺρ ἰκὶ Πρενσλὲρ ἀρασηντὰ ὀλὰν ἀχτναμὲ σουντὰν ἰπαρὲτ ἰμὶς·

1. Πίτηρ Καραγεώργεβιτζ Σηρπία ταχτηνὰ ὀλὰν χουκουκουνοὺ Πρένς Νικολαοσὴν πόγιοὺκ ὀγλοὺ Πρένς Δαβιλογιὰ τὲρκ ἐτετζὲκ.

2. Βουλγαριστὰν Πρενσὶ ἄζλ ὀλουνμάκλε Βουλγαριστανὴν ταχτὴ Καραγεωργεβιτζὲ ἰχαλὲ ὀλουνατζάκ.

3. Καρὰ τὰγ τάχι ἴλκ φουρσὰτ ἰλὲ Χέρσεκ ἰλὲ Ἀρναβουδληγὴν πὶρ κησμηνὴ ἰστιλὰ ἐτετζὲκ.

Μιγγραλία Πρενσὶ Νικόλαος Νοέμβριος 21 τὲ Σὲν Πετερσβουργὰ βασὴλ ὀλτού. Ρουσιανὴν μοὺμαϊλεϊχὶ Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὲ ναμζὲτ ὀλμὰκ οὔζρὲ ρέσμεν τακτὶμ ἐτμὶς ὀλμασὶ, βὲ Ἀλμανία ἰλὲ Ἰταλιανὴν τάχι μοὺμαϊλεϊχὶν νασπηνὴ ταχσὶν, Αὐστριανὴν ἰσὲ ἀνὴν νασπηνὰ ἰτιρὰζ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ μερβὶ τιρ. Φάκατ Αὐστριανὴν ἰτιρὰζ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὰ ταὶρ βιρουτ ἐτὲν τηλεγραφὴν τογρουληγηνὰ σὸυπχὲ ὀλουνμακτά τηρ. Σάϊρ πὶρ τεβατουρὰ κὸρε, Πηρὲνς Νικόλαος Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὶ καπούλ ἐτμεσινὲ, Σαρκὶ Ρουμελὶ κανούνη ἐσασισινὶν ἐββέλτζε τασὶκ οὺ καραρκὶρ ὀλμασηνὴ τεκλὶφ ἐτετζὲκ ἰμὶς.

Μιγγραλία Πρενσὶ χακκηντὰ Ταϊμσὴν πὶρ μουχπὶρὶ σὸϊλὲ γιαζμὶς τηρ· 1872 τὲ μοὺμαϊλεϊχ ἰλὲ πὲκ σηκὴ πὶρ ἀλακατὰ ὀλαράκ πὶρ κὰτζ κὸὺν γιολτζουλὴκ ἐττὶμ· βὲ ρεφακατηντὰν πὲκ μαχζοὺζ ὀλτούμ. Ὅλ βακὴτ Πρένς τάχὰ 22 γιασηντὰ ὀλοὺπ, χεγέττζε κὸυζὲλ, τερπιγελὶ, βὲ ἀτέσι μεσρὲπ ἰτι — χακικάτη χαλτὲ μοὺμαϊλεϊχ Ρουσιαληλαρτὰν ζιγιατὲ Φρανσηζλαρὰ πενζέρ.»

Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὲ ναμζὲτ ὀλμὰκ οὔζρὲ Ρουσιανὴν χακκηντὰ τουσοὺντουγιοὺ πασκὰ πιρὶ τάχι Καρὰ τὰγ Πρενσινὶν ἀμτζαζατεσὶ Πλάζκο Πετροβίτζ τιρ. Μούμαϊλεϊχὶν τάχι χούσνι ἐνταρὴ γεριντὲ ὀλοὺπ, Φρανσατὰ ταλὶμ ὀλουνμὴς, σινὶ τάχι 30 ὀλοὺπ μοὺτεεχὶλ τιρ, βὲ πὶρ τὲ κουτζοὺκ ὀγλοὺ βάρ.

Πουργαστὰ ἐχαλιγὶ ἰχτιλαλὰ ταχρὶκ ἐτὲν Ρουσιαλὴ γιοὺζ πασὴ Ναποκὼρ τιβάνη χὰρπ χουζουρηντὰ μουχακεμὲ ἐτιλτικτὲν σόγγρα ὀλούμὲ χοὺκμ ὀλουντού, φάκατ πάτεχου πού χοὺκμ ρὲφ ἐτιλτί· βὲ τζενεράλ Κολπαρσὴν ματλουπὴ οὔζερινὲ μερκοὺμ Ρουσία κονσολατοσηνὰ τεσλίμ ὀλουντού. Ναποκωφὴν σαλὴ βεριλμεσὶ Σοφιατὰ ἐχαλὶ οὔζερινὲ φενὰ πὶρ τεεσὶρ πηρακτή. Χοὺκοὺμετὶν Ναποκὼφ χακκηντὰ ὀλὰν ἰτάμ χοὺκμοὺνοὺ μεβκὶϊ ἰτζραγιὰ κοτηγηντὰ κεντινὶ τεπριγὲ ἐτὲ πιλὶρ ἰτὶ ἰσέ τε, πὸϊλὲ ἐτμέκλε Ρουσιαγὴ πὶρ τερετζὲ ζιγιατὲ χιττετλεντιρμεσὶ κιάρη ἀκὴλ τεγίλ ἰτι.

Βουλγαρλαρὴν βατανπερβερλὶκ τουϊγησηνὰ πὶρ χαλὲλ κέλιμεμὶς τιρ. Λὸρδ Σαλισβουρῆ ἰλὲ Κόντ Καλνοκινὶν νουτκὴ Σόφια ἐχαλισινὲ μεσερρέτι ἀζιμὶ μουτζλὶπ ὀλμοὺς, βὲ χάττα ἐχαλὶ κεντὶ μεσερρετλερινὶ μασαλαλὰρ ἰλὲ πὶρ ἀλαΐ τεσκὶλ ἐτερὲκ ἰπρὰζ ἐτμὲκ νιγετιντὲ πουλουνμησλάρ· φάκατ χοὺκοὺμὲτ πὸϊλὲ πὶρ μουαμελενὶν Ρουσία ἀλεϊχιντὲ πὶρ νόυμαγὶς ἄττ ὀλουνατζαγὴ κορκουσὶϊλε ἀνλερὶ μὲν ἐτμίς. Ἰζόυμλε καχβελερτὲ « Ἰγγιλτέρρα βὲ Αὐστρία ἀσκηνὰ » πατελὲρ νοὺς ἐτιλμεκτὲ τιρ. Βὲ τζεμαὰτ ταχὰ ζιγιατὲ οὺμιτλὶ πουλουνμακτά τηρ.

Βουλγαριστὰν Μαλιγὲ ναζηρὴ 10,000,000 φρὰνκ πὶρ ἰστικρὰζ χακκηντὰ μόυζακερὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Πουκρεσὲ κιτμίς τιρ.

« Νοβόε Βρεμία » γαζετασὴ καπὰ ταγιηλὴκ σατηρὰκ, Φράνσα ἰλὲ Ρουσιανὴν μόυνασεπετινὶν πὲρ κεμὰλ ὀλτηγηνὴ, φάκατ Λόνδρα ἰλὲ Βιεννατὰ πουλουνὰν Ρουσία σεφιρλερινὶν μαχὰλη μεμουριγετλερινὶ πιρτὲν πρακμαλαρὴ ἰχτιμὰλ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα, τολαγιητὰν Ἀλμανιαγὶ τεχτιτὶ ἐτερὲκ, « Ρουσία Ἀλμανιανὴν τοστληγηνὰ ἀρζουκὲς πουλουντηγηνὰ ταὶρ μηκτάρη κιαφὶ ἰμαρελὲρ κὸστερτὶ, φάκατ Πρένς Βίζμαρκ ἐγὶ πιλσὶν κι Ρουσία πού τοστλὴκ ἰτζοὺν κεντὶ μεναφιϊνὶ βὲ ἰτιπαρηνὴ χὶτζ πὶρ βακὶτ κουρπὰν ἔτμεγετζεκ τιρ » τέγιορ.

ΑΦΡΙΚΑ

Βουλγαριστὰν μεσελεσιντὲν μάτα σαγιάνη τικκὰτ μουχὶμμ χαβατισλὲρ ὅλματηγηνταν, πού χαφτὰ γαζεταμηζὴ ὀκουγιανλαρὴν τικκατηνὴ Ἀφρίκα πελτεσινὲ ταβὲτ ἐτέριζ. Ἀφρικανὴν Ἄκ τενὶζ σαχιλιντὲ πουλουνὰν ταρ πὶρ κητὰ ἀραζιτὲν μάτα τερούνι μεμλεκὲτ χακκηντὰ γεβμὶ γιὰ χαφταλὶκ γαζεταλαρὴν κεντὶ ἀπονελερινὲ τεπλὶγ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ πὲκ ἄζ μαλούματλαρὴ βάρ τηρ. Γιακὴν βακητλαρὰ κατὰρ πού πόγιοὺκ πελτενὶν κήσμη ἀζαμὴ μετενὶ τούνγιαγιὰ ναμαλούμ ὀλτηγὴ ἐτζλτὲν ἀνλὲρ ἰτζοὺν τερούνι Ἀφρίκα σάϊρ πὶρ σεϊγιαρενὶν πὶρ κηταση κὶπὶ ἰτι. Βὲ χάττα σίμτι τάχι τερούνι Ἀφρικανὴν σεκενεσὶ τάϊμα γεκτικερϊϊλε μουχαρεπὲ ἐτμεκτὲ ὀλὰν ὅλ κατὰρ ούφὰκ καπιλελερὲ μούνκασεμ, βὲ οὔμουμεν ἀλαρὰκ ὅλ κατὰρ τζαχίλ βὲ παρπὰρ τηρλὰρ κι ἀνλερὶν χαληνὰ ἀσινὰ ὀλμαγὰ μερὰκ ἐτενλὲρ πὲκ ἄζ τηρ.

Φάκατ Ἀφρικαληλαρὴν Εὐρώπα ματαχὴ ἀλὴπ πουνὰ μουκαπὶλ φὶλ τισὶ, βὲ ἀνὰ μούμασιλ ζικηϊμὲτ χασηλάτη ταπιϋγὲ βερμελερὶ ἀνλερὲ πὶρ τερετζὲ τούτζτζαρὶ ἐχεμμιγὲτ βερμὶς τιρ· βὲ πού χουσουστὰν τεσβὶκ ὀλουναράκ Ἀφρικατὰ πὶρ τζὸκ Εὐρώπα μούστεμλικιατὴ τεεσὶς ὀλουνμούς τουρ· βὲ ἰστὲ πού μούστεμλικιματλαρὴν γερλὶ καπιλελὲρ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακασὴ πάζη σαγιάνη τικκὰτ χαπὲρλερὶ μουτζλὶπ ὀλμακτά τηρ.

Πουντὰν πὶρ κὰτζ σενὲ μουκαττὲμ Ἰγγ-

λιζλὲρ 'Αφρικανὴν γὰρπ ταραφηντὰ πουλουνὰν 'Ασάντι ἐγιαλετὶ οὐζερινὲ πὶρ χουκούκη χούκμρανὲ τεεσις ἐττιλὲρ, βὲ πὺ χουσουσὴν ἰστιχσαλὴ ἰτζοὺν Λὸρὸ Οὐολσλινὶν τάχτη ριασετιντὲ βουκοὺ πουλὰν μουχαρεπὲ γένουζ οὐνουτούλμαμης τηρ. 'Ικὶ σενὲ ἐββὲλ 'Ασάντι χούκμταρὴ ὀλτού, βὲ ἀνὴν γερινὲ σάϊρ πιρὶ νάσπ ὀλούνματη. Χούκμταρὴν ζεβτζεσὶ ἰταρέϊ χούκούμετὶ κεντὶ ἐλινὲ ἀλμαγὰ τζκληστὶ, φάκατ ἐτραφτὰ πουλουνὰν καπιλελὲρ 'Ασάντι χούκούμετινὶν πογιουντουρουγηνὴ ἀττηλὰρ, βὲ τιγιαρὴν παϊταχτὴ ὀλὰν Κουμασία φάκρη χαλὲ τοὺστού. Φάκατ ἐχαλὶ ἀρατὰ πὶρ κουρπὰν ὀλουνμὰκ οὐζρὲ χούκμτὶρλαρὰ πὶρ τακὶμ ἀτεμλὲρ τακτὶμ ἐτμὲκ καπὶχ ἀτετιντὲν κουρτουλτουλὰρ, βὲ πὸϊλετζε πού τεπτὶλατ ἀνλερὲ χαϊρλὴ ὀλτού. Πάτεχου Κουμασία ρουεσασὴ γενὶ πὶρ χούκμτὰρ ταγὶν ἐτμελερινὶ 'Ιγγλιζλερτὲν ρετζὰ ἐττιλὲρ, φάκατ ἀνλερὶν πού ρετζασὴ καπὺλ ὀλούνματη· βὲ 'Ιγγλιζλερὶν μουαβενετὶ ὀλματιγη χαλτὲ χὶτζ πὶρ κιμσὲ πὶρ χούκούμετ τεεσισινὲ κατὶρ τεγὶλ τηρ.

'Ιγγλιζ χουκούκη χούκμρανισὶ ταχτηντὰ πουλουνὰν πού ἐγιαλετὲ κονσού ὀλὰν ικὶ κατὶλελὲρ γιακηνλαρτὰ τούτζτζαρλαρὴν κετζιπ τόντούκλερὶ γιολλαρτὰν τολαγιὴ πὶρ μούναζαγιὰ τουτουλτουλὰρ, βὲ σόγγρα πού μούναζαὰ μουχαρεπεγὲ τεπτὶλ ὀλτού. Πού μουχαρεπὲ σεπεπιντὲν γιολλὰρ καπανμὴς ὀλτηγηντὰν 'Ιγγλιζ τούτζτζαρλαρὴ ἔπεγι τιτζαρεττὲν μαχρούμ ὀλτουλὰρ· φάκατ νὶχαγετ ζικρ ὀλουνὰν καπιλελερὶν ζαῖφ ταραφὴ μαγλουπιγετλερινὶν μουχακκὰκ ὀλτουγουνού κὸρμέκλε 'Ιγγλιζ τοπραγηνὰ ιλιτζὰ ἐττιλὲρ. 'Ιγγλιζλὲρ ἀνλερὶ σιγιανὲτ ἐτμέκλε ἀνλερὲ γὲρ κόστερμεγὲ μετζπούρ πουλουντηλάρ.

Τζενουπὶ 'Αφρικατὰ 'Ιγγλιζ μούστεμλικιατὴ σεκενεσὶ ἰλὲ χούκμταρλαρὴ ἀρασηντὰ πὶρ μούπαγενὲτ βουκοὺ πουλμούζ τηρ. Πουνοὺν σεπεπὶ ἰσὲ Ζουλού τιγιαρηνὴν πὶρ κησμηνὴν κεντὶ μούστεμλικιατλαρηνὰ ραπτ ὀλουνμασηνὴ ἐχαλινὶν ματλούπ ἐτμεσὶ ὀλμούζ τουρ.

Ζανζιπὰρ Σουλτανὴ Πρένς Βιζμαρκὰ πὶρ μεκτούπ γιαζαρὰκ 'Αλμανία ἰλὲ Ζανζιπὰρ ἀρασηντὰ ἀκτ ἐτιλὲν ἀχτναμεϊ τούτζτζαριγὲ σεπεπιντὲν Ζανζιπὰρὴν βαριπατηνὴν ἐκσιλμὶς ὀλτουγουνού πεγιάνλε, ἀχτναμετὲ χουσουσὶ τεπτιλατλὰρ ἐτιλμεσινὶ τεκλὶφ ἐτμὶς τηρ· φάκατ Τάϊμς πού τεκλιφὶ « πιχουτὲ πὶρ τεκλὶφ » ἀττ ἐτίγιορ.

Κόνγο ἐγιαλετιντὲ ἐμτιαϊ τούτζτζαριγενὶν Κονγόϊ οὐλγιαγιὰ νακλὶ ἰτζοὺν χούκούμετ ταραφηντὰν νακλιγὲ βαπορλαρὴ ταγὶν ἐτιλμὶς τηρ. Πελδζικαλὴ πὶρ ζαπὶτ γερλὶ πὶρ ὀρτού τεσκιλινὲ τεσεπποὺς ἐτμὶς τηρ, βὲ ἀσακιρὶν ἔκσερι Καφὶρ καπιλεσιντὲν ἰπαρέτ τηρ· ἀνλὲρ χὲρνὲ κατὰρ ἐββὲλ ἐμρτὲ τζαχιλανὲ πὶρ σουριττὲ τοπλαρτὰν κορκμακτὰ ἰτιλὲρ ἰσέ τε, ἐμὶν ἀσκερλὲρ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Πενγάλας τεσμιγὲ ὀλουνὰν σαϊρ πὶρ καπιλεγὶ τζὲλπ ἐτμεγὲ τζαλησηλμακτὰ τήρκι, ἀνλερὶν σετζὶ ἀσκὶρ ὀλατζαγὴ μεμούλ ὀλουνούγιορ. 'Ανλὲρ χακκηντὰ «ἰνσὰν γεμὲκ ἀτετλερινὶ τὲρκ ἐτμεγὲ ἀνλερὶ ἰτζπὰρ ἐτμὲκ κερὲκ τιρ» τενιλμὶς πὶρ κι πού σὸζτὲν ἀνλερὶν χαλὶ ἰστιντὰτζ ἐτιλὲ πιλίρ.

Σαρκὶ μερκεζὶ 'Αφρίκα ρουεσασὴ Εὐρωπαληλὰρ πούτούν τιγιαρὴ ζὰπτ ἐτμὲκ, βὲ ἐσὶρ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴ λάγβ οὐ μὲν ἐτμὲκ νιγετιντὲ πουλουνούγιορλαρ τεγιοὺ κορκμακτὰ τηρλὰρ, βὲ πού σεπεπτὲν γιολτζουλαρὰ βὲ μισιονερλερὲ ζιγιατὲ χουσουμὲτ κόστερμεκτὲ τιρλέρ. Πὶρ τακὶμ Ἰγγλιζ μισιονερλὲρ ἀνλερὶν χησμηνὰ κουρπὰν κιττιλὲρ, βὲ ὁ ἐγιαλετλερτὲ ὀλὰν Καθολὶκ μισιονερλερὶν ρεϊσὶ μακαμηντὰ πουλουνὰν καρδινὰλ μούχτελὶφ Εὐρώπα τεβλετλερινὲ ἀριζελὲρ τακτιμίλε κεπιλεριλὶ μουχαφαζαγιὰ χιμμὲτ πουγιουρμαλαρηνὴ ρετζὰ ἐτμὶς τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Οὐζοὺν βακητὰν περοὺ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ὀλὰν Βουλγάριστὰν πουχραγηνὴν Ρουσία τιτζαρετινὲ πὲκ ζαρλὴ ὀλτηγὴ νὲσρ ἐτιλὲν ρεσμὶ ἰστατιστὶκ τζετὸελιντὲν ἀνλασηλμὶς τηρ. Τάϊμσὴν πού χουσουστὰ « Νοβὸε Βρεμία » χέμ τάχι « Βεαομόστι » γαζετασηντὰν ἀλὴπ νὲσρ ἐττιγὶ πάζη φηκραλὰρ Ρουσιανὴν τιτζαρέττζε ὀλὰν χάλη χαζηρηνὴ πὲκ καραλὴκ βάσφ ἐτρεκτὲ τιρ. Πού γαζεταλαρὴν πεγιανηνὰ κὸρὲ, Ρουσιανὴν πού σενεκὶ ἰχρατζατὴ κετζὲν σενενικιντὲν 64 μιλλιὸν ρουπλὶ ἐκσὶκ, βὲ ἰτχαλατὴ 2 μιλλιὸν ρουπλὶ ζιγιατὲ ὀλμούζ τουρ. Πουντὰν μάτα καϊμὲ ρουπλιλερὶν φιγετινὶν τούσμεσιντὲν, βὲ κομρούγιούν ἀζαλμασηντὰν βὲ σάϊρ σεπεπλερτὲν τζέμεν 85 μιλλιὸν ρουπλὶ ζαρὰρ βάρ τηρ. Πάζηλαρὴν ζαννηντζὰ Μαλιγὲ ναζηρὴ πού σενὲ 95 μιλλιὸν ρουπλὶ ἀτζὴκ κὸστερετζέκ τιρ· ἓν ἄζ χισὰπ ἐτενλὲρ ἰσὲ 50 μιλλιὸν ρουπλὶ ἀτζὴκ ὀλατζαγηνὴ ταχμὶν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Ρουσιανὴν σεκὲρ τιτζαρετιντὲ τάχι πὶρ μούσκιλὰτ ζουχοὺρ ἐτμὶς τιρ. Χούκούμετ σεκὲρ χασηλατὴ παπηντὰ ὅλ τερετζὲ τεσβικὰτ βερμὶς τὶρ κι φαπρικατορλαρὴν γετιντὲ σὶμτι κούλλιγετλὶ σεκὲρ πουλουνμακτὰ τηρ. Ἔτερ Ἰμπερατὼρ ταραφηντὰν σεκερὶν ζιγιατὲ χασηλατηνὴ, μὲν ἐτὲν πὶρ φερμὰν σουτουρουνὰ χούκούμετὶ ικνὰ ἐτέμεζλερ ισὲ, πὶρ τζὸκ φαπρικατορλαρὴν μούφλις ὀλατζαγηντὰν κορκουλμακτά τηρ.

ΔΑΧΙΔΙΓΕ

Σὴρ Χ. Δ. Βὸλφ Μησὴρ μεσελεσὶ χακκηντὰ Λὸρὸ Ἔδισλε ἰλὲ μούλακὰτ ἰτζοὺν Νοέμβριος 15 τὲ Λονδραγιὰ μούτεβέτζτζιχεν Καχιρετὲν χρεκὲτ ἐτμὶς τιρ. Μούσαριλεϊχὶν Μησρτὰν μουφαρακατὴ πὶρ μούσκιλάτη τζετιτὲ ζουχουρηνὰ πὶρ ἀλμὲτ ὀλμαγιηπ, ἀντζακ 18 ἀϊτὰν περού 'Ιγγιλτερρατὰν οὐζακτὰ ὀλτηγηντὰν, κεντινὶν πίζζατ χούκούμέτι ματπουασηνὰ Μησὴρ μεσελεσὶ χακκηντὰ μαλούμάτη κιαφὶ βερμεσὶ, βὲ χούκούμετὶν τάχι Παρλαμεντὲ σουάλ ἐτιλμεσὶ ἰχτιμὰλ ὀλὰν πὶλ τζούμλε σουαλλερὲ τζεβὰπ βερμεγὲ χαζὴρ πουλουνμασὴ ικτιζατάν ἰτι. Σὴρ Χ. Δ. Βολφὴν καρίπεν Μησρὰ ἀβτετὶ μεμούλ ὀλουνμακτά τηρ.

Τάϊμς μουχπιρινὶν γιακκηνλαρτὰ Μουχτὰρ πασὰ ἰλὲ ὀλὰν πὶρ μούλακατηντὰ πασάϊ μούσαριλεϊχ Μησὴρ μεσελεσινὶν σάϊρ τεβλετλερὶν μούτχελεσὶ ὀλμαγιαρακ Ἰγγλιζ χούκούμετίλε Πάπη 'Αλὶ ἀρασηντὰ τεσβιγεσινὲ ἀρζού πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ. Χὲμ τάχι Ἰγγλιζλερὶν χάλη χαζηρτὰ Μησρὴ ταχλιγὲ ἐτμελερινὶν μούμκινσὶζ ὀλτηγηνὴ, βὲ σάϊρ πὶρ τεβλετὶν Μησρὴ ζὰπτ ἐτμεσινὲ Ἰγγλιζλερὶν μούσαταὲ ἔτμεγετζεγινι, βὲ Ἰγγλιζλερὶν Μησρὴ ἰστιλὰ ἐτμεσινὲ Τεβλέτι 'Αλιγενὶν ραζὶ ὀλάμαγιατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Μουχτὰρ πασὰ Σὴρ Χ. Δ. Βὸλφ ἰλὲ κεντὶ ἀρασηντὰ βασάτ πὶρ τερτιπὶν μυβαφφακιγέτλε χουσουλινὲ κανὶ ὀλμούζ ὀλτηγηντὰν, Σὴρ Χ. Δ. Βὸλφ ἰλὲ ὀλὰν ἀλακανὴν πὲκ ἀλὰ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

— Κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κιτζεσὶ γιαρὴ κιτζετὲν πὶρ ἀζ σόγγρα Μαρμάρα τενιζιντὲ Πατούμ νὰμ Ρούς βαποριλὲ Δενὶς Πρένσι νὰμ βαπὸρ ἀρασηντὰ σετὶτ πὶρ μούσατεγὲ βουκοὺ πουλμάγλα μούσατεμετὲν 10 τακικὲ σόγγρα Πατούμ τεργιαγιὰ γὰρκ ὀλμούζ, βὲ 30 ταϊφεσιντὲν 6 σὴ τάχι μάχβ οὐ ναπετὶτ ὀλμουσλάρ τηρ. Φάκατ ταϊφενὶν πακισὶ Δενὶς Πρένς μουαβενετλίλε κουρτουλιπὶ, ταμὶρ ἰτζοὺν Ἰσταμπολὰ κελμὶς ὀλὰν σακατλανμὶς Δενὶς Πρένς ἰλὲ σεχριμιζὲ κελμισλέρ. Πογουλανλαρτὰν πιρὶ ἰτζοὺν «ἔγερ καμαρασηντὰ πουλουνὰν 300 λιρασηνὴ ἀλμὰκ ἰτζοὺν καμαραγιὰ ἐνμὶς ὅλμαζα ἰτι ὅ τάχι κουρτουλατζάκ ἰτι» τενιλμεκτὲ τιρ.

— Μεμουριγέτι μαχσουσὲ ἰλὲ Ἰσταμπολτὰ πουλουνμακτὰ ὀλὰν Βουλγὰρ μουραχχαστὴ Μ. Γρέκωφ Σοφιαγιὰ μούτεβέτζτζιχεν παζὰρ ἐρτεσὶ πουρατὰν χαρακὲτ εἰλετί. Μούμαϊλεϊχ μουφαρακατλαρηντὰν πὶρ κὸὺν ἐββὲλ βεταλασμὰκ ἰτζοὺν Σατραζὰμ βὲ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ χαζαρατηνὴ χέμ τάχι τουβέλι μουαζζαμὰ σουφερασηνὴ ζιγιαρὲτ εἰλεμὶς τιρ.

— Ἐδιρνετὲν βιρουτ ἐτιπ Λεβὰντ Χεραλδτὰ νὲσρ ὀλουνὰν πὶρ ραπορτὰ κὸρὲ, γιὸλ γιαπμακτὰ ὀλὰν ἀμελὲ οὐζερινὲ πὶρ κούμὲ τοπρὰκ τεβριλερὲκ 9 Μούσλιμὰν ἀμελὲ τιρὶ τιρὶ τοπραγὰ κομούλμούσλὲρ, βὲ ἀμελετὲν πάζηλαρη τάχι ἀγὴρ σουρεττὲ μετ ροὺχ ὀλμουσλάρ τηρ.

— Σαατετὲ ὀκουντηγηνὰ κὸρὲ, πού ἀνὲ κατὰρ ἀϊρὴ βιλαγετλὲρ χαλιντὲ πουλουνὰν Πάσρα βὲ Μουσοὺλ βιλαγετλερὶ τακλίλι μεσαρὶφ ἰτζοὺν Πάγδαδ βιλαγετινὲ ραπτ ἐτιλερὲκ πὶρ βιλαγὲτ τεσκὶλ ἐτεπζεκλέρ.

— Χορπιγὲ νεζαρετινὶν πὶρ καραρηνὰ κὸρὲ, χὲρ πὶρ ὀρτουγιὰ τηλεγραφ τιϊρεσὶ ζὰμμ ἐτιλετζὲκ τιρ. 'Εδιρνετὲ πουλουνὰν ικιντζὶ ὀρτούϊ χούμαγιούν ἰλὲ Μακεδονιατὰ πουλουνὰν ούτζούντζού ὀρτούϊ χούμαγιουνὰ τέρ χὰλ ζὰμμ ὀλουνμαλαρὴ παπηντὰ τηλεγραφ μεμουριντὲν ἰπαρέτ πιρὲρ χεγετλὲρ τεσκὶλ ὀλουνμακτά τηρ.

— Χακικατὴν βερτιγὶ πὶρ χαπερὲ κὸρὲ, Κούρδισταντὰ ἰτχὰλ ἐτιλετζὲκ ἰσλαχατὴ τασγὶχ ζημνηντὰ Μούσὶρ Ναμὶκ πασὰ, βὲ Σουλτανὴν γιαβεράνη χαρπιγεσιντὲν ὀλὰν Δεβρὶς βὲ Μαχμούδ πασάλορτὰν ἰπαρέτ πὶρ κομισιὸν τεσεκκούλ ἐτμὶς τιρ.

— Κρητητὲ πουλουνὰν Φράνσα κονσὸλ τζενεραληνὰ 'Αμιρὰλ δὴ Μάρκιζαχ ταραφηντὰν, Φρανσὶζ φιλοσὴ κησὴ Σούδδα κόρφεζιντὲ κετζιρετζὲκ τεγιοὺ μαλούμὰτ βεριλμὶς τιρ.

— Τοσγιατὰν ταραφημηζὰ σοὺ βέτζχλε γιαζηγηρλαρ· «Μάχη χαλὶν 3/15 κὶτζεσὶ σαὰτ 4 πουτζουκτὰ Τόσγια τζαρσουσηντὰ πὶρ ἀσὶτζὴ τούκκιανηντὰν ἀτεὶ ζουχοὺρ ἐτερὲκ πούτούν ἐχαλιγὶ ούγιαντηρὴπ χὲρ κεσὶ τελαὶ βὲ τεχσετὲ τούτζὰρ ἐτὲν πὶρ κουββετλὶ χαρὶκ βὲ ρούζκιὰρ πασλαμὴς ἰτὶ ἰσέ τε, ἐχαλινὶν γαϊρετὶ βὲ Χούκούμετ μεμουρλαρηνὴν χιμμὲτ βὲ τικκατὴ βὲ ἰναγέτι Ραπὶπανὶ βασητασηίλε τουλουμπὰ ἰστιμὰλ ὀλουναράκ ὂν ὂν ικὶ τούκκιὰν γιανὴπ πὶρ κὰτζ τούκκιὰν τάχι κεσιλὶπ γιηκτηρηλαράκ ἀτεὶ πασὶηρηλμὴζ, βὲ ἐχαλὶ σουστουρουλμούζ τηρ. Ταπιάτη χαλτὲν τούκκιανλὰρ πόσατηλμακτὰ ικὲν, πούτούν ἐχαλιτὲ πὶρ ούμουμὶ τινταρλὴκ ρούχ βὲ ρεβισὶ χισς ὀλουνμακτὰ ισέ τε, ἀρατὰ γιαγματζηλὰρ τάχι ἐκσὶκ τεγὶλ ἰμίς.»

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Τζενεραλ Κόλπερς πεντζσεμπὶχ κούνού τάχι πυρατὰ κετζιρτικτὲν σόγγρα τζούμὰ κούνού 'Ιστανπολτὰν μουφαρακατ ἐϊλετί. 'Οδέσσα βαπορού πεντζσεμπὶχ κούνού γαρακὲτ ἐτμὲκ κερὲκ ικὲν μούμαϊλεϊχὶ ἀλμὰκ ἰτζοὺν πὶρ κούν σόγγρα γιολὰ τζηκτί. Τζενεράλη μούμαϊλεϊχ μουφαρακατηντὰν ἐββὲλ Σελαμληκτὰ χαζὴρ πουλουντού, βὲ πάτεχου Ζάτη Σαχανενὶν χουζουργηνὰ καπούλ ὀλουνμὶς τηρ.

— 'Αφγανισταντὰ Γήλζε καπιλεσὶ ισγιὰν ἐτερὲκ 'Εμὶρ ταραφηντὰν οὐζερλερινὲ σέβκ ὀλουνὰν ασκερὶ μαγλούπ ἐττιλὲρ. Σέβκ ὀλουνὰν ασκερὶν πὶρ κησμὴ τάχι ασηλὰρ ταραφηνὰ κετζτί.

'Αφγανιστανὴν Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ ὀλὰν ἰττιφακὴ, βὲ 'Εμὶρὶν κεντὶ μεμλεκετινὶ Ἰγγιλτέρραγιὰ τὲρκ ἐτετζεγινὲ τάχι ἐχαλινὶν σούπγεγὲ ζαχλὶπ ὀλμασὴ ἰσπου ισγιανὰ σεπὲπ ὀλμούζ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ
Νοέμβριος 15, 27, 1886
'Εσχάμη Οὐμουμί 15. 21.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ τεχιμλερί 35. 25.
ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. Λιρὰϊ 'Οσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγὲ	107 —	Πόλ	90 10
Μεταλίκ	99 —	Ναπολεών	87 30
Πεσλίκ	102 20	Κομπίτζα	61 15
'Αλτηλὴκ	102 30	Λίρα Ἰγγλιζ	110 25

Μανὲτ καϊμὲ 9. 57.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΪ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— 'Αμεριχὰν Χάν.